

Γεν. (Αντ)πος εν Βερσίπ Αμερική ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
801 Broad ave.-Ridgefield, N.J.—WH: 3-4733—U.S.A.

Γραφείο Αθηνών: Όδός Σανταράζα 5
Τηλέφωνο 314-469
Αντιπρόσωπος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείων: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Μλία Αρσενάκη 24

ΜΗΝΥΜΑ ΝΟΜΑΡΧΟΥ ΕΥΒΟΙΑΣ ΚΟΥ ΚΩΝ)ΝΟΥ ΔΟΡΚΟΦΙΚΗ ΕΠΙ ΤΗ ΑΝΑΤΟΛΗ ΤΟΥ Ν. ΕΤΟΥΣ

Αγαπητοί Εύβοιες

Με την ανατολήν του Νέου Έτους 1971, εις τὸ ὅποιον εἰσέρχόμεθα ὑπὸ ἀρίστους οἰωνούς καὶ θά ἐορτάσωμεν κατ' αὐτὸ με λαμπρότητα καὶ ἑξαρσιν τὴν ἑκαστοστὴν πεντηκοστὴν ἐπέτειον τῆς Ἐθνεγερσίας τοῦ 1821, ἡ ὁποία μᾶς χάρισε τὴν ἐλευθερίαν μας, σὰς ἀπευθύνω τὸν ἐγκάρδιον ἀδελφικὸν χειρισμὸν μου καὶ τὰς εὐχὰς μου ὑπὲρ τῆς ἀτομικῆς καὶ οἰκογενειακῆς σας εὐτυχίας.

Αγαπητοί μου, ὡς γνωρίζετε, ἡ Ἐθνικὴ Ἐπαναστατικὴ Κυβέρνησις ἠλλαξεν ἄρδην τὴν πορείαν τοῦ ἔθνους με τὸ Ἐθνεγερτήριον Σάλπισμα τῆς 21ης Ἀπριλίου καὶ ἔχρυσεν εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν τὰ πολυτιμώτερά τῶν ἀνθρωπίνων ἀγαθῶν καὶ δικαιωμάτων: τὴν ΑΣΦΑΛΕΙΑΝ, τὴν ΕΙΡΗΝΗΝ, τὴν ΠΡΟΟΔΟΝ, τὴν ΓΑΛΗΝΗΝ τὴν ΕΥΗΜΕΡΙΑΝ, τὴν ἀληθινὴν ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ.

Σήμερον ἡ Ἑλλάς προχωρεῖ με σταθερὰ βήματα πρὸς τὰ ἔμπροσθεν εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς κρατικῆς δραστηριότητος καὶ τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας.

Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Ἐθνικῆς μας Κυβερνήσεως Κος Γεώργιος Παπαδόπουλος διεκήρυξεν ὅτι, ὅλοι οἱ Ἕλληνες πρέπει νὰ πιασθοῦμε χερί-χερί διὰ τὸ καλὸ ὅλων τῶν Ἑλλήνων καὶ τῆς Πατρίδος μας.

Πρέπει λοιπὸν ὅλοι μαζί νὰ βοηθήσωμεν τὸ ἔργον τῆς Κυβερνήσεως μας καὶ νὰ λησμονήσωμεν τὸ παρελθὸν καὶ νὰ ἀτενίσωμεν πρὸς τὸ μέλλον.

Κατὰ τὸ ἀρχόμενον ἔτος θὰ συνεχισθῇ ἡ προσπάθεια τῆς ἀναδιοργανώσεως με τὸν πλέον τέλειον καὶ θαυμαστὸν τρόπον, πού θὰ καταστήσῃ τὴν Πατρίδα μας σεβαστὴν καὶ ζηλευτὴν εἰς ὅλους.

Τέλος εὐχομαι ἀπὸ βάθους ψυχῆς νὰ τὸ διέλθετε ὅλοι ἐν εἰρήνῃ, ὑγείᾳ, ἀδελφωσύνῃ καὶ εὐημερίᾳ.

ΚΩΝ)ΝΟΣ Δ. ΔΟΡΚΟΦΙΚΗΣ
Νομάρχης Εύβοίας

Μόνον ὁ Χριστὸς σώζει

Υπὸ τοῦ Εὐαγγελικοῦ Ἰσραήλικο
Αἵμα, κ. ΣΠΥΡΟΥ ΖΩΔΙΑΤΗ

Ένας νέος με χαρακτήρα μαύρο καὶ παρὰ τὸν ἀμαρτωλὸν ἦλθε στὸ κελὶ ἐνὸς μοναχοῦ Ἀρχιεπίσκοπου τοῦ διηγῆται τὴν ζωὴν του, νὰ τὸν ἐξομολογήται καὶ νὰ τὸν ζητῇ τὴν συγχώρησιν. Ὁ μοναχὸς ἀκούοντας τὴν τρομερὴν ἀμαρτίαν τοῦ νέου αἰσθάνθηκε πὺς ἐβλάπτετο ἡ ἀγιότης του. Μὲ ὕψος ὑπερήφανος ἀπεδοκίμασε τὸν λέγει: «Κάνεις τὸν καιρὸ σου ζητώντας συγχώρησιν. Εἶσαι τρομερὸς ἀνθρώπος. Ἐρχόμενος κοντὰ μου λέρωνες τὸν αἶμα τοῦτο τάπη. Ὁ Θεὸς νὰ δώσῃ κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς κρίσεως νὰ σταθῇ ὅσον τὸ θύνα τὸν πῖν μακρὰ ἀπὸ σῖναι». Ἐκίνη τὴ στιγμὴ, λέγει ἡ ἱστορία, ἀκούστηκε ἡ φωνὴ τοῦ Χριστοῦ λέγουσα: «Αὐτὸ ἀκριβὲς θὰ συμβῇ. Ἡ ἐπιθυμία καὶ τῶν θυῶν σου θὰ ἐκπληρωθῇ. Αὐτὸς ὁ ἀμαρτωλὸς νέος πού μετενόησε θὰ μὴ εἶναι Παράδεισος. Κι' ἡ προσευχὴ τοῦ μοναχοῦ ἰσχυροῦσθη. Θὰ εἶναι πολὺ μακρὰ ἀπὸ τὸν νεὸ γιὰ τὸ θὰ βρεῖται ἐξὸ ἀπὸ τὸν Παράδεισον».

Σὺ πᾶν νομίζεις τὸν ἑαυτὸ σου τόσο ἡθικὸ, καλὸ, θρησκευτὸ, πρέπει νὰ προσέξῃς πολὺ. Ἡ ἀπομύνησίς σου ἀπὸ τὸν κόσμον δὲν σημαίνει κατ' ἀνάγκην τὴν προσκόλλησιν σου εἰς τὸν Χριστό. Ποιὰ εἶναι τὰ συναισθήματα πού σὲ κυριεύουν βλάπτοντας τοὺς συνανθρώπους σου ν' ἀγωνίζων μετὰ τὸν βόρβορον τῆς ἀμαρτίας; Θέλεις ἐνστικτωδῶς ν' ἀπομακρυνθῇς μὴπως καὶ λερωθῇς, ἢ θέλεις νὰ τοὺς καρδίας σου στὸν Χριστό μετὰ τὸ παράδειγμα καὶ τὸ κήρυγμα σου. Δὲν πιστεύω νὰ θεωρῇς τὸν ἑαυτὸ σου ἀγιόταρον καὶ αὐτὸ τοῦ Χριστοῦ! Κι' ὁ μὲν, τί ἔκαμε ὁ Χριστός; Δὲν ἔμει-

νε στὸν Οὐρανὸ προσπαθώντας ἐξ ἀποστάσεως νὰ σώσῃ τοὺς ἀνθρώπους ἀπὸ τὴν ἀμαρτίαν τους. Κατέβηκε νὰ ζῇ ἀνάμεσά τους, νὰ τοὺς κηρύξῃ νὰ μετανεώσων. Καὶ γιὰ νὰ τοὺς κηρύξῃ μετάνοια θὰ πῇ πὺς ἦταν ἀμαρτωλοὶ.

Τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ παραιοῦται μὲ φῶς. «Ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότεινι εἶδε φῶς μέγα, καὶ τοῖς καθήμενοις ἐν χάρι καὶ ἐκείνῳ θανάτῳ φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς» (Ματθ. 8' 16). Γιατί φῶς; Γιατί σοὺ φανερώσει τὴν πραγματικὴν κατὰστασίν σου. Μέσα στὸ πνευματικὸ σκοτάδι νόμιζες πὺς ἦσουν ὑγιῆ: ἐνὸς ἦσουν ἀρρωστοί. Τὸ Εὐαγγέλιον εἶναι καθρέπτης φωτισμένος, μπροστὰ στὸν ὅποιον μὴταίς νὰ σταθῇ.

Πᾶς γιὰ παράδειγμα τὸν ἀπ. Παῦλον. Ἦταν θρησκευτὸς, μετὰ τὸν φανατικὸν Ὀρθόδοξον Φαρισαῖον πρὸ τοῦ γνωρίσῃ τὸν Χριστό. Πού νὰ πισθῇ ὅτι ἦταν ἀμαρτωλὸς! Ἐλαμψε ὁ μὲν τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ ἐπὶ τὸν μονοπάτι τῆς ζωῆς του. Ἡ πρώτη ἀναγνώρισίς του ἦταν ὅτι ἦταν ἀμαρτωλός. Καὶ ποτὲ τοῦ δὲν ἔχασε τὸ συναίσθημα αὐτὸ τῆς ἀμαρτωλότητός του.

Πρὸ τοῦ σωθῆναι ὁ Παῦλος μίλησε γιὰ τὴν δικαίαν του δικαιοσύνην. Μετὰ τὴν σωτηρίαν του μίλησε γιὰ τὴν ἀμαρτωλότητά του καὶ τὴν δικαιοσύνην τοῦ Χριστοῦ πού ἦταν ἀρκυὴ ὅχι μόνον γιὰ τὸν ἑαυτὸν του, ἀλλὰ γιὰ πᾶς ἀμαρτωλόν. Πόσο διαφορετικὸς ὁ ἀπ. Παῦλος ἀπὸ τὸν μοναχὸ τῆς ἱστορίας μας. Ὅπως εἶπε ἱεὺς Κινέζος Χριστιανός: «Ἡ δικαιοσύνη ἡ δικαίαν μου εἶναι ὅταν τὴ σκιά μου. Ὅσο καὶ νὰ σκιάσω ἡ σκιά μου εἶναι πάντα κάτω μου. Δὲν μπορεῖ νὰ προσ-

Ο κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΡΛΗΣ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤ. ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Δι' ἀποφάσεως τοῦ προέδρου τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως κ. Γ. Παπαδοπούλου, ἐπελέγη, ἐκ τῶν νομῶν Εὐβοίας καὶ Βοιωτίας, ὡς τακτικὸν μέλος τῆς Συμβουλευτικῆς Ἐπιτροπῆς, ὁ συμπολίτης κ. Νικόλαος Γ. Καρλῆς, πολιτικὸς μηχανικὸς καὶ ἐργολάβος Δημοσίων ἔργων.

Ἡ ἀπόφασίς αὕτη τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ἐχαρτοποίησε, ὡς ἦτο ἐπόμενον, τοὺς Εὐβοεῖς, οἱ ὁποῖοι βασιζόμενοι εἰς τὸ ἀκέραιον τοῦ χαρακτήρος του καὶ εἰς τὴν ἐνημερότητα τῶν ζητημάτων πού ἀπασχολοῦν τὸν νομὸν μας εἶναι πλέον ἢ βέβαιοι ὅτι ὁ κ. Καρλῆς θὰ ἀποβῇ ὁ πολὺτιμος σύμβουλος τῆς Ἐθνικῆς ἡμῶν Κυβερνήσεως εἰς τὸν τομέα τῆς ἐπιστημονικῆς τοῦ ἰδιότητος.

Η 150ΕΤΗΡΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΛΙΓΓΕΝΕΙΑΣ

Ἀπὸ τῆς παρελθούσης Κυριακῆς, προερχομένης τῆς Ἐκκλησίας, ἤρχισεν ὁ ἐπίσημος ἐορτασμὸς τῆς 150ετηρίδος τῆς Ἑλληνικῆς Ἐπανάσεως τοῦ 1821, ὁ ὁποῖος ὡς γνωστὸν, θὰ κλιμακωθῇ καθ' ὅλην τὴν 1971.

Τὴν κήρυξιν τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἐορτασμοῦ τούτου, ἀπετέλεσαν τὸ Διάγγελμα τοῦ Ἀντιβασιλέως κ. Γ. Ζωιτάκη καὶ τὸ μῆνυμα τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Γ. Παπαδοπούλου τὰ ὁποῖα ἀπηύθυναν πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν ἐπὶ τῷ Νέῳ ἔτει.

Αἱ ἐορταστικαὶ καὶ παλλαϊκαὶ ἐκδηλώσεις θὰ ἀποτελέσουν πνευματικὸν μνημόσυνον τῶν ἡρώων, κληρικῶν καὶ λαϊκῶν, χάρις εἰς τὴν θυσίαν τῶν ὁποίων ἀνεγεννήθη τὸ ἔθνος μας. Πρὸς τοὺς ἀνθρώπους οἱ ὁποῖοι ἔγραψαν μετὰ τὴν τὸλμην των καὶ τὴν θυσίαν των τὴν ἱστορίαν τοῦ συγχρόνου Ἑλληνικοῦ ἔθνους.

Σύσσωμος ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς θὰ πρέπει νὰ ἐορτάσῃ, κατὰ τὸ ἀρχαῖον ἔθος, ὅχι μόνον τὴν 150ετηρίδα τῆς Ἐπανεστάσεως τοῦ 1821, ἀλλὰ καὶ νὰ πανηγυρίσῃ τὴν 4ετηρίδα τὴν τοῦ 1967 τοιαύτην. Διότι ἐνὼ ἡ πρώτη συντέλεσεν εἰς τὴν ἀποκατάστασιν τῆς Ἐθνικῆς μας Ἀνεξαρτησίας, ἡ δευτέρα συνέβαλεν εἰς τὴν διατήρησιν αὐτῆς.

τατισὺς οὐτὲ ἑμένα, οὐτὲ κανένα ἄλλο. Ἀλλὰ ἡ δικαιοσύνη τοῦ Χριστοῦ εἶναι ὅταν τὴ σκιά ἐνὸς μεγάλου βράχου. Σκευράζει καὶ προστατεύει περισσοτέρως ἀπὸ μὲνα. Σ' ἑρωτῶ: Κάτω ἀπὸ ποιοὺ σκιά βρισκῶσαι, τὸ ἑαυτοῦ σου ἢ τοῦ Χριστοῦ;

Ὁ ἀπ. Παῦλος χρέει μετὰ τὴν πείρα τῆς μετανόας τοῦ πού τὸν

ΤΟ ΠΡΑΣΙΝΟΝ

Ἡ ἀναδασωτικὴ ἐξόρμησις, τὴν ἐναρξιν τῆς ὁποίας, εἰς τὴν «Κακοκεφαλῇ», (εἰς περιφέρειαν τοῦ Φάρου), τῆς πόλεως μας, ἐκήρυξεν τὴν πρωτὴν τῆς 11ης π. μηνὸς ὁ Νομάρχης Εὐβοίας κ. Κ. Δορκοφίκης, ὡς ἐκπρόσωπος τῆς Ἐθνικῆς Ἐπιτροπῆς Προστασίας τῆς Φύσεως, πρέπει νὰ συνεχισθῇ ἐπ' ὠφελείᾳ τοῦ τόπου μας. Καὶ πρὸς τοῦτο ὀφείλομεν πάντες νὰ συντρέξωμεν τὸ ἔργον τῶν κρατικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ τοῦ κ. Δασάρχου Χαλκίδος. Ὁ Κυνηγετικὸς Σύλλογος Χαλκίδος ἔκαμε τὴν ἐναρξιν διὰ τὴν ἀναδάσωσιν τῆς «Κακοκεφαλῆς». Τοῦτο ἐλπίζομεν πὺς θὰ μιμηθῶν καὶ ἄλλαι Ὀργανώσεις, τὰ Σχολεῖα, οἱ Πρόσκοποι κ.λ.π.

Ἡ Χαλκὶς πού μέχρι χθὲς παρουσίαζε ὄψιν ἐρήμου τῆς Σαχάρας, πρέπει νὰ πλαισιωθῇ με πράσινον.

ΤΟ ΕΘΝΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Εἰς τὰ πλαίσια τῆς χαρᾶς τῆς ἐνάρξεως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ τακτικῆς, ἀφίχθη εἰς τὴν πόλιν μας τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον, τὸ ὁποῖον θὰ δώσῃ 3 συνολικῶς παραστάσεις εἰς τὸ ΛΟΥΣΥ.

Τρίτη, 12η Ἰανουαρίου, βραδυνὴ ὥρα 9. Τετάρτη, 13η Ἰανουαρίου, ἀπογευματινὴ ὥρα 6 καὶ βραδυνὴ 9.

Εἰσιτήρια 8' ὅλας τὰς παραστάσεις διετίθενται εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ κινηματοθεάτρου «ΛΟΥΣΥ» ἀπὸ σήμερον Σάββατον 9ην τρέχοντος μηνός.

Εἰς τοὺς συμπολίτας μας παρουσιάζεται ἡ μοναδικὴ εὐκαιρία νὰ ἀπολαύσουν τὸ ὑπέρροχον ἔργον πού θὰ παρουσιάσῃ ἡ Κρατικὴ μας Σκηνή, με τοὺς ἐκλεκτοὺς ἡθοποιούς, ἡ ὁποία ἐσημείωσεν εἰς Πειραιᾶ ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν.

Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΛΗΞΙΑΡΧΕΙΟΥ ΜΑΣ

Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος, 1970, τὸ Ληξιαρχεῖον τοῦ Δήμου Χαλκιδέων, ἐσημείωσεν τὴν κάτωθι κίνησιν:

Γεννήσεις:	1436
Γάμοι:	309
Θάνατοι:	223

ὠδήγησε νὰ ζητήσῃ τὸν Χριστὸν ἐν τῷ σώματι, γράφοντας στὸν μαθητὴν του, τὸν Τιμόθεον, τοῦ λέγει κατὰ τὸ καταπληκτικόν: «Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἦλθεν εἰς τὸν κόσμον διὰ νὰ σώσῃ τοὺς ἀμαρτωλοὺς, τῶν ὁποίων πρῶτος εἰμὶ ἐγώ» (Α' Τιμ. α' 15). Γὰρ φαντάσων, ἀς πῶμε ἕνα ἀρχιεπίσκοπον, νὰ γράψῃ σ' ἕνα δῆκον: «Ἐγὼ εἰμαι ὁ πρῶτος μετὰ τῶν ἀμαρτωλῶν».

ΣΤΟ ΦΕΡΟ

Μὲ τὴν μελήνῃ τῆς ὁσίας Μελάνης διεγράφη τῇ 31ῃ Δεκεμβρίου τὸ ἔτος 1970 τὸ ὁποῖον παρεχώρησε τὴν θέσιν του εἰς τὸ 1971.

—Ὁ τῶν αἰώνων ποιητὴς καὶ δεσπότης, Θεὸς τῶν ὁλων, ὑπερῶς ἐν τῷ, τὴν ἐνέκυσσον εὐλογησὼν περίσθον, σάξων τῷ ἑλέει σου τῷ ἀπείρῳ, οἰκτίρμων, πάντας τοὺς λατρευνόντας σοὶ τῷ μόνῳ δεσπότη καὶ ἐκ βοῶντος φόβῳ: Ἀνθρώπα, εὐφορον πᾶσι τὸ νέον ἔτος χορηγήσων.

—Ἀρκετὲς ἐφῆς μετ' ἀπεστάλησαν, ἐπὶ τῷ Νέῳ ἔτει, ἐκ μέρους Ἀρχῶν καὶ Ἐξουσιῶν, Ὑπουργῶν, Δημάρχων καὶ Κοινοταρχῶν, Συλλόγων, Ὀργανισμῶν, Ἐπιχειρήσεων, Ἐταιριῶν καὶ ἰδιωτῶν, τοὺς ὁποίους εὐχαριστῶ ὁλοψύχως, ἀντιμετώπιζοντες.

—Ἐπεφειλούμενος τῆς λιανικῆς τῆς τρίτης ἡμέρας τῶν Χριστουγέννων ἐπεσκέψαμαι, μετὰ τρεχοφόρο τοῦ γυναιῶν, τὰ χωρία τῆς Κεντρικῆς Εὐβοίας.

—Μετὰ ἀπὸ τὴν Ν. Ἀρτάκη, τὸν Βατόντα, τοὺς Καθενοὺς, τίς Γίδες, (ὅπου ὁ πάππ—Χαράλαμπος μᾶς παρέθεσε λουκούλλιον γεῦμα) τὸν Πάλιουρα, τὴν Μοκρυκάπαν, τὴν Ἀττάλη, τὴν Τριάδα καὶ τὰ Ὑαχὰ, ἐπεστρίψαμε, σῶει καὶ παραφορτωμένοι, εἰς τὰ ἴδια.

—Μία ἀσυνήθιστη κίνησις παρουσιάσθη, αὕτη τὴν μέρα, στὴ Μακρυκάπα τὸ Κέντρο τοῦ ἀγαπητοῦ Βαγγέλη Κουνη.

—Εἶδα τὸν Κουνη νὰ κουνίται συνεχῶς, μαζί με τὸν γυνεὶ του, τὸν Γιώργον, γιὰ νὰ περιποιηθῇ μὴ ἐκλεκτὴν πατέρα, πού τὴν εἶχε τραπείζοις ὁ φίλος Νταντὴς Σίδερης.

—Συνδαιτυμόνες του, οἱ κ. κ. Κωνσταντῖνος Κούτος, στρατιωτικὸς ἱατρός, πού δὲν εἶναι κούτος, ἀλλὰ πένεξυπνος, ὁ Παναγιώτης Τσώκος, ἐπιχειρηματίας, ὁ Δημήτρης Ἀπ. Μάτσος, ἀπὸ τὴν Βέροια, ἐξαγωγεὺς φρούτων, πού τάχει ἐμάσας καὶ πού πῆρε ἀπ' ἐκεῖ τὸ μακρὸν δρόμο γιὰ νὰ βρεθῇ στὴ Μακρυκάπα.

—Στὴ πανδαισία αὕτη ἐκλήθη καὶ νὰ λάβω μέρος κ' ἐγὼ μαζί με τὸν γιὸ μου καὶ τὸν ἐγγονόν μου, ἀν καὶ χορτάται.

—Τόσο πολὺ χάρις ὁ ἀγαπητὸς Παναγιώτης Τσώκος, ἀπὸ τὴν καλὴν παρέα, ὥστε ἀπάνω στὸν ἐνθουσιασμό του ἄρχισεν νὰ λαλεῖ:

—Κουνησού, Εὐάγγελε Κουνη, καὶ φέρε, τι ἔχεις: κοττόπουλο, λουκανικο καὶ τὸν λαγὸ στιφάδο καὶ τὴν ρετσίνα τὴν καλὴ φέρτνη μετὰ τὸ βάζο.

—Νὰ φᾶμε καὶ νὰ πιθῶμε κ' ὕστερα νὰ σὲ πῶμε:

«Βαγγέλη, «Χρόνια σου πολλὰ», νὰ τὰ ἐκατοστήσῃς καὶ τὴν καλὴν παρέα μας νὰ τὴν εὐχαριστήσῃς.»

—Καὶ πράγματι, ὁ Κουνης, ὕστερα ἀπὸ πολλὰ κωνήματα καὶ τὰ σουρτά-φέρτα, εὐχαρίστησε καὶ ἐνθουσίασε τὴν παρέα.

—Τὸν εὐχαριστῶ κ' ἐγὼ καὶ εὐχομαι στὸ Σίδερη πού, μᾶς ἔκαμε τὸ τραπέζι, νῶναι πάντα σθερνοὺς καὶ νὰ μὴ παρουσιασθῇ ὡς «τενέκς ξεγάνωτος».

Z.

ΔΙΑΚΙΝΗΣΙΣ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

Κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριον 1970 διεκινήθησαν διὰ τῆς Ἰχθυοσκοπικῆς Χαλκίδος 176.643 χιλιόγραμμα ἰχθύων, με μέσην τιμὴν 16.80 κατὰ κιλόν, συνολικῆς ἀξίας 2.911.363 δραχμῶν.

Δὲν λέγει: «Ἡμεῖς ἀμαρτωλοὶ», ἀλλὰ εἰμαι». Μὰ πὺς εἶναι ἐναντὶν; Κι' ὁ μὲν: ὁ ἴδιος ἀπόστολος ἔγραψε στὸς Κορινθίους: «Ἐάν τις εἶναι ἐν Χριστῷ, εἶναι νέον κτίσμα: τὰ ἀρχαῖα παρῆλθον, ἰδοὺ, τὰ πάντα ἐγίναν νέα» (Β' Κορ. 5' 17).

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΞΕΝΗΤΕΥΜΕΝΟΥΣ ΜΑΣ

Αγαπητέ κ. Ν. Ζωγράφε,
Παρακολουθώ τακτικά την «Εθνική Φωνή», την όποια διαβάζω απλήτως. Στο φύλλο της 4ης Δεκεμβρίου 1970 διάβασα ένα γλαφυρότατο γράμμα του καλού πατριώτου, που διαμένει στη Νέα Υόρκη, κ. Αργυρίου Ρουμπή, το περιεχόμενο της οποίας με συνακίνησε. Αφορμή λαβών, έξ' αυτού, ήλθε στη μνήμη μου ένα ποίημα, σχετικώς με τους ξενιτευμένους πατριώτες μας, που ανέγνωσα πρός έτών σε κάποια εφημερίδα της Βορ. Αμερικής, κατά την έκτα διαμονήν μου, ως τουρίστα, το όποιο και σ'αξ αποστέλλω:

Ο ΠΟΝΟΣ ΤΟΥ ΞΕΝΗΤΕΥΜΕΝΟΥ

«Όσα καλά κι' αν αποκτάς
στη χώρα αυτή την ξένη,
πολύ σπανίως ή χαρά
στά χείλη σου θα μείνει.

Όσο περνάει ο καιρός
αυθάνονται οι πίκρες,
οι μέρες φύγουν δίχως φως
κι' αφορτίες οι νύχτες.

Όσο κι' αν λές πως ζεις καλά,
τόν πόνο ξαλαφρώσεις,
κουράγιο δίνεις στην καρδιά
μά πάντα την πληγώνεις.

Όσο κι' αν ψάχνεις για χαρά,
θ' αν θ' αν την απεκτήσης,
μά στη Πατρίδα μοναχά
άτ' αν ξαναγυρίσεις.»

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΧΡ. ΒΑΡΣΑΜΗΣ
Νέα Παλάτια - Αττικής, 19/12/70

Καθηγήτρια Έλληνικής Φιλολογίας, με φροντιστηριακήν πείρα, παραδίδει μαθήματα εις μαθητάς Γυμνασίου και ύποψηφίων Ανωτάτων Σχολών. Πληροφορίες τηλ. 25-67 ώραν 9-1 μ.μ. και 6-8 μ.μ. Μ. Καραβό 39

17). Άλλω λέγει: «Με-ά το Χριστού συνεταυρώθη» ζώ δ' εσ'χι πλέον έγώ, άλλ' ό Χριστός ζή εν έμοις (Γαλ. β' 20).

Τι συμβαίνει; Όταν μετανοήσωμε και δεχθώμε τον Χριστό Σωτήρα μας, όπως έκομε ό ήθικός, θρησκός, Σαύλος, δέν σωζόμεθα, δέν παύουμε νά είμαστε άμαρτωλοί; Η μήπως παραδεχόμεθα ό άπ. Παύλος;

Πρόσεξτε την προσηγορίαν, την έντολή του Χριστού στο Ματθαίον 5' 17: Δέν λέγει: «Μετανοήσατε», άλλα «μετανοήστε». Όχι μόνο μιά φορά, άλλα μιά κι' άρχίζετε μιά ζωή μετανόησης, δέν πρόκειται νά περπατήσατε ξανά στο σκοτάδι. Την άμαρτία θά την άναγνωρίζετε γύρω σας και μέσα σας. Ποτέ σας δέν θά την παραβλέπετε. Για τό παραμικρό τσίμπημα της θά ζητάτε τη θεία συγχώρηση.

Ό άπ. Παύλος μετά τη σωτηρία του δέν έχασε ποτέ την μνήμη της άμαρτωλής ζωής του. Όσο προχωρούσε στη Χριστιανική του ζωή, τόσο ποιά άπ'αχθείς γινόταν τό παρελθόν του. Πότε λέγει ότι είναι «πρώτος μεταξύ των άμαρτωλών»; Όχι στην άρχή, άλλα στο τέλος της Χριστιανικής σταδιοδρομίας του. Όσο πιά ψηλά άνέβαινε κανείς τόσο μεγαλύτερο βάθος αποκτά ή άμαρτωλότης του παρελθόντος του. Όσο πιά τέλειος γίνεσαι, τόσο άτελείστερο θεωρείς τον έαυτό σου. Η αγιότης σου είναι αντίστροφος άνάλογος μέ την άντεκτιμήσή σου. Θά θέλα περισσότερο νά γράψω πάσα στο επεύθελο τοῦτο θέμα άλλα δέν έχω χώρο. Σε προτρέπω όμως νά προσηλυθής τό βιβλίό μου «Μετανοήστε». Έχει 116 σελίδες και τιμάται πρός 8 δραχμάς. Αί παραγγελίες σας στο Βιβλιοπωλείο «Ο Λόγος», 28 Έμμανουήλ Μπισνάκη, Αθήναι (στη Θεσσαλονίκη, 65 Έγνατίας).

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜ— «Όστις επιθυμεί νά λάβη ένα τεύχος μέ την σειράν των άρθρων «Τό Κήρυγμα της Κυριακής» άποκτήσει τό προηγούμενον μηνός ή δωρεάν άποκτήσει την Καινήν Διαθήκην εις άπλήν νοσηλήν μετάφρασιν, ές γρ έφ'είς εις την διεύθυνσιν: «Δημοσωσεύς «ΣΠΟΡΕΥΣ», Γραμματοδότης 387, Αθήναι.

ΦΥΛΑΣΣΟΜΕΝΑ ΚΕΙΜΗΛΙΑ

Έν Κωνσταντόλει τη 26/10/1970
Αγαπητέ κύριε Νικ. Γ. Ζωγράφε
Είς Χαλκίδα

Επί τη Ιερά μνήμη του Αγίου ένδόξου Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου του Μυροβλήτου έκκλησιασθείς σήμερα εις τόν όμώνυμον του έορταζόμενον Άθλητοῦ της πίστεως ήμών ναόν της έννομίας Ξυλοπόρτης, πλησίον των Βλαχερνών, τόν και διατελέσαντα Πατριρχείον, έκ συναισθήματος πατριωτικού έφερα την σκέψιν μου εις τους έν τη ύμετέρη φιλοχρίστω πόλει της Χαλκίδος προσφυγόντας τῷ 1922 συγχωριανούς μου Πρασταίτας του Μαρμαρά, εις τά σσιπτά και μήλια τά όποια συναπεκόμισαν κατά την άνήκουστον εις την ανθρώπινην ιστορίαν Έξοδόν μας από τάς προαιωνίους έστίας ένθα ήκμασεν άπαραμίλλος πολιτισμός επί χιλιετηρίδας, και τόν αυτόθι Ιερών ναόν ένθα έναπετίθησαν παντά τά πανάχραντα αυτά, της Χριστιανικής ψυχής των πατέρων μας, άπτότατα, άφθαρτα, και άθάνατα ένθύμια

Έχάρην δέ Ιδιατέρως πληροφορηθείς από την γενομένην εις τό ύμέτερον φύλλον της 18ης παρελθόντος μηνός άνακοίνωσιν του σεβαστού Προέδρου του Έκκλησιαστικού Συμβουλίου Πανοσιολογιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Νικολάου Άρκά, ότι ό ναός έχαρακτηρίσθη υπό της Διευθύνσεως Άναστηλώσεως και Άρχαιοτήτων-Προεδρίας Κυβερνήσεως ως διατηρητέον Ιστορικών έκκλησιαστικών μνημείον.

Έντός τοιούτου μνημείου του έθνους οι εύλαβώς προσερχόμενοι και άσπαζόμενοι προσκυνηματικώς την Ιεράν εικόνα του Αγίου Γεωργίου του Τραπεζοφόρου «Αφίρωσιν Προσφύγων Προαστείου 1922» την έτέραν της Υπεραγίας Θεοτόκου, του Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου μετά βυζαντινής τέχνης των Αγίων Θεοδώρων, έχουσιν ένώπιον αυτών τά αιώνια, και άδιάφυστα τεκμήρια τριών έν τη άλυσμότητι ήμών κοιτίδι ναών, όμοι με-τά έτερα πολύτιμα λειτου-

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΔΗΜΟΣ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ

Αριθ. πρωτ. 13367

Περίληψις προκηρύξεως διαγωνισμού πρός πλήρωσιν μιάς (1) θέσεως Γραφείας Β' τάξεως του Δήμου Χαλκιδέων.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ
ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Πρός πλήρωσιν μιάς (1) κενής θέσεως Γραφείας του Δήμου ήμών επί εισαγωγικῷ βαθμῷ 11ω,

ΠΡΟΚΗΡΥΣΣΟΜΕΝ

Διαγωνισμόν ένεργηθησόμενον έν Χαλκίδι και έν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι την 1ην του μηνός Φεβρουαρίου 1971 ήμέραν Δευτέραν και ώραν 9ην π. μ. ένώπιον της άρμοδίας έπιτροπής.

Οι έπιθυμούντες νά συμμετάσχουν του Διαγωνισμού όφείλουν νά ύποβάλουν εις την επί του διαγωνισμού έπιτροπήν (Γραμματέα της Έπιτροπής κ. Βασ. Λειβαδίτην) τά ύπό του Νόμου προβλεπόμενα δικαιολογητικά μέχρι και της 22 Ιανουαρίου 1971.

Περί των άπαιτουμένων δικαιολογητικών, των έξεταστέων μαθημάτων και λοιπών λεπτομερειών οι βουλόμενοι δύνανται νά πληροφρηθώσιν έκ του Δήμου.

Έν Χαλκίδι τη 22/12/70

Ο Δήμαρχος
ΘΕΟΦΙΛΟΣ Ι. ΡΕΝΤΙΦΗΣ

γικά σκεύη τά καθαγιασθέντα από άγίας χείρας Ιερέων και μητροπολιτών έν τη Προικονήσῃ, υπό Ιστορικήν ως δικαιώτατα έχαρακτηρίσθη στέγην ήν άνήγειρον ως στόλισμα της ώραιας παρά τόν Εύριππον πατρίδος των οι εύσεβείς Χαλκιδείς, έχουν επίσης ένώπιόν των και αυτήν την άδέκαστον Ιστορίαν ήτις θά διδάσκη και θά καθοδηγεί πάντας ως άτομα, ως οικογενείας ως θρησκευτικήν και ήθνικήν όλότητα εις τό καθήκον.

Μετά τιμής

ΘΕΟΦ. ΘΕΟΦΑΝΕΙΔΗΣ

Αρχων Μέγας Πριμικήριος της του Χριστού Μεγάλης Έκκλησίας

ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣ
ΣΧΟΛΗΝ ΠΕΖΙΚΟΥ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

Λαμπρά έορταστική έκδήλωση έλαβεν χώραν εις την Σχολήν Πεζικού Χαλκίδος ήμέραν των Χριστουγέννων, καθ' ήν ή Σχολή αισθανομένη ότι ό Στρατός άποτελεί τόν παραδοσιακόν φορέα ένγενών προσφορών πρός άναξιοπαθούντας, έφιλοξένησεν όγδοήκοντα άπόρους μικρούς μαθητάς και μαθητρί-ας της Σχολικής περιφέρειας Χαλκίδος

Τό πρόγραμμα της φιλοξενίας περιελάμβανε προβολήν κινηματογραφικής ταινίας, διανομή παιχνιδιών, ιματισμού, ειδών διατροφής και παράθεσιν πλουσιοπαρόχου γεύματος πρός τους μικρούς φίλους του Στρατού.

Πνεύμα χριστιανικής έξάρσεως έπεκράτει καθ' όλην την διάρκειαν της έορτής και ή χαρά των μικρών μαθητών ήτο διάχυτος.

Η Λέσχη Αξέκων, εις ήν έλαβεν χώραν ή άνωτέρω έορταστική έκδήλωση, είχε μεταβληθή εις μίαν άπέραντον οικογενειακήν τραπέζαν περί της οποίας παρεκάθησαν οι μικροί μαθηταί και μαθήτριά μετά των Αξιωμακῶν της Σχολής και των συνοδευόντων τούτους διδασκάλων πρός λήψιν του γεύματος.

Πλέον των άνωτέρω ή Σχολή Πεζικού απέστειλεν 20 δέματα μέ τρόφιμα και ιματισμόν εις τους μικρούς μαθητάς της όρεινης κοινότητος Αγίας Σοφίας Εύβοίας, ήτις έχει υιοθετηθή υπό της Σχολής.

Όμοίως διέθεσεν ιματισμόν και τρόφιμα εις την Ιεράν Μητρόπολιν Χαλκίδος πρός διανομήν εις άπόρους οικογενείας της πόλεως Χαλκίδος.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΙ

Την προοδευτικήν και άλτρουϊστικήν Πτηνοτροφικήν Έπιχείρησιν του κ. Δημητρίου Παπαμιχαήλ θεωρούμεν ύποχρέωσιν μας να εύχαριστήσωμεν και δημόσια διά τός παρ' αυτής έκδηλουμένας φιλανθρωπικάς χειρονομίας, δι' ών απέσπασε τά συγχαρητήρια και την έκτίμησιν της κοινότητος μας.

Εύχόμεθα όπως ό άγιος Θεός εύλογή τās έργασίας της Έπιχειρήσεως ταύτης διά άλματώδεις προόδους, επ' αγαθῷ των εις αυτήν άσχολουμένων και επ' ώφέλειά της Έθνικής μας οικονομίας. ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ Νικ. Κ. Λεοντάρη Βαθύ-Αυλίδος, 22/12/70

ΑΙ ΝΕΑΙ ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΑΣΤΙΚΩΝ
ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

Δ' αποφάσεως του ύπουργού Συγκοινωνιών Γ. Γεωρ. Βάλλη, αι τιμαί εισιτηρίων των χαρακτηρισθεις ως άστικών λεωφορειακῶν γραμμών της Χαλκίδος, καθωρίσθησαν ως κάτωθι: Σκουμπρή-έργοστάσιον ΣΕΛΜΑΝ, Φύλλα—έργοστάσιον ΣΕΛΜΑΝ, Φύλλα—Λευκαντί και Παναγίτσα—Βατώντα 2,80 δραχ., Φύλλα—Βασιλικόν, Βασιλικόν—Λευκαντί, Λάμψακος—Σκουμπρί και Άρτάκη—Βατώντα 4,50 δραχ. και Φραγκιά—Βατώντα 3,30 δρ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΑΜΟΙ.— Ό κ. Δημήτριος Ιω. Παπαρηγορίου, υιός του άγαπητοῦ συνδίδου ήμών, και ή θ/νίς Μαρία Άλεξ. Τσουτσικα, έκ Αίγινης Εύβοίας, έτέλεσαν τούς γάμους των εις Αθήνας τη 2α Ιανουαρίου 1971.

—Ό κ. Άνέστης Παπαδάτος, υπάλληλος της «Όλυμπιακής» και ή θ/νίς Δώρα Γεωρ. Αρμενάκογλου, μικρασιάτου διευθυντοῦ της εφημερίδας μας, έτέλεσαν τούς γάμους των εις τόν Ιερών ναόν Αγίας Τριάδος (Νέας Κηφισίας) τη 31/12/70.

Εις τά εύάρμοστα ζεύγη εύχόμενα πῶσαν εύτυχίαν.

ΕΟΡΤΑΙ.— Κατά την έορτήν του Αγίου Άντωνίου, ό κ. Άντώνιος Δούνας, θ/ντής της Σχολής «Ο Δημόκριτος» θ' αν Ιορτάση, λόγω άπουσίας.

ΠΕΝΘΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΟΚΗΣ

Εις ηλικίαν 74 έτών απέβωσεν και έκηυθή εις Μακρυκάπαν Εύβοίας τη 31/12/70 ό ένάρετος και υπό πάντων των συμπολιτών του έκτιμώμενος Γεώργιος Καρόκης, συνταξιούχος του Τ.Ε.Β.Ε.

Την χήραν σύζυγόν του, τά τέκνα και λοιπούς συγγενείς αυτού θερμώς συλλυπούμεθα.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΝΩΡΙΑΣ

Μας άπεχαιρέτησε ξαφνικά και για πάντα κ' έφυγε για την αιώνιον ζωήν, ό συμπαθής συμπολίτης Δημήτριος Πανώριος, ύποδηματοποιός.

Την χήραν σύζυγόν του, τά τέκνα και λοιπούς συγγενείς αυτού θερμώς συλλυπούμεθα.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΔΗΜΟΣ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ

Αριθ. πρωτ. 13366

Περίληψις προκηρύξεως διαγωνισμού πρός πλήρωσιν μιάς (1) θέσεως Γραμματέως Β' τάξεως του Δήμου Χαλκιδέων.

Ο Δήμαρχος Χαλκιδέων
ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Πρός πλήρωσιν μιάς (1) κενής θέσεως Γραμματέως του Δήμου ήμών επί εισαγωγικῷ βαθμῷ 8ω,

ΠΡΟΚΗΡΥΣΣΟΜΕΝ

Διαγωνισμόν ένεργηθησόμενον έν Χαλκίδι και έν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι την 8ην του μηνός Φεβρουαρίου 1971 ήμέραν Δευτέραν και ώραν 9ην π. μ. ένώπιον της άρμοδίας έπιτροπής.

Οι έπιθυμούντες νά συμμετάσχουν του Διαγωνισμού όφείλουν νά ύποβάλουν εις την επί του διαγωνισμού έπιτροπήν (Γραμματέα της Έπιτροπής κ. Βασ. Λειβαδίτην) τά ύπό του Νόμου προβλεπόμενα δικαιολογητικά μέχρι και της 29 Ιανουαρίου 1971.

Περί των άπαιτουμένων δικαιολογητικών και έξεταστέων μαθημάτων και λοιπών πληροφοριών οι βουλόμενοι δύνανται νά πληροφρηθώσιν έκ του Δήμου.

Έν Χαλκίδι τη 22/12/70

Ο Δήμαρχος
ΘΕΟΦΙΛΟΣ Ι. ΡΕΝΤΙΦΗΣ

ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ

Αήξαντος του έτους, παρακαλούνται οι κ. κ. Συνδρομηταί της εφημερίδας, οι μη εκπληρώσαντες τās ύποχρεώσεις των, όπως άποστείλουν τās συνδρομάς, δεδομένου ότι, έκτός της Χαλκίδος, δέν διαθέτομεν ειδικόν εισπράκτορα.

Γεν. Άντιπρ. εν Βορείω Αμερική Κων. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
101 Broad Ave.-Ridgfield, N.J.-WH: 3-4733-U.S.A.

Γραφεία Αθηνών: Όδ. Σανταρόζα 5
Τηλέφωνο 314-469
Άντιπρόεδρος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείων: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Ήλια Αφεντάκη 24

ΑΙ ΤΙΜΗΤΙΚΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΓΡΗΓΟΡΙΟΝ

Είς ύποβληθείσας ἡμῖν ἐρω-
τήσεις, ἐκ μέρους φίλων ἀνα-
γνωστῶν: «Διὰ τί ἡ «Ἐθνική
Φωνή» ἀποφεύγει νὰ συμμε-
τάσῃ εἰς τὰς γενόμενας, κατ'
αὐτάς, ἐκδηλώσεις, ἀπὸ τῶν
στηλῶν τοπικῆς ἐφη-
μερίδος, διὰ τὸν Γερασμίου-
τὸν Ποιμενάρχην Γρηγόριον», ἀπαντῶμεν:

Τὴν ἀγάπην, τὸν σεβασμὸν
τὴν ἐκτίμησιν μᾶς καὶ τὴν εὐ-
γνωμοσύνην τῶν συμπολιτῶν
πρὸς αὐτόν, δι' ὅσα ὑπὲρ
τῆς Χαλκίδος ἐπραξεν, ἐξε-
δηλώσαμεν ἐπανειλημμένως
κατὰ τὸ παρελθὸν καὶ δὴ, ἐν
ἐκτάσει, ἐπὶ τοῖς ὀνομασθη-
μένοις, εἰς τὸ φύλλον μᾶς
τῆς 13/12/70, ὡστε ἡ ἐπαγά-
ληψις, ἐπ' αὐτῶν, νὰ θεωρη-
θῇ περιττολογία. Οἱ ἀναγνώ-
σται μᾶς γνωρίζουν καλῶς
ὅτι, ὅταν ἡμεῖς εἴχομεν τα-
χὴν αὐθορμητῶς καὶ ὀλοφύ-
χως, παρὰ τὰς ἀντιδράσεις
φίλων παραγόντων, εἰς τὸ
πλευρὸν τοῦ χειμαζομένου,
συνεπεία παρεξηγήσεως, ἡ
ὁποία ἐδημιουργήθη εἰς μίαν
σκοτεινὴν καὶ συγκεχυμένην
περίοδον κατὰ τὰ ἔτη 1945-
1946, σεβασμ. Μητροπολίτου
μᾶς κ.κ. Γρηγορίου, διὰ τὴν ὁ-
ποία ἀποδόσαντες δημοσίᾳ καὶ τὴν
«εὐγνωμοσύνην αὐτοῦ καὶ πέ-
ραν τοῦ τάφου του», οἱ ἄν-
θρωποι ποὺ ἐκδηλοῦν, σήμε-
ρον, ἂν ὅχι ὅλοι, τὸ ὑπὲρ
αὐτοῦ ἐνδιαφέρον, ἔγραψαν
καὶ ἔλεγον, τότε: «Ἡ φύγῃ
ὁ ἐσμίτης Γρηγόριος. Ἡ πα-
ρονομήν Του στὴ Χαλκίδα ἀπο-
τελεῖ πρόκλησιν κ.λ.π.»

Εἶδε, αἱ ὑπὲρ αὐτοῦ σημερι-
ναὶ ἐκδηλώσεις, τῶν τότε κα-
τηγόρων του, οἱ ὁποῖοι τὸν
ἐπικράναν, νὰ ἀποτελέσουν
τὴν ἐξιλέωσιν των ἀπέναν-
τι τοῦ καλοκαγάρου, ἀνε-
ξικακού καὶ ἀξίου πάσης
τιμῆς ἱεράρχου κ.κ. Γρηγορίου
Πλεισθοῦ, οὕτως τὴν ἀ-
ποκατάστασιν τῆς ὑγείας, ἐ-
πὶ τῇ ἐπὶ θύραις ὀνομαστικῇ
Του, ἐκ θαδέων εὐχόμεθα.

Ν.Γ.Ζ.

ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ

Ἀῆξαντος τοῦ ἔτους, πα-
ρακαλοῦνται οἱ κ.κ. Συν-
δρεμῆται τῆς ἐφημερίδος,
ὁ μὴ ἐκπληρώσαντες τὰς
ὁποχρεώσεις των, ὅπως
ἀποστείλῃσι τὰς συνδρο-
μὰς, δεδομένου ὅτι, ἐκτὸς
τῆς Χαλκίδος, δὲν διαδέ-
τομεν εἰδικὸν εἰσπράκτο-
ρα.

Η ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΟΡΤΑΣΜΟΝ ΤΗΣ 150ΕΤΗΡΙΔΟΣ

Ἡ ὑπὸ τὴν προεδρίαν
τοῦ ἀγαπητοῦ συμπολίτου
κ. Χαράλαμπος Κων. Λάμ-
πρου Διδασκαλικῆς Συνομο-
σπονδίας τῆς Ἑλλάδος, ἀπε-
φάσισε νὰ συμμετάσῃ ἐνερ-
γῶς εἰς τὸν πανηγυρικὸν ἐορ-
τασμὸν τῆς 150ετηρίδος
τῆς Ἑθνικῆς Ἐπανάστα-
ως 1821.

ΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΥ ΤΗΣ 150ΕΤΗΡΙΔΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Ἀνακοινεῖται ἐκ τῆς Νομαρχίας Εὐβοίας, ὅτι
κατὰ τὴν 24ην Ἰανουαρίου ἐ.ε. ἡμέραν Κυριακὴν, θὰ
λάβῃ χώραν εἰς τὴν πόλιν τῆς Χαλκίδος Γενικὸς
Ἐορτασμὸς τῆς 150ετηρίδος τῆς Ἑλληνικῆς Ἐθνικῆς
Ἐπανάστασεως τοῦ 1821. Τὸν Γενικὸν τοῦτον ἐορτα-
σμὸν θὰ λαμπρύνῃ διὰ τῆς παρουσίας τοῦ Κυβερνη-
τικὸν Κλιμάκιον με ἐπικεφαλῆς τὸν κ. Ἀντιπρόεδρον
τῆς Κυβερνήσεως καὶ Ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν.

Κατ' αὐτὸν θὰ λάβωσι χώραν αἱ κάτωθι ἐκδη-
λώσεις:

- Ὡρα 08.00. Γενικὸς Σημαιοστολισμὸς Δημοσίων
Καταστημάτων, Νομικῶν Προσώπων
Δημοσίου Δικαίου, Ἰδιωτικῶν κατα-
στημάτων καὶ οἰκῶν μέχρι τῆς δύ-
σεως τοῦ ἡλίου.
- Ὡρα 09.45. Ἐπίσημος ἐκπαρσις τῆς Σημαίας εἰς τὸ
Ἡρώον τῶν πεσόντων.
- Ὡρα 10.15. Ὑποδοχὴ Κυβερνητικοῦ Κλιμακίου.
Ἡ πομπὴ τῶν ἐπισήμων διὰ τῆς γε-
φύρας τοῦ Εὐρίπου καὶ τῆς παραλια-
κῆς λεωφόρου θὰ ἀφίχθῃ εἰς τὸν πρὸ
τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἀγ. Νικολάου χώρον.
- Ὡρα 10.30. Δοξολογία εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ
Ἀγίου Νικολάου.
- Ὡρα 11.00. Ἐπιμνημόσυνοι δέησις πρὸ τοῦ Ἡρώ-
ου τῶν πεσόντων, κατὰθεσις στεφά-
νου ὑπὸ τοῦ κ. Ἀντιπροέδρου τῆς Κυ-
βερνήσεως καὶ ὁμιλία ὑπὸ τοῦ διδα-
σκάου κ. Ἰωάννου Μπουλούχου.
- Ὡρα 12.00. Παρέλασις πρὸ τῶν ἐπισήμων, Σχο-
λείων καὶ Στρατιωτικῶν Τμημάτων
εἰς τὸν συνήθη τόπον τῆς Λεωφόρου
Βουδούρη.
- Ὡρα 16.00. Ἐπίδειξις Ἑλληνικῶν χορῶν, ἰδιαι-
τέρου ἐνδιαφέροντος ὑπὸ τοῦ Λυκείου
Ἑλληνίδων εἰς τὸ Κινῆτρον ΛΟΥΣΥ.
- Ὡρα 19.00. Λαμπαδηφορία ὑπὸ Τμημάτων Στρα-
τοῦ καὶ καὶ οὐσις πυροτεχνημάτων.
- Ὡρα 21.30. Χοροεσπερὶς ὑπὸ τοῦ Δήμου εἰς τὰς
αἰθούσας τοῦ Ξενοδοχείου ΛΟΥΣΥ,
κατόπιν προσκλήσεων.

ΜΑΚΑΡΙΟΝ ΝΑ ΔΙΔῆ ΤΙΣ ΠΑΡΑ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝῃ

Ὑπὸ τοῦ Εὐαγγελικοῦ Ἱεροκήρυκος
Αἰθῶ. κ. ΣΠΥΡΟΥ ΖΩΔΙΑΤΗ

Ποῖός ἐστιν εὐτυχισμένος, ἐκαί-
νος ποὺ λαμβάνει ἢ ἐκείνος ποὺ
θίδει; Βάλε τὸ χεῖρ ἐπὶ τὴν καρδί-
αν σου. Πῶς τὴν ἀλήθεια: Τί σ' εὐχα-
ρίσται περισσότερο, νὰ παίρνῃς ἢ
νὰ δίδῃς; Ἐνὰ ἀπὸ τὰ ζωντανὰ
σημάδια τῆς ἀμαρτωλῆς ἀνθρω-
πότητος φότης μᾶς εἶναι νὰ συγκα-
τράνευμε παρὰ νὰ δίδωμε.

Μία ὥρα ψυχικῆς εὐφροσύνης
γιὰ κάποια ἐπιτυχία τοῦ σπὸ νο-
σοκομείου τῆς ζούγκλας τῆς Ἀφρι-
κῆς ποὺ ἴδρυνε ὁ πρίγκιψ Ἰσρα-
πέστολος γιὰ τὸν Ἀλμπερτ Σβάλ-
τερ, εἶπε: «Ἄχ, νὰ μπορούσαν
οἱ φίλοι μου παντοῦ νὰ καταλά-
βουν τὴν χαρὰ μῆς ὥρας σὺν καὶ
τούτῃ!»

Ὁ Χριστὸς ἰθαράκεται δέκα λα-
ποῦς. Ὅλοι δέχθηκαν τὸ μεγάλο
ῶρο τῆς υγείας τους, ἀλλὰ μόνον
ἓνας γύρισε νὰ πηδῇ ἐνταῖς τὸν
Χριστό. Οἱ ἑννέα προτίμησαν τὸ
ῶρο ἄλλ' ἔχῃ τὴν συντροφίαν τοῦ
σωρητοῦ. Ὁ Θεὸς μᾶς εἶναι ἀγα-
πητὸς στὴν ὥρα τῆς ἀνάγκης. Μία
καὶ μᾶς ἱκανοποιεῖ τὸν ἔχοντα.

Στὴν πραγματικότητα δὲν ἔχο-
με μίαν οἱ ἀνθρώποι τίποτε ποὺ
δὲν ἔχομε λάβει. Εἴμαστε χρεώ-
σται. Ὁ Θεὸς δὲν μᾶς χρωτὰ τί-
ποτε. Ἐμεῖς τοῦ ὀφείλουμε τὸ πᾶν.
Ἄλλ' ὁ κίνδυνος εἶναι ὅσο περισ-
σώτερα τὰ ῶρα Του τόσο λιγώ-
τερη ἡ εὐγνωμοσύνη μᾶς. Ὅσο
ζητοῦμε ἐκεῖνα ποὺ μᾶς δίδει, τό-
σο λιγώτερον ποδοῦμε τὸν ἴδιον.
Ὁ ἀνθρώπος ἔχασε τὸν Θεό, ὅχι
μᾶς στὴν ἔρημον, ἀλλὰ μᾶς στὸν
παραδείσῳ. Φέρουμε τὸν Θεὸν σὲ
πολὺ δύσκολη θέσι. Ἀν μᾶς ἀρ-
νήθῃ τὰ ῶρα Του, τὸν θεωροῦμε
σκληρό. Ἀν μᾶς τὰ δώσῃ ὁμοῦς
μᾶς βάζει στὸν κίνδυνον τῆς λιη-
νότητος. Ἀν ὁ Χριστὸς δὲν ἰθα-
ράκεται τοὺς δέκα λαποῦς, ἴσως
στὴν μεγάλην τους ἀνάγκη νὰ τὸν
ἐπληρώζαν ἐπανειλημμένως. Ἀρ-
ρώστους θὰ τοὺς εἶχε καὶ τοὺς δέ-
κα. Ὑγιαῖς ποὺ τοὺς ἔκαμε ἴσως,

ἄλλὰ ἔμεινε ἓνας ἀπὸ τοὺς δέκα.
Γιὰ ἓνα πράγμα πρέπει νὰ εἰ-
σαι βέβαιος. Ὅτι ἀρρώστους καὶ
σ' ἐπαθῇ μὴ τὸν Θεὸ εἶσαι σὲ ἀ-
πειράκις καλλίτερη κατάστασι ἢ
πρὸ ὑγίης καὶ ἀποξινωμένους ἀπὸ
τὴν συντροφίαν τοῦ Θεοῦ.

Εὐτυχῶς ποὺ ὁ Θεὸς ἐπιτρέπει
τὴν καταιγίδαν, τὴν ἀρρώστιαν καὶ
τὴν δυσκολίαν, γιὰτί ἄλλοιῶς θὰ
τὸν ἔχοντα. Ὀλότατα. Τὸν Θεὸ
αὐτὰ τὴν λυποῦν κατὰ καρδίαν, ὅ-
λα τὰ νὰ κάμῃ; Σέρε πὸς τὸ με-
γαλειότερον ἀγαθὸ στὸν ἀνθρώπου
δὲν εἶναι οὐτὲ ἡ λιακάδα οὐτὲ ἡ
υγία, ἀλλ' ὁ σύνδεσμός μᾶς μαζὶ
Του. Ἐπειδὴ τόσο τὴν ἐπιθυμεῖ
τὴν κοινωνίαν αὐτή, τὴν ἐπιθυγ-
χάνει πολλὰς φορές στεριώνας μᾶς
ἀντὶ δίδοντάς μᾶς.

Ἡ ἱστορία τοῦ κόσμου μᾶς εἶ-
ναι ἱστορία ἀφονίας καὶ στερῆ-
σεως. Ὅταν στὸν χορτασμένον
ἀρχίσουμε νὰ ξεχνοῦμε τὸν Θεό,
φεύγει τὴν πείνα. Γιὰ προμηθεῖ-
σου τὴν Ἀγία Γραφὴ στὴ Νισελ-
ληνικὴ μετάφρασι τοῦ Ἀρχιεπι-
σκόπου Βάμβα ἀπὸ τὸ Βιβλίου
λεῖα «Ὁ Λόγος» (28 Ἑμμανουήλ
Μπενέκη, Ἀθήναι ἡ στήν Θεσσα-
λονίκη, 65 Ἑγνατίας) (δραχ. 35)
καὶ διόβασε τὸ Βιβλίον τῶν Κρι-
τῶν καὶ θὰ εἶς πὸς ὁ Θεὸς χεῖρ-
στικὴς τοὺς Ἑβραίους. Μόλις ἐπι-
κῆν στὴ γῆ Χαναάν καὶ ἐκείμα-
σαν τὴν ἀφονίαν τῆς ἐλπίσεως τὸν
Θεὸ τοῦ ποὺ τοὺς ἐλευθέρωσε ἀ-
πὸ τὴν δουλείαν.

Ἐνας ἀπὸ τοὺς μεγαλειότερους
κινδύνους ποὺ σὺ κι' ἐγὼ ἀντιμει-
τῶμε ἐστὶν ἐν τῇ ζωῇ μᾶς εἶναι νὰ
παύσουμε νὰ ἱθαράκεται ἀπὸ τὸν
Θεό. Οἱ δέκα λαποῦ εἶχαν ἐξα-
τλήσει καθὲς μέσον ἀνθρώπου. Ἀ-
φοῦ δὲν εἶχαν πούθεν ἄλλου νὰ
πᾶνε πῆγαν στὸν Χριστό. Μία ὁ-
μως κι' ἐγὼ καὶ δεκάκι στὴν κοινω-
νία τῶν ἀνθρώπων, τί ἄλλο εἶχαν
ἀνάγκη; Ἐφ' ὅσον ἦσαν λαποῦ
στὴν ἐκκλησίαν εἰς τὴν 24 Σεπ.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΜΑΣ

Φίλτατε κ. Διευθυντά,

Εἰς τὸ φύλλον τῆς ἀ-
γαπητῆς «Ἐθνικῆς Φω-
νῆς» τῆς 15/11/70, ἐδη-
μοσιεύσατε σημείωμα, πε-
ρὶ ἀνεγέρσεως νέου κτι-
ρίου τοῦ Νοσοκομείου τῆς
πόλεως μᾶς, εἰς τὴν ἰδίαν
θέσιν ὅπου εὕρισκεται σή-
μερα.

Δὲν φρονεῖτε πῶς, ἀντὶ
νὰ ἀνεγερθῇ τοῦτο εἰς τὴν
αὐτὴν θέσιν, θὰ ἦτο προ-
τιμότερον νὰ ἐκποιήτῃ τὸ
οἰκὸπέδον του καὶ νὰ οἰ-
κοδομητὸ ἐκτὸς τῆς πό-
λεως μᾶς, πρᾶγμα τὸ ὁ-
ποῖον καὶ οἰκονομίαν θὰ
ἐπέφερεν εἰς τὸ Δημόσιον,
ἀλλὰ καὶ τὴν ἡσυχίαν τῶν
ἐν αὐτῷ νοσηλευμένων
θὰ ἐξησφάλιζεν;

Μετὰ τιμῆς
Ι. Β. Φ.
Χαλκίς, 10/1/71

ΠΡΟΣΟΧΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΝ

Ἀγαπητέ κ. Ν. Ζωγράφε,
Παρακολουθῶ, ἀπὸ τῶν
στηλῶν τῆς ἀγαπητῆς «Ἐθ-
νικῆς Φωνῆς», τοὺς ἐθνικοὺς
ἀγῶνας σας κατὰ τοῦ ἀπαι-
σίου κομμουνισμοῦ, ἀπὸ τὸν
ὁποῖον ἡ Ἑλλάς ἐδοκιμάσθη
ἐπανειλημμένως καὶ παρ' ὁ-
λίγων νὰ χάσῃ τὴν ὑπόστα-
σιν της. Τὸ πρόσφατον καὶ
αἰματηρὸν παρελθὸν δὲν δύ-
νεται νὰ λησμονηθῇ. Ὁ κίν-
δυνος τοῦ Κομμουνισμοῦ δὲν
ἐξέλιπεν. Οὐτεὶς δρᾷ, ὑποσ-
χόμενος τὰ πάντα, μὲ δύνα-
μιν τῆς εὐπιστίας τῶν ἀφε-
λῶν ἀνθρώπων. Οἱ σημερι-
νοὶ νεοί, ἅς εἰναι θεματοφύ-
λακες τῶν ἱδανικῶν τῆς Ἑλ-
λάδος. Ὑμεῖς δὲ, ὁ καθοδη-
γητὴς πρὸς ἀποτροπὴν τοῦ
ἐρυθροῦ κινδύνου, εἰσθε ἀξι-
ος τῆς Ἑθνικῆς εὐγνωμοσύ-
νης, ἐφ' ὃ καὶ σὰς συγχαί-
ρω ἑγκαρδῶς.

Ἐσωκλείω δραχμὰς ἑκα-
τὸν (100) διὰ τὴν συνδρο-
μὴν τοῦ ἔτους 1970 καὶ σὰς
χαίρετώ.

Μὲ ἐκτίμησιν καὶ ἀγάπην
ΑΘΑΝ. Γ. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ
Δικηγόρος
Ἀθήναι, 5/1/71

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΑΤΕΛΕΙΑ

Διὰ ψηφισθέντος νομο-
θετικοῦ διατάγματος πα-
ραχωρεῖται εἰς τοὺς δή-
μους καὶ τὰς κοινότητας
ταχυδρομικὴ ἀτέλεια. Κα-
τόπιν τούτου ὁ δήμαρχος
Χαλκιδέων κ. Θ. Ρεντί-
φης καὶ ἄλλοι δήμαρχοι
καὶ κοινοτάρχαι τῆς Εὐ-
βοίας ἀπέστειλαν εὐχαρι-
στήρια τηλεγραφήματα,
πρὸς τὸν ἀντιπρόεδρον τῆς
Κυβερνήσεως καὶ ὑπουρ-
γὸν τῶν Ἐσωτερικῶν κ.
Στ. Παττακόν.

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Μὲ καλοκαίρια καὶ χαρὰ πέ-
σαν οἱ γιορτὲς τοῦ «εὐδεκαήμε-
ρου».

—Καί, σ' αὐτὲς, ξεφούσκωσαν
ὅλα τὰ πορτοφόλια καὶ οἱ τσέπες
ἔμειναν πανὶ μὲ πανί!

—Καί τοῦ χρόνου μὲ υγείαν, νὰ
ξαναφουσκώθουν.

—Μεγάλη συμφορὰ πιστῶν, στίς
Ἑκκλησίες, παρουσιάσαν οἱ γιορ-
τὲς τῆς Χριστιανοσύνης.

—Ἐκεῖνοι ποὺ θύμιναν ἀνικανο-
ποίητοι, ἦταν οἱ ἐνορίτες τοῦ Ἀ-
γίου Νικολάου.

—Καί τοῦτο, γιὰτί ὁ θεῖος ἱε-
ροφάτης του, ὁ καθ' ὅλα συμπα-
θὴς καὶ ἐντιμὸς, δὲν μπόρεσε, πα-
ρὰ τὴν καλὴ θέλησιν του, νὰ ἀπο-
δώσῃ τὰ ὥρατα τραπεζαρία τῶν
ἐορτῶν, κατὰ τὸ βυζαντινόν.

—Ἀς ὀνομαστῇ οἱ ὁπαῖ-
οι, παρὰ τὰς διαμαρτυρίας τῶν
ἐκκλησιαζομένων ἐν τῷ ἱερῷ καὶ
πανσέπτῳ τούτῳ ναῷ, ἐξακολου-
θοῦν τὸν χαβὰ τους.

—Τὰ μᾶζι ἐπεκράτησαν, πρὸς
χαρὰν τῶν στραβοκάνων.

—Στραβομουτσοῦντες μπορεῖ νὰ
βλέπουμε, ὅχι ὁμοῦ καὶ στραβο-
κάνεις.

—Μεγάλη σύγχυσις ἐπικρατεῖ
μὲ τὸ νὰ φοροῦν καὶ τὰ θηλυκὰ
σακκάκι καὶ παντελόνι.

—Δὲν μπορεῖ νὰ διακρίνῃς τὸ
θῆλυ ἀπὸ τὸ ἀρρεν, καὶ μάλιστα
ὅταν τὸ τελευταῖον εἶναι μακρομύλ-
λιθο!

—Ἔτσι, προχθές, κάποιος ἐρω-
τοῦσε, τὴν ἐπαθε:

—Ρίχτηκε σὲ πανταλονόφορο,
ποῦ νόμισε πὸς ἦταν γυναικα, θ-
νὼς αὐτὸς ἦταν ἀνδρας!

—Τὶ καλὰ ποὺ κάμουν οἱ Ἀστυ-
νομικοὶ τῆς Θεσσαλονίκης, ποὺ ἐφαρ-
μοζοῦν τὸ μέτρον τῆς κοურῆς τῆς
μακρᾶς κόμης εἰς τοὺς ἀνδρας!

—Ἡ κυρία Μ. Σ., ἑτῶν 34, ποὺ
βαρέθηκε ἀπὸ τὴν ἀτέλειαν τῶν ἐρω-
τικῶν ἀπιστίων τοῦ συζύγου της,
Α. Σ., 38 ἐτῶν, τὸν... ἤρξατο νὰ
σχεδὸν τελείως διὰ θυροφύλου!

—Ἔτσι, τώρα, ἡσύχασε ἡ ἀπα-
τομένη σύζυγος, ποὺ θὰ βλέπει
μόνο τὸν προκομμένο της καὶ θὰ
κάμαρνε τὸ χάλι του!

—Ὁ ἡγούμενος τοῦ Ἀγγλικοῦ
Μοναχικοῦ Τάγματος πατὴρ Σάι-
μον Μαῖν, 42 Μαῖων, συμμορφου-
μένος μὲ τὰ λόγια τοῦ Κυρίου:
«Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε...» ἐγ-
κατέλειπε τὸν μοναχικὸν βίον καὶ
ἐνυμφεύθη τὴν ὁσιωτάτην μονα-
χὴν Νάν, 32 Μαῖων.

—Δὲν μπόρεσαν, οἱ εὐλογημέ-
νοι, νὰ νικήσουν τὴν τάξιν τῆς φύ-
σεως. Αὐτὲς, μόνον ὅπου βούλεται
Θεὸς νικῶνται.

—Ἐντελὸς γυμνὴ ἱερωτογραφῇ-
θῃ ἡ 17ίτης Ἀγγλίδα Σίλβα Πάρ-
τριτζ εἰς τὸν σιθηροδρομικὸν στα-
θμὸν τοῦ Μίντλεμπου.

—Καί τοῦτο γιὰ ν' ἀποδείξῃ
τὴν ἡθικὴν της ἐπιστάθμην καὶ
τὴν... γυναικότητά της!

—Συνελήφθη ὁ ἡλικίας 87 ἐτῶν
κακοποιὸς Γεώργιος Κ. Σκούρτης
ἡ Βαμβάκης ἡ Στάυροπούλου.

—Ἀνακρινόμενος, ἀμολόγησε
τοὺς ἄθλους του καὶ εἶπε:

—«Ὑστερὰ ἀπὸ 87 ἐτὶ πῶς εἶ-
ναι δυνατόν ν' ἀλλάξω ἐπάγγελμα»;

—Κι' ἂν βγῶ ἀπὸ τὴν φυλα-
κὴν, ἐγὼ θὰ συνεχίσω τὴν δου-
λειά μου ὡσπου νὰ βγῇ ἡ ψυχὴ
μου.

—Τὶ ψυχὴ, ὁμοῦ, θὰ παραδώ-
σῃ; Αὐτὸ πῶς τὸν ἐνδιαφέρει.

—Ὁ Β. Γ. Τρίκοιλος, ἀπὸ τὸν
Μύτικα Χαλκίδος, ὑπέβαλε στὴν
Νομαρχία αἴτησιν, περὶ ἀλλαγῆς
τοῦ ἐπωνύμου του ἀπὸ «Τρίκο-
λος» εἰς Τρίκαλον.

—Καί πολὺ καλὰ ἔκαμε. Ἀφοῦ
εἶναι μενόνκωλος, γιὰτί νὰ προσα-
γορεύεται Τρίκοιλος;

Ζ.

ΡΑΔΙΟ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Μπαλαλαίων 7—ΧΑΛΚΙΣ
τηλέφ. 32-55

Ἐνοικιάζομε τὰ ποῖα ἴσχυ-
ρά μικρόφωνα γιὰ Ἑκκλη-
σίας—Σχολεῖα—σὲ πανη-
γύρια καὶ γιορτὲς—μὲ τὴς
καλύτερες τιμὰς

ΚΙ' ΑΛΛΟ ΣΠΙΤΙ ΓΑΛΗΝΗΣ

Πρωτοβουλία του Έκκλησιαστικού Συμβουλίου και των μελών της Ένοριακής Επιτροπής του Φιλοπτώχου Ταμείου του Ιερού ναού Αγίου Ιωάννου Χαλκίδος, ετελέσθησαν τη 7η τρέχοντες μηνός τα εγκαίνια του επί της οδού Κραταιμίνους, αριθ. 11, κτιρίου «ΣΠΙΤΙΟΥ ΓΑΛΗΝΗΣ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ».

Τα εγκαίνια ετέλεσε η Α. Σ. ο Μητροπολίτης Χαλκίδος κ.κ. Νικόλαος, όστις και ωμίλησεν περί της σημασίας και της ωφελιμότητας του εγκαίνιασθέντος «ΣΠΙΤΙΟΥ», τό όποιον δέον νά ενισχύσωσι πάντες.

Η συμπολίτις κυρία Σοφία Γ. Ζωιτάκη, έπίτιμος σύζυγος της Α.Ε. του Αντιβασιλέως, ανταποκρινόμενη εις παράκλησιν του σπόντος την πρωτοβουλία διό την ίδρυσιν του σπιτιού τούτου αιδεσιμωτ. έφημερίου Ιερέως του ανωτέρω Ιερού ναού κ. Κωνσταντού Τσιτζίγκου, όπως ενισχύση την λειτουργίαν αυτού, έμερίμνησεν και απέσπασαν υπό του Υπουργείου των Οικονομικών τό ποσόν των δραχμών 25.000. Προς την Κυρίαν Ζωιτάκη εξεφράσθησαν αι εύχαριστίαι του Μητροπολίτου μας, του Έκκλησιαστικού Συμβουλίου και ή εύγνωμοσύνη των εύεργετουμένων.

ΜΑΚΑΡΙΟΝ ΝΑ ΔΙΔΗΤΙΣ
ΠΑΡΑ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΗ

ΣΤΙΝΕΧΕΙΑ έκ της 1ης Σελ.

Δέν τους έδίδοντε οι ανάνθρωποι τους. Μιά όμως μέ τίθ έβια έπιβρασι έγιναν δικτοί, έξέχσαν Έκείνον που τους έκανε τό μεγάλο τότο καλό. Όταν οι γύρω μας μέν άγκαλιόζουν πού νά στρίψουν τά μάτια μας προς τά πάνω. Αν όμως μέν επράξουν, μέν πιόζουν, πού νά πάμε άλλοθ έκτός προς τά πάνω. Ο άσωτος υιός γύρισε στήν πατέρα του όταν έλει οι φίλοι του τόν έγκατέλειψαν. Αν δέν τόν έγκατέλειψαν Ισως ποτέ νά μήν γόριζε.

Ίσως και σύ από μία τέτοια κρίσι της ζωής σου πρνάς. Δέν την έπείρασε ο διάβολος, άλλ' έ θεός. Όσοις άγαπά παιδείν Τόν έχρασε. Σέ θέλει κοντά Τόν. Έχει γιά σένα σωτηρία, θεραπεία γιά την ανθρωπότητα άνιστη άμαρτία σου. Αλλά μή πλησιάσης τόν Χριστό άπλώς γιά τήν θεραπεία από την άμαρτία. Πολύτιμη βέβαια ή σωτηρία, ή πνευματική σου άγία. Πολύτιμη ήταν γιά τους έννά λεπρούς ή θεραπεία τους από την λέπρα. Αλλά πολυτιμώτερη κι' από την θεραπεία άκόμη ήταν ή συντροφιά του Σαμαρείτου λεπρού με τόν Χριστόν.

Ο άπ. Παύλος δίδωσι ένα θαυμάσιο μακαρισμό του Χριστού πού οι Εύαγγελισται δέν άνέφεραν. «Νά ένθυμώμεν, λέγει, ετούς λόγους του Κυρίου Ίησοφ, ότι αυτός είπε μακάριον είναι νά δίδη τις μάλλον παρά νά λαμβάνη» (Πράξεις κ' 35). Μακάριον σημαίνει πού Ικανοποιητικό. Θά ώφελήθης παραπάνω δίδοντας παρά λαμβάνοντας.

Αν έλθής της χάρι και τή σωτηρία του Χριστού δέν μπορείς παρά νά τή συμμερίσθης. Κρατώντας την γιά τόν εαυτό σου μόνο, δέν πρέκειται νά την άπολαύσης, όσον μοιραζόμενός την με άλλους. Δέν ξέρω κατά πόσον ο εύγνώμων λεπρός, ήλθε στό Χριστό κατ' άρχήν μόνο γιά νά Τού πη τό εύχαριστώ, άλλ' Ίσως κάθε μεταγενέστερη φορά μαζί του έφερνε κάποιον άλλο λεπρό γιά θεραπεία.

Έγώ τουλάχιστο έτσι αισθάνομαι. Θεραπευθείς από την λέπρα της άμαρτίας θέλω νά συστήσω όσον τό δυνατόν περισσότερους στόν Ιεστό Χριστό. Γι' αυτό και μόνο δημοσιεύω τά κηρύγματα αυτά, όχι μόνο στόν έλληνικό τύπο, αλλά σέ βώδεια από τις δικαίστες γλώσσες πού μιλάν ένα διακατωμάριο έβωλεάτρες, ένδουλίσαι, βουδδίσαι. Κενου-

"Ο ΦΑΡΟΣ,"

Συνεχίζων την κοινωνικήν και μορφωτικήν του δράσιν ο «ΦΑΡΟΣ» έπραγματοποίησεν την 21/1/1971 νά λάμπρυν έκδήλωσιν εις τό κέντρον «Βόσπορος» ένθα έλαβεν χώραν τό καθιερωμένον κόμμα της πίττας και έπηκολούθησεν πλουσία συσέλευσις εις ήν παρακάθησαν πλέον των 70 προσκεκλημένων. Έν άρχή της έκδηλώσεως, ο Γεν. Γραμματέυς του Συλλόγου κ. Κων. Κεμίδης ωμίλησεν διά μεστών νοημάτων περί του σκοπού και τας μέχρι τουδε δράσεως του Συλλόγου άκολουθώσας δι' ο Πρόεδρος αυτού κ. Εύάγγ. Βασιλείου έκασε την πίττα εύχηθείς εις πάντας ύγειαν και εύτυχίαν επί τώ νέφ Έται.

Μετά την συσέλευσιν ο τέως Πρόεδρος κ. Ιωάνν. Νιφώτης νύχारीστησεν τό Δ.Σ. του Συλλόγου διά την άρτίαν και έπιτυχή όργάνωσιν της τελευταίας είπών μεταξύ άλλων ότι αι συσέλευσεις του «ΦΑΡΟΥ» είναι άντίγραφα των Χριστιανικών συσελεύσεων άγάπης. Ο δέ Πρόεδρος κ. Εύάγγ. Βασιλείου εύχαριστήσας τούτον ηύχηθή όπως λίαν συντόμως άναλάβη και πάλιν την άξιαν έπαίνου ήγεσίαν του «ΦΑΡΟΥ» μετά τό πρσωρινόν του κώλυμα.

Τέλος έπακολούθησαν Έλληνικοί χοροί με πολύ κέφι και χαρούμενες έκδηλώσεις μέχρι της 2ας πρωΐνης ώρας.

ΠΡΟΚΗΡΥΣΙΣ

Ο Άρχηγός Άστυνομίας Πόλεων γνωστοποιεί ότι, έντός του έτους 1971, θά έισαχθούν, προς εκπαιδευσιν, εις την Άστυνομικήν Σχολήν Άστυφυλάκων (294) Δόκιμοι Άστυφυλάκες. Οι έπιθυμούντες νά καταταγώσι δέον όπως από της 25ης Ιανουαρίου μέχρι της 5ης Φεβρουαρίου υποβάλωσι τά δικαιολογητικά εις την Σχολήν Άστυφυλάκων (Ν. Φιλαδέλφεια όδός Πατριάρχου Κωνσταντίνου 28) αυτοπροσώπως, νά έχωσιν ηλικίαν 21 έως 26 έτών, άνάστημα 1,67 μ. και γραμματικός γνώσεις τουλάχιστον ΣΤ' Έξταξίου Δημοτικού Σχολείου κλπ.

κιανεί, Μουσουλμάνοι. Τ' αποτελέσματα είναι θαυμάσια. Χίλια γρόμματα παίρνουμε κάθε μήνα από τους άναγνώστες κάθε περιοικού. Μας λένε πώς έλχθηκαν τόν Χριστό. Ζητήστε μας ένα τεύχος του περιοικού μας «Η Φωνή του Έθαγγέλιου» γιά νά διαβάσετε μικρές από τις καταπληκτικές μαρτυρίες των ανθρώπων αυτών. Άχ νά ξίρατε τή χαρά μου! Άλλά γιατί νά μή τή συμμερίσθης γινόμεναι συνεργάσι στό τέρας το του Ιεραποστολικό έργο. Μιά γρηά τόσο ένθουσιαστική διαβάζοντας τί ο Χριστός έκανε και κάνει στις καρδιές των έβωλεατρών αυτών, πού έφερε πάντα χρυσές λίρες, τις οίκονομίες όλης της ζωής της γιά νά κηρυχθή ο Χριστός μέσω του Τύπου στό μισό αυτό διακατωμάριο των συνανθρώπων μας. Σέ τί θά κάμης; ΣΤΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜΕΝ.—Όστις έπιθυμεί νά λάβη ένα τεύχος μέ την σφραγή των άρθρων «Τά Κήρυγμα της Κυριακής» άναλήφου του προηγούμενου μηνός ή άπορίν έλάλησεν την Κωνινή Διαθήκη εις άπλήν νοσήλννην μεταφράσιν, ές τήν έφ' ης εις τήν διαθήκην: «Δημοσιεύσεις «ΣΠΟΡΗΤΕΣ, Γραμματοδουλές 287, Αθήνα».

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕΝ

Προς άπαντας τους άγαπητούς κ.κ. Συνδρομητάς της «ΕΘΝΙΚΗΣ ΦΩΝΗΣ», έσωτερικού και έξωτερικού, οι όποιοι έβώλησαν την προς αυτήν συνδρομήν των, του λήξαντος έτους, εύχαριστούμεν έγκαρδώς.

Η ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ

Η ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΡΙΑΔΟΣ

Οι κάτοικοι του μαγευτικού χωρίου Τριάς, έκτιμώντες την θρσιν και τά άλλα ήγεται προσόντα του χωριού των κ. Γεωργίου Κ. Μούττουπα, άνέδειξαν αυτόν, κατά συντριπτικήν πλειοψηφίαν, πρόεδρον της Κοινότητός των. Φιλοδοξών νά προαγάγη την Κοινότητα Τριάδος εις την έμπρέπουσαν θέσιν, και διά νά φανή άντάξιος της έμπιστοσύνης των έκλογών του, ο από του έτους 1954 μέχρι του έτους 1966 συνεχώς εκλεγόμενος και μάλιστα έπιπλεύσας κατά την καταιγίδα της Παπανδρεοκρατίας, κ. Μούττουπας, έπέδειξεν ζήλον και δραστήριον ού την τυχεύσαν, δαπανών, προς τούτο, και εκ του ίδιού ταμείου, λόγω της οικονομικής του ευξίας, ώστε οι Τριαδίται νά υπερηφανεύωνται διά τά συντελεσθέντα κοινοτικά έργα. Η δράσις του όμως αυτή και ή άμεροληψία του προσέκρουσεν έσχατως εις τήν αντίδρασιν ενίων συγχωριανών του, των όποίων τά συμφέροντα έβίγησαν, χάριν της προόδου της Κοινότητος. Έντεθεν και έναντίον αυτού άλλεπάλληλοι και άνυπόστατοι καταγγέλαι, με άντικειμενικών σκοπόν την άπομάκρυνσιν αυτού εκ της προεδρίας, οι όποιοι, ως ήτο έπόμενον, κατέπεσαν ως χάρτινοι πύργοι. Καί τούτο, διότι ή έθνική δράσις του κ. Γ. Μούττουπα, κατά τόν συμμοριτοπόλεμον και μετέπειτα, είναι τόσο γνωστή εις όλους, ώστε νά μήν έπιδέχεται άμφισβήτησιν.

Η «Έθνική Φωνή», ή όποία, ως γνωρίζουν οι άγαπητοί Τριαδίται, συνέβαλεν άρκούντως, έν τώ μέτρω του δυνατού, εις την αίσίαν έκβασιν του ζητήματος της άπαλλοτριώσεως του κτήματος Κριζώτη και εις την άνέγερσιν της Έκκλησίας και του Σχολείου των κλπ. και απέσπασε την άγάπην όλων άνεισairέτως, άς της έπιτραπή νά κάμη μία φιλικήν σύστασιν προς τους άντιπολιτευομένους τόν κ. Μούττουπαν:

Άγαπητοί μου, αν έπιθυμήτε τό καλόν της Τριάδος, αφήσατε άπερίσπαστον τόν πρόεδρόν σας νά συνεχίση τό έργον του. Άλλο είναι ή άντιπολίτευσις και άλλο ή αντίδρασις. Καί ή σύστασις αυτή έλπίζομεν ότι θά εύρη άπήχησιν και θά παύσουν το έλοιπού αι έκατέρωθεν μηνύσεις και καταγγέλαι.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ Μαγαζέιον, τ. μ. 85, έναντι υποδηματοποιείου Ντουραμπά, Κριζώτου 40. Πληροφορία κ. Χρ. Ποθητάκη, τηλ. 26-08

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΝ ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ πλησίον Αγίου Στεφάνου Χαλκίδος εκ 230 τ.μ. εις τιμήν λίαν Ικανοποιητικήν. Πληροφορία: Άβάτων 23, ή τηλεφωνήσατε στό 29.71.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τό Υπουργείον Συγκοινωνιών, προτιθέμενον νά μελετήση την σταδιακήν άπελευθέρωσιν των δια φορηγών και έπιβατηγών αυτόκινήτων δημοσίας χρήσεως ένεργουμένων μεταφορών, άπό παντός περιορισμού και προκειμένου νά συλλάβησιν χείρα άναγκαία διά την μελέτην ταύτην,

Κ α λ ε ι

Τους έπαγγελματίες αυτόκινήστάρς όιασδήποτε ηλικίας, τους έγγραμμένους και ήσφαλισμένους εις τό Ταμείον Συντάξεων Αυτόκινήστάρων ΤΣΑ) ως άσκήσαντας τό έπάγγελμα του οδηγού αυτόκινήτων επί συνολικόν χρόνον Ισεν ή μείζονα της όκταετίας (άνεξαρτήτως τυχόν διακοπών κατά την άσκησην του επαγγέλματος τούτου) όπως υποβάλουν εις τας Νομαρχίας του τόπου διαμονής των, μέχρι της 31ης Ιανουαρίου 1971, σχετικήν περί τούτου δήλωσιν, έφ' άπλού χάρτου, εις την όποιαν θά αναφέρεται τό όναματεπώνυμον αυτών ή ή-

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ

Διά Βασιλικού Διατάγματος προήχθη εις τόν βαθμόν του άντισυνάρχου ο άγαπητός συμπολίτης κ. Ευστράτιος Φωτ. Κομπώτης. Εις τόν έπαξίως προαχθέντα ή «Έθνική Φωνή», άπευθύνει έγκάρδια συγχαρήτήρια και το εύχεταί «εις άνώτερα».

ΓΑΜΟΙ

Εις τήν έν Αθήναις Ιερών ναόν του Αγίου Γεωργίου (Κυψέλης) ετελέσθησεν τη 17/1/1971 οι γάμοι της υπαίθευτου και σμεντά της διδος Φώφης, πρσφιλεστάτης θυγατρός του άγαπητού συμπολίτου κ. Θεόδωρου Μιχ. Ζαρίφη, μετά του έφ' Αθηνών κ. Γεωργίου Δ. Γεωργαπούλου, άξιωματικού Πολεμικού Ναυτικού.

Εις τό ταιριαστό ζευγάρι εύχόμεθα κάθε εύτυχίαν.

Οικογένεια:

Παναγιώτου Μ. Οικονομίδη και Νικολ. Ζωγράφου

Λικία των, ο τόπος διαμονής των και ο άνεγνωρισμένος ύπό του ΤΣΑ συνολικός χρόνος άσκήσεως του επαγγέλματός των.

Πλείονες πληροφορίες ως και ύποδείγματα δηλώσεων, παρέχονται εις τά Καταστήματα των Νομαρχιών του Κράτους.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ
ΚΑΙ ΕΝΟΡΙΑΚΩΝ ΦΙΛΟΠΤΩΧΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ ΧΑΛΚΙΔΟΣ 1970

1. Βοηθήματα εις άπόρους οικογενείας καί άσθενείς δρ. 133.132	
2. Διά Φάρμακα	» 21.506
3. Διά Τρόφιμα	» 36.971
4. Εις άπόρους Φοιτητάς	» 17.186
5. Εις Ιερείς Μοναχούς	» 35.054
6. Εις Φιλάνθρωπικούς Συλλόγους «Μεταμόρφωσις» κ.λ.π.	» 49.703
7. «Σπίτι Γαλήνης Χριστού» Ένοριών Χαλκίδος	» 63.326
8. Προικοδοτήσεις άπόρων Κορασίδων	» 12.000
9. Έκκλησιαστικών Όρφανοτροφείων	» 40.351
10. Έκκλησιαστικών Κατασκηνώσεων	» 26.772
11. Όκοτροφεία Λίμνης—Χαλκίδος	» 51.234
12. Ενοίκια άπόρων οικογενείων	» 11.100
13. Δι' άποφυλακίσεις κρατουμένων	» 2.296
14. Ένίσχυσις Έξωτερικής Ιεραποστολής	» 5.426
15. Διά έπιπλα και σκεύη «Σπίτι Γαλήνης Χριστού» Ένοριών Χαλκίδος	» 38.287
Σύνολον Δραχ.	544.338

Σημ. «Ε.Φ.»— Εκ του ανωτέρω πλουσίου άπολογισμού ειμένα πλέον ή βέβαιαι ότι ούδεις θά μείνη άδιάφορος, αλλά θά συντρέξωσι τό θεάρσεν έργον του Φιλοπτώχου Ταμείου της Ιερής Μητροπόλεως οι φιλόανθρωποι συμπολίται.



Βλέπετε τέλεια μόνο με κεραίες και υλικά **BOSCH**

Τό δεκαδώνουν **50.000** τηλεθεαταί που έχουν εγκατεστημένες κεραίες BOSCH

BOSCH

σημα ποιότητος και έμπιστοσύνης

ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΕΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΜΠΑΚΟΥΣΗ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΘΗΣΕΩΣ 13-ΑΘΗΝΑΙ 125
ΤΗΛ. 229.084

50000

Γεν. Άντιστοιχ. εν Βορείω Αμερική ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
801 Broad ave. Ridgefield, N.J.—WH: 3-4733—U.S.A.

Γραφείο Αθηνών: Οδός Σαντορά 5
Τηλέφωνο 314-469
Αντιπροσωπεία: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείων: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Μιλία Αραγάκη 24

ΟΙ ΑΣΤΕΓΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

Μετ' ευχαιριστήσεως πληροφορούμεθα ότι με γοργόν ρυθμόν αποκαθίστανται υπό της παρούσης Έθνικής Κυβερνήσεως τα από 49ετίας θύματα της Μικρασιατικής καταστροφής. Δυστυχώς όμως, διά τους άστεγους πρόσφυγες Χαλκίδος, ούδεν μέτρον ελήφθη μέχρι τούδε.

Πώς παροράθησαν ούτοι:

Να ελπίζομεν ότι και αυτοί θα τύχουν της κρατικής αντιλήψεως; Τι γνώμην έχει επ' αυτού το Υπουργείον Κοινωνικών Υπηρεσιών;

ΕΠΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΙΣ ΟΙΚΙΣΜΟΥ

Αποφάσει της Κυβερνήσεως μεταφέρονται οι κινδυνεύοντες από κατολισθήσεις έδαφών οικισμοί. Μεταξύ αυτών συγκαταλέγεται και ο της Κοινότητας Αγίας Σοφίας τοιοῦτος.

Ούτος, ως διαπιστώσαμεν κινδυνεύει να καταπλακωθῇ από τὸν υπερθεν αὐτοῦ βράχον. Πρωτοῦ λοιπόν, θρηνησωμεν θύμματα καὶ λοιπὰς καταστροφὰς, ἐνδείκνυται ὅπως, ὁ οἰκισμὸς οὗτος, μεταφερθῇ εἰς τὸν τοῦ Λιμνιῶνος τοιοῦτον, τὸν ὑπαγόμενον εἰς τὴν ὁμώνυμον Κοινότητα. Καὶ ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τοῦ ἀρμεδίου Υπουργείου.

ΤΟ ΠΡΟΒΑΔΙΣΜΑ ΤΩΝ ΚΛΗΡΙΚΩΝ

Περίεπεν εἰς τὴν ἀντίληψίν μας ὅτι, κατὰ τὰς συλλειτουργίας ὁφικιοῦχων ἱερέων τοῦ αὐτοῦ βαθμοῦ, παρέχεται, ὑπὸ τῶν προερχόντων αὐτῶν, τὸ προβάδισμα εἰς τοὺς λαβόντας προχρονολογικῶς τὸ ὁφικεῖον τοῦτο καὶ οὐχὶ εἰς τοὺς ἔχοντας τὰ πρεσβεῖα χειροτονίας τῆς ἱερωσύνης.

Ἄς ἔχουν ὑπ' ὄψιν των οἱ εἰς τοιαύτας περιπτώσεις προεστοί, ὅτι τὸ προβάδισμα τὸ ἔχουν οἱ τὰ πρεσβεῖα χειροτονίας ὁφικιοῦχοι. Καὶ τοῦτο ἵνα μὴ προκαλοῦνται, ἐξ ἀγνοίας των ἢ ἡθελημένως, εὐλόγα παράπονα ἐκ μέρους τῶν παραγκωνιζομένων.

“Η ΕΘΝΙΚΗ,, ΑΝΩΝ. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ

Η Δ' ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΤΙΤΛΩΝ ΚΕΦΑΛΟΠΟΙΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ «Η ΕΘΝΙΚΗ»

Ἡ Ἀνώνυμος Ἑλληνικὴ Ἑταιρία Γενικῶν Ἀσφαλειῶν «Η ΕΘΝΙΚΗ» ἀνακοινῶν ὅτι, κατὰ τὴν διεξαχθεῖσαν τὴν 18ην Ἰανουαρίου 1971 καὶ ὥραν 10.30', 4ην κλήρωσιν τίτλων Κεφαλαιοποιήσεως ἐνώπιον τῆς κατὰ Νόμον συσταθείσης Ἐπιτροπῆς, ἀποτελουμένων ἐκ τῶν κ.κ. Γεωργίου Κουνουπιῶτη Συμβούλου Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου ὡς προέδρου, Ἀρχιμ. Λύχρου Δ'ντοῦ Ὑπουργείου Ἐμπορίου ὡς μέλους καὶ Κωνσταντίνου Κωστάκη Συμβούλου τῆς Ἑταιρίας ὡς μέλους, ἐκληρώθησαν εἰς τὸ ἄρτιον, ἡττοὶ διὰ Δραχ. 50.000.— ἕκαστος, οἱ ὑπ' ἀριθ. 1000, 1870, 2786, 4612, 5510, 6385, καὶ 7068 τίτλοι.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω κληρωθέντων 7 τίτλων ὁ ὑπ' ἀριθ. 6385, ἀνήκει εἰς τὸν κ. Νικόλαον Κωνσταντίνου ΜΠΑΟΝ κάτοικον Μύτικα Εὐβοίας, ὅστις ἐκλήθη παρὰ τοῦ Καταστατήματος τῆς ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ, ὅπως, προσερχόμενος, εἰσπράξῃ τὸ ἐν λόγῳ ποσόν.



Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνεται ὁ Δ'ντης τοῦ Υπουργείου Ἐμπορίου ἐνῶ ἐξάγει τὸν τυχερὸν ἀριθμὸν ἀπὸ τὴν κληρωτὶδᾶ διὰ τοῦ ὁποῦ εὐνοήθῃ ὁ συμπολίτης μας κ. Ν. Κ. Μπάος

ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΗΣ Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΘΝΕΓΕΡΣΙΑΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Με μεγαλοπρέπειαν καὶ εὐρείαν λαϊκὴν συμμετοχὴν ἐωρτάσθη τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν εἰς τὴν Χαλκίδα καὶ τὴν κοινότητα Στύρων τῆς Εὐβοίας ἡ ἐπέτειος τῆς 150ετηρίδος τῆς Ἐπανάστασεως τοῦ 1821.

Εἰς τὰς ἐκδηλώσεις τῆς Χαλκίδος παρίστη κυβερνητικὸν κλιμάκιον ὑπὸ τὸν ἀντιπρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Στ. Παττακῶν.

Αἱ ἐκδηλώσεις ἤρχισαν μετ' ἐπίσημον δοξολογίαν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Νικολάου, εἰς τὴν ὁποίαν ἐχοροστάτησεν ὁ μητροπολίτης Χαλκίδος κ. Νικόλαος, παρόντησαν δὲ, ἐκτὸς τοῦ κ. Παττακοῦ ὁ ὑπουργὸς ἀναπληρωτῆς Συντονισμοῦ κ. Φθενάκης, ὁ ἄθυπουργός παρὰ τῇ Πρω-

θυπουργῷ κ. Μιχαλόπουλος ὁ γενικός ἐπιθεωρητὴς διοικήσεως κ. Βλαχογιάννης, ἀντιπροσωπεῖται ἀξιωματικῶν τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων καὶ τῶν Σωμάτων Ἀσφαλείας, ὑπὸ τὸν διοικητὴν τῆς Α.Σ. Δ.Ε.Ν. ἀντιστράτηγον κ. Μαστραντώνην καὶ αἱ πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ τῆς πόλεως μετ' ἐπικεφαλῆς τὸν νομάρχην Εὐβοίας κ. Κων. Δορκοφίτην.

Μετὰ τὴν δοξολογίαν ἐψάλη ἐπιμνημόσυνος δέησις εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου

ΤΙ ΧΡΕΙΑΖΕΣΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΣΩΘΗΣ

Υπὸ τοῦ Εὐαγγελικοῦ Ἱεροκήρυκος
Αἰδού. κ. ΣΠΥΡΟΥ ΣΩΔΙΑΤΗ

Ἰσως νὰ μὴ αἰσθάνῃσαι τὴν ἀνάγκη τῆς σωτηρίας. Εἰσαι ὀγιῆς. Στὸ σπῖτι εὐτα ἀρρώστεια οὐτε φτώχεια ὑπάρχουν. Δὲν ἔχεις καὶ ῥὰ νὰ στρίψῃς τὰ μάτια πρὸς τὰ πάνω. Ἡ χαρὰ τῆς ζωῆς δὲν σ' ἀφῆνη. Ἡ ὕγεια καὶ ἡ ἀφθονία τῶν υλικῶν ἀγαθῶν δὲν εἰναι πάντα πρὸς τὸ συμφέρον μας. Εἰναι σὰν τὸ χιόνι ποὺ μπορεῖ νὰ καλύψῃ τὸ μαῦρο ἔδαφος. Πόσα μπορεῖ νὰ κρύψῃ καὶ καλύψῃ τὸ μαιδίμα τῆς εὐθυμερίας!

Ὁ Θεὸς μᾶς ἐπιτρέπει τὴ στέρεση, τὴ θλίψη, τὴν ἀπόγνωσι. Ὅχι χωρὶς σκοπὸ. Πάντα ὁ σκοπὸς τοῦ Θεοῦ εἰναι ἡ σῆσις μας μετὰ τοῦ. Μας ἔκαμε κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσιν τοῦ, καὶ μόνο μετὰ τὴ διατήρησιν τῶν θεῶν χαρακτηριστικῶν εἰμαρτεῖς εὐτυχίς. Μποροῦμε νὰ εἰμαστε φορτωμένοι μετὰ ὑλικὰ ἀγαθὰ, ἀλλὰ στερημένοι τὴν εἰκόνα τοῦ Θεοῦ μέσα μας. Ἀναγκάζεται πολλὰς φορὰς ὁ Θεὸς ἐφ' ὅσον τὸν ἀπορρίπτουμε στὴν εὐθυμερίαν μας νὰ μᾶς φέρῃ στὴν ἀπελπισία γιὰ νὰ τὸν ζητήσουμε. Ἰσως σὲ τέτοιο σημεῖο σ' ἔφερε ὁ Θεός. Τὸ ζήτημα εἰναι: Θὰ τὸν ζητήσῃς ἢ θὰ τὸν καταρασθῇς; Πήγαινε στὸν Χριστὸ ὅπως πήγε μὴ φτώχῃ, ταλαιπωρῇ γυναῖκα. Ἡ κορούλα μου, τοῦ λέγει, κακῶς δαιμονίζεται. Δὲν ξέρουμε τὴν πραγματικὴν τῆς ἀρρώστειαν. Ἀλλ' ἡ μητέρα δὲν αἰτιάται τὸν Χριστὸ μὴ καὶ ὁ ἴδιος ἀξιοῦσε ὅτι ἦταν Θεὸς ἐν σαρκί. Ὁ δαίμονας φταίει: Ἔτσι εἰναι. Ὁ Θεὸς δὲν εἰναι ὁ ὁμοῦς δημιουργὸς τῆς ἀρρώστειαν. Ὅριζι ὁμοῦς τί θὰ συμβῇ σὰν ἀποτέλεσμα οἰασθῇ ποτε παρακοῆς ἐκ μέρους τοῦ ἀνθρώπου. Ἐλευθερὸς εἶσαι νὰ πῇς δηλητήριον ἀλλὰ δὲν εἶσαι ἐλευθερὸς νὰ μὴνὴς ὕγινης ὡς ἀποτέλεσμα. Οἱ συνέπειαι κάθε ἐνέργειαν μας εἰναι προδιαγεγραμμένες. Ἀρρωστοῦμε καὶ τελικὰ πεθαίνουμε ὅχι γιὰ τὸ θελήσαμε ἡμεῖς πιστεύσαντες στὸν Σατανᾶ. Ἀλλ' ὁ Θεὸς στὴ μεγάλη Του γιὰ μᾶς ἀγάπη χρησιμοποιοῖ τὴ συνέπεια τῆς ἀμαρτίας μας, τὴν ἀρρώστειαν καὶ τὴν κακομοιρίαν, γιὰ νὰ μᾶς φέρῃ κοντὰ Του, γιὰ νὰ τὸν ζητήσουμε τὴ σωτηρία Του.

Πόσα δίκην εἶχε ὁ Ψαλμωδὸς δ-

Στρατιώτου Χαλκίδος, κατετίθησαν στέφανοι καὶ ἐγένετο ὁμιλία ἐπὶ τῆς σημασίας τοῦ Ἑορτασμοῦ ὑπὸ τοῦ διδασκάλου κ. Ἰωάννου Μπουλούχου. Τὴν μεσημβρίαν ἐπραγματοποιήθη μεγάλη παρέλασις τῆς σπουδαζούσης νεολαίας καὶ τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων. Τὸ ἀπόγευμα καὶ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ κυβερνητικοῦ κλιμακίου ἐδόθη παράστασις εἰς τὸ κινηματοθέατρον «Λούσου» ὑπὸ τοῦ Λυκείου Ἑλληνίδων καὶ ἐγένετο τὴν νύκτα λαμπαδηφορία.

Τέλος, αἱ ἐκδηλώσεις ἐκλείσαν μετ' χοροεσπερίδα ὑπὸ τοῦ Δήμου Χαλκιδέων εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ Ξενοδοχείου ΛΟΥΣΥ, κατόπιν προσκλήσεως κατ' ἡν ἐπεκράτησε ἀδιάπτωτον κέφι, μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὥρων. Κατ' αὐτὴν προσεφέρθησαν, ὑπὸ τοῦ Δήμου μας, ἀναμνηστικὰ μετάλλια.

ΕΙΣ ΣΤΥΡΑ

Ἐξ ἄλλου, εἰς τὴν κοινότητα Στύρων ἐωρτάσθη ἡ ἐπέτειος τοῦ θανάτου τοῦ Ἡλία Μαυρομιχάλη, ὁ ὁποῖος ἐπέσεν μαχόμενος ἐκεῖ τὴν 22αν Ἰανουαρίου 1822 πολέμων ἐναντὶον ὑπερτέρων ἰχθρῶν.

ταν ἔγραψε: «Πρὶν ταλαιπωρηθῶ, ἐγὼ ἠπλανώμην... Καλὸν ἔγινεν εἰς ἐμὲ ὅτι ἐταλαιπωρήθην, διὰ νὰ μάθω τὰ διατάγματά σου (Ψαλμ. ριβ' 67, 71). Τὴν Χαναναία ἔφερε στὸν Χριστὸ ἡ ἀπελπιστικὴ κατάσταση τοῦ παιδιοῦ τῆς. Φθάνει ἡ μέχρι τῶρα ταλαιπωρία σου ψυχῇ. Πήγαινε καὶ σὺ στὸν Χριστό.

Πάντα ὁ Χριστὸς κάνει περισσότερα ἀπ' ὅτι τοῦ ζητοῦμε. Ἡ Χαναναία ἤλθε μόνο μετὰ περὶ κλησὶ—τὴ θεραπείαν τῆς κόρης τῆς. Ὑστερὰ ἀπὸ κάποια ἐκ μέρους τοῦ Χριστοῦ δεκτικὴ τῆς ἰδῶς τὴ ζητοῦμενα—μὴ κόρη ὑγιαίνουσα πνευματικᾶ. Ἐμεγάλη σου ἡ πίστις, τῆς εἶπε. Ἐκεῖ ποὺ ὑπάρχει πίστις, ὑπάρχει σωτηρία. Καὶ τὴν κόρη τῆς νὰ μὴ θεράπευσεν ὁ Χριστὸς ἀλλὰ κερδισμένη ἐκ βῆρου νε ἡ Χαναναία μετὰ τὴν ἐπαφὴ τῆς μετὰ τὸν Χριστό. Ὁ πόνος ὁ σωματικὸς σκοπὸς ἔχει νὰ σὲ κἀνὴ νὰ πλησιάσῃς τὸν Χριστό. Μὴ ἀπογοητευθῇς ὁμοῦς ἂν ὁ Χριστὸς σοῦ ἐρνηθῇ ἐκεῖνο ποὺ τοῦ ζητᾷς καὶ

ΣΤΟ ΟΤΕΡΟ

Ἀπέδωξαν τοὺς πειρασμοὺς, κατὰ τὴν γιορτὴν τοῦ ἁγίου Ἀντωνίου, οἱ σκανδαλιζόμενοι ἀπ' αὐτοῦς.

—Καὶ εὐθύμως στὴ μνήμη τοῦ ἁγίου Εὐθυμίου, οἱ εὐθυμοὶ, μετὰ τῶν ὁπίων καὶ ὁ ἐξ Ἁγίου Ἀθανασίου φίλος Εὐθύμιος Γρηγ. Ζώγας, ποὺ εἶχε ζωὴ χαρισάμενη γιὰ ἀμέτρητα χρόνια.

—Στὴν γιορτὴν τοῦ ἁγίου Ἀναστασίου τοῦ Πέρσου, γιόρτασε, ὡς ἐκπερισσοῦ, τὴν 20ετηρίδα, ἐπὶ τῇ ἀφίξει τοῦ στὴν Χαλκίδα—ἀπὸ τὴν Ἀμερική, ὁ φίλος κ. Εὐάγγελος Μούντριχας.

—Καὶ προσέφερεν, αὐτὴ τὴ μέρα, στοὺς γιόντας τοῦ, λευκουμάδες, μετὰ τοῦ πατρὸς Κουβέλη, καὶ τὸ θαυμάσιον ταῖπονρό του, ποὺ τέλειωσε καὶ τὴ θὰ κάμωμε τώρα!

—Διὰ πλάτα ἀνοῖξαν οἱ πόρτες τῶν σπιτιῶν τοῦ Βαθῆος, τὴ μέρα τῆς γιορτῆς τοῦ προστάτου τοῦ Ἰωάννου τοῦ Καλυβίτου.

—Ἐγὼ ὁμοῦ, κ' ἡ πορεία μου, προλάβωμε νὰ φωλιάσωμε μόνο στὶς... καλύβες τοῦ Νίκου Λεοντάρη καὶ τῶν ἀδελφῶν Ἀντωνίου καὶ Ἀνδρέου Δουραμάνη, γιὰ τὴν μὴ πλάκωσις ἡ μαύρη νύχτα!

—Δὲν φανταζόμεστε πὼς σ' αὐτὲς τὶς καλύβες θὰ ὑπῆρχε τόσο πλουσία πανδαισία.

—Ἡ συνεχὴς, ὁμοῦ, προσφορά τῆς ποὺ καταβροχθίζονταν ἀπὸ τὸν Λεοντάρη κ' ἐμᾶς, ἐπροκάλεσε τὶς διαμαρτυρίες μας:

—Ἐβρῆ, ντοῦρ, ἀμάν, Ντουραμάνηδες, φθάνει πειὰ ἡ βρωσις καὶ ἡ πείσις.

—Καὶ ἡ ἐπήρεια τοῦ καλοῦ ρετινῆτος ἐπέφερε, μέρα μεσημέρι, τὸ νύσταγμα στὸ καθήμενον κοντὰ στὸ τζάκι Νίκου Χρήστου, ποὺ ρε-χάλιζε σὰν μπακαλόγατος.

—Μόλις, ὁμοῦ, ἀρχίσαμε νὰ τοῦ ψάλλωμε: «Εὐστάθειν ἡ ψυχὴ μου ἀπὸ ἀκηθίας...» πετάχτηκε τραμπεκροτημένος στὸ πόδι κ' εἶπε:

—Ἐσταθῆτε, βρὲ παιδιὰ. Ζωντανὸ θέλετε νὰ μὴ θάψετε; Δὲν πέθανε κοιμώμενος.

—Τοῦ εὐχομαι νὰ κοιμᾶται ὁρθὸς καὶ ποτὲ νὰ μὴ πεθάνῃ.

—Ὁ Ἀγγλος πᾶτωρ, Τόμ Ἐλελ, ποιμὴν τῆς ἐκκλησίας τοῦ ἁγίου Αἰγυθίου εἰς Χάντωκ, ἡ τῶν 31, ἀπήγαγεν ἱκουσίως τὴν καλλιτέραν «μνάδα» τοῦ ποιμνίου τοῦ δ)βα Μαίρην Μάτζορη, ἐτῶν 18.

—Καὶ ἐφοῦ ἀπέβηκε τὴν ἱερατικὴν περιβολὴν ἐτέλεσε, μετ' αὐτῆς τοὺς γάμους τοῦ!

—Καὶ ἡ Μαίρη, μετὰ ἀπὸ τὸ χαρμόσυνο ἐπὶ γεγονὸς, ἔβαλλε, μετὰ μὴ παραλαγῇ, τὸ τροπαιόν:

—Ἐἰ μὴνός σου Τόμ, κράζει μεγάλη τὴ φωνή. Σὲ νυμφί μου ποθεῖ, καὶ σὲ ζητήσασα... ἀδελῶ...

Γεν. Ἀντίπ. ἐν Βορείῳ Ἀμερικῇ ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
401 Broad ave., Ridgefield, N.J.—WH: 3-4733—U.S.A.

Γραφεία Ἀθηνῶν: Ὁδὸς Σανταροῦ 5
Τηλέφωνον 314-469
Ἀντιπρόσωπος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφίῳ: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Ἡλία Ἀφεντάκη 24

Η ΧΑΛΚΙΣ ΕΤΙΜΗΣΕΝ ΤΟΝ ΓΡΗΓΟΡΙΟΝ

Παρουσία σύμπαντος τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου τῆς Ἐπαρχίας Χαλκίδος κλ.π., τῶν ἀρχῶν καὶ πλήθους λαοῦ, ἐκδηλώθη μετ' ἐξοχῆς ἡ ἐκκλησιαστικὴ μεγαλοπρέπεια εἰς τὸν ἐνταῦθα Μητροπολιτικὸν ναὸν, τῇ 25ῃ λ.μ., ἐπὶ τῇ μνήμῃ τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, τὸ «Χρυσὸν Ἰωβηλαῖον» τοῦ πρώην ποιμενάρχου μας γερασμιωτάτου κ.κ. Γρηγορίου. Κατὰ τὴν ἐορτὴν προέστη ὁ Μακαριώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος περιστοιχόμενος ὑπὸ ἑξ ἁρχιερέων καὶ πολλῶν ἀνωτέρων καὶ κατωτέρων κληρικῶν τῆς Ἐπαρχίας Χαλκίδος κλ.π. Τὸν Μακαριώτατον προσεφώνησεν ὁ νῦν σεβ. Μητροπολίτης Χαλκίδος κ.κ. Νικόλαος, ὁστις, σὺν τοῖς ἄλλοις, ἠύχαστο ὑπὲρ αὐτοῦ, διότι διὰ τῆς παρουσίας του ἠθέλησε νὰ τιμῇ τὸν γέροντα προκατόχον του. Ἀκολούθως ἔλαβεν τὸν λόγον ὁ πρωτοσύγκελλος κ. Πολύκ. Χρυσικός, ὁστις ἐξήρξα τὴν προσωπικότητα, τὴν δρᾶσιν καὶ τὰς ἄλλας ἀρετὰς τοῦ τιμηθέντος σεπτοῦ ἱεράρχου.



Ὁ τιμηθεὶς ἱεράρχης κ. κ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ

Ἀπαντῶν, ὁ Ἀθηνῶν, ἐξέφρασε τὴν χαρὰν καὶ τὴν συγκίνησιν του διὰ τὰς θερμὰς ἐκδηλώσεις καὶ ἀγάπης τοῦ Χριστεπωνύμου πληρώματος τῆς Θεοσώστου Ἐπαρχίας Χαλκίδος πρὸς τὸν θεοφιλῶς καὶ θεαρέστως ποιμάναντα αὐτὸν ἐπὶ πεντηκονταετίαν, Ποιμενάρχην των Γρηγορίων.

Ἐν συνεχείᾳ ἀναγνώσθησαν ψηφίσματα τοῦ Δήμου Χαλκιδέων καὶ λοιπῶν Ὁργανώσεων καὶ ἀφ' οὗ ἐψάλη τὸ τόσον προσφιλὲς εἰς τὸν τιμώμενον ἱεράρχην «Πολυχρόνιον» Αὐτοῦ, τὸ συνταχθέν καὶ μελοποιηθέν ὑπὸ τοῦ πρωτοψάλτου κ. Γεωργ. Καραβᾶ, ἐπηκολούθησε δεξιῶς εἰς τὰ γὰρφαί τῆς Μητροπολιτικῆς καὶ γεύμα εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Λεύκον».

ΤΟ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ Κ. ΒΟΓΙΑΤΖΗ

Ὁ συμπολίτης κ. Γεωρ. Βογιατζῆς, πολιτικὸς μηχανικός καὶ πρώην ὑπουργὸς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων, ἀπέστειλεν, ἐπ' αὐτῇ καίριᾳ ταύτῃ, τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα:

«Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην
κύριον Γρηγόριον
Χαλκίδα

Συμμετέχω ὁλοψύχως εἰς τὰς ὑπὲρ ὑμῶν ἐκδηλώσεις τοῦ λαοῦ τῆς Χαλκίδος καὶ θεωρῶ χρεὸς μου νὰ ἀπευθύνω ἐγκάρδιον μῆνυμα ἀγάπης σεβασμοῦ καὶ ἐγγυμοσύνης πρὸς τὸν ἱεράρχην ὁστις ἠνάλωσε τὰ μακρὰ ἔτη τῆς ζωῆς του εἰς τὴν θρησκευτικὴν καὶ πνευματικὴν διακονίαν τοῦ Εὐβοικοῦ λαοῦ στόπ, ὡς ὑπουργὸς τῆς παιδείας καὶ ἐκπαιδεύοντος τοῦ Εὐβοικοῦ λαοῦ ὑπὲρ τὴν εἰκοσαετίαν παρηκολούθησα ἐκ τοῦ σὺννεγγυς τὴν ἀκάματον καὶ ἀγαθοεργὸν δραστηριότητα Σας τὴν ἀκλόνητον πίστιν Σας εἰς τὸν γλυκὺν Ναζωραῖον τὴν σοφίαν Σας καὶ τὴν ἐν παντὶ θερμουργὸν ἀκτινοβολίαν Σας ἀρετὰς χάρις εἰς τὸς ὁποῖας προσεφέρατε ὑψίστας ὑπηρεσίας εἰς τὸν εὐρύτερον χῶρον τῆς Ἑκκλησίας μας πρωταγωνιστῆς σαντες ὡς μέλος τῆς ἱερᾶς Συνόδου καὶ τῆς Ἱεραρχίας εἰς τὴν ἐπίλυσιν σοβαρωτάτων προβλημάτων Αὐτῆς.

Γεώργιος Βογιατζῆς»

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝ ΤΟΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΝ ΤΩΝ

Οἱ κάτοικοι τῆς Κοινότητος Γλυφάδος (Τσεργῶν) Εὐβοίας καὶ οἱ εἰς αὐτὴν ὑπαγόμενοι Οἰκισμοὶ Ἀγριοσυκιᾶς, Κοτσικίων καὶ Ἀρκοσουβάλας, ἐμπλεοὶ χαρᾶς καὶ συγκινήσεως, εὐχαριστοῦμεν τὸν σεβ. Μητροπολίτην Χαλκίδος κ.κ. Νικόλαον, ὁστις ἀψήφῳν τὰς χιόνας, τὸ δριμύ ψυχὸς καὶ τὰς ἐκ τούτου ταλαιπωρίας, ἠδύδωκε νὰ ἐπισκεφθῇ τὰ χωρία μας, κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν Χριστουγέννων, ἱερούργησεν καὶ μᾶς ἐχάρισεν τὴν χαρὰν καὶ τὰς εὐλογίας του, διότι διὰ πρώτην φορὰν καὶ κατὰ τὴν μεγάλην αὐτὴν Δεσποτικὴν ἐορτὴν ἐγνωρίσαμεν Ἀρχιερατικὴν λειτουργίαν.

Ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς, τὴν Γέννησιν τοῦ Ὁποίου ἐτίμησεν διὰ τῆς ἐνταῦθα παρουσίας του, ἅς τοῦ χαρίξῃ ὑγίαν ἀκήρατον ἐπὶ πολλὰ ἔτη.

Οἱ κάτοικοι
Ὁ Ἐφημέριος
(ἔπονται ὑπογραφαί)

Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΘΡΗΣΚΕΙΑ

Υπὸ τοῦ Εὐαγγελιστοῦ ἱεροκλήρου
Μίση. κ. ΣΠΥΡΟΥ ΣΩΔΙΑΤΗ

Γιὰ νὰ καταλάβῃς πόσο μαῦρο εἶναι ἡ πρᾶγμα, πρέπει νὰ τὸ συγκρίνῃς μὲ κάτι ποῦ εἶναι ἁπλοῦς. Ἡ σύγκριστις καὶ ἡ ἀντίθεσις ὑποβοηθοῦν πολὺ τὴν ἀντίληψίν μας.

Στὴ διδαχὴ τοῦ ὁ Χριστὸς διαρκῶς ἀντιπαραβάλλει. Μᾶς διδάσκει παραβολὰς μὲ θύα υλοῦς. Ὁ ἴσος φύγει ἀπὸ τὸ σπίτι, ὁ ἄλλος μένει. Μᾶς διηγείται γιὰ ἕνα πλούσιον καὶ ἕνα φτωχὸ Λάζαρον. Μᾶς μιλάει γιὰ τὴν πλατεῖα δὲ καὶ γιὰ τὴν οὐρανὸν καὶ γιὰ τὴν κόλασιν. Κάθε θῆσις ἔχει καὶ τὴν ἀντίθεσίν της. Ὑπάρχει τὸ καλὸν καὶ τὸ κακόν. Κι' ὅμως οἱ ἔθνη τῆς ἐποχῆς μας συγχίζον τὰ πάντα καὶ τοὺς πάντας ἐπὶ δὲν ὑπάρχει ἄσπρο καὶ μαῦρο, δικαιοσύνη καὶ ἀδικία. Θέλου νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν ἰδέαν τοῦ ἀπολλοῦ καὶ νὰ ἐισαγάγουν τὴν ἰδέαν τῆς σχετικότητος. Ὁρθὸ, μὲς λέει, εἶναι ὅ,τι φαίνεται ὀρθὸ στὴν κρίσιν τοῦ καθενός. Ἀπόλυτα κριτήρια δὲν ὑπάρχουν. Πρόσεξε πολὺ τὴ φιλοσοφία αὐτή. Τέλος τῆς γιὰ σῶμα εἶναι ἡ καταστροφὴ, ὁ κρημνός.

Ἀκόμη καὶ θρησκείαι ὑπάρχουν κακὲς καὶ καλές. Ὅλοι ποῦ προσεύχονται δὲν φθάνουν τ' αὐτὰ τοῦ Θεοῦ. Ὅλες οἱ θρησκείαι δὲν ἐδηγοῦν στὸν οὐρανόν. Μία εἶναι ἡ ὁδός, μία εἶναι ἡ ἀλήθεια, μία εἶναι ἡ ζωὴ. Τὸ εἶπε ὁ Χριστὸς. ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ τὸ πῇ γιατί ἦταν ὁ μόνος ποῦ ἀναστήθηκε ἀπὸ τοὺς νεκρούς. Μπορεῖ νὰ πηγαίῃς στὴν ἰδέαν ἐκκλησίας μὲ κάποιον ἄλλον καὶ σὺ νὰ νομίζῃς ὅτι εἶσαι τέλειος καὶ δικαίος, ἐνῶ στὴν πραγματικότητα νὰ μὴ εἶσαι. Καὶ τὸν ἄλλον ποῦ θεωρεῖς ἀμαρτωλὸ νὰ καταστήσῃς στὸν οὐρανόν.

Ῥανὸ καὶ σὺ στὴν κόλασιν. Τὸ ἐπὶ θρησκείας δὲν φθάνει. Νὰ ἔλθῃς τῇ θρησκείᾳ σου νὰ δῇς ἂν εἶναι ἐνάντιον στὸ Θεόν. Ὑπάρχουν ἀπόλυτα κριτήρια. Σοὺ τὰ θίγει ὁ Χριστὸς. Μὴ πιστῇς κανένα ἄλλον. Αὐτὸς κρατᾷ τὰ κλειδιά τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου, τ' οὐρανοῦ καὶ τῆς κόλασιν.

Διάβασε προσεκτικὰ τὴν παραβολὴν τοῦ Φαρισαίου καὶ τοῦ Τελωνίου στὴ Λουκᾶ 10-14. Εἴχον ἀπὸ θρησκὸς νὰ γίνῃς Χριστιανός. Ὑπάρχουν θρησκοὶ ποῦ εἶναι Χριστιανικὲς καὶ θρησκὲς ποῦ δὲν εἶναι. Ὑπάρχουν ἄνθρωποι ποῦ προσεύχονται, ποῦ εὐεργετοῦν, ποῦ νηστεύουν, ποῦ εἶναι ἡθικοὶ κι' ὅμως δὲν εἶναι Χριστιανοί. Τέτοιοι δὲν ἦταν ὁ Φαρισαῖος.

Ὁ Φαρισαῖος ἦταν ἄνθρωπος τῶν τύπων, τῆς θρησκείας. Ἦξερε τίς ἀπαιτήσεις τῆς θρησκείας του καὶ τίς τηροῦσε μὲ ἀκριβείαν καὶ σχολαστικότητα. Ἐκκλησιαζόταν τακτικὰ, προσήνυτο, εἶδε χρῆματα, δὲν ἔκλεβε, δὲν σκότωσε κανένα.

Βασικὴ ἡ διαφορὰ μεταξὺ τοῦ Φαρισαίου καὶ τοῦ Τελωνίου ἦταν ἡ ἔλξη. Ὁ Φαρισαῖος τὸν Θεὸν θεωροῦσε ὡς ἕνα ἐργοδότη, ὡς ἕνα δεσπότη, ἕνα σατράπη. Τοῦ θίγει ὁ Θεὸς ἕνα κατάλογο διατάξεων, ἔργων, τύπων. Πρέπει νὰ τὰ τηρήσῃ ὅλα αὐτά, μήπως κι' ἡ δικαίᾳ σου ἰδέα γιὰ τὸν Θεόν εἶναι τίτλοι; Δὲν εἶσαι σὰν τοὺς λοιποὺς ἄνθρωπους; ἄρπαξ, ἀδική, μοιχᾶ, νηστεύεις Τετάρτη καὶ Πέμπτη, εἶδες στὴν ἐκκλησίαν καὶ τοὺς φτωχοὺς! Καὶ τί ἄλλο ἐπὶ τέλους θίγει ὁ Θεός; Ἐτοίμασε τὸν ὁ Φαρισαῖος, ἔτσι σκέπτεται.

ΣΤΗΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ εἰς τὴν 2α Σελ.

Η ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΡΙΑΔΟΣ

ΕΠΙΒΕΒΛΗΜΕΝΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Ἐπὶ δημοσιευθέντος, ἀυθορμήτως καὶ ἀντικειμενικῶς, εἰς προηγούμενον φύλλον μας, σχολίων ἡμῶν, ἐν σχέσει μὲ τὴν Κοινότητα Τριάδος—Εὐβοίας, ὁ ἀγαπητὸς φίλος κ. Γεώργιος Σαρρῆς, κάτοικος Τριάδος, ἀντὶ νὰ ἀπευθυνθῇ πρὸς τὴν «Ἐθνικὴν Φωνήν» τῆς ὁποίας τυγχάνει συνδρομητῆς, διὰ νὰ ἀντικρούσῃ τοὺς λανθασμένους μας, προσέφυγεν εἰς τὰς στήλας τοπικῆς συναδέλφου.

Ἐκεῖνο ποῦ μᾶς ἐνέει εἶναι πῶς ὁ κ. Γ. Σαρρῆς ἔλαβε θέσιν ἐπὶ σχολίων μας, χωρὶς νὰ νὰ θιγῇ αὐτός. Καὶ καταφερόμενος δι' ἐπιστολῆς του κατὰ τοῦ προέδρου τῆς Κοινότητος Τριάδος κ. Γεωργ. Μούτουπα, γράφει ὅτι τὰ ἀναγραφέντα περὶ αὐτοῦ εἰς τὸ φύλλον μας δὲν ἀνταποκρίνονται πρὸς τὴν ἀλήθειαν.

Τὸ ὅτι ὁ κ. Γ. Σαρρῆς διετέλεσεν πρόεδρος τῆς Κοινότητος Τριάδος κατὰ τὰ ἔτη 1959-1964, οὐδεὶς ἀμφιβόλλως, ὅπως καὶ οὐδεμία ἀντίρρησης δύναται νὰ προβληθῇ, ὅτι οὗτος ἐκλεγεί, τότε, ὑπὸ τὴν σημαίαν τοῦ συνδυασμοῦ τοῦ κ. Γεωρ. Μούτουπα, μετετέθησεν εἰς τὴν ἀντίπαλον παράταξιν διὰ νὰ ἀναλάβῃ τὴν προεδρίαν, πλαστογραφῆσας αὐτῷ τὴν λαϊκὴν ἐντολήν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἔπραξαν καὶ ἄλλοι συνάδελφοί του ὁμοῦ Κωνινητῶν. Αὐτὸς ἦταν καὶ ὁ λόγος ὁστις μᾶς ὤθησεν νὰ ἀρθρογραφῶμεν εἰς τὸ φύλλον μας τῆς 10/7/1962 καὶ νὰ ζητήσωμεν ἀπὸ τὸν τότε κ. Ὑπουργὸν τῶν Ἑσωτερικῶν ὅπως καὶ οἱ Κωνινητῆς ἐκλεγῶνται δι' ἀμείσου ἐκλογῆς, ὅπως οἱ Δήμαρχοι, πρᾶγμα ὅπερ καὶ ἐψηφίσθη νομοθετικῶς.

Καὶ ὅταν ἐν ἔτει 1964 διεξήχθη ἡ κοινοτικὴ ἐκλογὴ ἐν Τριάδι καὶ ὑπερίσχυσε ὁ 1ος συνδυασμὸς πλειοψηφίας τὸ ψηφοδελτίον τοῦ κ. Μούτουπα, ὁ κ. Σαρρῆς δὲν κατάρθων οὐδὲ ἀπλὸς σύμβουλος νὰ ἐκλεγῇ.

Καὶ τώρα, ἂς ἰδῶμεν, εἰς τὸ ζήτημα τῆς ὑδρεύσεως. Ἐπ' αὐτῷ ὁ Προϊστάμενος τῆς Τ.Υ.Δ.Κ. κ' Γεωργ. Κάτουλας, εἰς ἐκτέλειον τῆς 31/1/69 3160/1159 διαταγῆς τῆς Νομαρχίας Εὐβοίας ἀναφέρει καὶ τὰ ἑξῆς:

«Ἡ γνώμη μου πάντως περὶ τοῦ κ. Γεωρ. Μούτουπα εἶναι ὅτι αὐτὸς διὰ τῶν ἀέκων ἐνέργειῶν του καὶ τῶν ἀλλεπαλλήλων ταξιδιῶν του εἰς Ἀθήνας ἐπέτυχεν δάνειον διὰ τὴν ὑδρεύσιν τῆς Κοινότητος, ἔργου τέσον σοβαροῦ τὸ ὅποιον ἤδη εὐρίσκειται ἐν ἐκτέλει.»

Τὸ ὅτι καὶ ὁ κ. Σαρρῆς ἐνδιαφέρθη ἐπὶ τῇ προεδρίᾳ του διὰ τὸ ἔργον τῆς ὑδρεύσεως, δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία. Τοῦτο τὸ γνωρίζομεν ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως, ὅτε εὐρισκόμενοι εἰς Ἀθήνας μᾶς ἐδόθη ἡ εὐκαιρία νὰ τὸν βοηθῶμεν πρὸς θεόν.

Καὶ ὅταν ὁ κ. Μούτουπας ἤδη εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ ἀξιοποιῇ τὴν Κοινότητα Τριάδος διὰ τῆς διαπλάτυνσεως τῶν κοινοτικῶν ὁδῶν καὶ ἡναγκάσθη, ὡς ἐκ τούτου, νὰ ἐκρίνωσιν 4 ἀκακίαι, κατηγγέλη δημοσίᾳ ὑπὸ τῶν ἀντιδράσεων ἐνίων συμπολιτῶν του, ὅτι ὕλοισι τὰ καλλωπιστικὰ δένδρα τοῦ χωρίου, ἐδόθη ἡ ἀπάντησις ὑπὸ τοῦ τότε νομάρχου κ. Ἰ. Κοκκινόπουλου, «ὅτι ἡ καταγγεῖλια δὲν εὐσταθεῖ, διότι κατὰ τὴν διαπλάτυνσιν ὑπὸ τοῦ Γκρέντερ τῶν κοινοτικῶν ὁδῶν τῆς Τριάδος ἐξεριζώθησαν 4 δένδρα ἀκακίαι, αἵτινες μετεφυτεύθησαν ἀμέσως εἰς τὸ ἄκρον τῆς αὐτῆς ὁδοῦ. Οὐδεμία ἑτέρα ὕλοισις ἔλαβε χώραν.»

Ὡς πρὸς τὴν ἀνίγερσιν τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Σχολείου, οὐδεμία μείλα γίνεται περὶ τοῦ ὀνόματος τοῦ κ. Γ. Μούτουπα καὶ ἀπορῶμε πῶς, σὲ καλὰ καθούμενα, ἐξηγήσῃ ὁ κ. Γ. Σαρρῆς. Περὶ τῶν ἀνωτέρων ἐργασιῶν ὅτι καὶ ἡμεῖς συνετέλεσαμεν διὰ τὴν οἰκοδόμησιν αὐτῶν (χορήγησις ἀδείας ἀπαλλαγῆς διὰ τὴν Ἐκκλησίαν, δάνειον ἐκ μέρους μας 8000, διὰ τὴν ἀγορὰν οὐκῶν, ἀδεια ἑράνου κ.λ.π., ἡμετέρα εἰσήγησις

πρὸς τὸν τότε συμπολίτην ὑπουργὸν Παιδείας κ. Γ. Βογιατζῆν διὰ τὴν ἀνίγερσιν νέου σχολικοῦ κτιρίου, ἡ χορήγησις, τῇ εἰσηγήσει μας, χιλίων κιλῶν ἱματισμοῦ καὶ ὑποθήσεως διὰ τοὺς ἀπόρους Τριαιδίτας, ἐκ μέρους τῆς «Ἀμερικανικῆς Ἀποστολῆς διὰ τοὺς Ἕλληνας» πρᾶγμα ὅπερ γνωρίζουν οἱ διατελέσαντες μέλη τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Σχολικῆς Ἐφορίας τοῦ χωρίου Τριάς. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ δὲν δύναμεθα νὰ ἀποσιωπήσωμεν καὶ τὴν συμβολὴν τοῦ κ. Μούτουπα διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν ἀνωτέρων ἔργων, συνισταμένης εἰς τὴν ἔγκρισιν ὑπὸ τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου χρηματικῶν ποσῶν δὲ τὴν κατασκευὴν τοῦ τέμπλου καὶ τῶν παραθύρων τῆς Ἐκκλησίας καὶ τὴν ἀπόσπευσιν παρὰ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας τοῦ ποσοῦ τῶν δραχ. (400.000) διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ σχολικοῦ κτιρίου.

Ὁ ἀγαπητὸς κ. Γ. Σαρρῆς ἴσως νὰ ἔχη λόγους νὰ καταφεύγῃ ἐναντίον τοῦ κ. Μούτουπα, ἀλλ' οὐ μάλιστα παρουσιασθῇ καὶ ὡς μάρτυς ὑπερασπίσεως ὑπὲρ τῶν μνησθέντων ὑπὸ τοῦ τελευταίου καὶ νὰ καταθέσῃ αὐτὸς τὰ καὶ ὁ κ. Ἀθανάσιος Κ. Σαρρῆς ὅτι ὁ κ. Μούτουπας ὑπῆρξεν τάχα ἐνοπλον μέλος τοῦ ΕΛΑΣ, ἐνῶ οἱ παρελάσαντες κατὰ τὴν σχετικὴν δικάσιμον μάρτυρες κατηγορίας καὶ ὑπερασπίσεως, ἀπαντες κάτοικοι Τριάδος, κατέθεσαν τὰ ἀντίθετα, ὁ δὲ ἐκ τῶν μωρτοῦρων κατηγορίας κ. Δημ. Βλάχος, ἐκ Καθενῶν, ὑπῆρξε τὸν εἰς τὸ Α2 Γραφεῖον τῶν Ταγμάτων Ἀσφαλείας Εὐβοίας, εἶπεν ὅτι ὁ κ. Γεωρ. Μούτουπας ὑπῆρξε ὁ πολέμιος συνεργάτης αὐτῶν.

Αὐτὸς ἦτο καὶ ὁ λόγος διὰ τὸν ὅποιον αἱ κατὰ καιροὺς ὑποβληθεῖσαι καταγγεῖλαι πρὸς τὰς Διοικητικὰς καὶ Στρατιωτικὰς Ἀρχάς, ἐκ μέρους τῶν κατηγορούντων, ἐρρίφθησαν εἰς τὸν κόλαθον τῶν ἀχρήστων. Ὡς πρὸς τὴν καταδίκην του, ἐπὶ ἔμβρισις, τοῦ τε κ. Νικ. Φαλάγγη καὶ τῆς κ. Γιούλας Π. Σταύρου, αὐτὴ εἶναι ἀσχετος μὲ τὴν ἐν γένει ἐθνικὴν δρᾶσιν του, περὶ ἧς οἱ ἀμφιβάλλοντες δύναται νὰ ἀποτανωθῇ εἰς τὴν Στρατιωτικὴν Ὑπηρεσίαν καὶ ἄλλας Ἀστυνομικὰς Ἀρχάς.

Γράφοντες ταῦτα ἐκ δημοσιογραφικοῦ καθήκοντος καὶ ἔχοντες ἰδίαν ἀντίληψιν περὶ προσώπων καὶ πραγμάτων, καταλήγομεν: Φίλος μὲν ὁ κ. Γεώργιος Σαρρῆς, φιλάττη δ' ἡ ἀλήθεια.»

Ν. Γ. Ζ.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΙΔΙΚΗ ΤΟΥ Η ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Καθ' ἣν στιγμὴν εἶχε στοίχειοθετηθῇ ἡ ἀνωτέρω ἀπάντησις μας εἰς δημοσιευθεῖσαν ἐπιστολὴν τοῦ κ. Γεωρ. Σαρρῆ εἰς τὸ φύλλον τοῦ «Εὐβοικοῦ Χρόνου» τῆς 22/1/71 δι' ἧς διεψεύδοντο τὰ ὑπὸ τῆς «Ἐθνικῆς Φωνῆς» ἀναγραφέντα εἰς τὸ ὑπ' ἡμερομ. 19/1/71 φύλλον τῆς, ἐν σχέσει μὲ τὴν δρᾶσιν καὶ τὴν πολιτείαν τοῦ προέδρου τῆς Κοινότητος Τριάδος κ. Γεωρ. Μούτουπα, ὁ κ. Σαρρῆς μᾶς ἐγνωρίσεν τηλεφωνικῶς ἐκ Τριάδος καὶ εἰς ἐπὶ τοῦτον ἐλθὼν εἰς τὴν ἐφημερίδα μας ἐργαζομένων ὅτι, οὔτε τὸ περιεχόμενον τῆς δημοσιευθείσης εἰς «Εὐβοικόν Χρόνον» ἐπιστολῆς, οὔτε ἡ ὑπογραφή εἶναι ἰδική του. Τότε ποῖον ἀκαθόριστον εἶναι; Αὐτὸ εἶναι ὑπόθεσις τοῦ κ. Γ. Σαρρῆ, νὰ ἐρευνηθῇ καὶ ἐξακριβώσῃ, διὰ τὰ περαιτέρω.

ΑΠΗΛΛΑΓΗ ΤΩΝ ΚΛΗΘΚΟΝΤΩΝ

Μετά τριακονταπενταετία και πλέον, απηλλάγη των καθηκόντων του, λόγω όριου ηλικίας, ως ένορκος του Κακουργαδικείου Χαλκίδας, ο διευθυντής της εφημερίδας μας κ. Νικόλαος Ζωγράφος, όστις, κατά το χρονικό του διαστήματος, διατέλεσε πολλούς προϊστάμενους του Δικαστηρίου των Ένορκων, αποσπώντας τα συγκαρτητήρια των αρμοδίων δικαστικών αρχών, διά της «τιμώως και εύσυνειδήτως» έκδοθίσας έτυμγορίως αυτού.

Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΘΗΣΚΕΙΑ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εκ της 1ης σελ. φτάνει κι' οι περισσότεροι Έλληνες, κι' οι περισσότεροι θρησκόμενοι. 'Ημεις δέν χρειαζόμαστε το Εύαγγέλιο της μετανοίας, την προσηυχή της εξομολόγησης, γιατί είμαστε όπως ακριβώς μας θέλει ο Θεός.

Δυστυχώς ιδώ είναι η παρενόηση. Έτσι μέχρι τώρα νόμιζες τον Θεό σαν ένα δάσκαλο που σου δίδει κάτι το συγκεκριμένο να κάμεις και μιά και το κάμεις είσαι εν τάξει. Μιά τέτοια δικαιοσύνη απεικονίζεται στην 'Αγία Γραφή «δικαιοσύνη εξ έργων» και δικαιοσύνη ως πλήρης ανεπαρκής να ικανοποίηση τον Θεό. Να τί λέγει ο άπ. Παύλος για τους τέτοιους: «Επειδή μη γνωρίζοντες την δικαιοσύνην του Θεού, και ζητούντες να συστησώσι την ίδιαν αὐτῶν δικαιοσύνην, δέν υπεταχθησαν εἰς τήν δικαιοσύνην τοῦ Θεοῦ» (Ρωμ. ι' 3).

Θυμάσαι την παρεβολή του Χριστού για κάποιον στον οποίον έθεσε μία νύα, νόμισμα που ίσως έβγαζε με 100 δραχμές της εποχής ή 540 σημερινές. Έφερε την νύα του πίσω λέγοντας: «Σε έφοβούμην, επειδή είσαι άνθρωπος στυγνός» (Λουκ. ιθ' 21). 'Αν ή σχέσεις σου με τον Θεόν είναι απλώς σχέσεις φόβου, δέν έχεις ακόμη αντίληψη περί τίνος πρόκειται.

Και τί τόν πήρες τον Θεό γι' άνθρωπο που δέν μπορεί να ζήσει χωρίς τα έργα σου; 'Αν τα έργα σου μπορούσαν να ικανοποιήσουν την θεία δικαιοσύνη, τότε γιατί ο Θεός να κατέβη στη γη να προσώψει τον Χριστό και ν' αποβίη για τή δικαιοσύνη σου;

Μήπως σαν τον Φαρισαίο είσαι εύχαριστημένος με το δ,τι κάμνεις για τον Θεό; 'Όταν προσεύχασαι τί σκέπτεσαι περισσότερο, τα δικά σου έργα, ή το έργο που ο Θεός έκαμε για σένα; Συγκρίνεις τον εαυτό σου με τους συνανθρώπους σου ή με το τί ο Θεός περιμένει από σένα; 'Εκείνος που δέχτηκε την χάρι και το έλεος του Θεού ποτέ του δέν είναι εύχαριστημένος με το δ,τι κάμνει για τον Θεό. Το θεωρεί πάντα ελάχιστο.

Ο Φαρισαίος προσπαθούσε με τους τύπους και τα έργα να γίνει παιδί του Θεού. 'Απέτυχε. Το απέδειξε με την προσηυχή του. Δέν ήταν προσηυχή για το έλεος και την χάρι του Θεού, για το έργο που ο Χριστός έκαμε, αλλά για τα έργα του και όπως λέγει ο Προφήτης 'Ησάϊας είναι «ως ρυπαρόν ύμνιον» (58' 6).

Ο Τελώνης όμως ζήτησε έλεος και το βρήκε. Έγινε παιδί του Θεού. Και σαν παιδί ενός Ουράνιου, αιώνιου Πατέρα, έκαμε από τη στιγμή της διά πίστεως δικαιοσύνης του, όχι έργα προς ικανοποίηση και κομπασμό, αλλά έργα αγάπης κι' αφοσίωσης. Ξέχασε την ήθική σου και την καλωσύνη. Ο Θεός δέν έχει ανάγκη έλεημεσύνης. Σ' έχει ανάγκη ο έλεύς. Ζήτησε το και θά γίνει καινούργιος άνθρωπος. Θά κάμνεις έργα, όχι προς δικαιοσύνην έναντι του Θεού, αλλά έργα που πηγάζουν από την δικαιοσύνην του Θεού που δέχθηκες χωρίς στο έργο του Χριστού επί τού σταυρού.

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜ— 'Όστις επιθυμεί να λάβη ένα τμήμα με την σειρά των άρθρων «Το Κήρυγμα της Κυριακής» έλαλήσθαι του προηγουμένου μηνός ή δωρεάν έλάλησθαι την Κυριακήν Δευτέρα εις άλλην νοσηλάν ήντινάν μεταφράσει, ής γράφη εις τήν δευτέρα: «Δημοσιεύσεις «ΣΠΟΥΡΤΕΣ», Γραμματοθυρίκας 227, 'Αθήνα.

ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΦΟΡΕΙΑ
ΔΗΜΟΤ. ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΤΣΑΚΑΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Η Σχολική Έφορεία Δημ. Σχολείου Τσακαίων προκηρύσσει δι' ένοφραγίστων προσφορών μειοδοτικών διαγωνισμών δι' έκπτώσεως εις άκρας μονάδας επί των τιμών του έγκριμένου τιμολογίου και προϋπολογισμού διά τήν έκτέλεσιν των έργων κατασκευής 2θσίου άφοδευτηρίου Δ/ριου Δημοτικού Σχολείου Τσακαίων προϋπολογισμού δαπάνης 28.000 δραχμών.

Ο διαγωνισμός ένεργηθήσεται τήν 14ην Φεβρουαρίου 1971 ήμέραν Κυριακήν και ώραν 11ην έως 12ην μεσημβρινήν εις τό γραφείον του Δημοτ. Σχολείου Τσακαίων ενώπιον της άρμοδίας Έπιτροπής.

Δεκτοί έργολάβοι πάσης τάξεως και έμπειροτέχνη.

Απαιτείται έγγραφική έπιστολή 2ο) επί του προϋπολογισμού διά τήν συμμετοχήν εις τόν διαγωνισμόν.

Εν Τσακαίοις τή 3/2/71

Ο Πρόεδρος
της Σχολικής Έφορείας
ΘΩΜΑΣ ΧΑΝΟΥΜΗΣ

“MODELLINO”

ΝΥΦΙΚΑ — ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ—ΠΑΤΡΟΝ
Σε πλούσια συλλογή και
τιμές καταπληκτικές

ΣΟΦΙΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 13ε
(όπισθεν Β. Μπαφέρου)
ΧΑΛΚΙΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΝ
ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ πλησίον 'Αγίου Στεφάνου Χαλκίδας εκ 239 τ.μ. εις
τιμήν λίαν ικανοποιητικήν.

Πληροφορία: 'Αβάντων 23, ή
τηλεφωνήσατε στο 29.71.

“Η ΙΟΝΙΚΗ”

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΓΕΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Εύχαρίστως ανακοινώ ότι από του μηνός Δεκεμβρίου 1970 μου άνετέθη ή αντιπροσώπευσις διά την πόλιν μας και την περιφέρειάν της δι' όλους της παρ' αυτής άσκουμένους κλάδους της εύρύτατα γνωστής ασφαλιστικής εταιρείας «Η ΙΟΝΙΚΗ», την όποιαν ίδρυσε ή ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Λόγω της σοβαρότητος, του κύρους και της έξυπνητέρας που προσφέρει το ασφαλιστικόν αυτό ίδρυμα, το όποιον θα αντιπροσωπεύσω, έχω την πεποίθησιν ότι ο παραγωγικός κόσμος της περιοχής θα προτιμήσιν να έμπιστευθώ εις το Πρακτορείον μου τα ασφαλιστικά του θέματα και συμφέροντα, με την διαβεβαίωσιν ότι θα τύχη της καλύτερας μεταχειρίσεως και της ταχύτερας εξυπηρέτησεως.

ΠΡΑΚΤΩΡ
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Π. ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ

'Αβάντων 42 — Τηλ. 34-76 & 35-26

ΑΠΕΘΑΝΕ ΧΟΡΕΥΟΝΤΑΣ

Εἰς τόν Νέον Παγώντα και εἰς τό κέντρον Γ. Χουλιάρα, απέβίωσαν εκ συγκοπής της καρδίας του, ένώ έχόρευεν οικογενειακώς, ο Γεώργιος Π. Εύαγγελινός, έτών 30, έγγαμος και πατήρ ενός τέκνου.

Ο αιφνίδιος θάνατος έλύπησεν όσους τόν είχαν γνωρίσει.

ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΦΟΡΕΙΑ
ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ
ΑΧΛΑΔΕΡΗΣ—ΚΥΜΗΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Η Σχολική Έφορεία του Δημ. Σχολείου 'Αχλαδερής προκηρύσσει διά ένοφραγίστων προσφορών μειοδοτικών διαγωνισμών δι' έκπτώσεως εις άκρας μονάδας επί των τιμών του έγκριμένου τιμολογίου και προϋπολογισμού διά τήν έκτέλεσιν των έργων κατασκευής 2)θσίου άφοδευτηρίου Δ/ριου Δημοτ. Σχολείου 'Αχλαδερής προϋπολογισμού δαπάνης 28.000 δραχ.

Ο διαγωνισμός ένεργηθήσεται τήν 20ην Φεβρουαρίου του έτους 1971 ήμέραν Σάββατον και ώραν 11ην π.μ. εις τό γραφεία του Δημοτ. Σχολείου 'Αχλαδερής ενώπιον της άρμοδίας Έπιτροπής.

Δεκτοί έργολάβοι πάσης τάξεως και έμπειροτέχνη.

Εν 'Αχλαδερή τή 26/1/71

Ο Πρόεδρος

της Σχολικής Έφορείας

ΠΩΛΕΙΤΑΙ εις θέσιν «Κακοκεφαλή» του Φάρου της πόλεως μας, οικία μετά 1.500 τ.μ. οικόπεδου, εντός σχεδίου πόλεως, εις τιμήν εύκαιρίας. Πληροφορία παρ' ήμιν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία μετά 3 κυρίων δωμάτων και τών βοηθητικών χώρων, ως και περιβάλου έκτάσεως 100 τ.μ.

Πληροφορία Τηλ. 36-22.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ & ΒΙΩΜ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΩΝ
ΕΥΒΟΙΑΣ

«Προκήρυξις διαγωνισμού διά τήν διακόσμησιν των προθηκών των Έμπορικών Καταστημάτων της πόλεως Χαλκίδος με σκηνάς άπεικονίζούσας τήν Έθν. Έπανάστασιν

του 1821

Το Έμπορικόν και Βιομηχανικόν Έπιμελητήριον Εύβοίας, επί τή 150ήτē έπετείφ της Έλληνικής Έπανάστασεως 1821, προκηρύσσει διαγωνισμόν διά τήν διακόσμησιν των προθηκών των Έμπορικών καταστημάτων με θέμα: 'Απεικόνισις σκηνών εκ της Έθνεγερσίας του 1821».

Διά τας τρεις πρώτας καλύτερας προθήκας επί του ανωτέρω θέματος καθορίζεται χρηματικόν έπαθλον: 1ου) βραβείου δραχ. 5.000 2ου) βραβείου δραχ. 3.000 3ου) βραβείου δραχ. 2.000

Αι διαγωνιζόμεναι προθήκαι θα κριθούν υπό Έπιτροπής υπό τήν Προεδρίαν ήμιν, και 'Υπαλλήλων όρισθησομένων δι' άποφάσεώς μας.

Όροι συμμετοχής εις τόν Διαγωνισμόν

1) Εἰς τόν διαγωνισμόν δικαιούται να συμμετάσχη πᾶς ἔμπορος διατηρῶν ἔμπορικόν κατάστημα εἰς τήν πόλιν τῆς Χαλκίδος, ὡς και πᾶσα βιομηχανία διατηροῦσα ἑκθεσιν παρουσιάσεων τῶν προϊόντων παραγωγῆς τῆς.

2) Οἱ ἐπιθυμοῦντες νά συμμετάσχουν εἰς τόν διαγωνισμόν δέον ὅπως γνωστοποιήσουν τούτο εἰς τό Έμπορικόν και Βιομηχανικόν Έπιμελητήριον Εύβοίας (Βενιζέλου 12 Χαλκίς) τό βραδυτέρον μέχρι και τῆς 20ῆς Φεβρουαρίου 1971 δηλοῦντες και τό θέμα ὅπερ θέλουσιν ἀπεικονίσαι.

3) Γνωστοποιήσεις συμμετοχῆς μετά τήν ἐκπνοήν τῆς ἀναφερομένης ἡμερομηνίας δέν θά γίνωνται δεκταί.

4) Η Έπιτροπή κρίσεως θέλει περιέλθῃ τās διαγωνιζόμενας προθήκας πρὸς σχηματισμόν σαφούς γνώμης ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων αὐτῆς, θέλει δέ προβῇ εἰς τήν βράβευσιν τῶν τριῶν καλύτερων ἐξ αὐτῶν, ἥτις και θά ἀνακοινωθῇ διὰ νεωτέρας ἀνακοινώσεως τοῦ Έπιμελητηρίου.

Χαλκίς τῆ 2/1/71

Ο Πρόεδρος

ΔΗΜ. Κ. ΣΚΟΥΡΑΣ

ΒΥΘΙΣΙΣ ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΣ

Παρά τόν "Άγιον Εὐστράτιον τῆς Λήμνου, ἐβυθίσθη, λόγω θαλασσοταραχῆς, ἡ ἐρχομένη εἰς Χαλκίδα με ἀλιεύματα μηχανότρατα τοῦ συμπολίτου μας κ. Έλευθερίου Καράμπελα. Τό εκ τριῶν ἀνδρῶν πλήρωμα αὐτῆς διεσώθη.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ τό ὅπ' ἀριθμόν 70 οικόπεδον ἐξ 625 τ. μέτρων, κείμενον εἰς θέσιν «'Αγία Μαρίνα» (Μαυλάτι) τῆς πόλεως μας, ἀντὶ δραχμῶν (200.000). Πληροφορία παρ' ήμιν.

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΗΤΕΡΑΣ
ΕΙΣ ΝΕΑΝ ΑΡΤΑΚΗΝ

«Η μητέρα είναι ή άνοιξι που χαρίζει καινούργια βλαστάρια της ζωής...»

ΣΠΟΥΡΤΕΩΝ

Όσοι είχαν τήν εύτυχίαν να παρακολουθήσουν τήν πρὸς τιμήν τῆς ΜΗΤΕΡΑΣ εορτήν, πού έδόθη τās άπογευματινάς ώρας τῆς 2ας τρέχοντος μηνός, εἰς τήν κατάμεστον κόσμον αἰθουσᾶν τοῦ ἐν Νέᾳ 'Αρτάκη κινήματοθέατρον «ΚΑΛΛΙΑ», άσφαλῶς θά έμειναν κατάπληκτοι και ένθουσιασμένοι ἀπό τό πλούσιον πρόγραμμα και τό περιεχόμενό του.

Τήν πρωτοβουλίαν είχε, πρὸς τούτο, ὁ ὑπό τήν προεδρίαν τῆς κυρίας Έλένης Δ. Ζαβόλη και τήν πνευματικήν καθοδήγησιν τοῦ πατρὸς Σπυρίδωνος 'Αθανασίου Γυναικείος Χριστιανικός Σύλλογος «Η Παντάνασσα» Νέας 'Αρτάκης, τοῦ ὁποίου τήν φιλανθρωπικήν δρᾶσιν ἐξήραμεν ἐπανεπιλημμένως.

Εν ἀρχῇ ἱψάλη ὑπό χορωδίας μαθητῶν και μαθητριῶν τοῦ Κατηχητικοῦ Ν. 'Αρτάκης προσευχή «Γλυκαία μητέρα τοῦ Χριστοῦ» και ἀκολούθως ἐγένετο θαυμασία ὁμιλία, ἀνάλογος πρὸς τήν εορτήν, ὑπὸ τοῦ αἰδ. Οικονόμου και Ιερατικῶς προϊσταμένου Ν. 'Αρτάκης κ. Σπυρίδωνος 'Αθανασίου, καταχειροκροτηθεῖσα ένθουσιωδῶς. Εν συνεχείᾳ ὠμίλησεν διὰ μακρῶν ή διδασκάλισσα κυρία Φωτοῦλα Δερβετζή—Πανατζή, ἀναπτύξασα τήν ἀποστολήν τῆς μητέρας. Εἰτα ἐπηκολούθησεν ἡ ἀπαγγελία ποιημάτων, ἀσμάτων και σκέτς, εκ μέρους μαθητῶν και μαθητριῶν, ἀφιερωμένων πρὸς τήν μητέρα, και εἰς τό τέλος ἱψάλη ὁ Έθνικός Ύμνος.

Κατὰ τό τέλος τῆς εορτῆς ἐγένετο ή κλήρωσις λαχείου με πλούσια δῶρα τὰ ὁποία προσέφερον προθύμως οἱ ἔμποροι Χαλκίδος και Ν. 'Αρτάκης.

Αἰζίζουν, πράγματι, θερμότατα συγκαρτηρία εἰς τό Διοικητικόν Συμβούλιον τῆς «Παντάνασσης» Ν. 'Αρτάκης και εἰς τόν πνευματικόν πατέρα αὐτῆς κ. Σπυρίδωνα 'Αθανασίου, διὰ τήν ἄξιαν παντός ἐγκωμίου εορτήν ταύτην.

N. Z.

Τό Δικηγορικόν Γραφεῖον τοῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ μετεφέρθη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μπαλαλαίων ἀρ. 1 και εἰς τόν 2ον δροφον τῆς Πολυκατοικίας «Παπαροῦνα».

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μαγαζέιον κείμενον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γαζέπη ἀριθμ. 67 και ἐναντι θύρας τοῦ Νοσοκομείου. Πληροφορία παρὰ τῷ κ. Βασ. Γ. Τσάλα.

ΡΑΔΙΟ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Μπαλαλαίων 7—ΧΑΛΚΙΣ
τηλέφ. 32-55

Ένοικιάζομε τὰ ποῖο ἴσχυρά μικρόφωνα γιά Έκκλησίες—Σχολεία — σέ πανηγύρια και γιορτές—με τίς καλύτερες τιμές

Γεν. Αντίστοιχος εν Βερολίνο: Αμερική ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΩΝΑΡΟΣ
901 Broad av. - Ridgfield, N.J. - WH: 3-4733 - U.S.A.

Γραφείο Αθήναι: Οδός Σαντοπόρτζα 5
Τηλ. 314-469
Αντιπρόεδρος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείων: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Ηλία Αφεντάκη 24

Η ΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ

Υπό ΝΙΚΟΛ. ΚΟΛΕΤΣΟΥ
Συν/χου Δημ/λου

Πολλοί είναι οι Έλληνες γονείς, που καλούνται να αντιμετωπίσουν το δύσβατον πρόβλημα, της μορφώσεως του χαρακτήρος των παιδιών τους. Ζούν καθημερινώς με το μεγάλο ερωτηματικό: «Τι θα γίνουν τα παιδιά μας;» Παιόν θρόνος θα πάρουν; Θα μας τιμήσουν με την καλή και τίμια ζωή τους; ή θα καταντήσουν «άσωτοι υιοί» και θα μας πτίσουν με πόνους και δάκρυα; Η ψυχική όμως μόρφωση των παιδιών, ο καλός ή ο κακός χαρακτήρας που θα παρουσιάσουν οι νεαροί βλαστοί τους, δεν θα έχει άρα γε καμιά σχέση με την ιδική τους ζωή, με την νοσηρότητα τους, με την καλή ή κακήν αγωγήν των γονέων τους; Και ενώ αυτοί ως γονείς, ζούνε μία ζωή, υλιστική, χωρίς ήθικη υπόσταση και αξιοπρέπεια, γονείς που δεν αναρμονίζονται τις πράξεις των, με όσα είναι δίκαια, τίμια και αληθή, έχουν την αξίωση το παιδί τους, να μην πάρη τον ήθικα κατήφορο, αλλά να μένη πιστό, εις τα πλαίσια μιας έντιμου και αξιοπρεπούς ζωής. Ασφαλώς δεν υπάρχει μεγαλύτερη πλάνη δια τους γονείς αυτούς. Διότι η καλή αγωγή και η ήθικη μόρφωση του παιδιού τους, συνδέεται στανώτα με την ιδικήν τους μόρφωση και αγωγή. «πᾶν δένδρον ἀγαθόν, καρπούς καλοὺς ποιεῖ, τὸ δὲ σαπρὸν καρπούς πονηροὺς φέρει» Βαβαίως και άλλοι παράγοντες παίζουν σπουδαίον ρόλο στὴ μόρφωση τῶν παιδιῶν. Ὁ ρόλος όμως τῶν γονέων, και ιδίως τῆς μητέρας, που ἑκατὸν διδάσκαλοι, δὲν τὴν ἀντικαθιστοῦν, εἶναι πρωταρχικός και πολὺ ἀποφασιστικός, διὰ τὴν ψυχικὴν διάπλασιν και αγωγήν τοῦ παιδιοῦ. Διότι, τι βλέπει και ἀκούει τὸ παιδί μέσα στὸ σπῆτι, αὐτὸ και βαθεῖα ἐντυπώνεται στὴν ψυχὴ του.

Και ἐνῶ τὸ ἔθνος μας, δειχνει μεγάλο ἑνδιαφέρον διὰ μίαν ἀρτίαν μορφωσι και Ἑλληνοχριστιανικὴν ἀνατροπὴν τῆς νεολαίας μας, διὰ τοὺς νέους τουλάχιστον γονεῖς, τοὺς στερεομένους χριστιανικῆς μορφώσεως και στοιχειώδους αγωγῆς, καμμιὰ συζήτηση δὲν γίνεται. Πῶς θὰ ἐπιτύχουν οἱ γονεῖς αὐτοὶ εἰς τὸ δυσκολώτατον και λεπτότατον ἔργον τῆς ἀνατροφῆς τῶν τέκνων τους, και πῶς θὰ μεταδώσουν σ' αὐτὰ τὰ νάματα τῆς χριστιανικῆς πίστεως και ἀληθείας, ὅταν οἱ ἴδιοι στεροῦνται ήθικῆς ἑποστάσεως και ἔχουν τελείως ἀπομακρυνθῇ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας μας, διάγοντες βίον ὕλιστικόν και ἄθεον; Ἀνησυχοῦν οἱ γονεῖς διὰ τὸν τὸν δρόμον που θὰ ἀκολουθήσουν τὰ παιδιά τους και τὴν ἐν γένει σταδιοδρομίαν τους. Δικαιολογημένη ἡ ἀνησυχία τους ὅταν τόσος νέος και νέες στὴν ἐποχὴ μας, στεροῦνται ήθικῶν ἀρχῶν και χριστιανικῆς μορφώσεως, ἑκτροχιάζονται και κατανοῦν σωματικά και ψυχικά ἑρείπια. Θὰ ἀνησυχῶσαν όμως ὀλιγώτερον, διὰ τὸ ήθικὸν μέλλον και τὸ ψυχικὸν μεγαλεῖον τῶν παιδιῶν τους, ἐὰν οἱ ἴδιοι οἱ γονεῖς δὲν ἑστεροῦντο ήθικῶν και χριστιανικῶν ἐφοδίων, τὰ ὅποια ἀσφαλῶς θὰ μετέδιδον και στὰ παιδιά τους. Τὴν ἑλλειψιν αὐτὴ, ἡμποροῦν κάλλιστα νὰ ἀναπληρώσουν, ἐὰν ἀναγνωρίζοντες τὸ μέγεθος τῆς εὐθύνης των ὡς γονεῖς, φοιτοῦν τακτικά στὰ Πνευματικά Κέντρα, που ἔχει ἱδρύσει ἡ Μητρόπολις μας, στὰ ὅποια ὅπως ἀφιλοκερδῶς, διδάσκουν ἀνώτεροι κληρικοί και λαϊκοί, διακρινόμενοι διὰ τὴν μόρφωσιν και τὸ ήθος των. Πιστεύω πῶς τὸ μέτρον τοῦτο, θὰ εἴχε ἀριστα ἀποτελέσματα στὴν χριστιανικὴν και ήθικὴν κατάρτησιν και μόρφωσιν τῶν γονέων ἑκείνων, που τὰ λόγια τους και τὰ ἔργα τους, δὲν εἶναι ἑναρμονισμένα και σύμφωνα με τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ και ἀντὶ νὰ μορφώσουν και διαπαιδαγωγήσουν, δίδουν οἱ ἴδιοι τὸ κακὸ παράδειγμα στὰ παιδιά τους. Τότε μόνον ἂς ἐλπίζωμε πῶς θὰ συντελεσθῇ ἡ κατὰ Χριστὸν μόρφωσις και αγωγή τῶν Ἑλληνοπαιδῶν, που θὰ ἔχη ὡς ἀποτέλεσμα νὰ διαμορφωθῇ μίᾳ κοινωνία, που χαρακτηρίστικόν τῆς γνώρισμα θὰ ἔχη τὴν χριστιανικὴν ἀγάπην τὴν καλωσύνην, τὴν εὐσέβειαν και τὸ δίκαιον.

ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΗ ΕΚΔΗΛΩΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ ΕΠ' ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΗΣ 150ΕΤΗΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ 21 ΜΑΡΤΙΟΥ 1971 ΗΜΕΡΑΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Τὴν 3ην Φεβρουαρίου 1971 καὶ ὥραν 2.30 μ.μ. ἡ μέραν Κυριακὴν μετεδόθη ἀπὸ τὸν Ε.Ι.Ρ.Τ. ἡ κάτωθι ἀνακοίνωσις:

«Εἰς τὰ πλαίσια τῶν εορταστικῶν ἐκδηλώσεων τῆς 150ετηρίδος τῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1821, ἡ Τράπεζα Ἐμπορικῆς Πίστεως ὁργανώνει κορυφαίαν ἐορτὴν εἰς Καλαμάταν

με συμμετοχὴν τῶν ἐπιζῶντων ἀπογόνων ὄλων τῶν ἀγωνιστῶν τοῦ πολέμου τῆς Ἐλευθερίας. Θὰ τελεσθῇ πανηγυρικὴ δοξολογία εἰς τὸν ἱστορικὸν ναὸν τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων Καλαμάτας, εἰς τὸν ὅποιον ἀνεπέμφθη ἡ πρώτη ἐπίσημος εὐχαριστήριος δέσις πρὸς τὸν Θεὸν ἐπὶ τῇ κηρῷ εἰς τῆς Ἐπαναστάσεως καὶ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΗΣ ΝΟΜΑΡΧΙΑΣ ΕΥΒΟΙΑΣ ΤΟΥ 1970 ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ 1970 ΚΑΙ Ο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ 1971

Τὸ ἑσπέραι τῆς παρελθούσης Τετάρτης εἰς τὴν οἶθον-σαν τοῦ Ἐργατοπαλληλικοῦ Κέντρου Εὐβοίας και παρουσία τῶν τοπικῶν Ἀρχῶν ἐκπροσώπων Ὁργανώσεων και πλῆθους κόσμου ἐγένετο ὑπὸ τοῦ Νομάρχου Εὐβοίας κ. Κωνστ. Δ. Δορκοφίη ὁ ἀπολογισμὸς τῶν ἐκτελεσθέντων ἔργων κατὰ τὸ ἔτος 1970 ὑπὸ τῆς Νομαρχίας Εὐβοίας.

Ὁ κ. Νομάρχης ἀφοῦ, ἐν ἀρχῇ τοῦ λόγου του, ἐξήρεν τὸ ἑνδιαφέρον τῆς Ἐπαναστατικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν εὐμερίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ και τὴν δημιουργίαν μιᾶς καλλιτέρας αὐριον ἀπηρεθίμειαν, ἀκολουθῶν, τὰ ὑπὸ τῆς Νομαρχίας ἐκτελεσθέντα ἔργα κατὰ τὸ λήξαν ἔτος:

Ἐκτέλεσις Ἐργῶν Ἐθνικῆς και Ἐπαρχιακῆς Ὁδοποιίας.

Διετίθη τὸ ποσὸν τῶν 37.000.000 δρχ.

Ἐκτέλεσις Ἐργῶν Σχολικῆς Στεγῆς.

Διετίθη τὸ ποσὸν τῶν 16.900.000 δρχ.

Παραλαβὴ 65 παλαιῶν ἔργων σχολικῶν κτιρίων και ἐκπόνησις 37 νέων μελετῶν διδασκηρίων.

Ἐκτέλεσις Ἐργῶν Ὁργ. Τοπικῆς Αὐτ)σεως (Υδρεῦσεις, ὁδοποιία, οἰκοδομικά ἔργα).

Διετίθη τὸ ποσὸν τῶν 15.800.000 δρχ.

Γεωργία: Διετίθη τὸ ποσὸν 6.800.000 δρχ. Ἐπ' αὐτῇ ἐκπαιδεύσθαι 28 ἐκπαιδευσις βραχείας διάρκειας εἰς Κ.Ε.Γ.Ε. Ν. Ἀρτάκης.

Φύτευσις διαφόρων δένδρων ὑπὸ Δ)νασεως Γεωργίας και Δασαρχείου 164.000. Κοιν. Πολιτικῇ:

Βελτίωσις τῶν συνθηκῶν ὑδρεῦσεως-ἀποχετεύσεως κ. λ.π. τοῦ Νομοῦ. Ἀποπεράτωσις τοῦ Ὑγειον. Σταθμοῦ Ἰστιαίας. Ἀποκατάστασις τῶν ἀστέγων θεομηνιοπλήκτων.

Γενικῶς εἰς τὸν Νομόν Εὐβοίας τὸ ἔτος 1970 διετίθη τὸ ποσὸν τῶν 112.000.000 δρχ., εἰς τὸ ἀναφερόμενον ποσὸν δὲν συμπεριλαμβάνον

θὰ γίνονιν σχετικαὶ ὁμιλίας. Ἀναλόγους εορταστικὰς ἐκδηλώσεις ὁργανῶνουν και τὰ πνευματικά σωματεία τῆς Καλαμάτας, ἥτοι ὁ Σύλλογος πρὸς Διάδοσιν τῶν Γραμμάτων και ἡ Λαϊκὴ Βιβλιοθήκη.

ται Δ.Ε.Η., Ο.Τ.Ε., και Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ και Ε.Ο.Τ.

Ὡσαύτως ὑπὸ τοῦ κ. Νομάρχου ἐτονίσθη ἰδιαιτέρως ἡ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο σημειωθείσα ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ Νομοῦ Βιομηχανικὴ και Τευριστικὴ πρόοδος και ἀνάπτυξις, ἥτις ἔσχεν ὡς ἀποτέλεσμα τὴν οἰκονομικὴν και πολιτιστικὴν ἀνοδοσὶν τῶν κατοίκων τοῦ νομοῦ, ὡς και τὸ γεγονός ὅτι συνετελεσθῇ ἐκ τοῦ Νομοῦ ἡ ἀνεργία. Τὰ πεπραγμένα τοῦ Δήμου Χαλκιδέων εἰς τὸ προσεχές φύλλον μας.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ κ.κ. ΑΡΜΟΔΙΟΥΣ

Ὡς γνωστόν, οἱ δρόμοι τῆς Χαλκίδος, εἶναι στενοί, τὰ δὲ πεζοδρόμια των (δπου ὑπάρχουν), πολὺ στενότερα και σὲ πολλὰ μέρη κατεστραμμένα, γιὰ τὴ Χαλκίς εἶναι παλιὰ πόλις και ὅταν ἐκτίσθη, ὅχι μόνον δὲν εἴχαν ἐμφανισθῇ τὰ αυτοκίνητα, ἀλλὰ και τὰ κάρρα και ἐκεῖνα ἦταν λιγοστά και σπάνια.

Τώρα όμως με τὴν ἀφόρητη πληθώρα τῶν αὐτοκινήτων δημοσίας και ἰδιωτικῆς χρήσεως (ὁ κάθε Ρωμίδς θεωρεῖ καθήκον ἀξιοπρεπείας νὰ ἔχη και αὐτὸς ἓνα τουλάχιστον Ι. Χ.), τίς μοτοσυκλέτες, μοτοσάκδ κ.λ.π. τρεχοῦμενα οἱ δρόμοι τῆς κατὴν τῆσαν πλέον ἀνεπαρκεῖς και ἐπικινδυνοὶ ἀκόμη και γιὰ τὴ κυκλοφορία τῶν πεζῶν Χαλκιδέων.

Συνεπῶς, εἶναι ἀπαραίτητον τουλάχιστον τὰ στενότερα πεζοδρόμια νὰ ἀφίνωνται ἀπολύτως ἐλεύθερα ἀποκλειστικῶς γιὰ τοὺς πεζοὺς.

Δυστυχῶς όμως και αὐτὰ καταλαμβάνονται αὐθαίρετα και παράνομα ἀπὸ μοτοσάκδ και μοτοσυκλέτες, που οἱ ἐξυπνάκηδες ὁδηγοὶ των τίς παρκάρουν στὰ πεζοδρόμια που ἔτσι καταντοῦν και αὐτὰ ἀδιάβατα γιὰ τοὺς πληθελούς πεζοὺς.

Ἐπίσης πολλὰ αυτοκίνητα και κυρίως ΙΧ, ἀλλὰ δυστυχῶς και δημοσίας χρήσεως τρέχουν ἰλιγγιδῶς μέσα στὴ πόλι, σὰν νὰ βρίσκωνται σὲ αυτοκινητιστικὸς ἀγῶνας, ἐνῶ θὰ ἔπρεπε νὰ τρέχουν με

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Σεληνιάσθησαν οἱ «Ἐρυθροί», με τὸ ἐπιτεῦγμα τῶν Ἀμερικανῶν ἀστροναυτῶν τοῦ «Ἀπόλλωνος 14», που πάτησαν τὴν σελήνην, και διεμερτυρήθησαν οἱ Τούρκοι.

—Καὶ τοῦτο, γιὰτί, οἱ τελευταῖοι, τὴν θεωροῦν ἰδιοκτησίαν τους, ἐκ τοῦ μακρόθεν, και τὴν ἀπολαμβάνουν ἐκ τοῦ πλησίον, ἔστω και ἡμισέληνον, ὡς ἐμβλημα στὴ σημαία των.

—Μὲ χιόνια, κρύα και βροχὲς μὲς μπῆκε ὁ Φλεβάρης τίς πρώτες μέρες του, γιὰ νὰ χαρίσῃ κατόπιν τὸ χαμόγελό του, ὡς προάγγελμα τῆς Ἀνοιξέως.

—Μὲ τὸ ἀνοιγμα τοῦ Τριωδίου, ἀκούσαμε τὴν παραβολὴν τοῦ Τελώνου και τοῦ Φαρισαίου και τὴν τοῦ Ἀσώτου υιοῦ.

—Ὁ τελευταῖος, ἀν και Ἀσώτος, ἐν τούτοις σώθηκε, χάρις εἰς τὸ ἔλεος και τὴν εὐσπλαχνίαν τοῦ πατρὸς του.

—Τέτοια τύχη, που νὰ τύχουν ὅλοι οἱ ἀσώτως βιθθέντες;

—Γι' αὐτό, θὰ πρέπει νὰ κρατοῦμε ἐπισινηῶς και νὰ μὴ σκορποῦμε τὸν πλοῦτον τους ἀσώτως, γιὰτί μίᾳ μέρᾳ θὰ σωθῇ, κι' αὐτοὶ θὰ πᾶνε χαμένοι!

—Ὡς γιὰ μασκαράδες, δὲν χρειάζονται, γι' αὐτό, ἀμφίεσις και προσωπίδες.

—Λίγο, ὡς πολὺ, ἀρσενικοὶ και θηλυκοὶ παρουσιάζονται ὡς τοιοῦτοι.

—Οἱ νέοι με τὴν μακρὰν κόμην και οἱ νέες με πανταλόνια, τί ἄλλο εἶναι;...

—Σεράντα νεαροί, ἡλικίας 16-19 ἐτῶν οἱ ὅποιοι ἔτρεφαν μακρὰν κόμην, ἐκουρεύθησαν αὐπρεπῶς, πρωτεβουλία τοῦ Διοικητοῦ τοῦ ἸΖ Τμήματος Ἀθηνῶν (Περιστερίου).

—Αὐτὸ πρέπει νὰ γίνῃ γιὰ ὅλους τοὺς ὁμοίους των, σ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα.

—Γιὰτί τὸ κακὸ ἔχει παραγίνει. Πῆγε στὴ Καλαμάτα κ' ἤλθε με τὸ καλὸ, ὁ πατὴρ πατέρων και ποιμὴν ποιμένων τῆς Παναγίας Ὁδηγητῆρας (Καφενοβάτης) Ἀντώνιος Βλαχοπαναγιώτης.

—Εἶχε πάγει ἐκεῖ γιὰ νὰ λαμπρύνῃ, διὰ τῆς ἀσκητικῆς καὶ βιβλικῆς του μερφές, τὴν γιορτὴν τῆς Ὑπαπαντῆς και νὰ δώσῃ τοὺς πειρασμούς που, στὴ σημαντικὴ ἐποχὴ, παρουσιάζονται ἀφθονοί.

—Ἄς ἔχουν, αὐτοὶ, τὴν κατάρτα του κ' ἑμῶς τὴν εὐλογία του.

—Ἐξῶ ἀπὸ τὸν κινηματογράφον «Ὁρφεύς», ἡ δ)νις Μ. Κ. ἔχασε τὴν δεξιὰ πρόσθετον βλεφαρίδα της, ὅποτε ἀναγκάσθηκε νὰ βγάλῃ και τὴν ἄλλην.

—Ἐτσι, ἀπὸ χαμηλοβλεπεύσας, παρουσιάσθηκε ἀνοιχτεμάτισσας.

—Προχθὲς οἱ Ταχυδρομικοὶ γιῶρτασαν τὴν μνήμη τοῦ προστάτου των ὁσίου Ζήνωνος.

—Ἐγχομαι νὰ ζοῦν και νᾶναι ταχεῖς στὸ δρόμον τους.

—Ὁ διακρινόμενος διὰ τὴν ἀκαρίστην του ρεσοφόρος, ὅχι μόνον ἀπέφυγε νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὰς τιμητικὰς ἐκδηλώσεις τοῦ εὐεργετήσαντος αὐτὸν ἱεράρχου Γρηγορίου, ἀλλὰ και ἐξήμεσεν, ὡς ἄλλη ἑχιδνα, τὸ θελητήριον, διὰ δημοσιεύσεως ἀρθροῦ του ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὰ Ἰωβηλαία».

—Καὶ τοῦτο, διὰ νὰ ὑποστηρίξῃ τὸ τοῦ Ξενοφῶντος γνωμικόν:

—«Τὴ ἀχαριστίαν ἐπειταὶ ἡ ἀνάσχυντις. Αὐτὴ γὰρ ἐστὶν ἐπὶ πάντα τὰ εἰσχρὰ ἡγεμών.» Ζ.

τὴν πὶδ μικρὴ ταχύτητά των.

Εἶναι ἀνάγκη λοιπόν, νὰ ἐπέμβῃ ἡ ἀρμοδία ὑπηρεσία πρὸς σωφρονισμόν αὐτῶν τῶν κυρίων, που ἀδιαφοροῦν γιὰ τὴν ζωὴ τῶν πεζῶν, και νὰ ἀπαγορεύσῃ αὐστηρὰ (και με τιμωρίες ἐν ἀνάγκῃ) τὸ παρκάρισμα ἐπὶ τῶν πεζοδρομίων, καθὼς και τὴν ὑπερβολικὴν ταχύτητα ἐντὸς τῆς πόλεως.

Τὸ ζήτημα εἶναι ἐπεὶ-γον και ἐλπίζομεν, ὅτι θὰ τακτοποιηθῇ συντόμως.

Ο ΑΔΕΛΦΟΣ ΤΟΥ ΑΣΩΤΟΥ ΥΙΟΥ

Υπό το Εθνικό γράμμα "Ιερώνυμος Αϊδώς, κ. ΣΠΥΡΟΣ ΣΩΔΙΑΤΗΣ"

Δυό άγρια σ' ένα σπίτι. Συμβολίζουν δυό τάξεις ανθρώπων στη στάση τους απέναντι στο Θεό.

Ο ένας ζήτησε την ανεξαρτητοποίηση του. Μόλις ανεξαρτητοποιήθηκε στράφηκε στον πατέρα του και του λέγει: «Δώσε μου ό,τι μου άνηκει να φύγω. Έγώ βίν κάθουμι πιά εδώ μέσα. Δεν μπορώ ν' ανεχθώ τους πατρικούς περιορισμούς».

Στην πραγματικότητα ο πατέρας δεν ήταν άποχρημένος να του δώσει τίποτα. Το μισό μέρος της περιουσίας του θα γινόταν δικαιοπρακτικό δικό του το παιδί του μόνο μετά τον θάνατο του πατέρα.

Άλλ' ο πατέρας συγκάτευσε και το άλλο μισό της περιουσίας. Πήρε τα λεφτά κι έφυγε άπο μακριά μπορούσε. Ποτέ του δεν επικοινωνούσε με τον πατέρα του ή με τον μεγαλύτερο αδελφό του.

Έχω λεφτά, ύγεια, είμαι νέος, θα βρω την εύτυχία μου όπως θέλω κι όποιον θέλω.

Συνεπώς ο άσωτος την τάξη των ανθρώπων που κάνουν κάθε σχέση με τον Θεό. Δεν τον θέλουν. Έχουμε πολλούς τέτοιους στην κόσμο μας. Ίσως και σ' να συγκαταλέγεται μεταξύ των. Δεν έχεις φθάσει στον κόμπο ακόμα. Έχεις ακόμα λίγη ύγεια, λίγα λεφτά και λίγους φίλους. Έρχεται όμως η στιγμή που θα πεινάσεις, θα δυστυχίσεις, θ' απελπισθείς.

Όσο γρηγορότερα φθάσει η στιγμή αυτή, τόσο το καλύτερο. Ότων πούσες ν' απολαμβάνεις τη ζωή που εξελίξεις, ίσως θυμηθείς ότι υπάρχει έλπις στην άγκαλιά του Θεού που εγκατέλειψες.

Μιά καπέλλα ήταν τέλει. Μου έγραψε άφωθ ένα άπό τα άρθρα που χρησιμοποιήθηκε σαν μήνυμα του Θεού Πατέρα άπό το Άγιο Πνεύμα για νά κείνη να σηκωθεί και νά πιστρέψει. Νά το γράμμα της:

«Είδα τόσο μακριά μου για νά θήτε τα συναισθήματα που έχουν αλλοιωθεί άπό χαρά το πρόσωπό μου... πιστεύω στα θαύματα... πιστεύω πως δεν ήταν τυχαίο αυτό το που συνέβη, πιστεύω ότι ο άκαταμάχητος Ναζωραίος έχει τόσους μά τσους τρόπους για νά μιλήσει στις καρδιές μας. Είναι πικρά, με τόσο αληθινό τό ότι ήμουν άμπερωλή, διαθομένη, έγωιστρια και προπαγάνδα άθεη. Πιάνεται ή γλώσσα μου κάθε φορά που τ' έλεω, μά έλπίζω πως ό κλόος Κύριος μας θα με βοηθήσει. Ανεκάλυψα τον Χριστό εδώ και λίγο καιρό. Κατάλαβα πως ήμουν ένας Ίούδας. Και έπνιξα την καρδιά μου από σόκρο της μετανόιας. Μά δεν τολμούσα νά έξομολογηθώ. Έγινε μια γαλλική. Ήταν άδύνατο νά συγκεντρωθώ και πήγα να αδιόραστη στο σχολείο. Και πάλι σ' όλα αυτά ήλθε έκείνο τό φύλλο, έκείνη ή γλυκιά έλπίδα, ή προσμονή, ή μετάνοια, ή σωτηρία. Και με συνεκλόνασε. Έμοιαζε με τσιμπούρα που σκάλιζε τ' άμπερωλά μου στήλη. Δεν άντιστα και άς έγραφα. Και μου χάρισα τό τίμημα της ζωής, της πραγματικής ζωής, της ζωής του Χριστού. Έγώ θα άς εύχαριστήσω... μά πρώτα Έκείνον, τον γλυκύτατο Ίησούν που έκλεψε την ψυχή μου. Τώρα γνωρίζω γιατί ζω και τί πρέπει νά κάνω. Δεν θα πάψω νά Τον ύμνω ποτέ...».

Η ιστορία όμως συνεχίζεται. Γύρισε ό άσωτος στο σπίτι. Άλλ' ό μεγαλύτερος του αδελφός όταν τό πληροφορήθηκε. Θύμωσε για τη χαρά του πατέρα. Θύμωσε για την ύποδοξη που του έκαμνε Ζήλειψι! Έγώ τώρα και τόσα χρόνια δουλεύω σαν σκλάβος για σένα και πατέ σου δεν έσφαγες ούτε έρβιο για μένα.

Ο μεγαλύτερος αδελφός συμβολίζει την τάξη των ανθρώπων που δεν κλωτσούν τον Θεό. Δεν είναι άσωτοι. Είναι άνθρωποι ήργατικοί, τίμιοι, ήρθτικοί. Σαν σκλάβοι δουλεύουν για την Έκκλησία και τον Θεό, αλλά ποτέ τους δεν έγνώρισαν την καρδιά του Πατέρα Θεού. Ζούσε ό πρεσβύτερος υίός στο πατρικό σπίτι, χωρίς στην πραγματικότητα νά είναι ή νά συμπεριφέρεται σαν παιδί. Όταν

γύρισε άπ' τό χωράφι, την ήμέρα που είχε επιστρέψει ό άσωτος άδελφός του, άντί νά πάη νά ρωτήσει τον πατέρα του τί συνέβαινε, πήγε νά ρωτήσει τους μισοαδελφούς. Δεν διαφερα πολύ άπ' αυτούς. Ζούσε στο σπίτι του πατέρα χωρίς νά είναι και νά συμπεριφέρεται σαν παιδί.

Μέσα στην έκκλησία του Χριστού, που είναι ό εικός του Θεού, υπάρχουν τέτοιοι πρεσβύτεροι. Για διαβάσει τις ακόλουθες γραμμές που είναι ένα γράμμα άπό την ίδια καπέλλα, την επιστροφή στην άθεη. Στο σπίτι βρήκε κι' αυτή, τον πρεσβύτερο της άδελφά-άδελφά μόνο μά τ' άνομα χωρίς όμως αυτός νά έχει ποτέ δοκιμάσει την χαρά της υιοθεσίας δια της εις Χριστόν πίστεως άν και δεν πήγε ποτέ στο μακρινό χώρα της άσωτίας. Γράφει λοιπόν:

«Θά ήταν ντροπή εάν άς έκρινε την θραδία χαρά που μου προξενούν τα γράμματά σας. Έχετε μια σπάνια Ικανότητα νά μιλάτε στις καρδιές άργά μα... σταθερά. Ή στήλη έκείνη τό κήρυγμα που τόσο άπρόσμενα τυπώνεται έκεί που είναι άνιπιθύμητη σπέρνει κρυφά λόγια έλπίδας, λόγια πίστεως. Και τό λίγο φυσικά έπαιδή συνέβη σά μένα. Ακόμη δεν μπορώ νά τό χωρήσω πως έτσι ξαφνικά έγινε τό μεγάλο πείσμα, πως άλήθεια πράγματα που μά συγκινούσαν, έγιναν γαλέλα, πως ή ύπαρξή μου στράφηκε κοντά σ' Έκείνον. Γι' αυτό τό μεγάλο ένεργήμα δεν θα πάψω ποτέ νά άς εύχαριστώ. Έκείνο όμως που ζήπνυα την φαντασία μου είναι άλλο... Κάποιο μέρα είχε έλθει στο σπίτι μου ό... Και είδα νά μου λεί σκυθρωπός: «Είσαι αλρετική».

Κάποιο; Άλλος μου είπαι: «Κόψε, δ,τι σου έστειλαν και στειλε πίσω ότι σου στέλλουν». Ή στάσις του πρεσβύτερου άδελφού. Ο άσωτος έόθηκε, άλλ' έκείνος που τον άδελφός του δεν άόήγησε στο Θεό, λυπήθηκε όταν άόήγηθηκε στον Χριστό. Γι' αυτό άκριβώς πρεσβύτερη έλπίδα σωτηρίας ύπάρχει για κείνους που είναι πέρα για πέρα άσωτοι παρά για τους πρεσβύτερους που ποτέ τους δεν έπαμακρόνησαν σωματικά τούλάχιστον άπό τό πατρικό σπίτι. Πνευματικά όμως ποτέ δεν ύπηρξαν παιδιά. Άλλά κι' αυτό άν μετανόησαν μπορύν νά σωθούν».

ΣΠΥΡΟΣ ΣΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜΗ— «Όστις επιθυμεί νά λάβη ένα τώχος με την σπέρν των έρβων κ' τό κήρυγμα της Κυριακής» άδελφού του προσηγομένου μινός ή άρεάν έλόγησαν την Κανών Διαθήκη εις άπλήν νεοελληνικήν μετάφρασιν, ες γ ρ ά ψ ή εις την διεύθυνσιν: αθημασέσις «ΣΠΟΡΗΣ», Γραμματοθυσ 287, Άθήνας.

ΑΓΙΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ

Φίλε κ. Διευθυντά,

Έπισκεφθείς, ως προσκυνητής, τον έορτάσαντα κατά την 7ην Φεβρουαρίου έ. έ. εν Άγίω Λουκά Άλιβερίου φερώνυμον Ιερών ναόν, έμεινα ένθουσιασμένος άπό την πρόσφατον άγιογράφησιν αυτού. Αύτη, ως άνεγνώσα, έγένετο δια χείρς του καλλιτέχνου άγιογράφου κ. Χριστοφόρου Τάσκου.

Γνώστης ών της Βυζαντινής ζωγραφικής τέχνης, συγχάρω άπό των στηλών της «Εθνικής Φωνής» τον άγνωστον μου, προσωπικώς κ. Τάσκον δια την θαυμασίαν άγιογράφησιν του.

Μετά τιμής και εύχαριστίας ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΓΕΩΡ. ΔΑΜΙΑΝΟΣ Μιχ. Βόδα 46—Άθήνας 10)2)71.

Σημ. «Ε.Φ.» — Ο κ. Τάσκος είναι γνωστός και εις την περιφέρειάν μας δια τά έργα του τά όποια κασμούν τους Ιερούς ναούς: του Προσκυνήματος της Φανερωμένης Νέας Άρτάκης, Ταξιάρχου Μιχαήλ (Χαλκίδος) και λοιπός Έκκλησίας της Εύβοίας.

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ
ΙΕΡΟΣ ΕΝΟΡΙΑΚΟΣ ΝΑΟΣ
ΠΑΜΜΕΓΙΣΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

*Αριθ. πρωτ. 103

*Εν Χαλκίδι τη 12)2)1971

Αξιότιμον Κύριον
Μιχαήλ Δημ. Σκαλιστήρη
Βιομήχανον—Έπιχειρηματίαν
Άθήνας

Άγαπητέ μοι κ. Μιχαήλ Σκαλιστήρη. Εύχαριστεύοντας θερμώς δια την έξ είκοσι (20.000) χιλιάδων δραχμών γενναίαν εικονομικήν συνδρομήν Σας ύπέρ άποπερατώσεως του Ίερού Ναού των Παμμεγίστων Ταξιάρχων Μιχαήλ και Γαβριήλ της πόλεως Χαλκίδος ή όποια συνεκίνησεν όχι μόνον τό Διοικητικόν και Διοικηριστικόν προσωπικόν του Ί. Ναού, αλλά και όλους τους εσθραείς Ιερούς και λοιπούς κατοίκους της πόλεως Χαλκίδος που επηρεοφερήθησαν και άς συγχαίρουν.

Τοιούτον είδους δωρεά άγαπητέ μοι κ. Σκαλιστήρη, γίνεται άπό χριστιανούς οι όποιοι έχουν ευλάβει τό πνευματικόν θέμα και γνωρίζουν την άθανασίαν της ψυχής και πιστεύουν εις την κρίσιν και ανταπόδοσιν των έργων, έμπνεύμεται άπό φιλόδοξα χριστιανικά αισθήματα και φιλογεράν πίστιν πρὸς τον Έσταυρωμένον Κατόδικον και Σπτόν Μάρτυρα του Γολγοθά. Συγχαίρουμαι και εύλογώμην την ευθύμνητον αυτήν δωρεάν Σας και εύχόμεθα έγκαρδίως, όπως Κύριος ό Θεός ήμών έπι θαυμάση Ύμιν και τη εὐκαιρίῃ Ύμῶν, ύγεια, χαράν και εἰρήνην εις έτη πολλά.

Μετά διαπύρων εύχών
Διά τον Σύλλογον
«ΟΙ ΠΑΜΜΕΓΙΣΤΟΙ ΤΑΞΙΑΡΧΑΙ»
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
†Οικονόμος ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΦΩΤΙΟΥ
Σταυροφόρος του Παναγίου Τάφου

ΟΡΘΟΔΟΞΟΙ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟΙ
ΕΝΟΡΙΑΚΟΙ ΙΤΑΛΟΓΟΙ
“ΟΙ ΠΑΜΜΕΓΙΣΤΟΙ ΤΑΞΙΑΡΧΑΙ,,
ΕΝ ΧΑΛΚΙΔΙ

*Εν Χαλκίδι τη 12)2)1971

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ ΠΡΟΣ ΔΟΡΗΤΗΝ
Ο κ. Μιχαήλ Δημ. Σκαλιστήρης, Βιομήχανος—Έπιχειρηματίας Μεταλλείων Μαντωβίου — Κακάβου κλπ. άπέστειλε πρὸς τον Ίερόν Ναόν των Παμμεγίστων Ταξιάρχων Μιχαήλ και Γαβριήλ της πόλεως Χαλκίδος, ΕΙΚΟΣΙ(20.000) ΧΙΛΙΑΔΑΣ ΔΡΑΧ. δια την άποπερατώσιν αυτού.

Συγχαίρουμαι θερμώς την αούβρητον αυτήν γενναίαν δωρεάν του έκλεκτού αυτού τέκνου της Έκκλησίας και εύχόμεθα ή χάρις των Άρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ νά έπισκιάζη αυτόν μετά της εὐκαιρίας του και όλος του τάς Βιομηχανικός και Μεταλλευτικός Έπιχειρήσεις του εν Έλλάδι και άλλα χού.

Εύχαριστεύοντας και εύχόμενοι
Οί Έφημέριοι του Ί. Ναού
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΙΛΑΤΗΣ
Πρωτοπρεσβύτερος Σταυροφόρος
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΦΩΤΙΟΥ Οικονόμος
Σταυροφόρος του Παναγ. Τάφου

ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΑΧΥΡΘΜΟΥ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ ΔΑΣΕΡΓΑΤΩΝ
ΕΙΣ ΑΛΥΣΣΟΠΡΙΟΝΑΣ

Εις τά πλαίσια του Κυβερνητικού Προγράμματος περί Όργανώσεως Σχολείων ταχυρθμού εκπαιδευσεως, ώργανώθησαν υπό της Γενικής Διευθύνσεως Δασών του Ύπουργείου Γεωργίας Έκπαιδευτικά συγκεντρώσεις εις τά χωρία Άτταλη και Στενή την 29ην, 30ην, και 31ην μηνός Ιανουαρίου 1971 πρὸς τον σκοπόν ένεμερώσεως των δασεργατών της περιοχής εις την συντήρησιν και χρῆσιν των Άλυσσοπριόνων, υπό ειδικευμένου Προσωπικού.

Έκ προβληθεισών Κινηματογραφικῶν ταινιών οι δασεργάται—υλοτόμοι ένημερώθησαν ώσαύτως επί του τρόπου ρίψεως κλπ. των δέν

ΑΝΕΥΡΕΣΙΣ ΕΞΑΦΑΝΙΣΘΕΝΤΩΝ

Υπό όργάνων του τμήματος Άσφαλείας Χαλκίδος άνευρέθησαν οι υπό των οικείων των άγνωσμένοι, Άγγελική Φούφα, έτών 15 εκ Νεαπόλεως Άττικής, ή όποια ειχεν εξαφανισθῇ άπό 20ημέρου, και ό 14ετης Βασίλειος Παναγόπουλος, εκ Δάφνης Καλαβρύτων, ό όποιος άνεχώρησεν εκείθεν κρυφίως πρὸ 15ημέρου.

Ειδοποιήθησαν οι γονεῖς αυτών όπως παρευσιασθούν ένταύθα δια την παραλαβήν των.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΕΥΒΟΙΑΣ
ΕΠΑΡΧΙΑ ΧΑΛΚΙΔΟΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΚΑΘΕΩΝ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ο Πρόεδρος
της Κοινότητος Καθεών
Διακηρύττει ότι:

Έκτίθεται εις δημόσιον μειοδοτικόν διαγωνισμόν, δι' ένσφραγίστων προσφορών, δι' έκπτώσεως εις άκεραίαις μονάδας έπι τοῖς έκατόν των τιμών του τιμολογίου, άνευ όρίου, δια την κατασκευήν του έργου της Κοινότητος—Άγροτικής — Δασικής όδοῦ, άπό Καθεούς μέχρι πηγών «Έρίων» μήκους 2 χιλιομέτρων περίπου, προϋπολογισθείσης δαπάνης εν συνόλω δραχμών διακοσίων χιλιάδων (200.000).

Ο διαγωνισμός ένεργηθήσεται την 28ην του μηνός Φεβρουαρίου 1971, ήμέραν Κυριακήν, και ώραν 10 — 12 μεσημβρινήν εν τῷ Γραφείῳ της Κοινότητος.

Εγγύησις συμμετοχής εις τον διαγωνισμόν δραχμαί δέκα χιλιάδες (10.000).

Πλείονες πληροφορίες, περι των όρων του διαγωνισμού, εις την Τ.Υ.Δ.Κ. παρά τη Νομαρχία Εύβοίας και εν τῷ Γραφείῳ της Κοινότητος κατά τας εργασίμους ήμέρας και ώρας.

Εν Καθεοῖς τη 8)2)1971
Ο Πρόεδρος της Κοινότητος
ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΑΚΡΙΩΤΗΣ

“MODELLINO,”

ΝΥΦΙΚΑ — ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ—ΠΑΤΡΟΝ
Σε πλουσία συλλογή και
τιμές καταπληκτικές

ΣΟΦΙΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 13ε
(όπισθεν Β. Μπαφέρου)
Χ Α Λ Κ Ι Σ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Τραπεζαρία, 6 καρεκλοπολυθρόνες, Σερβάν (Μπουφές). Τιμή εύκαιρίας λόγω αναχωρήσεως. Πληροφορία παρ' ήμιν. τηλ. 44:39

δρων και τηρήσεως των άπαιτήτων κανόνων δια την πρόληψιν και άποφυγήν άτυχημάτων.

Παρόμοιαι συγκεντώσεις έγιναν και εις την πόλιν της Λίμνης, τά χωρία Ροβιές, Άγία Άννα, Βασιλικά και Γαλτσάδες άπό 1—6)2)1971.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Η άνάρετος βνίς Μίνα Γεωργίου Άντωνίου, πρωτοψάλτου του ένταθα Ιεροῦ ναοῦ του Άγίου Νικολάου, και ό έφελπισ νέος κ. Παναγιώτης Νικ. Κούρταλης, κάτοικος Βαλτιμόρης των Η. Π. της Αμερικής, ήρραβωνίσθησαν.

Θερμά συγχαρητήρια.
Γεώργιος Καραβῆς
Έμπορορράπτης

ΠΡΟΗΧΘΗ ΕΙΣ ΓΕΝ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΝ

Ο άγαπητός συμπολίτης κ. Τριαντ. Παπαθεοδωρίδης, άδελφός της διδασκαλίσσης κ. Εύαγγελίας Ανυπέρη, διευθυντής του Πειραματικού Σχολείου του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, προήχθη από της Έθνικής Κυβερνήσεως εις Γενικόν Έπιθεωρητήν και έποθετήθη εις την Ζ' Περιφέρειαν, Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης. Ο κ. Παπαθεοδωρίδης, ό γνωστός δια τας ύγιεις άρχάς του, εκτός άλλων, είναι και πτυχιούχος του Πανεπιστημίου του Αμβούργου, ειδικευθείς εις την Γλωσσολογίαν και την Παιδαγωγικήν.

Συγχαίροντες τον υπό της Έθνικής Κυβερνήσεως επιλεγέντα, και εις νευραλγικόν τομέα τοποθετηθέντα άγαπητόν μας φίλον, είμεθα άπολύτως βέβαιοι ότι εύτος θα φανή άξιος της έμπιστοσύνης αυτής.

N. Z.

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

Γενόμενον άρχαιρεσίαν του Έννομου Πτυχιούχου Έργοληπτόν Δημοσίον Έργων Νομού Εύβοίας εξέλέγησαν: Πρόεδρος: Νίκος Σελεμέτας, αντιπρόεδρος: Νίκος Μπαλάφρας, γεν. γραμματέυς: Βασ. Μύρκος, ταμίας: Γεώρ. Καραγιάννης, μέλος: Νικ. Ασαντιρίδης.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Την Κυριακήν της 24)1)71 έτελέσθη εις τον ένταύθα Ιερών ναόν του Ταξιάρχου Μιχαήλ τό έτήσιον μνημόσυνον του συμπολίτου ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, συνταξιούχου του ΤΕΒΕ, κατά τό όποιον παρίστησαν άρκετοί συγγενείς και φίλοι.

Αίώνια του ή μνήμη.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ο Έλαιουργικός Συνεταιρισμός Πολιτικών Εύβοίας

Διακηρύττει ότι:

Έκτίθεται εις φανεράν πλειοδοτικήν δημοπρασίαν ή έκποίησις των κάτωθι ποσοτήτων έλαιολάδου:

1ον) Ποσότης τριών (3) τόνων δξύτητος 3 βαθμών, με πρώτην προσφοράν είκοσι πέντε (25) δραχμ. κατά χιλιόγραμμον.

2ον) Ποσότης τριών και ήμισιον (3½) τόνων, δξύτητος 9 βαθμών, με πρώτην προσφοράν είκοσι (20) δρχ. κατά χιλιόγραμμον.

3ον) Ποσότης πεντακοσίων (500) χιλιογράμμων, δξύτητος 17 βαθμών, με πρώτην προσφοράν δέκα έξ (16) δρχ. κατά χιλιόγραμμον.

Η δημοπρασία ένεργηθήσεται την 14ην Φεβρουαρίου ήμέραν Κυριακήν και ώραν 10 — 12 μεσημβρινήν εν τη κεντρική πλατεία της Κοινότητος Πολιτικών.

Εγγύησις συμμετοχής δύο (2) δραχμῶς κατά χιλιόγραμμον.

Εν Πολιτικοῖς τη 4)2)1971
Ο Πρόεδρος του Συν/σμου
ΑΡΙΣΤΟΣ ΤΣΑΜΑΣΦΥΡΑΣ

Τό Δικηγορικόν Γραφείον του κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ μετεφέρθη επί της όδοῦ Μπαλαλέων άρ. 1 και εις τον 2ον όροφον της Πολυκατοικίας «Παπαρούνα».

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΝ ΟΙΚΟΝΕΔΟΝ πλῆθος Άγίου Στεφάνου Χαλκίδος εκ 239 τ.μ. εις τιμήν λίαν Ικανοποιητικήν.

Πληροφορία: Άβάντων 23, ή τηλεφωνήσατε στο 29.71.

Γεν. Άντιπρος. Εν Βορείω Αμερική ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
801 Broad ave. Ridgefield, N.J. - WH: 3-4735 - U.S.A.

Γραφείο Αθηνών: Όδ. Σανταρέζα 5
Τηλέφωνο 314-469
Άντιπρόεδρος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείων: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Μλία Αφεντάκη 24

ΚΑΚΟΒΟΥΛΟΙ ΔΙΑΔΟΣΕΙΣ

Θύμαι έξυφανεύσαι δο-
λίως και διαδοθείσαι εύ-
ρύτατα, φέρουν τον Διευ-
ντήν της εν τη πόλει μας
λειτουργούσης και μεστής
νοσηλευμένην Κλινικής
«ΑΓΙΟΥ ΤΡΥΦΩΝ»
κ. ΙΩΑΝΝΗΝ ΣΤΕΡΓΙΟΥ
οτι, τάχα, περιήλθεν εις
την τάξιν των συνταξιού-
χων.

Εις απάντησιν των κα-
κοβούλων αυτών φημών,
μās παρεσχέθη υπεύθυ-
νος ή πληροφορία, οτι ο κ.
Στεργίου, Θεού δέλοτος,
θα συνεχίση να προσφέρει
τάς επιστημονικάς του ύ-
πηρεσίας, ως Κλινικός-
ρχης, επί μίαν ακόμη δε-
καετία ν.

Ταύτα πρὸς ἀποκατάστα-
σιν της ἀληθείας και πρὸς
ἀπεσμόν των καλοθε-
λητῶν του.

ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ

Εις ἑκκλησίαν της ἐφημερί-
δος πρὸς ἐνίους φίλους Τρια-
δίτας, ὅπως χάριν της προό-
δου της Κοινότητος των, ἀ-
φήσουν, κατά μέρος, τās προ-
σωπικάς ἀντακλήσεις και ἀν-
τιδράσεις πρὸς τὴν προσπά-
θειαν τοῦ ὑπὸ τὴν προεδρί-
αν τοῦ ρηζικελεύθου κ. Γεωρ.
Μούτουπαι Κοινοτικοῦ Συμ-
βουλίου Τριάδος, οὔτοι, δι'
ἐπιστολῆς των δημοσιευθε-
σαν εις τοπικὴν ἐφημερίδα,
ἀντίκρυσαν τὰ περ' ἡμῶν
γραφέντα.

Ἡμεῖς, δι, ἐγράψαμεν εις
τὰ φύλλον μας, ἐν σχέσει μὴ
τὴν Κοινότητα Τριάδος, πρὸς
τὴν ὁποίαν ἐπεβίβασαν ἐμ-
πράκτως τὴν ἀγάπην και τὸ
ἐνδιαφέρον μας, ἀσχέτως πρὸς
τὰ πρόσωπα πού ἡγοῦντο
αὐτῆς κατά καιρούς, προήρ-
χοντο ἐξ ἀδιασίστων στοι-
χείων (ἐγγράφων της Νο-
μαρχίας και λοιπῶν Ἀρχῶν)
τὸ ὁποῖον ἔχομεν εις τὴν διά-
θεσιν παντός καλοπίστου.

Κατὰ συνέπειαν, μὴ ἐπι-
θυμοῦντες νὰ συνεχίσωμεν
τὴν συζήτησιν ἐπὶ ἐνὸς ἀνω-
τέρου ζητήματος, καταγρά-
μενοι οὕτω τās πολυτίμους
στήλας της ἐφημερίδος μας,
και νὰ λυπησώμεν ἀγαπη-
τοὺς φίλους, διὰ της πικρᾶς
ἀληθείας, θέτομεν τελείαν και
παύλαν.

ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ ΝΕΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ



Ἡ Διοίκησης της ΙΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗΣ
ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ εὐχαρίστως ἀνακαίνει
οτι, ἀπὸ της προσεχοῦς Πέμπτης, 25ης Φεβρουαρί-
ου 1971, ἀρχίζει τῶν ἐργασιῶν του τὸ νέον Κατά-
στημα αὐτῆς εις ΧΑΛΚΙΔΑ (ὁδὸς Κριεζώτου 16
καὶ Ευγγρεῦ) Τηλ. 25-47 καὶ 25-87 τὸ ὁποῖον θὰ
ἐξυπηρετῇ τὸ κοινὸν ἐπὶ ὅλων, ἐν γένει τῶν τραπε-
ζικῶν ἐργασιῶν.

ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΑ ΠΕΖΟΔΡΟΜΙΑ

Ἡ κυκλοφορία των πε-
λιτῶν εις τοὺς δρόμους
της Χαλκίδος ἔχει κατα-
τήσει ἐπικίνδυνος ὅχι μόν-
ον λόγω της καταπληκτι-
κῆς αὐξήσεως των κυκλο-
φορούντων εις αὐτοὺς αὐ-
τοκινήτων, μοτοσυκλετῶν
και λοιπῶν τροχαφῶρων
και της μεγάλης αὐτῶν
ταχύτητος ἐντὸς της πό-
λεως (πρᾶγμα ἀνεπίτρεπ-
τον), ἀλλὰ και κυρίως δι-
ὅτι τὰ πεζοδρόμια εἶνε
στενωτάτα και εις πολλὰ
σημεῖα τελείως ἀδιάβατα
και κατεστραμμένα. Συνε-
πῶς εἶνε ἐπ' ἀνάγκης, ὅ-
πως ὁ Δήμος καλέσῃ τοὺς
παροδίους, νὰ προβοῦν εις
κατασκευὴν των πεζοδρο-
μίων, ἄλλως δὲ προχωρή-
σῃ ὁ ἴδιος εις τὴν κατα-
σκευὴν των εις βάρος των
παροδίων, ὡς καθορίζει
σχετικῶς ὁ νόμος.

Ὅθεν παρακαλεῖται ἡ
Δημοτικὴ Ἀρχή, ὅπως ἐ-
πιληφθῇ τὸ ταχύτερον της
ἀντιμετωπίσεως τοῦ ζη-
τήματος, ὅπερ ἀφορᾷ τὴν
ἀσφαλὴ κυκλοφορίαν των
δημοτῶν του και δὲν εἶνε
ζήτημα παρονοχίδος.

ΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΝ

Τὴν 14ην τρ. μηνὸς ἐτε-
λέσθησαν τὰ ἐγκαίνια τοῦ
ἀπεπερατωθέντος Γηροκο-
μείου της «Πανευβοϊκῆς
Φιλοπτώχου Ἀδελφότη-
τος» καθ' ἃ παρέστησαν αἱ
Ἀρχαί, οἱ δωρηταί και κό-
σμος πολὺς.

Τὸ ἐν λόγω Γηροκομεῖον
διὰ τὸ ὁποῖον ἐδαπανήθη
τὸ ποσὸν των 4 εκατομμυ-
ρίων, προβλέπεται ὅτι θὰ
λειτουργήσῃ μετὰ δμηνον.

Τὸ θεάρεστον τοῦτο ἔρ-
γον, εἰμεθα βέβαιοι ὅτι θὰ
ἐνισχύσῃ ποικιλοτρό-
πως, πάντες οἱ δυνάμενοι
φιλιάνθρωποι.

ΤΑ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ ΤΟΥ 1970 ΚΑΙ Ο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ 1971

Ὁ Δήμαρχος Χαλκιδέων
κ. Θεόφιλος Ἰ. Ρεντίφης,
ἀναφερόμενος, συνοπτικῶς
ἐπὶ τοῦ ἀπολογισμοῦ των
ἐκτελεσθέντων δημοτικῶν
ἐργῶν κατά τὸ ἔτος 1970,
κατὰ τὴν γενόμενὴν συγ-
κέντρωσιν εις τὴν αἴθου-
σαν τοῦ Ἑργατικοῦ Κέν-
τρου Εὐβοίας της 10/2/71,
καθ' ἣν προσήλθον ὁ κ.
Νομάρχης Εὐβοίας, αἱ Ἀρ-
χαί και πληθεὺς δημοτῶν,
ἐτόνισε τὰ ἑξῆς:

Α. ΕΡΓΑ ΣΧΕΔΙΟΥ ΠΟΛΕΩΣ

Ἐπιτελέσθη ἡ ἀερογρά-
φησις ὁλοκλήρου τοῦ ζωτι-
κοῦ χώρου, ἡ σύνταξις των
διαγραμμάτων της περιοχῆς
ἡ διανοίξις διαφόρων ὁδῶν,
ἡ τοποθέτησις 1250 πινα-
κίδων ὀνοματοθεσίας ὁδῶν
και ὁ ἐφοδιασμὸς τεχνικῶν
μηχανημάτων ἐφαρμογῆς τοῦ
σχεδίου πόλεως.

Β. ΕΡΓΑ ΥΔΡΕΥΣΕΩΣ

Εἰς τὸν τομέα ὑδρεύσεως
και των ἀγωγῶν διοχετεύ-
σεως τοῦ ὕδατος εις τὴν πό-
λιν μας, ἐπετεύχθη ἡ προμή-
θεια ἐκ τοῦ ἑξωτερικοῦ 2
μηχανημάτων χλωρίσεως
τοῦ ὕδατος, ἡ προμήθεια
νέου ἀντλητικοῦ συγκροτή-
ματος εις φρεῖα τοῦ Δήμου,
ἡ ἐκτέλεσις ἔργων βελτιώσε-
σεως τοῦ ἐσωτερικοῦ δικτύ-
ου ὑδρεύσεως και ἡ ἐγκατά-
στασις (1.000) περίπου ὕ-
δρομετρητῶν εις συνοικι-
σμούς και τὴν πόλιν.

Γ. ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

Ἐπετεύχθη ἡ ἐγκατάστα-
σις (50) περίπου φωτιστι-
κῶν σωμάτων διὰ λαμπτή-
ρων ἀτμοῦ ὑδραργύρου εις
(10) ὁδοὺς και ἡ ἐπέκτασις
των κοινῶν φωτιστικῶν σω-
μάτων εις πλείστας περιοχάς
μὴ φωτιζόμενας ἑπαρκῶς.

Δ. ΟΔΟΠΟΪΑ - ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΙΣ

Ἐξετελέσθη τὸ πρόγραμ-
μα συντηρήσεως των ἀσφα-
λιστικῶν ὁδοστρωμάτων της
πόλεως και των συνοικισμῶν
ἡ ἐκτέλεσις ἔργων ἀπο-
χετεύσεως, διευθετήσεως πε-
ζοδρομίων και ἡ δημοπρά-
τησις ἔργου ὁδοποιΐας δα-
πάνης 1.250.000 δραχ. διὰ
τὴν κατασκευὴν και ἀσφάλ-
τωσιν (9) κεντρικῶν ὁδῶν.

Ε. ΚΤΙΡΙΑΚΑ ΕΡΓΑ

Ἐβελτιώθησαν οἱ κῆποι
και πλατεῖαι της πόλεως,
συνεπληρώθη ὁ ἐξοπλισμὸς
των σφαγείων, ἐγένετο ὁ ἀ-
νακαινισμὸς των Δημοτικῶν
λουτρῶν, ἐλήφθη μέριμνα διὰ
τὸ Δημοτικὸν Κοιμητήριον
και ἡ προμήθεια νέας νεκρο-
φόρου και κατεβλήθη προσ-
πάθεια πρὸς ἀξιοποίησιν των
θαλασσίων ἀκτῶν και ὁλο-
κληρώθη ἡ γενικὴ ἐπισκευὴ
τοῦ Δημαρχείου.

ΣΤ. ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΣ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

Ἡδύφηθησαν τὰ συνεργεῖα
καθαριότητος, ἐπυκνώθησαν
τὰ δρομολόγια περισυλλο-

γῆς ἀπορριμμάτων, παρηγ-
γέλθησαν (4) νέα ὀχήματα
και μηχανήματα καθαριότη-
τος και σαρῶθρου, ἡ τοπο-
θέτησις εις τὰς ὁδοὺς καλὰ-
θων ἐναποθέσεως ἀχρήστων
εἰδῶν και τὸ πλῆσιμον των
ὁδῶν κατὰ τὴν ἐσρινὴν πε-
ρίεθον.

Ζ. ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΩΝ

Ὁ Δήμος ἐλθὼν ἀρωγὸς
εις κοινωνικάς προσπάθειας
διαφόρων ὀργανώσεων και
Φιλανθρωπικῶν Συλλόγων,
διέθεσε τὸ ποσὸν των δραχ-
μῶν (517.700).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΘΗΣΟΜΕΝΩΝ ΕΡΓΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ 1971

Α. ΕΡΓΑ ΣΧΕΔΙΟΥ ΠΟΛΕΩΣ

Σύνταξις τοῦ ρυθμιστικοῦ
σχεδίου πόλεως και διάθεσις
κονδυλίου (2.160.000) δραχ-
μῶν δι' ἀπολλοτριώσεις γη-
πέδου πρὸς ἐφαρμογὴν σχε-
δίου πόλεως και διανοίξις
ὁδῶν ἐντὸς αὐτοῦ.

Β. ΕΡΓΑ ΥΔΡΕΥΣΕΩΣ

Προβλέπονται δαπάναι ὕ-
ψους (2.850.000) δραχμῶν
διὰ δαπάνας συντάξεως με-
λετῶν ὡς και ἐκτέλεσις των
ἀπαραιτήτων ἔργων διὰ τὴν
ἄμεσον βελτίωσιν των ὕδρευ-
τικῶν ἀναγκῶν της πόλεως.

Γ. ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ

Διὰ τὸν ἑπαρκὴ και σύγ-
χρονον ἡλεκτροφωτισμὸν της
πόλεως προβλέπεται δαπά-
νη εἰς (600.000) δραχμῶν.

Δ. ΥΠΟΝΟΜΟΙ Κ.Λ.Π.

Δι' ὑπονόμων, ἀποχωρη-
τηρίων, λουτρῶν, σφαγείων,
ἀγορᾶς, ἐπεκτάσεως Νεκρο-
ταφείου, ἀντιπλημμυρικῶν
ἔργων κ.λ.π. προβλέπεται
δαπάνη ὕψους (2.435.000)
δραχμῶν.

Ε. ΟΔΟΠΟΪΑ

Διὰ τὴν ἀσφαλτόστρωσιν
30 ὁδῶν της πόλεως και των
συνοικισμῶν ὡς και διὰ τὴν
διαρρίμωσιν κήπων και πλα-
τείδων και μικροτέρων ἄλλων
ἔργων προβλέπεται δαπάνη
(4.790.000) δραχμῶν.

ΣΤ. ΚΤΙΡΙΑΚΑ ΕΡΓΑ

Ὁ Δήμος ἀντιμετωπίζει
τὴν ἐκτέλεσιν δύο σοβαρῶν
κτιριακῶν ἔργων, ἥτοι τοῦ
Δημοτικοῦ Μεγάρου και τοῦ
αὐτοκινήτοστασίου και τὴν
ἀγορὰν χώρου δι' ἐναπόθε-
σιν και ταφῆν ἀπορριμμάτων.
Καὶ πρὸς τοῦτο ἡ Δημο-
τικὴ Ἀρχὴ εὐελπιστεῖ ὅτι
θὰ καταλήξῃ εις αἰσιον πέ-
ρας.

Καθηγήτρια Ἑλληνικῆς Φιλο-
λογίας, με φροντιστηριακὴν
πεῖραν, παραδίδει μαθήματα
εἰς μαθητὰς γυμνασίου και ὁ-
ποφθίων Ἀνωτάτων Σχο-
λῶν. Πληροφορίαι τηλ. 44-9/7

ΣΤΟ ΤΕΡΟΣ

Πολὺ κρύες οἱ φετεινὲς Ἀπόκριες.
— Πέσναι τὰ χρόνια τὰ παλὰ
πὸς ἡ Χαλκίδα βεφάντωσε, αὐτὲς
τὲς μέρες, με μασκαρᾶτες και τὰ
«Κομιτάτα» πού σκόρπιζαν γέλια
και κέφι.

— Τώρα, τὰ πρωτεῖα, τὰ πῆρε
ἡ Πάτρα.

— Καὶ γίνεται ἐκεῖ πατιρτί, τὲς
ἡμέρες των Ἀπόκρεω, και στάχτη
με τὰ «Μπουρμπουλία».

— Ἐγράφη σὲ τοπικὴ ἐφημερίδα
οτι στὴ Χαλκίδα ἔλαβε χώραν ξε-
τσιπασιά, πού θὰ ἐξήλευν, ἀκό-
μη και τὰ Μάταλα της Κρήτης με
τοὺς Χίπιπιδες.

— Καὶ αὐτοί, ὡς ἐγράφη, ἦταν
ἐπιστήμονες.

— Αὐτό, βεβαίως, δὲν μᾶς ξενίζει.
Γιατί, ὅσον κανεὶς ἀνιβαίνει πρὸς
ψηλὰ, τόσο φαίνεται ἡ γυνώτης
του.

— Ἀπότινος ἀκούονται οἱ μυ-
στικὲς εὐχὲς, κατά τὲς θέλες λει-
τουργίες, μεγάλη τῇ φωνῇ.

— Καὶ μ' αὐτὸ προκαλεῖται χασ-
μοῖα και παραφωνία ὅταν ψάλλῃ
ὁ ψάλλτης τὰ ἐλειτουργικά.

— Ποιὲς εἶναι αὐτοὶ ὁ προκομ-
μένος πού εἰσήγαγε τὰ καινὰ αὐ-
τὰ δαιμόνια;

— Τοῦ χρειάζεται με τὴν ἀλή-
θεια, νὰ τοῦ πετόξῃ ὁ ψάλλτης, τὸ
τυπικὸ της Ἐκκλησίας στὸ πρόσω-
πό του, γιὰ νὰ μάθῃ τὴν τυπικὴ
διάταξι.

— Τὸ Ἀστυνομικὸ Δελτίο της
πρωτεύουσας ἀνέγραψε οτι «Συν-
ελήφθη και ἀπεστάλη στὴν Εἰ-
σαγγελίαν ὁ Γ. Τ., ἑτῶν 20, διότι
περιεφύρετο ἀσκόπως σὲ κάποια
ὁδο».

— Ἐκ των ὑστέρων, ὅμως, ἀπε-
δείχθη οτι οὗτος δὲν περιεφύρετο
ἀσκόπως, ἀλλὰ εἶχε τὸν σκοπὸ
του.

— Καὶ ὁ ὁποῖος ἦτο νὰ ἀποσπά-
σῃ, χρῆσιμοποιήσῃς βίαν, ἀπὸ
τὸν Β. Φ. 2.500 δραχμῆς.

— Ὁ Ἀγγελοῦ Π. Μαχαίρας ἐ-
τραυματίσθη εις τὸν δεξιὸν ὀφθαλ-
μὸν τὸν Χ. Τ. Χαριτίμην δι' ἀε-
ροβόλου δόλου.

— Καὶ γιατί δὲν χρησιμοποίησε
τὴν μάχαιράν του ὁ Μαχαίρας;

— Νά, γιατί θέλει σκότωμα!

— Εἰς ἀκτμήνων φυλάκισιν, ἐνὸς
ἔτους στέρησιν των πολιτικῶν δι-
καιωμάτων και ἐξόμνησιν ἐκτόπι-
σιν κατεδικάσθη ὁ γεωργὸς Α. Τ.
διότι ἐφύενυσε ἕνα ξένον χοῖρον,
πού ἔβρωσε εις τὸν ἀγρόν του.

— Ἡ αὐστηρὰ αὐτὴ καταδική,
ἀπέβηκε πὸς ὁ χοῖρος ἔχει περισ-
σότερη ἀξία ἀπὸ τὴν ζωὴ τοῦ ἀν-
θρώπου.

— Ἐμυνθῇ ἡ Μελομένη Κ. ἑ-
τῶν 54, γιατί μετροῦσε μέσα σὲ
καφεῖνιο τὴν πίσι των θαμνῶν,
εἰσπράττουσα ἀμοιβήν.

— Ἐάν αὐτὴ, ἡ «γιάτρεινα» ἦ-
ταν νέα και ὡραία, φαντάζομαι
πόσο θὰ αὐξανε τὴν πίσι των
πελατῶν της πού, ἀσφαλῶς, θὰ
ζητοῦσαν...γιατροῦ ἀπὸ αὐτήν.

— Κνίσσα ἀνέδυσσε ἡ περσεμένη
Πέμπτη, γιὰ νὰ μᾶς θυμῇ πὸς
ἦταν ἡ τοικρο-πέμπτη.

— Πού, σ' αὐτήν, ξεπουπουλή-
θησαν ὀρεκτεῖς κόττες γιὰ νὰ γεμί-
σουν τὸν στόμαχόν μας και πολλές
κοκέττες γιὰ νὰ μᾶς χαροποιή-
σουν!

— Ὑστερα ἀπ' αὐτὸ τὸ χαρμά-
συνο γεγονός, ἐρχεται ἡ Μεγάλη
σαρακοστή, γιὰ νὰ μᾶς ὑπενθυμι-
σῇ πὸς πρέπει νὰ κάνουμε κράτη,
νὰ νηστεύουμε ἀν θέλουμε ν' ἀπο-
λαύσωμε τὸ Ἅγιον Πάσχα, χαί-
ροντες και ἀγαλλόμενοι.

— Ὡς γι' αὐτό, σὰς εὐχομαι μ'
ὅλη μου τὴν καρδιά, ἀγαπητοί
μου ἀναγνώστες και ἀναγνώσ-
τριες.

Ζ.

ΡΑΔΙΟ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Μπαλαλαίων 7—ΧΑΛΚΙΣ
τηλέφ. 32-55

Ἐνοικιάζομε τὰ ποῖα ἴσχυ-
ρὰ μικρόφωνα γιὰ Ἐκκλη-
σίες—Σχολεῖα—σὲ πανη-
γύρια και γιορτὲς—με τὲς
καλύτερες τιμὲς

ΠΩΣ ΑΝΑΚΑΛΥΦΘΗΚΕ ΤΟ ΡΑΝΤΑΡ

Υπό το Εὐαγγέλιο Ἰεροκήρυκος Αἰῶν. κ. ΣΠΥΡΟΥ ΣΩΔΙΑΤΗ

Σέρις πῶς ἀνακαλύφθηκε τὸ ραντάρ; Οἱ νυκτερίδες μὲς ὠδήγησαν πρὶν ἀνακαλύψαι τοῦ. Στὸν ἐπιστήμονα ἔκανε ἐντύπωση πῶς οἱ νυκτερίδες τὰ κατόφηναν ἐν ταξιδεύοντι μέσα στὸ σκοτάδι. «Νὰ μπορούσαμε κι' ἐμεῖς οἱ ἄνθρωποι νὰ βλέπουμε ἐπὶ τὸν ὁρίζοντα πῶς νὰ μᾶς ὁδηγήσει».

Ἐπίσταν λοιπὸν κάμποσες νυκτερίδες καὶ τὶς περιόρισαν μέσα σὲ ὑπόγεια σπήλαια. Ἐκεῖ μέσα τὶς ἀφῆσαν ἐλεύθερες νὰ πετοῦν. Σκοτάδι ἀπόλυτο κι' ὁμοῦ οἱ νυκτερίδες ποτὲ τοὺς δὲν ἔβλεπαν σὲ κανένα τοῖχο. Ἐβλάναν σύμφωνα μὲς στὸ σπῆλαιο ἐνάντιας τοῦ τοίχου. Πολὺ εὐκολὰ θὰ μπορούσαν οἱ νυκτερίδες νὰ σκοπεύουν πάνω στὸ τινοῦμενα σύμμετρο. Μυστήριο. Καμμία νυκτερίδα δὲν κτύπησε ἢ ἔπιασε πουθενά. Μὰ πῶς τὰ καταφέρνουν; Οἱ ἐπιστήμονες βέβαιον ὅτι ἀνακαλύψουν πῶς οἱ νυκτερίδες ἐβλάνουν τὸσο τέλεια μέσα στὸ σκοτάδι.

Ἐῖσαν τὰ μάτια τοὺς μήπως κι' ἔβλεπαν στὸ σκοτάδι. Τίποτα. Αὐτὰς πέταξαν μὲ τὴν μεγίστη προσοχὴ καὶ ἀκριβὰ μὲ τὰ μάτια τοὺς δεινὰ. Οὐτε τοῖχο, οὐτε σύμμετρο ἀγγίσαν.

Οἱ ἐπιστήμονες κατόπιν ἔβλεπαν τὸ ράμφος καὶ τ' αὐτιά τῶν νυκτερίδων. Τὶς ἀφῆσαν νὰ πετόνουν. Πανωλεθρία ἠκολούθησαν. Κτύπησαν παντοῦ. «Ὡστε οἱ νυκτερίδες ἐβλάνουν μὲ τὸ ράμφος καὶ τ' αὐτιά τοὺς! Μὰ πῶς;

Ἐφεραν ἡχητικά μηχανήματα πῶς μπορούσαν ν' ἀκούσουν ἡχοὺς πού τὸ γυμνὸ αὐτὸ ἀνθρώπου ἦταν ἀδύνατον νὰ συλλαβῇ. Τὶ ἀνακάλυσαν; Ὅτι δὲν ἡ νυκτερίδα ἀρρῖζει νὰ πετᾷ τραγευδᾷ μὲ τὸσο ψηλὸ τόνο πού διαφεύγει τ' αὐτὸ τοῦ ἀνθρώπου. Χτυπᾷ ὁμοῦ ὁ μουσικὸς αὐτὸς ἡχοὺς καὶ ἀντικειμενικὰ πού πλησιάζει καὶ ἡ ἡχώ πού ἡ νυκτερίδα ἀκούει τὴν προειδοποιεῖ γιὰ τὸν κίνδυνον πού ὑπάρχει. Ἡ ἡχώ τοῦ τραγουδιοῦ τῆς νυκτερίδας εἶναι δὲ ἀπὸ τῆς μέσης στὸ σκοτάδι. Αὐτὴ ἀκριβῶς τὴν ἀρχὴ ἀνέπτυξαν οἱ ἐπιστήμονες. Κι' ἔχουμε σήμερα τὸ σπουδαῖο ραντάρ πού ὀνομάζεται τ' ἀερτάλανα, τὰ πλοῖα, τὰ βλήματα μέσα στὸ σκοτάδι. Δὲν ἔχουν μάτια, ἀλλὰ βλέπουν. Ὁ ἡχος πῶς παράγουν ἐπιμελῶς ἡχώ ὅταν κτυπᾷ πάνω σὲ προσκεῖμενα ἀντικείμενα. Κι' αὐτὴ ἡ τεραστία ἀνακάλυψις ἐφαρμόζεται ἐπὶ νυκτερίδες.

Τὴν ἀρχὴ αὐτὴ πού μᾶς διδάξαν οἱ νυκτερίδες μᾶς ἔκανε γνωστὴ ὅτι Χριστὸς πρὶν τοῦ χιλιῆτος χρόνου. Γιά πρῶσις τί εἶπε: «Ὅτι θέλετε νὰ σῶς κάμουν οἱ ἄλλοι κάμνετε σὲς ἐπὶ τοὺς ἄλλους (Ματθ. 23, 12). Τὴ συγχώρησι πού θέλετε νὰ βρῆτε ἀπ' τὸ Θεὸ νὰ τὴν χαρίζετε στοὺς ἄλλους. Τὸ μέτρο σας ἀντιμετρεῖται. Ἀν ἡ νυκτερίδα ἀντιβῇ νὰ τραγουδῇ μέσα στὸ σκοτάδι θὰ χαθῇ, δὲν μπορεῖ νὰ πᾶ πούθενά. Ὁ ἴδιος Θεὸς πού ἔκανε τὴν νυκτερίδα, ἔκανε κι' ἐσῆς. Σπείρει ἀμαρτία, θὰ βρῇ ἀμαρτία. Κάμνετε προσοχὴ ἢ νηστεία ἢ ἐλεησμένη γιὰ νὰ ἐκλύσῃς τὸν θαυμασμὸ τῶν συνανθρώπων σου. Αὐτὸ ἀκριβῶς θὰ βρῇ, ἀλλ' ὅχι καὶ τὴν εὐνοία κι' ἀμοιβὴ τοῦ Θεοῦ.

Ὁ μεγάλος Ἀγγλος συγγραφεὺς Ντίνκενς διηγείται γιὰ ἓνα φιλάργυρον ἐπιχειρηματία. Καθόταν στὸ δωμάτιό του μετρώοντας τὰ κέρδη τοῦ ἔτους. Τοῦ μπῆκε ἡ διαβολικὴ σκίμψις: Ἀν πέθαινε ὁ συντάκτης μου θὰ διπλασιάζονταν τὰ κέρδη μου. Ἡ ἰδέα ἔγινε ἱμνηστική. «Ἦσως θὰ μπορούσα νὰ τὸν σκοτώσω χωρὶς ν' ἀνακαλύψω, μὲνολογοῦσα στὰ βᾶθρα τοῦ ψυχικοῦ τοῦ κόσμου. Ἐνῶ σκεπτόταν εἶσι μπῆκε στὸ δωμάτιό του ἡ κορούλα του. Ἦθελε νὰ τὸν ρωτήσῃ κάτι. Ὅταν ὁμοῦ εἶδε τὸ πρόσωπον τοῦ πατέρα τῆς τρώμας. Ὡς πρὶν πᾶν ἔβλεπε ὅλα ταχῶς.

Ὁ πατέρας δὲν μπορεῖ νὰ καταλάβῃ τὴν ἀντίδρασι τῆς κορούλας του. Μήπως μπόρεσε νὰ διαβάσῃ τὴς φωνικὲς σκίμψις μου; Μήπως μὲ εἶδε φωνὰ καὶ μὲ φεβήθη;». Αὐτὸ ἀκριβῶς εἶχε συμβῇ. Ἦλθε στὰ λογικά του. Σὰν τὸν ἄσπετο μετάνοια. Γύρισε στὸν

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Τραπεζαρία, 6 καρεκλοπολυθρόνες, Σερβάν (Μπενουφές). Τιμὴ εὐκαιρίας λόγω ἀναχωρήσεως. Πληροφορίες παρ' ἡμῖν. τηλ. 44-39

Πατέρα. Ἀλλὰς ἡ ἐπιστολή. Ὑστερὰ ἀπὸ κάμποση ὥρα ἡ κορούλα εἶδε τὸν πατέρα τῆς νὰ σηκώνεται ἀπὸ τὰ γονατὰ του μὲ τὴν προσοχὴν του. Αὐτὴ τὴ φωνὴν ἔκλυσε ἀπ' τὸν πατέρα τῆς. Πῆδησε πρὶν ἀγκάλιασεν καὶ φιλοῦντας τὸν τοῦ λέγει: «Μπαμπά, νὰ εἶσαι πάντα ὅπως εἶσαι τώρα. Πρὶν λίγος ἦσαν τότε διαφορετικές! Μὰ φέβεις. Τώρα στὸ δωμάτιο ὑπάρχει χαρὰ».

Βάλε τὸν Χριστὸ στὸν θρόνον τῆς καρδίας σου κι' ἐλάνθη ἡ ζωὴ θ' ἀλλάξῃ γιὰ εἶς. Τὰ λεφτά θὰ ἔχουν τὴν ἀξία τους, ἀλλὰ τὴν ἀξία πού τοὺς ἀρμόζει.

Βρίσκεται π.χ. μὴ δραχμὴ στὰ χεῖρά σου. Θὰ μπορούσες νὰ τὴν ζοδεύῃς γιὰ κάτι γιὰ τὸν ἑαυτὸ σου. Τὸ κάτι ὅμως αὐτὸ ἴσως εἶναι κάτι πού δὲν χρειάζεσαι ἀπὸλυτα. Τὴν ζοδεύεις γιὰ νὰ σταλῇ ἓνα βιβλιαράκι νὰ ὁδηγήσῃ κάποια ψυχὴ στὸ Χριστό. Αὐτὸ ἔκαμε κάποια ψυχὴ. Νὰ τὸ ἀποτέλεσμα. Διέβασε τὰ στὸ γράμμα πού ἔλαβε ἀπὸ μὴ ἀναγνωστρίαν μου πού ὀνομάζεται Ἀννα καὶ πού βρίσκεται στὴν Ἑλβετία:

«Τὸ δεκάτάκι σας μὲ τὴν Κατὴν Διαθήκην. Τὸ Κήρυγμα τῆς Κυριακῆς καὶ τὸ βιβλιαράκι «Συμφιλίωσις μὲ τὸν Θεόν» τὸ ἔλαβε. Μπροστὰ ἐπὶ τὴν τόσο μεγάλη ἀγάπην σας μὴν βουβῶς χωρὶς νὰ μπορῶ νὰ βρῶ λίξις γιὰ νὰ εἰς εὐχαριστήσω. Διαβάζοντας τὸ βιβλιαράκι «Συμφιλίωσις μὲ τὸν Θεόν» δάκρυσα γιὰτὶ νόμισα ὅτι τὸ γράμμα εἶχε γιὰ μὲν γιὰ ν' ἀνοίξετε τὰ μάτια μου στὸ φῶς τὸ ἀληθινὸ καὶ νὰ μὲ κάνετε νὰ ζήσω γινώσκωντὰ στὰ 18 μου χρόνια. Ποτὲ δὲν πίστευα πῶς ἔνα βιβλιαράκι τῆς μίαις δραχμῆς θὰ μ' ἀνοίξει τὸ δρόμο τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἀληθείας. Νὰ μὲ κάμετε συνδρομητρίαν τοῦ μηνιαίου περιοδικοῦ σας «Ἡ Φωνὴ τοῦ Εὐαγγελίου».

Μία δραχμὴ χρησιμοποίηθηκε γιὰ νὰ βρῇ μὴ ψυχὴ πού τὸ δρόμο πρὸς τὸν οὐρανὸν. Ἐγὼ ἡ ἀπεσταλμένη τῆς στὸν οὐρανὸν ἀπ' ἐκεῖνον τὸν Χριστιανὸν πού τὴν ἔβλεπε. Γίνου καὶ σὺ ἓνας ἀπ' αὐτοὺς. Ἀρχὴς νὰ θεοσυντρίξῃς ἐν οὐρανῷ βοηθώντας μετὰ στὸ ἔργο τοῦτο τὸ τεράστιον, τὸ παγκόσμιον. Καὶ σὺ ψυχὴ πού ἀκόμα δὲν δέχθηκε τὸν Χριστὸ πού δέχθηκε ἡ Ἀννα, κάμετε καὶ θὰ βρῇ τὴν ἰδίαν χαρὰ. Ἀν γράψῃς στὸ βιβλιαράκι «Ὁ Λόγος», 28 Ἐμμανουὴλ Μπενάκη, Ἀθήναι, θὰ σοὺ σταλῶμα τὸ ἴδιον βιβλιαράκι «Συμφιλίωσις» κι' ἓνα δέγμα τοῦ θαυμαστοῦ περιοδικοῦ μας «Ἡ Φωνὴ τοῦ Εὐαγγελίου».

ΣΠΥΡΟΣ ΣΩΔΙΑΤΗΣ
ΣΗΜ.— Ὅστις ἐπιθυμῇ νὰ λάβῃ ἓνα τεῦχος μὲ τὴν σειράν τῶν ἀρθρῶν «Τὸ Κήρυγμα τῆς Κυριακῆς» ἐλάνθη τὸν προηγουμένον μηνὸς ἢ δευτέρον ἐλάνθη τὸν τῆς Κατὴν Διαθήκης εἰς ἀπλήν νεοελληνικὴν μεταφράσιν, ἢ γ.ρ. ἀφ' ἑλ. εἰς τὴν διδύμην: «Δημοσιεύσεις «ΣΠΟΡΕΥΣ», Γραμματοῦ-ρὸς 887, Ἀθῆναι.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΙΝ ΤΟΥ Κ. ΛΑΔΑ

Τὴν πρῶταν τῆς 10)2)71 ἀφίχθη εἰς τὴν πόλιν μας ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν κ. Ἱ. Λαδᾶς συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ δ)ντοῦ Τ.Υ.Δ.Κ. τοῦ ὑπουργείου κ. Καλκάντιδου καὶ προήδρευσε συσκέψεως εἰς τὴν Νομαρχίαν Εὐβοίας. Κατὰ τὴν σύσκεψιν ἔλαβον μέρος ὁ Νομάρχης κ. Κων. Δορκοφίης, ὁ Ἀνὺτ. Στρατ. Διοικητὴς Ταξίαρχος κ. Ἱ. Πρωτοπαππᾶς, ὁ Δ)ντὴς τῆς Νομαρχίας κ. Ἱ. Χαράνης, ὁ Δ)ντὴς Χαρ)κῆς Εὐβοίας κ. Ἀθαν. Μελιτζῆς, ὁ προϊστάμενος ΤΥΔΚ Εὐβοίας κ. Γιαννακόπουλος καὶ ἄλλοι ὑπηρεσιακοὶ παράγοντες.

Κατ' αὐτὴν συνεζήτηθη τὸ φάλογον ζήτημα τῆς ὑδρεύσεως τῆς πόλεως μας ὡς καὶ ἀνέγερσις Διοικητηρίου διὰ τὴν στέγασιν ἐν αὐτῷ ὄλων τῶν Δημοσίων ὑπηρεσιῶν τοῦ Νομοῦ Εὐβοίας.

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΜΑΧΗΣ ΤΩΝ ΨΑΧΝΩΝ

Παρουσία τοῦ Νομάρχου Εὐβοίας κ. Κων. Δορκοφίης καὶ λοιπῶν Ἀρχῶν τοῦ Νομοῦ καὶ τῆ συμμετοχῇ τῶν ὁμῶν πρὸς τὸν Δ)ντὸν Ψαχνῶν Κοινοτήτων, ἔλαβε χώραν τῇ 21)2)71 ὁ πανηγυρικὸς ἑορτασμὸς τῆς ἐπετείου, κατὰ τὴν 22)2)44 ἱστορικῆς μάχης, καθ' ἣν οἱ Ψαχνῶνται συνέντριψαν τοὺς ἑαυτομουνιστάς, οἱ ὁποῖοι ἐπεδίωξαν ν' ἀλώσουν τὴν κωμόπολιν των.

Μετὰ τὴν δοξολογίαν καὶ τὴν ἐπιμνημόσυνον εἴησιν εἰς τὸ μνημεῖον τῶν Ἡρώων, καθ' ἣν προέστη ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Χαλκίδος κ.κ. Νικόλαος, ὡμίλησεν ἐκτεταμένως καὶ λίαν γλαφυρῶς, περὶ τοῦ ἱστορικοῦ τῆς ἡμέρας, καὶ ἐξήρῃ τὰ ἔργον τῆς Ἑθνικῆς Ἐπαναστατικῆς Κυβερνήσεως ὁ Δ)ντὸς Ψαχνῶν κ. Ἀγγέλος Γατσῆς, ὁ ὁποῖος καὶ ἀπέσπασε τὰ χειροκροτήματα καὶ τὰ συγχαρητήρια τῶν παριεσθέντων.

Ἀκολουθῶς ἐγένετο ὁ δεξιῶσις εἰς τὸ Δημαρχεῖον

ΚΙΝΗΣΕΙΣ κ.ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Ὁ Νομάρχης Εὐβοίας κ. Κων)νος Δ. Δορκοφίης τὴν 8ην Φεβρουαρίου ἐ. ἐ. ἐπισκέφθη τὰς Κοινότητας Ἀνω Κουρουνίου, Κάτω Κουρουνίου, Ἀχλαδερῆς, Ἀγ. Γεωργίου Ἀθωναρίου, Πετρίδων ὡς καὶ τὸν Συνοικισμὸν Ἀγ. Ἀποστόλων τῆς ἀνωτέρω Κοινότητος ὡς καὶ τὴν Κοινότητα Ταξιάρχων Κύμης.

Εἰς τοὺς ἀνωτέρω Ὀργανισμοὺς Τοπικῆς Αὐτ)σεως ὁ κ. Νομάρχης συνεζήτησε μετὰ τῶν τοπικῶν Ἀρχόντων τὰ ἀπαρχολοῦντα τοὺς ἀνωτέρω Ὀργανισμοὺς ζωτικὰ θέματα.

Τὴν 9ην Φεβρουαρίου ἐ. ἐ. καὶ περὶ ὥραν 6.30' μ.μ. ὁ κ. Νομάρχης ἐπισκέφθη τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον καὶ ἐδέχθη τὰς ἀντιπροσωπείας τῶν Ἐργατικῶν Ὀργανώσεων τῆς συνάμεως τοῦ ὡς ἀνω Ἐργατικοῦ Κέντρον.

Ὡσαύτως ὁ κ. Νομάρχης συνεζήτησε τὰ ἀπασχολούντα αὐτοὺς θέματα καὶ ἐδέχθη Ἐπιτροπὰς.

Ἐπίσης τὴν 10ην Φεβρουαρίου ἐ. ἐ. ὁ Νομάρχης Εὐβοίας κ. Κ. Δορκοφίης παρέστη εἰς τὴν Θεῖαν Λειτουργίαν ἐν τῷ Ἱ. Ναῷ τοῦ Ἀγίου Δημητρίου εἰς δ)ν ἐτελέσθη ὁ ἑορτασμὸς τοῦ Ἀγίου Ζήνωνος Προστάτου τῶν Ἑλληνικῶν Ταχυδρομείων.

Κατόπιν ὁ κ. Νομάρχης παρέστη εἰς τὴν δεθεῖσαν πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτο δεξιῶσιν ὑπὸ τῆς Ταχυδρομικῆς Δ)νσεως.

ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΙΕΡΟΣΥΛΟΥ

Υπὸ τοῦ Τριμελοῦς Πλημμελειοδικείου Χαλκίδος κατεδικάσθη εἰς διατή φυλάκισιν, ἄνευ δικαιώματος ἐφέσεως, ὁ Δημήτριος Τσοκάνης, κάτοικος Ψαχνῶν, διότι εἶχεν διαρρήξῃ τὸν Ναὸν τῶν 12 Ἀποστόλων Νέας Ἀρτάκης, καὶ ἀφῆρσε ἐκ τοῦ κιβωτίου τῆς «Παντανάσεως» (600) δραχμάς.

ΕΙΣ ΑΣΥΛΟΝ

Ἀλγηντὴν ἐντύπωσιν, πού προσβάλλει τὴν κοινωνίαν μας καὶ τὸν πολιτισμὸν μας, προκαλεῖ ἡ ἀνὰ τὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως μας περιφορὰ τοῦ πνευματικῶς ἀναπτύρου καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κυμαίων 15 κατοικοῦντος Ἀντωνίου Κοντοσταύλου.

Ρυπαρὸς, ρακένδυτος, γυμνόπους καὶ φορτωμένος μὲ καλὰθια πλήρη σεσηπτότων φαγώσιμων καὶ λοιπῶν ἀκαθαρσιῶν, προκαλεῖ ὅχι μόνον θέαμα θλιβερόν καὶ ἀπαίσιον, ἀλλὰ καὶ κίνδυνον διὰ τὴν δημοσίαν υγείαν.

Εἰς τῆς ἔργον θὰ ἦτο ἐὰν ὁ δυστυχὴς αὐτὸς συμπολίτης μας ἐνεκλείετο εἰς τι ἀσύλον ὥστε καὶ αὐτὸς νὰ εὖρῃ ἐκεῖ τὴν ἡσυχίαν καὶ ἡ Χαλκὶς νὰ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὸ ἀηδιαστικὸν τοῦτο φαινόμενον.

ΑΝΑΓΚ. ΔΑΣΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΚΟΝΤΟΔΕΣΠΟΤΙΟΥ ΕΥΒΟΙΑΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ὁ Ἀναγκαστικὸς Δασικὸς Συν)σμός Κοντοδεσποτίου

Διακηρύττει ὅτι:

Ἐκτίθεται εἰς φανεράν πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν, ἡ ἐκποίησις 1ον) Ἐκατὸν (100) τόνων καυσοξύλων ἐλάτης. 2ον) Τεσσαράκοντα ἐννέα (49) κ. μ. ξυλείας ἐλάτης καὶ 3ον) Ἐξ (6) κ. μ. ξυλείας κοντῶν διαστάσεων.

Ἡ δημοπρασία ἀνεργηθεῖσται τὴν 14ην Μαρτίου, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ἀπὸ ὥρας 10 — 12ην μεσημβρινήν, ἐν τοῖς γραφείοις τοῦ Συνεταιρισμοῦ.

Πλείονες πληροφορίες, περὶ τῆς διακηρύξεως, παρέχονται ἀπὸ τὰ γραφεῖα τοῦ Συνεταιρισμοῦ, τοῦ Δασαρχείου Χαλκίδος καὶ ἀπὸ τὴν Ἐποπτεῖαν τῶν Συνεταιρισμῶν τοῦ Ὑπο)μετος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς Χαλκίδος.

Ἐν Κοντοδεσποτίῳ τῇ 21)2)1971 Ὁ Πρόεδρος τοῦ Συν)σμοῦ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΘ. ΜΑΚΡΗΣ

Ο.Σ.Ε.

ΠΡΟΙΚΛΗΣΙΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ Ἀριθ. 228

1) Μέχρις ὥρας 12ης τῆς 27)2)71 ἡμέραν Σάββατον ὁ Ο.Σ.Ε. δέχεται ἐνσφραγιστοὺς προσφορὰς διὰ τὴν ἀνάθεσιν τῆς πρᾶκτορεύσεως τοῦ Ο.Σ.Ε. εἰς Χαλκίδα Πόλιν.

2) Πληροφορίαι εἰς Σταθμὸν Χαλκίδος καὶ Ἐμπορικὸν Τμήμα Ἀχιλλέως 2, Ἀθῆναι, τηλ. 512 855.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως Περιφέρειας Ἀθηνῶν)

Τὸ Ἐμπορογραφεῖον τοῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΡΑΒΑ

μεταφέρεται ἀπὸ τῆς 1ης Μαρτίου ἐ.ἐ. ἐκ τῆς ὁδοῦ Ἀβάντων 4 εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γαζῆπης ἀριθ. 12β (παρὰ πλεύρους Φαρμακίου Φ. ΠΑΥΛΟΥ)

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ—Ἡ δ)νις Ἑλὴν Ἀναστασίαν Μούτουπα ἐκ Τριάδος καὶ κάτοικος ἤδη Χαλκίδος, καὶ ὁ κ. Βασίλειος Κων. Μιχαῆλς ἐκ Γιδῶν καὶ κάτοικος Χαλκίδος, τεχνίτης με ταλλικῶν κουφωμάτων, ἀντήλλαξαν θεατικὸν ἀρραβῶνος. Θερμὰ συγχαρητήρια.

—Ὁ ἀγαπητὸς συμπολίτης καὶ ἐξ Ἀτταλῆς καταγόμενος κ. Νικόλαος Ἀθανασ. Παπακυριακὸς, διαβρώσεως Ἀεροδρομίου Τανάγρας, καὶ ἡ χορηγὸς τοῦ δ)νις Μάχη Ἀθανασίου Μιστριώτου, ἐκ Ψαχνῶν ἔδωσαν ἀμοιβὰς ὑπόσχεσιν γάμου.

Ἡ «Ἑθνικὴ Φωνὴ» συγχαίρει ἑκατέρωθεν.

ΚΑΘΗΓΗΡΤΙΑ φιλόλογος, μὲ φροντιστηριακὴν πείραν, παραδίδει Ἀρχαῖα—Λατινικά εἰς μαθητὰς Γυμνασίου καὶ ὑποψηφίους Ἀνατάτων Σχολῶν. τηλ. 44 97.

Ο ΝΑΥΤΙΚΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

Πρὸ ἡμερῶν εἰς τὴν εἴθευσαν τοῦ ΛΟΥΣΥ, παρυσία Ἐκκλησία στικῶν καὶ Διοικητικῶν Ἀρχῶν τοῦ Νομοῦ καὶ πλήθους κόσμου ἐκόπη ἡ πῖττα τοῦ Ναυτικοῦ Ὁμίλου Χαλκίδος. Μετὰ τὸ πέρας ἀπενεμήθη τὸ κύπελλον εἰς τὴν πρωταθλήτριαν καλυμμένης τῆς πόλεως μας διὰ Δέσποιαν Σταύρου Σιδέρη, μαθήτριαν Γυμνασίου Θελέων Χαλκίδος.

Συγχαίρομεν αὐτὴν καὶ τοὺς γονεῖς αὐτῆς, εὐχομαι ν' ἀναδειχθῇ καὶ πρωταθλήτρια τοῦ Πανελληνίου κυπέλλου.

ΣΠΥΡ ἈΡΒΑΝΙΤΙΔΗΣ

ΠΕΝΘΗ

† Ἱερὸς ΓΡΗΓΟΡ. ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ

Ἀναπαύθη ἐν Κυρίῳ καὶ ἐκηδεύθη ἐν Φυλκίᾳ Χαλκίδος τῇ 22)2)71 ἐπὶ ἀρκάτῃ ἡμερίᾳ ἱερὸς αὐτῶν Γρηγόριος Ἀναστασίου.

Αἰωνία του ἡ μνήμη.

ΣΠΥΡΙΔΩΝ Α. ΚΑΡΔΑΜΙΤΣΗΣ

Ὁ γ)δεκοντοῦτης ἀπῆλθε ἐκ τοῦ ματαίου τούτου κόσμου καὶ ἐκηδεύθη ἐνταῦθα ὁ σ)βαστὸς πρεσβ)της Σπυριδῶν Α. Καρδαμίτσης. Τῶς οἰκίους αὐτοῦ θερμὸς σ)λ λυπούμεθα.

ΟΡΚΟΜΩΣΙΑ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΩΝ

Τὴν 15ην τρέχοντος μηνὸς ὠρκίσθησαν ἐνώπιον τοῦ Νομάρχου Εὐβοίας κ. Κων. Δορκοφίη καὶ ὁ κ. Κωνσταντῖνος Γρηγ. Ζώγας ὡς πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ἀγίου Ἀθανασίου, εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Ἡλ. Τσάμαρη, καὶ Ἀθανάσιος Παπαδημητρίου, ὡς σύμβουλος τῆς Κοινότητος Μακρυκάπας, εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Σπυρίδ. Μπαρσάκη.

ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΟΥ

Ἐτραυματίσθη σοβαρῶς, πεσὼν ἐκ τοῦ 4ου ὀρόφου τῆς ἀναγειρομένης ἐνταῦθα οἰκοδομῆς, ἐπὶ τῆς θέσεως τοῦ κατεδαφισθέντος ξενοδοχείου «Παλέρροια» ὁ Γ. Σπυριδίου, ἐτῶν 28, οἰκοδόμος καὶ πατὴρ δύο τέκνων.

Οὗτος διεκομίσθη εἰς τὸ ΚΑΤ Κηφισίας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΝ ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ πλησίον Ἀγίου Στεφάνου Χαλκίδος ἐκ 230 τ.μ. εἰς τιμὴν λίαν ἱκανοποιητικὴν.

Πληροφορίαι: Ἀθῆναι 23, ἡ τηλεφώνησάτε στὸ 29.71.

Γεν. Αντίστοιχος Εν Βορείω Αμερική ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΩΝΑΡΟΣ
801 Broad ave.-Ridgefield, N.J.-U.S.A. 3-4733

Γραφεία Αθηνών: Όδ. Σανταράζα 5
Τηλέφωνον 314-469
Αντιστάθμισμα: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείων: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Ήλεια Αφεντάκη 24

Η ΔΡΑΧΜΗ

Οι άνθ'αλληλες που δεν παραλείπουν ευκαιρίαν που να μη δυσφημούν το έργο της 'Εθνικής Έπαναστατικής Κυβερνήσεως, έστράφησαν ήδη κατά της δραχμής, του ισχυροτέρου τούτου νομίσματος του κόσμου. Ούτε οι έχ'αλκευσαν και διέδωσαν την κακοήγη συκοφαντίαν, περί ύποτιμής της δραχμής, πράγμα το όποιον διεψεύσθη με το πλέον κατηγορηματικώτερον τρόπον και από επίσημα χείλη της Γερμανικής κυβερνήσεως. Ματαιοπονούν όσοι έπιζητούν να πλήξουν το 'Ελληνικόν νόμισμα, προς το όποιον ή παγκόσμιος έμπιστοσύνη παραμένει άμείωτος, παρά τας κακοβούλους διαδόσεις.

Η ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ ΜΟΥ

Μ' αυτός ο Ζωδιάτης είναι ή δίν είναι ορθόδοξος; 'Ισως αυτό το ερώτημα να ήγέρθη στο νου σας. Δεν προσπαθώ να σας απε-κρίνω τίποτε.

Το δένδρο φαίνεται απ' τον κορμό του. Τον Χριστό Τον γνώρισα όταν ήμουν μικρό παιδί. Μη νομίσετε όμως ότι δεν ήμουν άμαρτωλός. Γεννήθηκα στην Κύπρο από γονείς 'Ελληνες Ορθόδοξους. Την Άγια Γραφή ποτέ τους δεν είχαν διαβάσει. Στο σπίτι μας δεν είχαμε το Εύαγγέλιο.

Αυτή δέληφα μόνο ήμασταν κι' είμαστε. Όταν ο αδελφός μου 'Αργος ήταν μέλις ένδεκα χρονών στο Πόρτ Σάϊδ της Αιγύπτου που οι γονείς μου μετώκοισαν γι' να ζήσουν, πήγαμε στο 'Ελληνικό σχολείο.

Ήταν εκεί στο Πόρτ Σάϊδ ένας 'Ελληνας που διηκρίντο από τους άλλους. 'Αγαπούσε τον Χριστό τόσο που ήταν πρόθυμος να θυσιάσθ' γι' Αυτόν. Ήταν υπάλληλος σ' ένα ύφασματοπωλείο. Κύριο Γιάννη τον έλεγαν. Διδάσκει την Άγια Γραφή. Τόσο τον άρεσε που προσπαθούσε με κάθε τρόπο να ήν διδάξη και στους άλλους. Δεν είχε δίπλωμα Θεολογίας. Είχε όμως τη σωτηρία του Χριστού. Μετά τα χρόνια του, με το στέλεχος του νοίκιασε μια αλδουσα ή μάλλον ένα άδσιο παντοπωλείο, έβαλε μερικά καθίσματα και προσέλασε όποιον ήθελε να έλθ' ν' άκουση το Εύαγγέλιο.

Ένας φανατικός ήγ'ατης στο σχολείο θύμας. 'Εστειλε δυο άγ'ορια που ήπροθυμοποιήθηκαν γι' αυτήν την άποστολή. να πάει να σπάσουν το κεφάλι του αϊρετικού Γιάννη. Γιατί; Διότι έβιδασκε το Εύαγγέλιο. Μα ή πραγματική ορθόδοξος Χριστιανός πρέπει να γυμνίη χωρίς άκέραστη βλέποντας οισειήποτε να μιλήτ' την Άγια Γραφή και να ήν διδάσκη μέλιστα όχι επαγγελματικά, αλλά πηγαία κι' ως είναι έρασιτε χηκό. «Να ρίξτε παιδιά τις πέτρες σας στο τέλος, άφού τον άκούσετε γι' να μ'οι ήψη και μένα τι είπα αυτό; ό κύριος, τους είπα ό δάσκαλος. Τα παιδιά ύπηκουσαν. Τό ένα από τα δυο ήταν ό αδελφός μου, ό όποιος άκούοντας ήν πρόσκλησι να δεχθ' τον Χριστό προσωπικό σωτήρα του, άναπαύετο. Κατά την γνώμη μου τότε το παιδί αυτό ήγινε πραγματικός ορθόδοξος. 'Αρχισε να πιστεύη ορθά. Πριν ή πίστις του ήταν κληρονομική. 'Ας τον ρωτήσ' κανείς: «Είσαι Χριστιανός;» θ' άπαντούσε: «Βίβα, είμαι 'Ορθό-

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΙΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΝ ΑΚΤΗΝ ΠΛΗΣΙΟΝ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ!

Ο «Εξωραϊστικός Σύλλογος Οικιστών Παραλίας Αύλιδος», δι' άνακοινώσεώς του διατυπώνει ήν έκκλησιν του, διότι ναυπηγείον έλαφρών πλαστικών σκαφών πρόκειται να εγκατασταθ' ή πλησίον της Χαλκίδος, και ή όχι έντός της βιομηχανικής ζώνης, άλλ' έντός της χαρακτηρισθείσης ως «τουριστικής περιοχής» α' προτεραιότητος, ήτοι, εις ήν ώραίαν άκτ'ην μεταξύ του χωρίου Παραλία Αύλιδος και Δήλεσι.

Εις ήν άνακοίνωσιν τονίζεται, ότι δεν είναι δυνατόν ή Κυβέρνησις να επιτρέψη ήν καταστροφήν μιας τόσον ώραίας τουριστικής περιοχής, άξιοποιουμένης ήδη τουριστικώς, άφ' ύπάρχουν εις ήν περιφέρειαν τόσαι άλλαι βιομηχανικαί περιοχαί, προσφερόμεναι προς τοιούτο.

ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΚΥΤΟΣ ΙΟΝΙΚΗΣ - ΛΑΪΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

Παρουσία των 'Αρχών, του έμπορικου και κόσμου βιομηχανικού κόσμου ήης πόλεως μας κλπ' έπιστήμων, έτελέσθησαν, ή 25-2-71, με πάσαν μεγαλοπρέπειαν τ' άγκαία του ένταύθα και επί ήης όδου Κρ. ... του και Συγγρού νέου ύποκαταστήματος ήης 'Ιονικής και Λαϊκής Τραπεζής.

Τον άγιασμόν έτέλεσεν ό έκπροσωπήσας τον άπουσιάζοντα Μητροπολίτην πανσάρχιμανδρίτης κ. Νικόλαος 'Αρκάς, συμπαραστατούμενος υπό των αιδ. Ιερέων ήης πόλεως μας κ. κ. Στεφάνου Φωτίου και 'Ανίστη Γραμματικόγιαννη, όστις και εξέφρασε τας εύχάς του ύπέρ εύδοείας των έργων του πιστωτικού τούτου ίδρύματος. 'Εν συνεχεία ώμίλησαν ό βεηθός Γεν. Δι'ητής ήης έν λόγω Τραπεζής συμπολίτης κ. Μίνως Λεβής, ύπογραμμίσας ήν πρόδοον ήης Χαλκίδος που συντελείται εις τον οικονομικόν τομέα και εξέφρασε ήν λύπην του Διοικητού -Καθηγητού κ. Στρατή 'Ανδρεάδη, ό ότι όλος λόγω κολύματος δεν ήδυνήθη να παραστή εις τας έγκαίνας, και ό Δι'ητής του νέου Υπ'τος κ. Σάνδρης ό όποιος έτόνισεν ότι έβγει τον έαυτον του εις ήν έξυπηρέτησιν των συλλασσομένων και ήης Χαλκίδος εν γένει.

'Ακολουθως έλαβεν τον λόγον ό δήμαρχος Χαλκιδέων κ. Θιόφιλος Ρεντίσης, όστις συν τοίς άλλοις, έτόνισεν ότι ή ίδρυσις νέου πιστωτικού καταστήματος ένταύθα μαρτυρεί ήν άλματώδη πρόοδον ήης Χαλκίδος και ήν ήθη καλώς εργασίας. Εις τας εύχάς των όμιλησάντων προσέτομεν και τας ίδικάς μας.

στην άγάπη μου γι' ήν Άγια Γραφή. Τον Χριστό και τον Λόγον Του προσπαθώ να διαδώσω σ' όλον τον κόσμο. Μεταξύ των πολλών είναι και ένα νησί που λέγεται Κεϋλάνη που κατοικείται από 11 εκατομμύρια Βουδδιστές. Μη νομίσης όμως ότι συ που λέγεσαι 'Ορθόδοξος και δεν έχεις δεχθ' τον Χριστό σωτήρα σου είσαι καλλιτέρας από τον Βουδδιστή. Στην Κόλασι θα πάη έκείνος, στην Κόλασι θα πάη και σύ, αν δεν δεχθ' τον Χριστό. Όπως στην 'Ελλάδα κηρύττω τον Χριστό σ' ό 'Ορθόδοξους, Εύαγγελικούς, Καθολικούς, Χριστιανούς κατ' όνομα μη αναγινώσκοντες, το ίδιο κάμω και στην Κεϋλάνη. Μόνο από την Κεϋλάνη λαμβάνω έκ'ατο γράμματα κάθε έβδομάδα. Τό 99ο είναι από Βουδδιστές που θέλουν να δεχθ' τον Χριστό. 'Η δικιά μου ορθόδοξος είναι ή ζωή του Χριστού. 'Αν και σύ είσαι πραγματικός ορθόδοξος κι' ό Χριστός είναι ή ζωή σου θα μ'οι δ'όσης τέ χ'ερ' σου γι' να διαδώσουμε μαζί ήν ορθόδοξία μας.

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ
ΣΗΜ.—. Όστις έπιθυμεί να λάβ' ήν ένα τμήμα με ήν σωφ'η των έδρων «Τό Κήρυγμα ής Κυριακής» έλκελθ' του προηγουμένου μηνός ή δωρεάν έλόμενον ήν Καν'ην Διαθήκην εις άπλήν νοσήλ'ησιν μεταφρασθ'ν, ές γράφ' ής εις τ' ένδεκάστις: Αδ'ημοσίωσις «ΕΠΟΡΕΥΣ», Γραμματοθυρίκ' 387, 'Αθήναι.

ΠΕΝΘΗ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΓΓ. ΜΑΡΜΑΡΑΣ Δικηγόρος

Μία μαύρη άπροσδόκητος είδησις, το έσπ'ρας του παρελθόντος Σαββάτου, συνένταξε ήν πόλιν μας: «Ο Δημήτριος Αγγ. Μαρμαράς, ό έγκριτος δικηγόρος ήης Εύβοίας, άπέθανε εις ηλικίαν 60 έτών». 'Ολων αι καρδιαί έθλίβησαν, έπόνεσαν βαθύτατα από ήν αφνιδίαν άπώλειαν του άνδρός, πολυ δέ περισσώτερον ή ίδική μας, καθ' όσον ό μεταστάς ύπ'ηρξεν επί 25ετίαν είλικρινής φίλος και νομικός σύμβουλος ήης «Εθνικής Φωνής».

Ο Δημήτριος Μαρμαράς ύπ'ηρξεν δημιούργημα του έαυτου του. Φύσις άγήςυχος, άκαταπνήςτος και φιλομαθής ύπερέβαλε κάθε έμπόδιον μέχρις ότου φθάσ' ήν πύλας του Πανεπιστημίου. Δέν περιωρίσθη εις ό,τι έμαθε έντός α'υτου, αλλά διηνεκώς εργαζόμενος συνεπλήρωνε τας νομικάς του μελέτας και έφθασε να θεωρηται ένταύθα και εις το πανελλήνιον ένας εκ των έγκριτων νομικών.

Και ως καλός οικογενειάρχης και ως άνθρωπος με βαθυτάτην χριστιανικήν παράδοσιν, με άκραν προσήλωσιν προς τους θεσμούς του 'Εθνους, με ιδεάζουσας άγάπην προς ήν ώραίαν Νήσον μας, προσέδιδε ιδιαίτερον κύρος εις ήν ζωήν του.

Ένταύθεν και ή παλλαϊκή συμμετοχή κατά ήν κηδείαν του, καθ' ήν τον άπεχαιρέτησαν και έξ'ηρον, έν έκτάσει, ήν πολυσχιδή δράσιν του ήν δικανικήν ικανότητα, ήν επιστημονικήν συγκρότησιν, το ήθος του, τον άλτρουισμόν και τας σπάνιας άρετάς του ό Εισαγγελέας Χαλκίδος κ. Ποσάντης, έκ μέρους των δικαστών ήης πόλεως μας, και ό κ. 'Ιάσων Πασσάς έκ μέρους του Δικηγορικού Συλλόγου Χαλκίδος, ύφ' ού έξεδόθη σχετικόν ψήφισμα και κατετέθη επί ήης σορού του βαρύτιμος στέφανος.

Συμμεριζόμενοι τον πόνον τον όποιον έδοκίμασαν ή σύζυγός του, τ' τέκνα και ό άγαπητός αδελφός α'υτου κ. Κων. Μαρμαράς, 'Αρεοπαγίτης, δι' ήν άπώλειαν του έκλεκτου σύζυγου, πατρός και αδελφού των, άπευθύνομεν προς α'υτους όλόψυχα συλλυπητήρια και εύχόμεθα και ήμεις μετά ής 'Εκκλησίας, όπως ό Κύριος 'Ιησους άναπαύση ήν ψυχήν του λίαν άγαπητού Δημητρίου Μαρμαρά έν χώρα ζώντων και διαφυλάξ' ήν μέσφ ής κοινωνίας ήν μνήμην του άλησμόνητον, αιώναίν.

Ν. Γ. ΣΩΓΡΑΦΟΣ

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Ο 'φτείνος Μάρτης, με το έμπα τον, μες τα μούσκεψ, με τις βροχές και το χιονόνερο.

—Και τούτο γι' να άποδείξη πως είναι Μάρτης και επαλουκοκαύτης!

—'Ετσι άπήλασε, ό κόσμος, τ'α «Κούλουμα», κουκουλομένος και σπιτομένος.

—Παρήλασε κι' ό Καρνάβαλος, παρ' ήν κακοκαιρία, στην 'Αθήνα, στον Πειραιά και στη Πάτρα.

—Και σκόρπισε το τσουχτερό κρύο στους τουρτουρίζοντας όμπροσφόρους χάχ'ηδες θεατές και ήν άγαλλίασι στους τηλεθεατές.

—Καλή και ύπ'ερχη ήταν ή... κυρία «Καρναβάλου» δεσποινίς 'Ανα Καλουτά, ή όποια, παρ' τα χρόνια που φέρει σ' ή ράχη ής, έξακολουθεί να μένη άναλφάτος.

—Και σ' ή γειτονική Θήβα, ό κακόκαιρος, δεν έπέτρεψε, σ'ό «Βλάχικο γάμο», να γίν' ή όσσηματ' εις βάρος του ήγουμένου ήης Μονής Σαγματά....

—Δέν φάνηκε και φέτος, ή Καθαρή Δευτέρα ό «Φανός των Συντακτών», που με το σατυρικό του κίμνο, σκόρπιζε το γέλιο.

—Φαίνεται πως, α'υτός, παρεχώρησε ή θέσι του σ'ό φανό των Διογόνους, προς άναζήτησιν άνθρώπων, που σπανίζουν σ' ή σημερινή εποχή!

—Εύτυχως που άφθενούν τ'α σπανία που άποτελούν ήν καλ'ιτέρα τροφή, τώρα, π'ουναι σαρακοστή.

—'Η 'Ελλη Κ. άγκατέλειψε τον άνδρα ής και τ'α τρία παιδιά ής και πήρε ένα καροτσέρη.

—Να γιατί α'υτή ή 'Ελλη: θέλει σκότωμα με δίκωπο μαχαίρι που άφ'ησε τον άνδρα ής και ήν [ρε καροτσέρη].

—Λέγεται πως οι μακρομήλληδες, άφ'ηουν ήν κόμη τον γι' να άναγνωρίζονται, μεταξύ των, ότι άνήκουν σ' ή μακαρία ή λήξει όργάνωσι των Λαμπράκηδων.

—'Εάν είναι έτσι, τότε θα πρέπει όχι μόνο να κοπεί τα μαλλιά τους, αλλά τα και κεφάλια τους.

—'Ην 1ην του α'υτου μηνός συνεπληρώθησαν 33 χρόνια από τότε που οι κατασπαλιάδες άνήγησαν το παιδομάζωμα, γι' να κάμουν τ'α 'Ελληνόπουλα κόκκινους γενιτσάρους.

—Αυτό δεν πρέπει να το ξεχ'ουν οι 'Ελληνες και νάχουν πάντα τον νουν τους....

—Προχθές του άγίου Θεοδώρου γιόρτασαν, ήν όνομαστικής τους οι Θεόδωροι.

—Κι' αντί γι' α'υτορτα τους έστειλε του Θεού τ'α έώρα κι' άς τ'α χ'ουν.

—Πατρεύθηκε, επί τέλους, κι' ό 51ετής πρωθυπουργός του Καναδά κ. Τρυντ'ο και πήρε ήν 22ετίδα Μαργαρέτ.

—Κι' αντί γι' α'υτορταρία θα χ'ουν οι Καναδοί, σ'ό λίγο τ'α πεντάδα του Καναδ'.

—'Ας τ'α χαρούν κι' άς τ'α καμάρουν.

ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΧΟΥΣ ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ

Φέρεται εις γνώσιν ά πάντων των κατόχων Κυνηγετικών όπλων, κυνηγών ή μη, ότι δέον άσμεσφώνως προς το ύπό του Δασαρχείου Χαλκίδος έκπονηθέντος και κοινοποιηθέντος εις όλους τους Δήμους και Κοινότητας προγράμματος.

(Από 11ης έως 27ης Μαρτίου έ.έ.)

ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία μετ' 3 κυρίων δωμάτων και των βοηθητικών χώρων, ως και περιβάλλου έκτάσεως 100 τ.μ.

Πληροφορίαι Τηλ. 36-22.

Γεν. Αντ'πος εν Βορείω Αμερική ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
801 Broad Ave. Ridgefield, N.J. - WH: 3-4733 - U.S.A.

Γραφείο Αθηνών: Οδός Σανταράζα 5
Τηλέφωνο 314-469
Αντιπρόσωπος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφίας: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Μλία Αφέντακη 24

25η ΜΑΡΤΙΟΥ

ΜΗΝΥΜΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

Υπό ΝΙΚ. ΚΟΛΕΤΣΟΥ
Συν(χου Δημ)λου

Η 25η Μαρτίου, είναι ημέρα χαρής και Έθνικης υπερφάνειας, δια τον άπανταχού της γης Έλληνα. Τη χαίρομεθα και μεγαλοπρεπώς την εορτάζουμε, ως χριστιανοί και ως Έλληνες. Ός χριστιανοί, δια τον Εύαγγελισμόν της Παρθένου Μαρίας, απ' τον Αρχάγγελο Γαβριήλ, που της ανήγγειλε Παγκοσμίου σωτηρίας και χαρής Εύαγγέλιον. Ός Έλληνες, διότι στην Αγία Λαύρα, ο Παλαιών Πατρών Γερμανός, ύψωσε την σημαίαν της Έθνικης αναστάσεως και ελευθερίας του Γένους μας, απ' τα δεσμά των 400 χρόνων, «σκληριάς και φυλακής». «Κεχαριτωμένη» προσφωνεί ο άγγελος την Παρθένο, διότι είναι άγία, ή πιό ένάρετος και εύλογημένη μεταξύ όλων των γυναικών. Είναι το μεγαλύτερον, το πλέον εξαίρετον μήνυμα που ήκούσθη ποτέ στη γη, διότι με την ενσάρκωσι του Κυρίου, ήλευθερώθη ο άνθρωπος, από τα φοβερά δεσμά της αμαρτίας.

«Ελευθερία ή θάνατος» είναι το Έθνικόν σάλπισμα, που ξεσήκωσε τους Έλληνες του 21 κατά της τυραννίας. Είναι μυριόστομος κραυγή που βγήκε κατά την 25ην Μαρτίου, απ' τα ήρωικά στήθη των «ραγιάδων» Η Έθνεγερσία του 1821, υπήρξε άληθινόν θαύμα. Μιά «χούφτα» Έλλήνων, εξαθλιωμένων, απ' την πείνα και δυστυχία, χωρίς ελπίδα, χωρίς όπλα και χρήματα, χωρίς συγκροτημένο στρατό, έπανάσταται έναντιον μιας απέραντου αυτοκρατορίας με άφθονους πόρους και πολυάριθμο και καλά εξοπλισμένο και γυμνασμένο στρατό, που τον έτρεφε δόλοκληρη ή Εύρώπη. Η ψυχρά λογική λέγει, πως ο άγώνας αυτός ήτο άπελπις και εκ των προτέρων καταδικασμένος. Και όμως, παρά πείσαν προσδοκίαν, ενίκησαν, οι μικροί, οι άπλοοι και δοῦλοι, ως ο Δαβίδ τον Γολιάθ. Διότι επενέβη ένας άλλος παράγων, παντοδύναμος και αήττητος, ο Θεός Παράγων. Η πίστις των σκληρωμένων, στον μεγάλο ήλευθερωτή, Τον Χριστόν και την Πανάχραντον μητέρα Του. Η κατά Χριστόν ζωή των σκληρωμένων Έλλήνων και ή αγάπη τους προς την φιλάτη μας Ελλάδα, έτόνωσε και διατηρούσε, άδούλωτον το φρόνημα και άδάμαστον την ψυχήν του Σκλαβωμένου Γένους. Σ' αυτήν την πίστη, βρήκε την δύναμι το Έθνος μας, την έλπίδα και την καρτερία για την λευτεριά του. Ένωμένα λοιπόν και αδιάσπαστα, είναι για μας τους Έλληνες, τα δύο υπέρλαμπρα ιστορικά γεγονότα, που εορτάζουμε κάθε έπέτειον της 25ης Μαρτίου. Και αυτά είναι ή σωτηρία μας και ή ελευθερία μας. Η σωτηρία της ψυχής μας απ' τα φοβερά δεσμά της αμαρτίας, δια του «χαίρε Κεχαριτωμένη Μαρία ο Κύριος μετά Σοῦ» και ή Έθνική μας Έλευθερία, απ' τον ζυγόν του βαρβάρου κατακτητοῦ με το σάλπισμα του Πρωτοεργάτου της Έπανάστασεως Ρήγα Φεραίου. «Καλύτερα μις ώρας ήλευθερη ζωή, παρά σαράντα χρόνια, σκληριά και φυλακή». Κατά την ένδοξον ταύτην έπέτειον, τιμώμεν και γεραίρουμεν την μήνην των ένδόξων Προγόνων μας, που έπιασαν «για το Χριστό» την πίστην την άγία και της Πατρίδος την ήλευθερία που εγίναν δόλοκαύτωμα στο Μεσολόγγι, στο Ζάλογγο, στο Άρκάδι, στο Κούγκι, στην Άραπίτσα, στα Ψαρρά και τη Χίο και που κατέπληξαν και συνεκίνησαν, δόλοκληρον τον πολιτισμένο κόσμο. Από τους Προγόνους μας του 21, οι νέες γενεές της Πατρίδος μας, άς έμπνεόνται και ακολουθούν το παράδειγμα τους, άν φιλοδοξούν να φιάξουν και να παραδόσουν, μία Ελλάδα, ένδοξη, πρωτοπόρο στις τέχνες και τον πολιτισμό, τιμημένη και ίσχυρά. Η Έπανάστασις της 21 Απριλίου, που έσωσε την Ελλάδα απ' το χείλος της καταστροφής, παρέχει σήμερα άφθονα τα μέσα, δια μίαν άρτίαν μόρφωσιν και πρόοδον της νεολαίας μας. Άς φανή άντάξια των έλπίδων του Έλληνικού λαού, για μία νέα δημιουργική και Πολιτισμένη Ελλάδα, και άς μὴν λησμονή, πως άλλη χώρα σαν την Ελλάδα, με τέτοια αίγλη, δόξα και μεγαλείον, με Σαλαμίνας, Μαραθώνες, Ζάλογγον, Μεσολόγγι, Άρκάδι, με Γράμμο και Βίτσι, χώρα που γέννησε, Φεραίους, Καραΐδες, Μισούληδες, Κολοκοτρωνάιους, Ύψηλάντηδες, Καραϊσκάκηδες, Σουλιώτισσες, Διάκους, Γορίους και Κριεζώτες, σε κανένα μέραυς της γης, δέν θα συναντήσωμεν.

Νέοι και νέες της Ελλάδος. Νά είσθε υπερήφανοι που φέρετε το ένδοξο και τιμημένο Έλληνικό όνομα, το όποιον, όπως οι πρόγονοί του 21 και των μετέπειτα ένδόξων ήλευθερωτικών πολέμων, καλείσθε και σεις να τιμήσητε με την άνδρείαν σας, την πρόοδόν σας και την αγάπη σας και άφοσίωσίν σας στην Ελλάδα και τον Χριστόν.

ΧΡΗΣΙΣ ΔΗΛΗΤΗΡΙΩΝ

Από 12ης τρέχ. μηνός Μαρτίου έως 31ης Μαΐου 1971 κατόπιν αποφάσεως του κ. Νομάρχου θέλει γίνει εις δόλοκληρον τον Νομόν Εύβοίας χρήσις Δηλητηρίων Δολωμάτων προς

καταπολέμησιν των άλλω πεκων. Έφιστάται ή προσχή του κοινού και των κατόχων κυνηγετικών κυνών προς άποτροπήν άτυχημάτων.

ΕΚ ΤΟΥ ΚΥΝΗΓΗΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ΖΗΤΩ ή 25η Μαρτίου
= 1821 =

ΑΙΩΝΙΑ ή μνήμη των υπέρ της ήλευθερίας πεσόντων άγωνιστών.

ΚΑΤΑΡΑ ΚΑΙ ΑΝΑΘΕΜΑ εις τους επιδιώκοντες την υποδούλωσιν της Ελλάδος εις το έρυθρόν παραπέτασμα.

Η «ΕΘΝΙΚΗ ΦΩΝΗ»

ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

Καθ' έκαστην και λίαν πρωί συναντούν οι συμπολίται τον δήμαρχόν των κ. Θεόφ. Ρεντίφην να έπιβλέπει, αυτοπροσώπως, το έργον των φιλοτίμων όδοκαθαριστών και να προβαίνει εις συστάσεις προς τους κατείκους, εκείνους που, είτε εξ άφελείας είτε εκ συνηθείας, ρυπαίνουν τους καθαριζόμενους δρόμους.

Δέν άρκοῦν, όμως, μόνον ή έπιβλέψις και αι συστάσεις του κ. Δημάρχου δια την διατήρησιν της καθαριότητος της πόλεως μας. Έπιβάλλεται όπως, προς τοῦτο επιδείξουν ένδιαφέρον όλοι οι Χαλκιδείς και να καταγγέλουν τους άσυνηδείτους εκείνους που ρίπτουν τα σκουπίδια των εις τας όδους, δια την έπιβολήν εις αυτούς των προβλεπομένων κυρώσεων.

ΕΠΙΕΙΚΕΙΑΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Η επιδειχθεΐσα επιείκεια εις τους πρό καιρού συλληφθέντας βομβιστάς, συνετέλεσεν εις την άποθράσυσιν των όμοιδετών των καθαμάτων δια την συνέχισιν του άπαισίου έργου των, ως συνέβη έσχάτως έν Αθήναις. Εύτυχώς που αι έκραγεΐσαι αυτοσχέδια βόμβαι έπροκάλεσαν μόνον ύλικάς ζημίας χωρίς να θρηνηθούν ανθρώπινα θύματα.

Τι χρωστούν, όμως, οι άνύποπτοι πολίται να διακινδυνεύουν, στα καλά καθούμενα, την ζωήν των, από άργυρενήτους άνθέλληνας τρομοκράτας;

Δια την έξουδετέρωσιν αυτών, μία και μόνον λύσις ένδεικνύται: Η επί τόπου εκτέλεσις των. Αυτή είναι και ή αξίωσις των νομοταγών και φιλικών Έλλήνων πολιτών.

Η ΔΗΜΟΣΙΑ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Μεταφερθείσης της Δημοσίας Βιβλιοθήκης Χαλκίδος εις το επί της πλατείας Βασιλ. Κωνσταντίνου εύπρόσωπον κτίριόν της, ήρξατο και συνεχίζεται ή ταξινόμησις των πολυτόμων βιβλίων και έν ταυτώ ή διαρρύθμισις της αίθουσής διαλέξεων και σεμιναρίων, υπό την άμεσον έπιβλέψιν του δοχίμου και από ευγενέστερα έθνικά και πατριωτικά ιδεώδη έμφορουμένου ρέκτου διευθυντοῦ αυτής κ. Γεωργίου Κηρούσου.

Ο μικρός τό δέμας, αλλά μέγας εις τας προσπάθειάς του, κ. Κηρούσος, όστις δέν παραλείπει εύκαιρίαν που να μη μεταλαμπαδεύη, πατριωώς, εις τους νεαρούς άναγνώστας της Βιβλιοθήκης, και τας έθνικάς και χριστιανικάς πεποιθήσεις του, φιλοδοξεί να παρουσιάση, έν τη πόλει μας μίαν πρότυπον Βιβλιοθήκην, πράγμα άπερ του εϋχόμεθα ολοψύχως.

ΧΕΙΡΟΝΟΜΙΑΙ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΕΖΙΚΟΥ

Η Σχολή Πεζικού άισθανομένη ότι ο Στρατός άποτελεί τον παραδοσιακόν φορέα ευγενών προσφορών προς άναξιοπαθούντας και ίνα συμμετάσχη έμπράκτως εις φιλανθρωπικάς έκδηλώσεις δι' ένισχύσεως των διαφόρων Φιλανθρωπικών Ίδρυμάτων των λειτουργούντων υπό την έποπτείαν της Ίερής Μητροπόλεως Χαλκίδος, συνεκρότησεν οικεία βουλήσει Ομάδα Κυριών Άξιωματικών Φρουράς Χαλκίδος.

Προς οικονομικήν ένίσχυσιν της Ομάδος Κυριών έπραγματοποίησε διαφόρους ψυχαγωγικάς συγκεντρώσεις και ποδοσφαιρικών άγώνων συγκεντρώσασα τό ποσόν των 178.000 χιλιάδων δραχμών, δια του όποιου ή Ομάς Κυριών προβαίνει εις ένίσχυσιν των Φιλανθρωπικών Ίδρυμάτων και των άναξιοπαθούντων οικογενειών.

Εκ του άνωτέρω χρηματικού ποσού διετεθή ποσόν 30.000 δραχμών εις Ίερήν Μητρόπολιν Καρυστίας—Κύμης δια την ένίσχυσιν των εκεί λειτουργούντων Φιλανθρωπικών Ίδρυμάτων.

Η δραστηριότης της Ομάδος Κυριών ανταποκρίνεται εις τους κάτωθι τομείς κοινωνικής πολιτικής: α) Παροχή φαγητού και ιατροφαρμακευτικής περίθαλψεως εις τα ύφιστάμενα τέσσαρα «Σπίτια Γαλή-

ΣΤΟ ΟΤΕΡΟ

Έκυκλοφόρησε υπό της Γενικής Γραμματείας Τύπου και Πληροφοριών ο ΣΤ' τόμος του «Πιστεύω μας».

Το σύμβολον αυτό της Έθνικής πίστεως που πρέπει να άπαγγέλη κάθε Έλλην, ως έξης:

«Πιστεύω εις μίαν άγίαν και Έθνικήν Έπανάστασιν της 21ης Απριλίου 1967.

—Και εις τον Άντιβασιλέα ήμων Γεώργιον Ζωϊτάκη, που να ζή εις πολλά έτη.

—Και εις ένα κύριον Γεώργιον Παπαδόπουλον, τον άρχηγόν αυτής και πρωθυπουργόν.

—Τον δι' ήμεις τους Έλληνες και δια την ήμετέραν σωτηρίαν παρουσιασθέντα και διασκορπισθέντα τους έχθρούς της Ελλάδος από του προσώπου αυτής.

—Και εις τον ακούροστον άντιπρόεδρον Στυλιανόν Παττακόν, που από στύλος λιανός έγινε δοκός για να πατάξη πάντα έχθρόν και πολέμιον και να παγιώση την τάξιν και την ασφάλειαν της χώρας μας.

—Και τον ανελλόντα εις τον θάνατον του ύπουργού Συντονισμού Νικόλαον Μακαρέζον, τον μακροζώνον δια την εικοσιμικήν άνόρθωσιν του τόπου, ως και πάντας τους συνεργάτας της Έπανάστασεως όρατούς τε και άόρατους.

—Εις μίαν Ελλάδα εύμεροῦσαν έν ειρήνι και όμορφι.

—Προσδοκώ να είναι σεβαστή εις τους φίλους της και τρομερά εις τους έχθρούς της.

—Και ζώην του μέλλοντος αυτής, εις τους αιώνας των αιώνων. Άμήν.

—Τους έλάλησε την πίστη, των άνελλήνων, ο ραδιοσχολιαστής του Ε.Ι.Ρ.Τ. κ. Μπίστης.

—Για να πιστέψουν πως άδιαφόριτα πασχίζουν και του κάκου πολέμουν την Ελλάδα όπως την θέλουν δέν θα μπόρουν να την δουν.

—Συνετέλεσαν την ήσυχία της Χαλκίδος, την νύκτα της προπαρελθούσης Κυριακής οι ένθεουσιώδεις κραυγαί των φιλάθλων.

—Και πλησιάζοντας κάποιον από δεύτους, που φώναζε «Πάο! Πάο! Πάο», τον ρώτησε:

—Πού πιάς, βρέ χριστιανέ μου; Τι έπαθες και τσιρίζεις έτσι;

—«Εγώ—μ' είπε—δέν έπαθα τίποτα. Έκείνη που την έπαθε, από τον «Παναθηναϊκό», είναι ή ίσχυρη ομάδα της Άγγλιας, ή «Έβερτον» που μόλις κατέρωσσε να σωθί...»

—Και πήγε στο καλό, για να διασκεδάση τα έπιπικία.

—Κατεδικάσθη υπό του Ειρηνοδίκου της Μόνζας (Ιταλίας) εις ένός μηνός φυλάκισιν ο Έντέλο Φριγκάτι, κατόπιν προσφυγής της συζύγου του Μπρούνας έπειδή δέν έβιτέλει τα συζυγικά του καθήκοντα.

—Κι' όταν ο Φριγκάτι διεμαρτυρήθη, ή πρόεδρος του Ειρηνοδικείου κ. Άννα Όρέστε τον ήπέπληξε:

—«Όρίστε, ζητάς και ρέστα, ά-

νης» Ίερās Μητροπόλεως Χαλκίδος.

β) Παροχή συνδρομής εις οίκοτροφείον Άγίας Παρασκευής και Όρφανοτροφείον Παναγίτσας.

γ) Παροχή συνδρομής εις άπορα παιδιά Άγίας Παρασκευής.

δ) Παροχή συνδρομής εις άναξιοπαθούσας οικογενείας πόλεως Χαλκίδος και έγγυς προαστίων ταύτης.

Η έπιτυχία της προσπάθειας ταύτης της Σχολής όφείλεται κατά μέγα μέρος εις την άθρόαν συμμετοχήν του κοινού της πόλεως Χαλκίδος τόσο εις τον ποδοσφαιρικών άγώνων όσαν και εις τας πραγματοποιηθείσας ψυχαγωγικάς συγκεντρώσεις.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΗΣ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΣΟΥ

Νησιώτες. Είναι σαρακοστή. Στις τρεις τον ήλιο σου από ώρα-μένα φαγητά που συνήθως τρώς. Δεν πηγαίνεις στο σινιά, δεν χορεύεις. Για λίγο καιρό δεν ξεγελάς τους άλλους στο έμποριο. 'Επιβάλλεις κατά κάποιο τρόπο μία σχετική τιμωρία. 'Εκείνα τα πράγματα που σου προκαλούν ευχαρίστηση τον λοιπό χρόνο τ' αποφεύγεις.

Ο Χριστός μίλησε για την απόρνηση του εαυτού μας όχι των πραγμάτων που ανήκουν ή θα μπορούσαν ν' ανήκουν στον εαυτό μας. Τον Χριστό ενδιαφέρει περισσότερο εσύ, παρά τα πράγματα γύρω σου.

Κουβεντιάζουν δύο πρόσωπα. Αίσις έιναι: «'Εγώ την σαρακοστή δεν καπνίζω». Ο άλλος απαντά: «'Εγώ δεν καπνίζω καθόλου γιατί ο καπνός μ' εμποδίζει από την επικοινωνία μου με τον Θεό. 'Εμποδίζει τη μαρτυρία μου για τον Χριστό. Τα λεφτά που θα ξόδευα για τσιγάρα τα δίδω για να στείλω ευαγγέλια σε είλωλοάτρες για να κηρυχθεί ο Χριστός σε όλα τον κόσμο». Ο πρώτος μετά τη σαρακοστή επιστρέφει στο κάπνισμα, ο δεύτερος όχι. Ο πρώτος διακρίνει το κάπνισμα νομίζοντας ότι έτσι θα κερδίσει τη θεία εύνοια, ενώ ο δεύτερος το κάπνισμα γιατί ο Χριστός βασιλεύει μέσα του και όταν καπνίζει είναι σαν να βιάζει ταίγαρα στα δακτύλα του Χριστού.

Προσπαθώντας να οδηγήσει στους Έβραίους το λατρίδιο της συμπεριφοράς του ο Χριστός είπε: «Δίνε δύναται ο Υιός να πράττει ούδεν άφ' εαυτού, ίδν δέν βλέπει τον Πατέρα πράττοντα. τοτόν έπειδή όσα έκείνος πράττει, ταύτα και ο Υιός πράττει όμοίως» (Ιωάννου σ' 19). Είναι άρα γε αί σκέψεις σου σκέψεις του Χριστού; Η άρνησις του εαυτού σου σημαίνει την συνταγή σου με τον Χριστό. Αυτό κατορθώνεται όχι με την προσπάθειά σου άπεφυγής του κακού, αλλά με την μεταβολή σου τη ριζική.

Παράδειγμα: Μου γράφει ο κ. 'Αστέριος: «'Αγαπητέ Σπύρε, επείρεις καλόν όσπόν και ο Θεός να σ' εύλογη πάντοτε. Είμαι ίνας γέρον 93 χρονών και χωρίς να τό θέλω βλαστημώ, τό ίδιο τό παιδί μου, τό ευκότι μου. Πέρασε ίνας άνθρωπος του Θεού από τό σπίτι μου και μου είπε λόγια που δέν μεταλίγανται. Τόν ρώτησα πώς τά έμαθε αυτά και μου είπε πώς είναι λόγια του Ευαγγέλιου. "Αν τό διάβαζα κι' έγω τό ευαγγέλιο τόσα χρόνια, ίσως δέν θα είχα τη γλώσσα που έχω. Στείλτε μου μία Καινή Διαθήκη και θέ σάς εύγνωμονώ πάντοτε". Αύτός ο γέρος άναγνώστης μου όσο και να προσπάθηση δέν μπορεί μόνος του

χρηστέ εύλογε. Ού να χαθήσι».

—'Απηγορεύθη ή είσοδος στην 'Ι. Μονή 'Αγίας Λαύρας των η-λυκων που φέρουν καυτά παντα-λουάκια που είναι τώρα της μό-δας.

—Και πολύ σωστά. Γιατί άν προστεθούν στη τόση λαύρα και τα καυτά πανταλουνάκια, φαντά-ζομαι τι μεγάλη φωτιά θ' άνάψει.

—Κατά τον άγώνα Φοιητής—Κλαίη, στη Ν. 'Υόρκη, ο τελευταίος, ύστερα από την φοβερή γροθοπατινάδα που δέχθηκε, ά-πισύρθη.

—Κι' άντι να κλαίη ο Κλαίη για ήν ήτταν του, πέθαναν από καρ-διακή προσβολή δύο φίλοι του θεαταί!

—Νομίζω, πώς αυτό τό βάρβα-ρο και άπάνθρωπο άγώνισμα, που στιγματίζει τον πολιτισμό μας, πρέπει να καταργηθή.

—Ο Δημ. Δ. Κτενάς, έτών 48, από την 'Αμβροσία της Κομοτη-νής, ύστερα από μία γερή άμβρο-σία, άπέκοψε έξ' άσκληρου, διά μαχαίρας, την μήτη της έρωμένης του Ζαφειρούλας Α. Μάγκα.

—Και τουτό, γιατί αύτή διετή-ρει έρωτικές σχέσεις και με άλλους άνδρας.

—Πολύ άπορητικός ήταν αύτός ο Κτενάς, που τό ήθελε μονακό-λαιο!

—Και τώρα ή Μάγκα, που της άρεσε ή μαγκίστικη ζωή, από ψη-λομύτα που ήταν, θα παρμείνη κουτσούτα και θα καθήση «στ' ούγέ της».

—'Ας είναι περαστικά της.

Ζ.

Υπό του Ευαγγελικού 'Ιεροκήρυκος Αίθεσ. κ. ΣΠΥΡΟΥ ΖΩΔΙΑΤΗ

ν' απαλλαγεί της έξωσ της βλασ-φημίας.

Με έγραψε και μία που λέγε-ται Χρυσούλα από την Κρήτη: «Δέν ήμπορώ να σάς περιγράψω άπόλυτα τί νοιώθω στην ψυχή μου, δέν ξέρω να τό έκφράσω με λόγια, τί είναι αυτό που έλλαξε μέσα μου. Ξέρω μόνο ότι τώρα με τη δύναμη του Χριστού μας νοιώ-θω πραγματικός Χριστιανός, μένω και νύχτα σκέπτομαι τον Χριστό και τό ήρώ Αυτόν λόγια. Μέχρι τώρα ήμουν Χριστιανή κατ' όνο-μα, τώρα όμως πόση χαρά νοιώ-θω να πλημμυρίζη την καρδιά μου, δέν φέρωμαι τον θάνατο πιά διότι ήρώ ότι μάς περιμένει ο Κέ-ριος στην άγκαλιά Του. Δέν είχα διαβάσει ποτέ μου την Καινή Δια-θήκη έκτός ότι μάς δίδεσκαν στο σχολείο. 'Ημουν τυφή και είδον τό φώς μου, ήγινε ο Ιατρός μου, με άπήλλοξε από κάθε άγωνία, κακία μου έβασε την άπείραστη γαλήνη. Ευχαριστώ τον Θεόν θερ-μάτα διότι πράγματα είναι παν-τογνώστης. 'Ηθελα να γνωρίσω τον Χριστόν και δέν εύρισκα τον τρόπον, έως ότου ή χάρις του 'Α-γίου Πνύματος με βοήθησε να διαβάσω και να ζητήσω να μου στείλει την Καινή Διαθήκη, σό-τη την πηγή της σωτηρίας.»

Η άπάρησις του εαυτού μας φέρει την πλήρη χαρά του Χρι-στός στη ψυχή μας. Είναι στην πραγματικότητα τό δεύτερο βή-μα μετά τη σωτηρία μας. Είναι ή άφίερωσις της ζωής μας, ή συν-ταύτισις των σκοπών μας με τον σκοπό του Χριστού. «'Απαρη-σάσθω εαυτόν» λέγει ο Χριστός.

Δέν έχεις άπαρησθή τον εαυτό σου άν άρνησαι να όμολογής τον Χριστόν φοβούμενος συνεπείς διω-γμού (Ματθ' ι' 33). 'Από την 'Α-ραχάβη μου γράφει ίνας: «Ναι, φίλε μου, έχωτε άπόλυτο δικαίον, καταβάλλω υπεράνθρωπον προσ-πάθειν να σπάσω αύτό τό φρικτό δεσμό. Δέν είναι εύκολο ν' απαλ-λογή κανείς γρήγορα από τον παλαιό εαυτό του, δύσκολος ά-γών, μα άπωσθήποτε εύχάριστες. 'Αρχίζω να νοιώθω τον εαυτό μου πολύ διαφορετικό. Σας εύχαριστώ για την Καινή Διαθήκη και τό Κηρύγματά σας. Είμαι στενω-ρημένος από την έπαγγελματική μου ζωή. Τό έπαγγελματί μου είναι τέτοιο που είμαστε βουτηγμένοι στην άμαρτία και στο σκότος. Προσπαθώ να μνή έπηρεάζομαι. Αλλά έδω και μία έβδουμά είμαι άπολυμένος... Θυμήθηκα όμως ό-τι ύπάρχει κάποιος πολύ πιο ά-νώτερος από αύτούς, ο Θεός. Α-μέσως γιγάντωσε μέσα μου μία ά-κατανίκητη και τέραστια δύναμις μέσα μου. Προχώρησα μέσα στο διάδρομο και βγήκα έξω όχι πλέ-ον άναγκασμένος αλλά αισιόδε-ξος για τό προσεχές μέλλον. Ξέ-ρετε τό όσα διάβασα στα κηρύγ-ματα μου ύψωσαν τό συντηρι-μένο ήθικό μου. Τώρα είμαι άνε-ργος αλλά εύτυχής. 'Αρχίζω ν' ά-ναστίνωμαι, τό βλέπω, τό ζω. Εί-ναι ώραία πράγματι να πιστεύης στο Χριστό. Είναι άφάνταστα ό-ρατα νά έχη: προστάτη αύτόν τον Χριστό.»

Η έκλογή είναι δικιά σου. "Αν θέλεις ν' άκολουθήσης τον Χριστόν πρέπει ν' άπαρησθής τον εαυτό σου. Μη νομίζεις όμως ότι θα βγής ζημιωμένος. Θά βρής μία ζωή ά-φθονη, χαρούμενη, άσύγκριτη Πα-ράγγειλ τό βιβλίο μου «Δέντε ό-πίσω Μου». 'Εχει σελίδες 72 και στοιχίζει 6 δραχ. 'Από τό Βιβλί-οπωλείο «Ο Λόγος», 28 'Εμμο-νουήλ Μπανάκη, 'Αθήνας, (στη Θεσσαλονίκη: 65 'Εγνατίας).

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

ΕΗΜ.—'Οστις επιθυμεί να λά-βη ένα τεύχος με την σειράν των άρθρων «Τό Κήρυγμα της Κυρια-κής» άποστέλλει του προηγούμενου μηνός ή άρρεάν έλέακτρον της Καινής Διαθήκης εις άπλην νοση-λειακήν μετεφρασιν, άς γ ρ ά-ψη εις την διεύθυνσιν: «Δημοσιεύ-σεις «ΣΠΟΡΕΙΣ», Γραμματοφω-ρες 387, 'Αθήνας.

Τό Δικηγορικόν Γραφείον του κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΠΑΔΗ-ΜΗΤΡΙΟΥ μετεφέρθη επί της όδου Μπαλαλαίων άρ. 1 και εις τόν 2ον όροφον της Πολυκατοικίας «Πα-παρούνα».

ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ-ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΩΝ ΗΓΟΥΜΕΝΟΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ ΤΩΝ ΙΕΡΩΝ ΜΟΝΩΝ ΑΓ. ΛΑΥΡΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥ ΣΗΝΑΙΟΥ ΚΑΛΑΒΡΥΤΩΝ

Τά 'Ηγουμενοσυμβούλια των 'Ιερών Μονών 'Αγίας Λαύρας και Μεγάλου Ση-λαιού Καλαβρύτων, ύποβά-λουν θερμήν παράκλησιν—έκ-κλησιν προς όλους τους έπι-σκέπτας—προσκυνήτας τους προσερχομένους εις τας έν-λόγως Μονάς, μάλιστα έν δ-ψει του 'Ετους της 'Εθνικής 'Ελευθερίας, κατά την διάρ-κειαν του όπολου προβλέπε-ται αύξησις της κινήσεως, ά-πως:

2) Διαχωρήσουν σαφώς εις την συνειδησίν των τους τόπους των έπισκεψέων των εις τουριστικούς και π ρ ο-σ κ υ ν ή μ α τ α.

2) 'Αντιληφθόν ότι αί Μοναί είναι τόποι προσκυνή-ματος, όπου φυλάσσονται 'Αγία Λείψανα, και Ιστορι-κά Κειμήλια, και επομένως ή έπίσκεψις εις αύτάς και αί έκδηλώσεις των προσκυνη-τών, δέον να πραγματοποι-οϋνται με τον άνάλογον σε-βασμόν και εύλάβειαν, ως θα συνβιβαιεν έν ούτοι προ-σθήχοντο εις τους Ναούς των 'Ενοριών των.

3) Κατά την προσέλευσιν των φέρουν την πρέπουσαν εις 'Ελληνας Χριστιανούς άν-δρας και γυναίκες ένδυμασί-αν κατ' άκολουθίαν δέ, δέν πρέπει να έπίχειροϋν την εί-σοδόν των εις τους χώρους των Μονών αί γυναίκες με παντελόνια, ή ύπερβολικά κοντά (μίνι) και έξωμα φορέ-ματα και οί άνδρες με κοντά παντελόνια ή χωρίς ύποκά-μισον, ως άσφαλώς δέν θα μετέβαιναν εις την έκκλησίαν του τόπου των.

4) Κατανοήσουν την δυσ-χερή θέσιν των Μοναχών, με τους όποιους πολλοίς προ-καλοϋνται έπεισόδια ότε ού-τοι, έν τη προσπάθειά των να διαφυλάξουν την Ιερότη-τα των χώρων από άπρε-πείς, απαγορεύουν την είσο-δον εις άτομα, μη εύπρεπώς και αναλόγως ένδεδυμένα ή συμπεριφερόμενα.

Μά την βεβαιότητα ότι με άπόλυτον συναντίληψιν θα δεχθούν οί πάντες την παρούσαν.

Διατελούμεν έν Κυρίω εύχέται ΤΑ ΗΓΟΥΜΕΝΟΣΥΜΒΟΥΛΙΑ Φεβρουάριον 25 1971

ΚΙΝΗΣΕΙΣ κ. ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Την 11ην Μαρτίου ο Νο-μάρχης Εύβοιας κ. Κωννος Δ. Δορκοφίκης έπεσκέφθη τάς Κοινότητας Ν. Αρτάκης, Κα-στέλλας και Πολιτικών και συνεζήτησε μετά των άρμο-δίων ύπηρεσιακών παραγόν-των τά άπασχολούντα τους άνωτέρω 'Οργανισμούς θέ-ματα.

—Την Κυριακή της 14ης τρέχοντος ο Νομάρχης Εύ-βοίας παρέστη εις τό Στά-διον Χαλκίδος εις τόν Ποδο-σφαιρικόν 'Αγώνα μεταξύ των όμάδων Α. Ο. ΧΑΛΚΙΣ—ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ.

ΟΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΙ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

1) 'Εξοχώτατον Κύριον Γεώργιον Παπαδόπουλον, Πρόεδρον 'Εθνικής 'Επαναστατικής Κυβερνήσεως

2) 'Εξοχώτατον Κύριον Σπυρίδωνα Δημητριάκον, 'Υπουργόν 'Εθνι-κής Παιδείας

3) Στρατηγόν 'Οδυσσέα 'Αγγελήν, 'Αρχηγόν 'Ενόπλων Δυνάμεων

'Αθήνας

Διδάσκαλοι Περιφέρειας Χαλκίδος, έπιβεβαιούντες έν-θερμον συμπαραστάσιν εις ά-ναδημιουργικόν έργον 'Εθνι-κής 'Επαναστατικής Κυβερ-νήσεως και έκδηλοϋντες εύ-γνωμοσύνην διά μέτρα ύπερ Παιδείας και εκπαιδευτικών λειτουργών, προσέφερον έκ διαφορής προσπάτειν αύξήσε-ως μισθοϋ των μηνός 'Ιανου-αρίου ποσόν δραχμών τεσ-σαράκοντα τεσσάρων χιλιά-δων έκατόν εξήκοντα πέντε ως δευτέραν δόσιν εις λογα-ριασμόν άποφασισθείσης ύ-πό Κλάδου άγορής Πολεμι-κής Ναυτικής Μονάδος.

Ο Πρόεδρος ΓΕΩΡΓ. ΤΟΥΛΟΥΜΗΣ Ο Γραμματέας ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΚΑΙΛΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΑΜΕΙΟΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑΣ

'Αριθ. πρωτ. 2961)66)71

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ προγράμματος άναγκαστι-κού πλειστηριασμού άκι-νήτων του όφειλέτου του Δημοσίου Γαλλιανού Βα-σιλείου του Θεόδωρου.

Δηλοποιώ ότι την Κυρια-κήν 4)4)1971, έπισπεύσει του Δημοσίου έκπλειστηριά-ζεται εις άγρός του ως ειρη-ται όφειλέτου κείμενος εις θέ-σιν Βούθουνοι της Κτηματι-κής Περιφέρειας Δροσιός της όμογενούς Κοινότητος του τέως Δήμου Αύλιδος έκτάσε-ως περίπου μ. τ. 1.500 ίνα πληρωθή τό Δημοσίον, τους φόρους, τά τέλη, τους τό-κους και τά έξοδα Δραχμάς 78.092 πλέον νομίμων προ-σαυθήσεων και λοιπών έξό-δων.

Ο πλειστηριασμός θέλει ένεργηθή έν Χαλκίδι εις τόν συνήθη των δημοπροσιών τόπον του Δήμου Χαλκιδέ-ων ένώπιον του επί του πλειστηριασμού ύπαλλήλου κ. Ιωάννου Γεωργιάνην συ-μβολαιογράφου Χαλκίδος ή του νομίμου αυτού άναπλη-ρωτού από της 10ης π. μ. ώρας μέχρι της 12ης μεσημ-βρίας της ως ειρηται Κυρια-κής.

Η κατακύρωσις θα γίνη εις τόν προσφέροντα τά πε-ρισσότερα ως οί Νόμοι όρί-ζουσι.

Ο ύπερθεματιστής ύπο-χρεούται να καταβάλη εις τό Δημόσιον Ταμείον τό έκ-πλειστηριασμά έντός 25 ή-μερών. Πάντα τά έξοδα βα-ρύνουσι τον ύπερθεματιστήν. Κατά τά λοιπά εφαρμόζον-ται αί διατάξεις του Νόμου περί είσπράξεως των δημο-σιών εισόδων και της Πολιτ. Δικονομίας όπου δέν αντί-κεινται εις τοϋτον.

Εξιτιμήθη δραχμάς πεν-τήκοντα χιλιάδας (50.000). Πρώτη προσφορά δημοσίου δραχμαί τεσσαράκοντα χι-λιάδες (40.000). Δημόσιον

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΕΟΡΤΑΙ.— Ο κ. Εύαγγελος Σπυ-ρόπουλος, δικηγόρος—δημοσιογράφος, δέν θα έορτάση κατά την έορτήν του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου.

ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ.— Προσχθείς με-τατέθη εις 'Αθήνας ο Γεν. 'Επιθεω-ρητής Μ. 'Εκπαιδευσεως κ. Ιωάν-νης Σαραλής.

ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΝΕΟΥ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Τό έσπέρας του παρελθόντος Σαββάτου, παρουσιζ άρκετό και έκλεκτό κόσμο έγένοντο, δι' ά-γισμού, τά έγκαίνια του επί της όδου 'Αρεθούσης 12 (παραπλεύ-ρων Φαρμακείου κ. Παύλου) μετα-φερθέντος νέου Καταστήματος 'Εμ-πορορραφείων και ειδών Νεωτερι-σμού τοϋ συμπόλιτου κ. ΓΕΩΡ-ΓΙΟΥ ΚΑΡΑΒΑ.

Τοϋ εύχόμεθα καλές δουλειές.

ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ

ΠΕΝΘΗ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΦΟΥΡΤΟΥΝΑΣ

Εις ηλικίαν 83 έτών άπιβίωσεν έν ήρεμία και έκθεσθή ένταύθα ο συμπαθής συμπολίτης 'Αθανάσιος Φουρτούνας.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΑΡΑΜΟΥΖΑΣ

'Απεδήμησεν προς Κύριον και έ-κθεσθή πανθήμως έν 'Αμαρύνθω Εύβοίας τη 14)3)71 ά ηλικίας 68 έτών Δημήτριος Καραμούζας, συν-ταξιόχος γραμματέας της άνωμό-μου Κοινότητος. Ο μεταστάς ύ-πέρβην εις έκ των άρίστων γραμ-ματέων των Κοινητήτων του Νο-μού Εύβοίας, ένόρμετος πολίτης και καλός οικειγενειόρχης.

ΣΜΑΡΩ ΔΗΜ. ΚΥΡΗ

Μετά μάκρην και πολυόδυνον ασθένειαν, άνεπαύθη έν Κυρίω, εις ηλικίαν 67 έτών, και έκθεσθή έν-ταύθα ή ένάρετος συμπολίτης Σμα-ρώ, σύζυγος Δημητρίου Κύρη. Τους οικίους τών μεταστάντων θερμός συλλυπούμεθα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Βαθεία συγκινημένοι εύχορι-στούμεν θερμά όσους στάθηκαν κοντά μας στη λύπη μας για τον θάνατο του άγαπημένου μας ΔΗ-ΜΗΤΡΙΟΥ ΑΓΓ. ΜΑΡΜΑΡΑ.

Οικογένεια: Δημητρίου Μαρμαρά

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμε-να οικόπεδα συνολικής έκτά-σεως 600 τ.μ. κείμενα εις θέ-σιν «Γιακούπη» προς την πλευράν 'Αγίας 'Ελεούσης (Χαλκίδος) και έντός σχεδίου. Πληροφορία παρ' ήμιν.

ΡΑΔΙΟ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ

ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

Μπαλαλαίων 7—ΧΑΛΚΙΣ

τηλέφ. 32-55

'Ενοικιάζομε τα ποιά ίσχυ-ρά μικρόφωνα για 'Εκκλη-σίαις—Σχολεία—σε πανη-γύρια και γιορτές—με τίς καλύτερες τιμές

“MODELLINO.”

ΝΥΦΙΚΑ — ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ—ΠΑΤΡΟΝ

Σά πλουσία συλλογή και

τιμές καταπληκτικές

ΣΟΦΙΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 13ε

(όπισθεν Β. Μποφέρου)

Χ Α Λ Κ Ι Σ

θήτω δια της έφημερίδος «'Εθνική Φωνή» Χαλκίδος.

'Εν Καλλιθέα τη 27)2)1971

Ο έπισπεύθων Διευθυντής

του Ταμείου Καλλιθέας

ΚΩΝ. ΒΙΛΑΕΤΗΣ

Εκδόσεις: Αθήνη
ΝΙΚ. Γ. ΣΥΓΓΡΑΦΟΙ
Γραφεία:
Αθηνών 42
Τηλ. 24-05
Κατοικία:
Γ. Αποστόλιδου 13

ΕΘΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

ΧΑΛΚΙΣ
31
Μάρτιον 1971
Έτος 41ον
Αριθ. Φύλλου 1122
Τιμή Φύλλ. 50χ. 2

Γεν. Άντ'πος εν Βορείω Αμερική ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
801 Broad ave.-Ridgefield, N.J.—WH: 3-4733—U.S.A.

Γραφεία Αθηνών: Όδός Σανταρόζα 5
Τηλέφωνον 314-469
Αντιπρόσωπος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείου: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Μλία Αφεντάκη 24

ΧΑΙΡΕ, ΑΓΝΟΙΑΣ ΘΗΣΑΥΡΙΣΜΑ!

Κατά τῇ 17(3)71 γε-
νομένην ἐνταῦθα συνάθροι-
σιν, κατόπιν προσκλήσε-
ως τῆς 'Ι. Μητροπόλεως,
τῶν ἱεροψαλτῶν τῆς πό-
λεως μας καὶ τῆς περιο-
χῆς αὐτῆς, καθ' ἣν ἀνέ-
μενον οὗτοι χαρμόσυνον
τινὰ ἀνακοινώσιν, ὡς πρὸς
τὴν βελτίωσιν τῆς θέσεώς
των, ἤκουσαν, σὺν τοῖς
ἄλλοις, μετὰ πλῆξιν, ἐκ
στόματος τοῦ πανοσιελογ.
ἱεροκήρυκος Χαλκίδος, πα-
ρουσία καὶ τοῦ Σεβ. Μη-
τροπολίτου ἡμῶν, ὅτι καὶ
ψάλλται ἀποτελεῖν τὸ κα-
τώτερον προσωπικὸν τοῦ
ναοῦ!!

Χωρὶς νὰ θέλωμεν νὰ
προβληθῶμεν ὡς εὐμοιροὶ
τῶν Ἐκκλησιαστικῶν μας
πραγμάτων, ἅς μᾶς ἐπι-
τραπῇ νὰ ἔχωμεν, ἐπὶ τοῦ
θέματος αὐτοῦ, ἀντίθετον
γνώμην:

Ὁ ψάλτης, κατὰ τοὺς
Ἱεροὺς Κανόνας (26ον τῶν
Ἀγίων Ἀποστόλων καὶ
33ον τῆς θῆς Οἰκουμενι-
κῆς Συνόδου) εἶναι κλη-
ρικὸς τῆς Ἐκκλησίας. Τὸ
ἔργον τοῦ δὲν εἶναι ἐπάγ-
γελμα κοινόν, εἶναι ἀξίω-

μα. Ἐὰν τοιοῦτος δὲν εἴ-
ναι ὁ ψάλτης ὑπὸ ἐποψίν
ἡθους καὶ βιωτικῆς συμ-
περιφορᾶς καὶ διαγωγῆς,
τότε εἶναι ἀπλοῦς φωνα-
σκάς, ἐπιβλαβής, εἰς τὰ
ἥθη τῶν ἐκκλησιαζομέ-
νων, οἱ ὅποιοι πρὸς αὐτὸν
ἐνατενίζουσιν καθ' ὅλον τὸ
δικάστημα τῆς Ἱερᾶς ἀκο-
λουθίας καὶ λειτουργίας.

Τοιαύτης ἐκτιμῆσεως
καὶ προνομίου ἐτύγχανον
οἱ ψάλλται εἰς τὴν Τουρ-
κίαν, ὥστε νὰ ἀπαλλάσ-
σονται τῆς στρατιωτικῆς
τῶν ὑπαχρεώσεως, ἐνῶ οἱ
ἄλλοι πολέται ἐξηγγόραζον
αὐτὴν ἀντὶ πεντήκοντα
(50) χρυσῶν λιρῶν Τουρ-
κίας (πεντέλι), ποσὸν σε-
βαστὸν διὰ τὴν ἐποχὴν
τοῦ πρώτου παγκοσμίου
πολέμου.

Κατόπιν τούτων, θὰ
συγχωρήσῃ, ὁ ὑποτιμή-
σας τὸ ἀξίωμα τοῦ ἱερο-
ψάλτου πατήρ, τὴν ἡμε-
τέραν ταπεινότητα, νὰ τοῦ
ἀπευθύνῃ τὸν προσήκοντα
χαιρετισμόν: «Χαῖρε, ἀ-
γνοίας θησαυρίσμα.»

Ν. Γ. ΣΥΓΓΡΑΦΟΣ

Η ΕΘΝΙΚΗ ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΜΟΝΟΚΑΡΥΑΝ

Με ἐξαιρετικὴν μαμπρότη-
τα, ἀνάλογον μετὰ τὸν ἑορτα-
σμόν τῆς ἡμέρας, ἐπανηγυ-
ρίσθη ἡ ἐπέτειος τῆς 150ετη-
ρίδος εἰς Ἀνω Μονοκαρυᾶν
—Ἰστιαίας. Εἰς τὸν καθεδρι-
κὸν Ναὸν «Ἅγιος Δημήτρις»
ἐψάλλετο ἐπίσημος Δοξολο-
γία, προεξάρχοντος τοῦ
σεβασμίου Ἱερέως κ. Χρή-
στου Κουβέλη. Κατ' αὐτὴν
προσηλθόντες ἀπαντες οἱ κά-
τοικοι τῆς Κοινότητός μας
μετὰ τῶν τοπικῶν ἀρχῶν.
Τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας
ἐξεφώνησεν ὁ συγχωριανὸς
μας κ. Δημήτ. Σφουγγάρης,
ἀντ'ρχος ἐ.ἀ. εἰπὼν τὰ ἑξῆς:

«Αἰδεσιμώτατε, Κύριοι Σύμ-
βουλοι τῆς Κοινότητος, Κα
Διευθύντρια τοῦ Δημοτικοῦ
Σχολείου μας, Ἀγαπητοὶ
πατριῶται,

Ὁ ἐφετεινὸς ἑορτασμός τῆς
Ἐθνικῆς μας ἐπετείου συμ-
πίπτει μετὰ τὴν συμπλήρωσιν

ρὶς τὴν αὐτοπεποίθησιν καὶ
τὸν ἡρωισμόν τῶν προγό-
νων μας, δὲν θὰ ὑπῆρχε ἐ-
λεύθερον Ἑλληνικὸν Κράτος.
Ἡ Ἑλληνικὴ αὐτοθυσία καὶ
τὰ ἡρωϊκὰ κατορθώματα
τῶν προγόνων μας, κατὰ ξη-
ρὰν καὶ θάλασσαν, συνετά-
ρασαν τοὺς Λαοὺς τῆς Δύ-
σεως.

Ἡδὴ νέον καὶ ἀποφασιστι-
κὸν σταθμὸν εἰς τὴν τιμημέ-
νην καὶ ἐνδοξον αὐτὴν Ἱστο-
ρίαν τῶν προγόνων μας, ἀ-
ποτελεῖ ἡ ἐπανάστασις τῆς
21ης Ἀπριλίου 1967, ἥτις εὐ-
ρίσκεται ἤδη εἰς περίοδον ἐν-
τατικῆς δραστηριότητος καὶ
ἐργασίας, τὴν δὲ χώραν μας
ἀνεβίβασεν εἰς προνομιοῦχον
θέσιν, ἐν συγκρίσει πρὸς ἄλ-
λα Κράτη, εἰς τὰ ὅποια πα-
ρατείνεται ἡ πολιτικὴ ἀστά-
θεια, ἡ ἀναρχικὴ δρᾶσις καὶ
ἡ καλλιεργουμένη διαφθορὰ
τῆς Κοινωνίας, καὶ τοῦτο,
χάρις εἰς τὴν ἐπέμβασιν τῶν
ἐνόπλων δυνάμεων κατὰ τὴν
21ην Ἀπριλίου 1967.

Ζήτω τὸ Ἔθνος. Ζήτω ἡ
Ἐθνικὴ Ἐθνοσωτήριος Κυ-
βέρνησις. Ζήτω ὁ Ἑλληνικὸς
Στρατός.



Ὁ κ. Δημήτριος Σφουγγάρης, ἀν-
τιπρυτανισμάρχης ἐ.ἀ. καταθέτων
στέφανον εἰς τὸ Μνημεῖον τῶν πε-
σόντων Μονοκαρυωτῶν.

Η ΕΠΙΜΝΗΣΥΝΟΣ ΔΕΗΣΙΣ

Μετὰ τὴν Δοξολογίαν, ἀ-
παντες οἱ κάτοικοι μετέβη-
σαν εἰς τὸ καλλιμάρμαρον
Ἡρώων τῶν πεσόντων, τὸ
ἀνεγερθὲν δαπάναις τοῦ εὐερ-
γέτου συμπολίτου μας κ.
Δημητρίου Σφουγγάρη, ὁ-
στις μετὰ τὴν ἐπιμνημόσυνον
δέησιν κατέθεσεν στέφανον,
συνοδεύσας αὐτὸν διὰ τῶν
κάτωθι:

«Ἀγαπητοὶ Πατριῶται,
ὡς ἀνώτερος Ἀξιωματι-
κὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ
ἐ.ἀ. καταθέτω τὸν δάφνινον
τοῦτον στέφανον εἰς μνήμην
τῶν ἐνδόξων καὶ Ἀθανάτων
Ἡρώων, γνησίων τέκνων τῆς
Κοινότητος Μονοκαρυᾶς, διὰ
τὴν ὑπερτάτην θυσίαν τῶν
πρὸς τὸ Ἔθνος, τὴν Πατρί-
δα καὶ τὴν θρησκείαν.

Παρακαλῶ ν' ἀναφωνήσω-
δλοι μαζί «Αἰωνία τῶν ἡ
μνήμη, καὶ νὰ τηρήσωμεν ἐ-
νὸς λεπτοῦ σιγὴν.

Ἀκολουθῶς ὑψ' ἄλλων τῶν
κατοίκων ἐψάλλετο ὁ Ἐθνικὸς
Ύμνος καὶ ἡ ὥρατα τελετὴ
ἔληξε μετὰ τὰς καλλιτέρας ἐν-
τυπώσεις.

Ε. Μ.

αὐτὰ Τὰ δέχθηκε καὶ γιὰ σῆμα,
γιὰ νὰ σὲ σώσῃ. Πόσο σκληρὸ ἔκ-
μερος σου ν' ἀπορρίπτῃς τὸν
Χριστὸ καὶ δ,τι ὑπέφερε γιὰ σῆμα.
«Εἰς τὴν Ἰδίαν ἦλθε καὶ καὶ οἱ Ἰδοὶ
(οἱ Ἑβραῖοι) αὐτὸν οὐ παρέλα-
βον» (Ἰωάν. α' 11). Οἱ χειρότεροι
ἐχθροὶ τοῦ Χριστοῦ δὲν ἦσαν οἱ
ἀδίστατοι κι' οἱ εἰσβολοῦχοι ἀλλ'
οἱ θρησκ. Ἑβραῖοι ποὺ δχι μόνον
οἱ Ἰδοὶ ἀπέρριπτον τὸ φῶς
τοῦ Χριστοῦ ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄλ-
λους ἐμυόδιζαν.

Οἱ Ἑβραῖοι, οἱ βικιοὶ Του, φέρ-
νουν τὸν Χριστὸ ἐπὶ παλάτι τοῦ
Ἡρώδου δούου ἐξακολουθοῦσαν νὰ
ὑπάρχουν μερικὰ ἀπομεινάρια τοῦ
Ἑβραϊκοῦ πελατιοῦ. Ρωμαῖοι καὶ
Ἑβραῖοι—ἀπομεινάρια ἐχθροὶ ἐνώνε-
ται ἐναντίον τοῦ κοινῶ ἐχθροῦ
τῶν. Νέ τι Τοῦ ἔκαμαν: «Ἐξουθε-
νησαν αὐτὸν καὶ ἐνέπαιζον» (Λου-
κά κ' 11).

Ἐν τέλει Τὸν φέρνουν στὸν Πι-
λάτο. Βάζουν οἱ Ἑβραῖοι τὴν πο-
λιτικὴ ἀρχὴ νὰ καταδικάσῃ τὸν

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Προχθὲς ἔκαμαν τὴν ἐμφάνισί
τους, κάπως καθυστερημένη, οἱ
προάγγελοι τῆς Ἀνοίξεως.

—Οἱ φτερωτοὶ μετανάστες, δ-
πως ἀποκαλῇ τὰ χελιδόνια ὁ συ-
νεργάτης μας κ. Ἀργύρ. Ρουμπῆς.
—Καὶ μετὰ τὰ τιτιβίσματά τους,
μᾶς ἐπληροφόρησαν πῶς:

—«Ἐλυσαν στὶς κορυφὰς
εἰς τὸν βουνὸν τὰ χιόνια,
ἦλθαν πάλι τὰ πουλιὰ
ἦλθαν τ' ἀηδόνια...

—«Ὅλ' ἡ φύσις χαρωπὴ
χαίρεται καὶ ψάλλει:
ψάλλεται καὶ σὲς παιδιά:
ἐφ' χειμῶνας, τώρα πειά,
πέρασε καὶ πάγει»

—Σήκωσε πανιά, στὴν ὁδὸν Ἀ-
βάντων, κ' ἔβαλε πλώρη, γιὰ τὴν
ὁδὸ Ἀρεοῦσης 12, δπου κι' ἀρα-
ξε, ὁ Γ. Καραβᾶς.

—Καὶ τὸ φορτίο ποὺ φέρει εἶναι
ἕνα δολοκλήρο Ἐμπορορραφεῖο καὶ
εἰδη νεωτερισμοῦ.

—Τοῦ εὐχομαι: «καλὸ ξεφάρ-
τωμα μετὰ πολλὰ κέρδη».

—Συνεχίζουν οἱ... «φοιτητές»,
τῶν διαφόρων Πανεπιστημίων τῆς
Δύσεως, τὶς ἀναρχικὲς καὶ τρομο-
κρατικὲς ἐνέργειές των.

—Χρειάζεται, μὰ τὴν ἀλήθειαν,
νὰ καὶ ἡ ρίζα καὶ ἡ φύτρα αὐτῶν
τῶν... «φοιτητῶν»!

—Ἀκοῦστε, τώρα, κ' ἕνα σπά-
νιον φαινόμενον ποὺ ἔλαβε χώρα
στὴν Ἰσπανία:

—Ἡ ζάπλουτος γαιοκτῆμων Ρό-
ζα Μπέβια, ἑτῶν 71, θὰ τελέσῃ
τοὺς γάμους τῆς μετὰ τὸν 30ετὴ ἐρ-
γάτην τῶν κτημάτων τῆς Ἀντώνιο
Πουζόλη.

—Φαντάζομαι τὴν ζάλη ποὺ θὰ
πιᾶσιν τὸν Που—ζάλη, ποὺ θὰ γί-
νῃ κι' αὐτὸς κτήμα τῶν κτημάτων
τῆς θαλερῆς «μευστόγρης».

—Αὐτὴ ἡ ἡμέρα, ἣν ἐποί-
ε Κύριος ἀγαλλισσώμεθα καὶ εὐ-
φρανθώμεν ἐν αὐτῇ», ἀκούσθηκε
στὴ συγκέντρωσιν ἱεροψαλτῶν καὶ
νεοκώρων ποὺ ἔγινε, πρὸ μέρες,
ἐνταῦθα.

—Καὶ στὸ ἀκουσμα τοῦ ἀνα-
στασίμου αὐτοῦ στίχου κώρωςαν
κι' ἀναψάν ἀπὸ χαρὰ οἱ νεοκώροι.

—Φαντάσθηκαν πῶς θὰ τοὺς δι-
θενταν κάποια αὐξήσις γιὰ νὰ
πασχάσουν κι' αὐτοὶ καὶ νὰ εὐ-
φρανθοῦν χαίροντες καὶ ἀγαλλό-
μενοι.

—Ἀντὶ τούτου χόρτασαν ἀπὸ
λόγια τοῦ... ἀέρος καὶ ἀπὸ συ-
στάσεις μετ' ὑπονοούμενα.

—Νὰ φροντίζουν, δηλαδὴ, γιὰ
τὴν καθαριότητα τῶν ναῶν καὶ
νὰ...προσέχουν τὰ κερὰ καὶ τὸ
λάδι, γιὰ νὰ μὴ... «λαδώνονται»,
καὶ νὰ μὴ πίνουν κρασί.

—Ὅταν δμως ἐργάζονται καὶ
πεινοῦν, θὰ θέσουν σ' ἐφαρμογὴ
τὸ ἐν τῷ ναῷ ἐργαζόμενος, ἐκ
τοῦ ναοῦ τραφήσεται, ἔστω κι'
ἀν... φᾶνε καὶ τ' ἀγκωνάρια του.

—Ὡς πρὸς τὸ κρσί, πῶς μπο-
ροῦν νὰ μὴ συμφορῶθουν, σὲν
καλεῖ χριστιανοί, μετὰ τὴν ρῆσιν
τοῦ Χριστοῦ μας;

—«Πίστε ἐξ αὐτοῦ πάντες, τοῦτό
ἐστὶ τὸ αἷμα μου», εἶπεν ὁ Κύριος
—προσφέροντας τὸ ποτήρι μετὰ
χυμῶς τῆς σταφυλῆς πρὸς τοὺς
μαθητὰς του.

—Γι' αὐτὸ καὶ θὰ πίνουν.

—Τοῦ: εὐχομαι αἷμα νὰ τοὺς γί-
νῃ καὶ νὰ μὴ τοὺς πνίξῃ.

Ζ.

Ἡ ἀνοχὴ τοῦ ἐμπυστροῦ

Ἐρεῖς ἄρα γὰρ πῶς θὰ παθῶνς ;
Μπερὶς νὰ τὸ προφητεύσῃς ;
Υπῆρχε κάποιος ποὺ προφήτευσε ἅ-
κμην καὶ τὴς λαπτομείας τοῦ θα-
νάτου. Καὶ τὸ τί θὰ ἔκαμαν οἱ ἄλ-
λοι σχετικὰ μετὰ τὸν θάνατόν του.
Αὐτὸς εἶναι ὁ μοναδικὸς στὴν ἱστο-
ρίαν τοῦ κόσμου μας, εἶναι ὁ Χρισ-
τός.

Ὁ Προφήτης Ἡσαΐας, στὸ πεν-
τηκοστὸ κεφάλαιο τῆς προφητείας
του στὸ 6ο ἱερόν λέγει: «Τὸν νῶ-
τον μου ἔδωκα εἰς τοὺς μαστιγούν-
τας καὶ τὰς σιγῶνας μου εἰς τοὺς
μαβίζοντας» δὲν ἐκρύμναι τὸ πρόσω-
πόν μου ἀπὸ ὑβρισμῶν καὶ ἐμπυ-
σμάτων. Γράφουν τὰ λόγια αὐ-
τὰ γιὰ ἕνα γεγονός ποὺ θὰ ἴδωμεν
ἄρα χρόνον 744 χρόνια ἀργότερα.

Δὲν ἦτο δυνατόν ὁ Ἡσαΐας νὰ
μιλοῦσε γιὰ τὸν αὐτὸν τῶν. Ὁ
Χριστὸς μιλοῦντας στοὺς μαθητὰς
Του ἐν ὅψει τῶν παθῶν Του εἶπε:
«Ἰδοὺ ἀναβαίνειν εἰς τὰ Ἱεροσό-
λυμα καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου θέ-
λει παραδοθῇ εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς
καὶ εἰς τοὺς γραμματεῖς, καὶ θέλει
οὐ καταδικάσει αὐτὸν εἰς θάνατον
καὶ θέλουσι παραδῶσαι αὐτὸν εἰς
τὰ ἱδὴν, καὶ θέλουσιν ἐμπαίζειν αὐ-
τὸν καὶ μαστιγῶσιν αὐτὸν καὶ θέ-
λουσιν ἐμπτύσαι εἰς αὐτὸν καὶ θα-
νατώσει αὐτόν, καὶ τὴν τρίτην ἡ
μίραν θέλει ἀναστήθῃ» Μάρκου ι'
33—34).

Θὰ πῆς: Ἦσαν τὴν προφητεί-
α αὐτοὶ οἱ βασιανισαὶ τοῦ Χρι-
στοῦ καὶ τὴν ἐξηπλήρωσαν. Πρόσε-
ξε μὴπως ἡ πρὸς τὸν Χριστὸν ἐχ-
θρα σου σὲ κόμη νὰ πάυσης νὰ
σκέπτεσαι λογικά. Οἱ βασιανισαὶ
τοῦ Χριστοῦ σκοπίμως θ' ἀπέφυ-
γαν τὴν ἐκπλήρωσιν οἰασθῆποτε
προφητείας στὸ πρόσωπό Του. Ἐ-
κείνοι ποὺ Τὸν μισοῦσαν εἶναι ἀκα-
τανόητο ὅτι θὰ ἔκαμαν ὁ,τιδήποτε
ποῦ θὰ Τὸν ἀνιδεικνύει ὡς τὸ πρό-
σωπον ποὺ προσπαθοῦν νὰ φανή
ὅτι ἦταν. Τὶς προφητεῖς αὐτῆς ἀνι-

κοίνωσε φανερὰ στοὺς μαθητὰς
Του καὶ ἀσφαλῶς τὰ λεγόμενά Του
θὰ τὰ πληροφορήσαν κι' οἱ ἐχθροὶ
Του. Ὁ Λουκάς Τὸν περιγράφει
ὡς εἰπόντα: «Καὶ θέλουσιν ἐκτελε-
σθῇ πάντα τὰ γεγραμμένα διὰ τῶν
προφητῶν εἰς τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώ-
που, διότι θέλει παραδοθῇ εἰς τὰ
ἱδὴν καὶ θέλει ἐμπαισθῇ καὶ ὑβρι-
σθῇ καὶ ἐμπτυσθῇ, καὶ μαστιγώ-
σαντες θέλουσι θανατώσει αὐτόν,
καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ θέλει ἀναστή-
θῃ» (Λουκά ιη' 31—33).

Ὁ Ἡσαΐας δὲν ἦταν δυνατόν
νὰ μιλήσῃ γιὰ τὸν αὐτὸν του. Γιὰ
κῦρτα τὴ λέγει ἀμέσως προηγουμέ-
νως: «Ἐσμικρύνθη πρὸς ὁὗς ἡ χεὶρ
μου ὥστε νὰ μὴ δύναται νὰ λυ-
τρώσῃ; ἢ δὲν ἔχω δύναμιν νὰ ἐ-
λευθερώσω; Ἰδοὺ ἐγὼ μετὰ τὴν ἐπι-
τίμησιν μου ἐξήρανα τὴν θάλασ-
σαν, ἔκαμα ἱερῶν τοὺς πεταμένους.
οἱ ἐχθροὶ αὐτῶν ἐξηράνθησαν δι'
ἐλλειψιν ὕδατος καὶ ἀπέθανον ἀπὸ
δίψης. Ἐγὼ περιένδυνα τοὺς οὐρα-
νοὺς σκοτὸς καὶ θέτω σάκκον τὸ
περικάλυμμα αὐτῶν» (Ἠσ. ν' 2-3)
Πρόκειται γιὰ οὐρανίον ὄν. Αὐτὸς
ποῦ περιένδυε τοὺς οὐρανοὺς μετὰ
τὰ σύννεφα κατέρχεται στὴ γῆ,
γίνεται σάρξ. Αὐτὸς ὁ παντοδύνα-
μος Θεὸς γίνεται ἄνθρωπος κι' ἐπὶ
τρέπει στοὺς ἀνθρώπους νὰ Τοῦ
μαστιγώσουν τὴν πλάτη καὶ νὰ
Τὸν πτύουν ἐπὶ πρόσωπον. Μέσω
τοῦ Ἁγίου Πνεύματος αὐτὸ πρε-
φητεύθηκε ἀπὸ τὸν Ἡσαΐα. Πῶς
εἶναι δυνατόν, ἄνθρωπε, ν' ἀπορρί-
πτῃς τὴν θεότητα τοῦ Ἰησοῦ Χρι-
στοῦ; Πρόκειται γιὰ Θεάνθρωπον,
γιὰ Κεῖνον ποὺ ἀπὸ Θεοῦ ἔγινε ἄν-
θρωπος χωρὶς νὰ πάσῃ νὰ εἶναι
Θεὸς γιὰ νὰ λυτρώσῃ ἡμᾶς τοὺς
ἀνθρώπους.

Ὁ Χριστὸς ἦλθε στὴ γῆ γιὰ νὰ
υποφέρει ἀν καὶ εἶχε τὴ δύναμιν
ἀποφυγῇ τῆ θλίψι. Πῶς διαφέρει
τικὸς ἀπὸ μᾶς τοὺς ἀνθρώπους; Ἡ
ἐξήγησις βρίσκεται εἰς μιὰ βασική

ΦΤΕΡΩΤΟΙ ΜΕΤΑΝΑΣΤΑΙ

N. ΥΩΡΚΗ. Μάρτιος 1971.-

Η αλήθεια είναι πως δεν έχω έφοδια συγγραφείας, ούτε λογοτέχνη. Αλλά ούτε η σχολική μου μόρφωση είναι σπουδαία. Τούτη, όμως, τη στιγμή αισθάνομαι πως θα κατορθώσω να γράψω λίγα λόγια για τους φτερωτούς μετανάστες. Και η εμπειρία με ήλθε από τη σημαντική ανοιξιάτικη ημέρα και το καλά δημα των πουλιών.

Ποιός δεν ξέρει τους φτερωτούς μετανάστες; Ασφαλώς όλοι τους ξέρουμε: Είναι τα φαιδρά και νυσταλγικά χελιδόνια, οι προαιώνιοι προάγγελοι της αναγέννησης της φύσης, της ωραίας και μυρωμένης άνοιξης. Σπανίζουν στη χώρα της μυθικής Ατλαντίδας και νέου κόσμου τα χελιδόνια. Πέρα όμως μακριά, στη Φλωρίδα, και πιο πέρα ακόμη, στη Παραδείσια χώρα, την Καλιφόρνια, που το κλίμα είναι ήπιο και γλυκύ, υπάρχουν λίγα για να θυμίζουν πως κι εκεί βασιλεύει η αιώνια άνοιξη προ νόμιο της φύσης θέλει να καίνε, δοσμένο από το άδρατο και καλλιτεχνικό χέρι του Δημιουργού της. Η απότομη αλλαγή του κλίματος τα έχει κάνει να μη εύδοκισαν, είναι ευαίσθητα και σχεδόν ήμιγυμνα, τα χελιδόνια, κι έτσι δεν αντέχουν πολύ στις απότομες μεταβολές του καιρού, που συχνά συμβαίνει έδω στη χώρα του Κολόμβου. Δεν συμβαίνει όμως το ίδιο πράγμα με την Πατρίδα μας. Εκεί, στις αρχές της άνοιξης, περί τα μέσα του Μάρτη, όταν λουλουδίζει και όργιάζει η γη από το πράσινο, τότε κάμνουν την εμφάνισή τους οι φτερωτοί αυτοί μετανάστες, τα φαιδρά αυτά και νυσταλγικά χελιδόνια με τα μελωδικά τους κελαδήματα.

Σαν μαύρα σύννεφα καταφθάνουν πετώντας πάνω από στεργές και θάλασσες και φθάνουν στη μαγική και νυσταλγική μας Πατρίδα, να μας αναγγείλουν το χαρμόσυνο γεγονός, τον έρχομό της άνοιξης. Εκεί στην όμορφη Πατρίδα μας, παραθερίζουν κτίζοντας την γκρεμισμένη τους φωλιά, όπως κι οι ωραίοι πελαργοί της Κομοτινής και παραμένουν μέχρι τις αρχές του Φθινοπώρου. Με τις πρώτες βροχές έτοιμάζονται και πάλιν δια τα μακρινότους ταξίδια, πρωτό να πιάση η βαρυχειμωνιά, για τη χώρα του Νείλου.

Αλήθεια, τι περίεργα που λένε πως οι φτερωτοί προφητικά τις αλλαγές του καιρού! Κάθε χρόνο αφήνουν στις φωλιές τους έρημες, άδιανές. Κι ύστερα, από έξι μήνες, σαν περάσουν οι καταιγίδες του χειμώνα, γυρίζουν και πάλιν στη γκρεμισμένη τους φωλιά, για να ξαναχτίσουν το νοικοκυριό τους.

Ακούραστοι ατρατοκόποι μέσα στις άπειρες μπόρες της ζωής δεν λυποψυχούν. Προαιώνιοι προάγγελοι της χιλιεταγούδισμης και νυσταλγικής άνοιξης, πραγματικά φτερωτοί μετανάστες, που ο έρχομός τους θα σημάνη πάντα την αναγέννηση της Φύσης. Δεν μπορούμε έμεις οι άνθρωποι να καταλά-

ΑΚΡΟΣΤΙΧΙΣ

ΣΤΑ ΕΚΑΤΟΠΕΝΗΝΤΑΧΡΟΝΑ

Επέτιο γιορτάζουμε της παλιγγενεσίας
Και το '21 όρόσημο, έτος έθνεργείας,
Ανάγλυφο μάς έρχεται έμπρός στα μάτια τώρα!
Την άγια κόρη λειτεριά, πανώρια, λαμπροφόρα,
Όπως και πριν θεωρεί ξανά να στέκεται με χάρη...
Παντού ο ραγιάς σηκώνεται κι' η δάδα του Κανάρη
Έπάνω στα ήσυχά νερά τρόμο σκορπά και φρίκη!...
Νικόουν οι μπουρλατιέρηδες κι' η δόξα τους άνήκει!...
Ηρώες ξεπατάγονται, όπως στον Μαραθώνα...
Νέοι, γυναίκες, γέροντες, στόν άνισον άγώνα,
Τρέχουν, παλεύουν σαν θειά, θυμίζουν τον Λεωνίδα,
Απ' τον Μοριά ξεχύνονται για τη γλυκειά πατρίδα!...
Χρόνια και χρόνια πέρασαν, μά όσα κι' αν πέρασουν,
Ρωμηοί, ραγιάδες, Έλληνες, όπως και αν καλούνται,
Όπως κι' αν ονομάζονται κι' οι νέοι αν γεράσουν,
Ναοί κι' αν γίνωντ' οι βωμοί, θύλοι κι' αν Ιστορούνται
Αιώνες τούτες οι στιγμές έως έδω, θα φθάσουν!...

N. BITZHLAIOΣ

ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

ΠΕΡΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ

Π ρ ό ς

Τόν Νομάρχη της Εύβοίας, σάν πατέρα και προστάτην
από πάσης άδικίας

Κύριε Νομάρχα,

Είς την έφημερίδα «Εθνική Φωνή» της 30/1/71 ο άξιότιμος διευθυντής αυτής κ. Νικόλαος Ζωγράφος, όστις γνωρίζει εξ ιδίας αντίληψέως πρόσωπα και πράγματα της Κοινότητός μας, της Αγίας Σοφίας, ή όποια πολλά όφείλει εις αυτόν, εις σχόλιόν του, υπέδειξε την μετακίνησιν του οικισμού αυτής, δια λόγους άσφαλείας, εις τόν του Λιμνιώνος τοιοϋτον, τόν υπαγόμενον εις την άνωτέρω Κοινότητα και αποτελών τόν έπίγειον αυτής.

Διατελέσας επί σειράν έτών πρόεδρος και έν συνεχεία γραμματεΰς αυτής, συμφωνώ απόλυτως, και μετ' άλλων κατοίκων, με την υπόδειξιν του έν λόγω κ. Διευθυντού, δια τούς κάτωθι λόγους:

1ον) Ο ύπερθεν αυτής και εις θέσιν «Πέτρας» όγκώδης βράχος, μέρος του όποιου άπεσπάσθη συνεπεία πλημμύρας έν έτει 1849 και όλίγον δειν θά Ισοπέδωνεν τόν οικισμόν Αγίας Σοφίας, έν δέν συνεκρατέτο εις κάτωθεν αυτού χαράδραν.

2ον) Διότι άπειλεί ήδη, με την προβλεπομένη καταλίθησιν του, να έπεφέρη καταστροφήν και να θρηνηθούν ανθρώπινα θύματα.

3ον) Την μετακίνησιν του οικισμού τούτου εις Λιμνιώνα, δια τούς άνωτέρω άκριβώς λόγους, είχαν προτείνει έν έτει 1950 και ό τότε διευθυντής Ανοικοδομήσεως κ. Σωτήρ Δελοΰκας, ήν ένέκρινεν και ό τώ καιρώ έκείνω Νομάρχης Εύβοίας κ. Άργ. Μπότσας, πλην όμως, ή άπόφασιν αυτού, προσέκρουσεν εις την άρνησιν ένίων Αγιοσοφιδών, τών όποιών τά συμφέροντα έθίγοντο.

4ον) Ο οικισμός Λιμνιώνας, που είναι, ως γνωστόν, τό έπίγειον της Αγίας Σο-

βωμε ακόμη πως από τόσο μακριά διατρέχοντες άπέραντες άποστάσεις προσανατολίζονται και βρίσκουν της ίδιες φωλιές τους. Είναι να άποθαυμάζη κανένας την άρμονία της φύσης και τόν Μεγάλο Καλλιτέχνη Δημιουργό της.

ΑΡΓΥΡΙΟΣ Γ. ΡΟΥΜΠΗΣ

φίας, συγκεντρώνει αρκετά πλειονεκτήματα: Είναι άρχαιο λογικός χώρος, εις τόν όποιον έχει ένταφιασθή ό υπό τών μεγάλων βασιλέων και Ισαποστόλων Κωνσταντίνου και Έλένης άνεγερθείς Ι. ναός της του Θεού Σοφίας. Έξυπηρετεί τόν άλιευτικόν κόσμον και την θαλασσίαν συγκοινωνίαν με τας βορείους Σποράδας και την Μακεδονίαν και Θράκην. Τά πλεονεκτήματα ταύτα έκτίμησας ό έν Εύβοια γαιοκτήμων και Άγγλος βουλευτής κ. Φράνσις Νοέλ Μπρίκερ ήγόρασεν οικόπεδον και έκτισεν επ' αυτού πολυτελή έπαυλιν, δια να άπολαμβάνη την ούραν του Αιγαίου πελάγους.

Με την μετακίνησιν του οικισμού της Αγίας Σοφίας εις Λιμνιώνα θά πρέπει να μετακινηθί και ό εις την όμώνυμον Κοινότητα υπαγόμενος τοιοϋτος, τών Μύλων (Κατουνίων) δια να άποτελέσουν, οϋτοι, εις την παραλίαν του Αιγαίου, μίαν ωραίαν και βιώσιμον κομόπολιν, που θά συντελέση εις την αναστολήν του κύματος της μεταναστεύσεως τών κατοίκων της περιοχής.

Μετά τιμής

ΕΥΑΓ. Δ. ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟΣ
Έν Λιμνιώνα 20/3/71

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ
ΕΥΒΟΙΑΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Τό Νομαρχιακόν Ταμείον Εύβοίας διακηρύττει ότι:

Έκτίθεται εις Δημόσιον μειοδοτικόν διαγωνισμόν, δι' ένσφραγίστων προσφορών, δι' ένιαίας έκπτώσεως εις άκεραίαις μονάδας επί τοις εκατόν επί τών τιμών του τιμολογίου της μελέτης δια την άνάδειξιν εργολάβου έκτελέσεως τών εργασιών «Μόνωσιν του δώματος του Ιου Δημ. Σχολείου Σκύρου», προϋπολογισμού δαπάνης δραχμών έκατόν έξήκοντα χιλιάδων (160.000) και ύπαρχούσης πιστώσεως δραχμών έβδομήκοντα χιλιάδων (70.000).

Ο διαγωνισμός ένεργηθήσεται την 17ην Άπριλίου 1971, ήμέραν Σάββατον και

ΚΙΝΗΣΕΙΣ κ. ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Ο Νομάρχης Εύβοίας κ. Κων)νος Δ. Δορκοφίκης έπεσκέφθη, την 18ην Μαρτίου, τάς Κοινότητας Έρετριάς, Αμαρύνθου και Άλιβερίου και συνεζήτησε μετά τών Κοινοτ. Αρχών τά άπασχολούντα τούς ως άνω Όργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοικήσεως θέματα.

Ο κ. Νομάρχης παρέστη την 5ην μ. μ. εις την δοθείσαν θεατρικήν παράστασιν τών μαθητών Δημοτικής Εκπαιδεύσεως πύλεως Χαλκίδος εις τό Κινηματοθέατρον της Σχολής Πεζικού, επ' εύκαιρία του έορτασμού της 25ης Μαρτίου και της 150ετηρίδος της Έπαναστάσεως του 1821.

Την 24ην του αυτού μηνός ο κ. Νομάρχης παρέστη εις την αίθουσαν του Κινηματ)φου «ΟΡΦΕΥΣ», εις την προβληθείσαν κινηματογραφικήν αναπαράστασιν της Παραδόσεως της πόλεως Χαλκίδος τό 1832 υπό του Τούρκου Πασά εις την Έλληνικήν Κυβέρνησιν.

Έν συνεχεία μαθήτριες του Γυμνασίου Θηλέων υπό την διεύθυνσιν της Καθηγητριάς της Ωδικής Κας Έξεδακτύλου—Χαλβατζή έψαλον τόν «ΑΘΑΝΑΣΙΟΝ ΔΙΑΚΟΝ» υπό μορφήν Όρατορίου.

Την 7,30 μ. μ. της αυτής ήμέρας, ο κ. Νομάρχης παρέστη εις την Λιτάνευσιν της Ι. Εικόνας του Εύαγγελισμού της Θεοτόκου εις την Κοινότητα Καστέλλας.

Τη 25η και ώραν 10,30 π. μ. ο Νομάρχης Εύβοίας κ. Κ. Δορκοφίκης, ό Ανώτερος Στρατιωτικός Διοικητής Ταξιαρχος κ. Ιωάννης Πρωτοπαππός και τό σύνολον τών Στρατιωτικών και Πολιτικών Αρχών της Πόλεως πορέστησαν εις την Δοξολογίαν εις τόν Ι. Ναόν του Αγίου Νικολάου επ' εύκαιρία του Έορτασμού της Έπετείου της Έθνικής μας Παλιγγενεσίας.

Τόν πανηγυρικόν της ήμέρας έξεφώνησε ό Έπιθεωρητής Δημ. Εκπαιδεύσεως Χαλκίδος κ. Εύάγγελος Άλοΰκος.

Μετά τό πέρας της Παρελάσεως ο κ. Νομάρχης έδέχθη εύχάς, επ' εύκαιρία του Έορτασμού, εις την αίθουσαν του Ξενοδοχείου «ΛΟΥΣΥ», και τό άπόγευμα παρέστη εις την Λιτάνευσιν της Ι. Εικόνας του Εύαγγελισμού του Συνοικισμού Κρήνης.

ώραν 10-11 π. μ. εις τά γραφεία της Δ/νσεως Τεχνικών Υπηρεσιών N. Εύβοίας. Δεκτοί εις την Δημοπρασίαν εργολάβου οίκοδομικών έργων Α. τάξεως και άνω.

Εγγύησις συμμετοχής εις τόν διαγωνισμόν καθορίζεται εις δύο επί τοις εκατόν (2 ο/ο) επί της συνολικής αξίας του έργου.

Πλείονες πληροφορίες παρέχονται εις τά γραφεία της Δ/νσεως Τ.Υ.Ν. Εύβοίας, κα τά τας εργασίμους ήμέρας και ώρας.

Έν Χαλκίδι τη 20/3/1971
Ο Νομάρχης Εύβοίας
Ως Πρόεδρος του Ν.Ταμείου
ΚΩΝ)ΝΟΣ ΔΟΡΚΟΦΙΚΗΣ

Η ΑΝΑΠΤΥΞΙΣ ΤΗΣ ΣΚΥΡΟΥ,

ΑΘΗΝΑΙ 20/3/71.- Την 8ην μ. μ. της 18-3-71, εις την έν Αθήναις και επί της όδοϋ Χαρ. Τρικούπη άριθμ. 24 αίθουσαν του «Συλλόγου Μεσιτών Αστικών Συμβάσεων», έλαβε χώραν διάλεξις, πρωτοβουλία του «Συλλόγου τών έν Αθήναις Σκυριών» με όμιλητήν τόν συμπολίτην κ. Ναπολέοντα Ξανθούλην, επίτιμον διευθυντήν του ύπουργείου Έσωτερικών, με θέμα: «Η ανάπτυξις της Σκύρου».

Την διάλεξιν, λόγω του ενδιαφέροντός της, παρηκολούθησεν πλήθος κόσμου Εύβοέων και εκ Σκύρου. Ο όμιλητής, ό διακρινόμενος δια την επιστημονικήν του κατάρτισιν και γνώστης της Ιστορίας της Σκύρου, απ' όπου κατάγεται, ανέπτυξεν με γλαφυρότητα και δια μακρών τό θέμα του και παρουσίασεν, έν αναγλύφω, τά της αναπτύξεως της Σκύρου και της προϊστορίας αυτής, καταχειροκροτηθείς ένθουσιωδώς. Ν.Α.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ
ΕΥΒΟΙΑΣ

Αριθ. πρωτ. 658

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Τό Νομαρχιακόν Ταμείον Εύβοίας προκηρύσσει μυστικόν μειοδοτικόν διαγωνισμόν δι' ένσφραγίστων προσφορών και δι' ένιαίου ποσού έκπτώσεως επί τοις εκατόν και εις άκεραίαις μονάδας, μεθ' όριον, επί τών τιμών του τιμολογίου και προϋπολογισμού της μελέτης δια την έκτέλεσιν του έργου (Έκτέλεσις όδοποιητικών εργασιών επί τών έπαρχιακών όδών Νομού Εύβοίας, έτους 1971, Σύμπλεγμα Γ' συνολικού προϋπολογισμού δαπάνης ένός έκατομμυρίου έξακοσίων πεντήκοντα χιλιάδων δραχμών (1.650.000), επί έγκεκριμένης πιστώσεως δρχ. ένός έκατομμυρίου πεντακοσίων πεντήκοντα χιλιάδων (1.550.000).

Ο διαγωνισμός διενεργηθήσεται την 24ην του μηνός Άπριλίου του έτους 1971, ήμέραν Σάββατον και ώραν 11ην π. μ. (λήξις επίδόσεως προσφορών), ένώπιον άρμόδιας έπιτροπής παρά τη Δ. Τ.Υ. Εύβοίας.

Δεκτοί εργολάβοι Δ. Ε. πάσης τάξεως δι' έργα όδοποιίας της άρμόδιας περιοχής. Εγγύησις συμμετοχής όρίζεται τό 2ο/ο επί της υπό της μελέτης προβλεπόμενης δαπάνης, ήτοι: τριάκοντα τρείς χιλιάδες δραχμ. (33.000).

Τά σχετικά της μελέτης τίθενται εις την διάθεσιν τών ενδιαφερομένων εις τά Γραφεία της Δ.Τ.Υ.Ν. Εύβοίας, κα τά τας εργασίμους ήμέρας και ώρας.

Έν Χαλκίδι τη 26/3/71
Ο Νομάρχης
Ως Πρόεδρος του Ν.Τ.
ΚΩΝ. Δ. ΔΟΡΚΟΦΙΚΗΣ

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΜΑΣ

Συμπληρωθεί εννεάμη-
νον, αφ' ότου ο κ. Κωνσ-
ταντίνος Δ. Δορκοφίκης
ανέλαβε τα καθήκοντα του
Νομάρχου Εύβοιας.

Την ένταύθα εκ Λέσ-
βου, αφίξιν του, ανεγράψα-
μεν χρονολογικώς, άνευ
διανθίσεως επαινετικών
σχολίων. Τηρήσαμεν, προς
τουτο, επιφυλακτικοί ένα
μή, εκ των ύστερων, δια-
κινδυνεύσωμεν φανώμεν
ώς ανακόλουθοι. Όντες
εξ ιδιοσυγκρασίας άντικει-
μενικοί και έχοντες επίγ-
νωσιν της μεγάλης ήμυν
άποστολής, ούτε κόλακες,
άλλ' ούτε χαμαιλέοντες υ
πέρξαμεν πρό οιοδήποτε
ισχυρού, κατά το χρονι-
κόν διάστημα της τεσσα-
ρακονταετίας και πλέον
δημοσιογραφικής σταδιο-
δρομίας μας, ως γνωρί-
ζουν οι άναγνώσται μας.

Αυτός ήτο και ο λόγος
διά του οποίου δεν έσπεύ-
σαμεν ν' ανεγράψωμεν δι-
τι(προέτρεξεν ήφήμη του
κ. Δορκοφίκης), ως έπρα-
ξαν άλλοι συνάδελφοι.

Κατά το χρονικόν διά-
στημα της 40ετούς δημο-
σιογραφικής θητείας μας,
παρήλασαν αρκετοί Νομά-
ρχαι από την Εύβοιαν.
Άλλους τούς έστηλιτεύ-
σαμεν διά την στείροτη-
τα, την άρνησιν και την
μεροληψίαν των, με δυσ-
μενή επάκολουθα δι' αυ-
τούς, και άλλους τούς έ-
πηνέσαμεν διά την καρπο-
γόνον δρᾶσιν των και άμε-
ροληψίαν. Μεταξύ των
τελευταίων συγκαταλέγε-
ται και ο νυν Νομάρχης
μας κ. Κων. Δορκοφίκης.
Τούτ' αυτό, διεπιστώσα-
μεν εξ ιδίας αντιλήψεως,
μετά μικράν παρακολού-
θησιν, και εκ πληροφορι-
ών των κατοίκων της υ
παίθρου Εύβοιας: Αεικί-
νητος, άκάματος, ρηξικέ-
λευθος, φιλοδοξών να φα-
νῇ άντάξιος της έμπιστο-
σύνης, μεθ' ής τον περιέ-
λαβεν ή 'Εθνική 'Επανα-
στατική Κυβέρνησις και
να έξυπηρετήσῃ, εν τῷ μέ-
τρω του δυνατό και της
άρμοδιότητός του, τον Εύ-
βοϊκόν Λαόν, διατρέχει
τακτικά την υπαίθρον και
δίδει επί τόπου τας ένδε-
δειγμένας λύσεις επί ζη-
τημάτων που άπασχολούν
Κοινότητα, 'Οργανισ-
μούς και ιδιώτας εν γέ-
νει. Εύγε του.

Ν.Γ.Ζ.

«ΓΥΝΗ ΤΙΕ... ΗΤΙΣ ΗΤΟ ΑΜΑΡΤΩΛΗ...»

(Λουκάς ζ' 36-50)

Πόσο σκοτάδι μέσα στη ζωή μου,
πόση μαυρίλα, πόση χαλασμοί,
ούτε μία ρόδινη της μέρας ώρα,
ούτ' ένα χέρι άδερφικό,
ούτε το στοργικό της μάνας χάδι,
το δάκρυ κάποιου σπλαγγνικού,
μόνο της άμαρτίας οι βαρείς οι μπόρες,
να μου σπαθίζουν το φτωχό κορμί,
μονάχα μαύρες, κολασμένες ώρες.

Θυμάμαι κείνο το λευκό σπιτάκι,
κοντά στην ήρεμη την λίμνη της Τιβεριάδας, τη βαθεία
στο ψαρεκάικο να λάμνω του πατέρα,
παιδούλα με δυο μάτια φωτεινά
κι' απέ τις χαιμωνιές κοντά στο τζάκι
τά κούτσουρα να συνδουλίζω στην φωτιά,
γεμάτη όνειρα λευκά κι' έλπίδες,
που φτέρωναν την παιδική καρδιά,
άμαθη τότε στην ζωής τις καταιγίδες.

Θυμάμαι τα στενά τα μονοπάτια,
τα χωρίς φως τ' άνήλια, τα ύγρά,
όπου πλανιόμουν τις μέρες και τις νύχτες,
σέρνοντας ράθυμα τα βήματα, παντού,
δυσμένη στις βαρείς τις άλυσίδες,
της άμαρτίας που με τράβαγε βουβή,
μέσα στο χάος, μέσα στην όδυνη,
χωρίς καμιά στον έρόμο μου χαρά,
χωρίς να βρίσκω λίγο φως, λίγη γαλήνη.

Κι' ήρθε κείνο το πρωινό γεμάτο ρόδα,
ή λίμνη όλη φλέγονταν στο φως
κι' εκεί Σε είδα όρθο σ' ένα καίκι,
τά λόγια Σου τρυπούσαν τις καρδιές
κι' ένιωσα ξάφνου σαν γυμνή μέσα στο πλήθος,
με μόνο ένδυμα το ρούχο της ντροπής.
"Ω πόσο χαμηλά είχα ξητέσει,
σαν κύμα με συνέπαιρνε ο καμμός,
τ' άγνό Σου βλέμμα λές και μ' είχε δέσει.

"Ω πως με κυνηγούσε αυτό το βλέμμα,
πόσο μου μίλησε βαθεία μες στην ψυχή,
σκόρπισε τα κουρέλια της ζωής μου
και μου 'δωσε άλλο ένδυμα λαμπρό,
λές κι' είχα βυθιστή στον 'Ιορδάνη,
την λέπρα της ψυχής να καθαρίσω,
ώσαν τον Νεεμάν βασιτισμένη,
ώσαν τον Νεεμάν κι' έγώ λεπρή,
και σαν κι' αυτόν τα ούράνια ν' άντικρύσω.

"Ω Κύριε, πόσο βαρεία είν' τα άμαρτήματά μου,
τώρα στα πόδια Σου έδω γονατιστή,
τά δάκρυά μου ποταμοί, θα σου μιλήσουν
για της συγγνώμης Σου το δώρο τ' ακριβό.
Φτωχό είν' της αγάπης μου το μύρο,
για Σένα που ανεβαίνεις στον Ταυρό,
για μένα και τους ταπεινούς του κόσμου
θυσία άτίμητη, λοιπή, μοναδική
ζωή από τον θάνατο έντός μου.

ΡΕΑ ΣΥΛΒΙΑ

ΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΗ ΑΠΙΣΤΙΑ

Υπό του Εθν.γγλικού 'Ιεροκήρυκος
Αίθρα. κ. ΣΠΥΡΟΥ ΖΩΔΙΑΤΗ

Μία περίπου εβδομάδα προτού
οι 'Εβραίοι σταυρώσουν τον Χρι-
στό υπήρξαν αυτόπται μάρτυρες
άκριβώς του θάνατος που ο πλού-
σιος 'Εβραίος της παραβολής του
Χριστού, ένόμισε ότι θα έκαμνε τ'
άδελφία του να μετανοήσουν. Και
δμως δεν μετενόησαν.

Υπήρχαν δυο Βηθανίες την έ-
ποχή του Χριστού. 'Η μία ήταν
πίσαν του 'Ιορδάνου στην περι-
χή της Περσίας. 'Η άλλη στην ο-
ποία ζούσε ο Λάζαρος με τις δυο
άδελφές του, ήταν δυο περίπου
μίλια έξω από την 'Ιερουσαλήμ.
'Η απόσταση μεταξύ της Βηθα-
νίας της 'Ιουδαίας και της Βηθα-
νίας της Περσίας ήταν περίπου 25
μίλια. Συνήθως οι μαθηταί κι' ο
Χριστός χρειάζονταν δυο μέρες τα-
ξίδι για να διανύσουν την από-
σταση αυτή. Μαζί με τους μαθη-
τάς Του ο Χριστός είχε πάει στη
Βηθανία πίσαν του 'Ιορδάνου. 'Η
διατίρη αγάπη φαίνεται είχε για
τις Βηθανίες.

'Ηλθαν άγγελιαφόροι να πουν

στον Χριστό πως ο φίλος Του Λά-
ζαρος στη Βηθανία της 'Ιουδαίας
ήταν πολύ άρρωστος. Φαίνεται
πως ενώ οι άγγελιαφόροι βρίσκό-
ταν στο δρόμο προς την Βηθανία
της Περσίας ο Λάζαρος είχε πεθά-
νει.

"Όταν ο Χριστός έφθασε στη
Βηθανία ο Λάζαρος ήταν τεσσα-
ραον ήμερών νεκρός. 'Ισως οι άγγε-
λιαφόροι στη βία τους να προλά-
βουν να ειδοποιήσουν τον Χριστό
έκασαν το ταξίδι σε μία μόνο μέρα.
Φαίνεται πως έκείνη την ήμερα
πέθανε ο Λάζαρος. Τό 'Εβραϊκό
έθιμο ήταν να θάβονται οι νεκροί
αυθημερόν. Μετά την είδησις ο Χρι-
στός έμεινε στην Περσία για δυο
μέρες. Τό πρωί της τρίτης ήμέρας
λέγει στους μαθητάς Του: «'Ας υ-
πάγωμεν εις την 'Ιουδαίαν πάλιν»
('Ιωάν. ια' 7). 'Ισως να μη βιά-
στηκαν γιατί αν και ο Χριστός
δεν ειδοποιήθηκε ότι ο Λάζαρος
είχε ήδη αποθανεί, τό ήξευρε σαν
Θεός που ήταν. Κατά πάσαν πι-
ΣΤΗΝΕΧΕΙΑ εις την 2η Σελ.

ΤΟ ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΟΝ ΕΡΓΟΝ 4.473 ΙΕΡΕΩΝ ΕΚ 39 Ι. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1970

Α. 'Ο 'Ιερεύς εις την λα-
τρείαν και το πνευματικόν
έργον

1) Κατ' έτος τελούνται
1.359.976 Θείαι Λειτουργίαι
και λοιπαί ακολουθίαι.

2) 1.462 περίπου Ιερείς
άσχολούνται με το έργον
της 'Ι. 'Εξομολογήσεως, έξο-
μολογούντες 1.321.104 πε-
ρίπου πιστούς Ιησούς.

3) 1.097 κληρικοί άσχο-
λούνται εις την διακονίαν
του Θ. Λόγου και πραγμα-
τοποιούνται 46.206 περίπου
όμιλαιοι, διαλέξεις και λοιπαί
πνευματικά συγκεντρώσεις.

4) Περί τούς 2.213 κλη-
ρικοί διδάσκουν ως καθηγη-
ται εις Κατηχητικά Σχολεία.
5) 109 κληρικοί διδάσκουν
ως διδάσκαλοι ή καθηγηταί
εις διάφορα σχολεία.

Β. 'Ο 'Ιερεύς εις το έργον
της αγάπης

1) 506 περίπου Ιερείς ά-
σχολούνται εις Φιλανθρωπι-
κά 'Ιδρύματα, Φυλακάς κλπ.
2) 1.620 Ιερείς άπασχο-
λήθησαν εις λοιπάς Φιλαν-
θρωπικάς έκδηλώσεις.

3) 'Εκ των διενεργηθέντων
Ιράνων συνελέγησαν:
α) 'Υπό της 'Ι. 'Αρχιεπισκο-
πής 'Αθηνών 43.330 Κουβέρ-
τες διά τούς πληγέντας κα-
τοίκους της Ρουμανίας.

2) 'Υπό της ως άνω 'Ιεράς
'Αρχιεπισκοπής 27.000 τε-
μάχια 'Ιματισμού διά τόν
αυτόν σκοπόν.

γ) 'Εκ των 'Ι. Μητροπό-
λεων της 'Εκκλησίας της 'Ελ-
λάδος 1.204.590 κυτία κον-
σερβών αξίας 9.581.375 δρχ.
διά τούς πληγέντας κατοί-
κους του Πακιστάν.

δ) 3.402.719 δρχ. όμοίως
διά τούς κατοίκους του Πα-
κιστάν.

ε) 'Εκ της ήμέρας της 'Α-
γάπης 9.608.473 δρχ.

Γ. 'Ο 'Ιερεύς εις έργα έξω
ραΐσμου και ανεγέρσεως

1) 1.522 περίπου Ιερείς
διεκρίθησαν διά την άνέγερ-
σιν 'Ι. Ναών, τόν έξωραΐ-
σμόν και την διακόσμησιν
αυτών.

2) 260 Ιερείς διεκρίθησαν
διά την δημιουργίαν ένορια-
κών πνευματικών κέντρων
νεότητος κ.λ.π.

Δ. 'Ο 'Ιερεύς ως Ποιμην

1) 872 περίπου Ιερείς διε-
κρίθησαν εις την ποιμαντι-
κήν μέριμναν της οικογενείας.

2) 177 Ιερείς διεκρίθησαν
εις την αντιμετώπισιν δια-
φόρων κοινωνικών προβλη-
μάτων.

Η ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΚΩΝΑ ΕΙΣ ΚΥΜΗΝ

Την 28ην παρελ. μηνός,
έπισκέφθη την Κύμην και
περιοχήν της και όμίλη-
σεν ο ύφυπουργός της Προ-
εδρίας Κυβερνήσεως κ. Δ.
Τσάκωνας.

ΕΥΧΑΙΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΜΑΣ

Εις τούς Κους Κους Συ-
νδρομητάς, 'Αναγνώσ-
τας, Συνεργάτας της και
Φίλους της, ή «ΕΘΝΙΚΗ
ΦΩΝΗ» εύχεται: όλοψύ-
χως όπως διέλθωσι την
Μεγάλην 'Εβδομάδα των
Παθών του Κυρίου εν
συντριβή καρδιάς και
πανηγυρίσει, μετά των
οικογενειών των, την
λαμπρόφρον άνάστασιν
Αυτού, εν χαρᾷ και ά-
γαλλίασει.

ΣΤΟ ΟΤΕΡΟ

Χαμόγελα 'Ανείψεως μᾶς σκόρ-
πισε ο φετινός 'Απρίλης, με τόν
έρχομό του.

—'Αλλά μᾶς είπε και μία άλή-
θεια:

—Πώς τά ψέματα, που λέγον-
ταν κάθε πρωταπριλιά, σταμάτη-
σαν.

—Γιατί, αυτά, λέγονται, άπ'
όλα τά στόματα, όλόχρονα.

—Τή μέρα αυτή (την πρωτα-
πριλιά) θα πρέπει να καθιερωθῇ
να λέγεται, έστω και μία φορᾶ
τόν χρόνο, ή άλήθεια, αν και δάνε
πικρά!

—Σήμερα, έορτή του Λαζάρου,
γιορτάζουν κι' οι 'Ελλάδοι της
Λαζαρίνας.

—Οι όμηροι, δηλαδή, των κα-
ταπλιτών, που, χάρι στη συμ-
φωνία της Βάρκιζας, άνεστήθηκαν
καί... λιποτάκτησαν από τό θώ-
νυμο νεκροταφείο της, τῷ 1945.

—Σάν σήμερα, άλλα χρόνια, οι
μαθηταί των Σχολείων έβγαίνουν
εις τά πρόθυρα των πόλεων και
των χωρίων για να ύποδεχθούν
τούς άγωνιάτες, που έφερναν στις
'Εκκλησίες τά βόια, κρίζοντες:

—«Βάγια, βάγια, του Βαγιού,
τρώνε ψάρι και κολιό,
και την άλλη Κυριακή
τρώνε κόκκινο αυγό.»

—'Αλλά, πούνε τά χρόνια έκείνα
τά παλιά! Σήμερα έχουμε άλλα
ήθη κι' άλλα έθιμα!...

—Πησίσαμεν κι' οι μέρες του
Πάσχα, που είναι ή χαρά των
μικρών και τό μαρτύριον των οί-
κονεισαρχών έκείνων, που δεν θα
μπορέσουν ενά τά φέρουν βόλτα.

—'Όσοι, όμως, από δαυτούς θά-
χουν την εύχέρεια να Πασχάσουν,
ας θυμηθούν, κατά την λαμπροφ-
ρον αυτήν ήμεραν, και τούς πά-
χοντας συναισθήματος των.

—Στή Σταυρούπολι οι Κ. Χαλ-
κίδης και 'Ι. Ρανίδης, έφραναν τόν
'Αλέξ. Στούπαν με βεζίνη και
τόν έπυρπόλησαν.

—Και παρ' όλίγο, ο κατακαη-
μένος Στούπας, να γίνῃ στόχτη
και κουρνιαχτός.

—Και τοῦτο, γιατί ο άναφλεγής
Στούπας, από την Σκοτεινή της
Κατερίνης, αν και παντρεμένος με
δυο παιδιά, έν τούτοις ήρραβω-
νίσθη και έσύναψε σχέσεις με την
άδελφή του πρώτου εκ των θρα-
σών.

—Και τό «μυστικό» αυτό άπε-
κάλυψε στους δράστας κάποιος
φίλος του Στούπα στόν έποϊον
είχε έξομολογηθεί τό... κατόρθω-
μά του!

—Γι' αυτό:

—«Μή πιστευθῇς στό φίλο σου
και πῆς τό μυστικό σου,
φίλος στόν φίλο θά τό πῇ
κι' είναι κακό δικό σου.»

Ζ.

Τό Δικηγορικόν Γραφείον
του κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΑΠΑΔΗ-
ΜΗΤΡΙΟΥ μετεφέρθη επί
της όδοϋ Μπαλαλαίων άρ.
1 και εις τόν 2ον δροφον
της Πολυκατοικίας «Πα-
παρούνα».

ΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΗ ΑΠΙΣΤΙΑ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εκ της 1ης σελ. Θανάσιμα έφθαναν την έπομένη της άναχωρήσεώς των. Ήταν η τετάρτη μέρα μετά τον θάνατο του Λαζάρου.

Τρεις είναι αι περιπτώσεις που ο Χριστός ανέστησε άτομα. Ήταν η κόρη του Ιαίρου που μόλις είχε πεθάνει. Ήταν ο υιός της χήρας της τής Ναϊν που ήταν νεκρός πριν μερικές ώρες. Ο Χριστός τον ανέστησε την ώρα που τον έπαιρναν να τον θάψουν. Ο τρίτος ήταν ο Λάζαρος που ήταν νεκρός τρισαράν ημερών. Ήθελε ο Χριστός ν' αποδείξει πως η δύναμις Του ν' ανασταίνει νεκρούς δεν είχε χρονίως περιορισμούς.

Αρά γε πιστεύουν οι Έβραίοι που έγιναν αυτόπτες μάρτυρες της αναστάσεως του Λαζάρου; Ο πλεόστος ήθελε τον πτωχό Λάζαρο να αναστηθεί και να πάει στ' αβύσσους του να τους κηρύξει. Νά τώρα ένας άλλος Λάζαρος που γύρισε από τους νεκρούς. Ποιά υπήρξε η στάσις των Έβραίων απέναντί του;

Υπάρχει βεβαία συσχέτισις μεταξύ του θαύματος της αναστάσεως του Λαζάρου και της έπιταχύνσεως της σταυρώσεως του Χριστού. Οι 13οι Έβραίοι που είδαν τον Χριστό ν' ανασταίνει τον Λάζαρο, τον σταυρώνουν. Η αντίδρασις των ήταν έντελως διαφορετική απ' ότι νόμισε ο πλεόστος της παραβολής του Χριστού.

Δεν θα περιμένουμε από το θαύμα αυτό της αναστάσεως του Λαζάρου να άρξη την έντέπαισι που θα έπρεπε ν' άρξη αν γινέταν μακριά από την Ιερουσαλήμ. Αν γινόταν π.χ. στη Βηθανία της Περείας πέραν του Ιορδάνου ίσως να μη περιήρχετο τόσο εύκολα στην αντίληψιν των Έβραίων της Ιερουσαλήμ. Οι Έβραίοι της Ιερουσαλήμ ήσαν οι υπεύθυνοι για την αταύρωσι του Χριστού. Όταν ο Ευαγγελιστής Ιωάννης αναφέρεται στους Έβραίους έννοει κατά κύριον λόγον τους Έβραίους της Ιερουσαλήμ, ιδιαίτερα τους άπιστους Έβραίους.

Η Βηθανία όμως της Ιουδαίας όπου έγινε το θαύμα της αναστάσεως του Λαζάρου απέχει μόνον περί τα 15 στάδια ή δυο μίλια, από την Ιερουσαλήμ. Την έπισκεφθηκα πολλές φορές. Είναι ένας ώραιος περίπατος από το κέντρο της Ιερουσαλήμ.

Σε περίπτωσι θανάτου προσφιλοῦς προσώπου ήταν συνήθεια οι Έβραίοι να έρχονται να έπισκεπτούνται την πενθεύσαν οικογένειαν. Η περίοδος του βασιθεοῦ πένθους κρατούσε μια βδομάδα. Η οικογένεια του Λαζάρου, της Μάρθας και της Μαρίας ήταν φαινεταί μία από τις πιο σημαντικές. Είχαν πολλούς φίλους στην Ιερουσαλήμ. Ασφαλώς θα πολλοί από τους φίλους τους ήταν έχθροι του Χριστού. Τό πένθος πολλές φορές θαύει μαζί με τον νεκρό και την διαφορά γνωμών μεταξύ των έπιζώντων. Εκεί πολλοί έκ τών Ιουδαίων είχαν έλθει προς την Μάρθαν και Μαρίαν διά να παραγγέρουν αυτός περί το άδελφού αυτών (Ιωάν. ια' 15). Ποιός ξέρει τι έλεγαν οι άπιστοι αυτοί Έβραίοι στις θλιμμένες αδελφές του Λαζάρου!

Ίσως βρήκαν τη χρυσή τους ευκαιρία να ύποσκάψουν τη φίλια και πίστι τους στον Χριστό. Άκούω κάποιον απ' αυτούς να τις λέγει: «Πόσες φορές ο Χριστός έμεινε στο σπίτι σας, πόσες φορές έφαγε από τραπέζι σας. Είχε ίσως τη δύναμι να θεραπεύσει τον άδελφό σας αλλά δεν βιάστηκε να έλθει. Άλλά μήπως δυο άλλους δεν ανέστησε; Ποῦ είναι όμως τώρα;».

Εκείνη τη στιγμή μπαίνει ο Χριστός στο τόσο γνωστό Του σπίτι. Ήταν γεμάτο ίσως από τού άπίστους Έβραίους. Τους έκάλεσε σε μετάνοια. Δεν άφησε ευκαιρία χωρίς να τό κάμη. Άκούω τον Λάζαρο. Τόν ανασταίνει. Άσφαλώς μερικοί άπιστοι που τον είδαν να θγαίνει από τον τάφο του πιάσαν και έβλεπαν τον Χριστόν Μεσσία και Σωτήρα τους. Οι περισσότεροι όμως βιάστηκαν να τον σταυρώσουν μια ώρα γρηγορότερα. Αρά γε σὺ θά συγκαταλέγης μεταξύ των άλλων που πίστεψαν ως αποτέλεσμα της άνα-

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

1) Η Έπιτροπή Διοικήσεως του Ε.Α.Κ. Στενής Εύβοίας

ΔΙΑΚΗΡΥΣΣΕΙ

ὅτι έκτίθεται εις Δημόσιον μειοδοτικόν διαγωνισμόν, δι' έναφραγίστων προσφορών, καί δι' έκπτώσεως εις άκραιάς μονάδας επί τοις εκατόν καί άνω όριού επί των τιμών μονάδος Τιμολογίου της μελέτης, ή ανάδειξις εργολάβου έκτελέσεως των ηλεκτρομηχαλογικών έργων εν γένει του Ε.Α.Κ. Στενής Εύβοίας προϋπολογισμού μελέτης τριών εκατομμυρίων πεντακοσίων χιλιάδων δραχμών (3.500.000).

2) Δεκτοί εις τον διαγωνισμόν, γίνονται εργολάβοι Δημοσίων Έργων, κάτοχοι πτυχίου εν ένεργεία Γ' τάξεως καί άνω δι' έργα ήλεκτρικά.

Έγγυήσις συμμετοχής εις των διαγωνισμόν, όρίζεται εις δύο επί τοις εκατόν 20/ο επί του προϋπολογισμού μελέτης, εις έγγυητικήν έπιστολήν άνεγνωρισμένης Τραπεζής ή Τ.Σ.Μ.Ε.Δ.Ε. ή γραμμάτων Τ.Π. καί δανείων.

4) Η Δημοπρασία διενεργηθήσεται την 28/4/71 ήμεραν της έβδομάδος Τετάρτην καί ώραν 10ην έως 1030 εις τα γραφεία της Γ.Γ. Α' θλητισμού (Πανεπιστημίου 25, 4ος όροφος) καί εις Δ.Τ. Υ. Ν. Εύβοίας ταυτόχροτως.

5) Στοιχεία της μελέτης καί τεύχη δημοπρασίας εύρίσκονται εις την διάθεσιν των ενδιαφερομένων, οι όποιοι δύνανται να παραλάβουν ταύτα εις τας ως άνω διευθύνσεις έκάστην Δευτέραν καί Πέμπτην καί ώραν 12-14.30, αντί του ποσού διακοσίων (200) δραχμών.

Έν Αθήναις τη 3/4/1971
Εκ της Έπιτροπής

"MODELLINO"

ΝΥΦΙΚΑ - ΒΑΠΤΙΣΤΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΓΑΜΟΥ-ΠΑΤΡΟΝ
Σε πλουσία συλλογή καί τιμές καταπληκτικές

ΣΟΦΙΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ & ΣΙΑ

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 13ε
(όπισθεν Β. Μπαφέρου)
ΧΑΛΚΙΣ

ΡΑΔΙΟ - ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
Σ ΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Μπαλαλαίων 7-ΧΑΛΚΙΣ
τηλέφ. 32-55

Ένοικιάζουμε τα ποιά ισχυρά μικρόφωνα για Έκκλησίες-Σχολεία - σε πανηγύρια καί γιορτές-με τις καλύτερες τιμές

στάσεις του Λαζάρου ή μεταξύ των πολλών που θάναζαν «σταύρωναν, σταύρωσαν αυτόν».

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜ—, "Όστις επιθυμεί να λάβη ένα τεύχος με την σειράν των έρωτων «Τό Κήρυγμα της Κυριακής» δλοκλήρου του προηγούμενου μηνός ή δωρεάν έλεύκληρον την Καϊνήν Διαθήκην εις άπλην νεοελληνικήν μετάφρασιν, ες γράφη εις την διεύθυνσιν: «Δημοσιεύσεις «ΣΠΟΡΕΥΣ», Γραμματοδότης 387, Αθήναι.

ΑΠΟ ΤΑΣ ΠΕΡΙΟΔΕΙΑΣ ΤΟΥ
x. ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Συνεχίζων τας περιοδείας του ο Νομάρχης Εύβοίας κ. Κων)νος Δ. Δορκοφίκης, έπι κεφαλής Νομαρχία καὺ Κλιμακίου, έπισκέφθη την 29/3) 1971 τον Δήμον Λίμνης, ένθα είχεν όρισθι συγκέντρωσις των περίξ 13 Κοινοτήτων. Εις την σύσκεψιν ταύτην παρέστησαν οι Πρόεδροι καί οι Γραμματείς των ως άνω Κοινοτήτων. Εις την σύσκεψιν ταύτην συνεζητήθησαν τα θέματα των ως άνω Κοινοτήτων καί ιδόθησαν κατευθύνσεις καί λύσεις τινες.

Εις την σύσκεψιν ταύτην παρέστησαν καί τὸ σύνολον των Πρωτοδικών των Δημοσίων Υπηρεσιών του Δήμου Λίμνης.

Έν συνεχεία ο κ. Νομάρχης έπισκέφθη την Κοινότητα Μαντουδίου μετά των συννοδούντων αυτώ κ.κ. Προϊσταμένων Δημοσίων Υπηρεσιών καί έπελήθη των θεμάτων της ως άνω Κοινότητος, ένημερωθείς υπό του Προέδρου, καί ιδόθησαν οδηγίαι διά τὸ ξεκίνημα συστάσεως του τοπογραφικού διαγράμματος της Κοινοτήτος.

Την 5ην/4)71 Ο Νομάρχης έπισκέφθη τας Κοινότης Τριάδος, Μακρυκάπας, Άτταλης καί Πάλιούρα καί συνεζήτησε μετά των Κοιν. Αρχόντων καί των κατοίκων τὰ άπασχολούντα τους ως άνω Οργανισμούς προβλήματα.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑΝ ΑΚΑΛΥΠΤΩΝ
ΧΩΡΩΝ

Ο Οργανισμός Έργατικής Κατοικίας προκειμένου να προβή εις την άγοράν άκαλύπτων χώρων εν Χαλκίδι προς άνέγερσιν εργατικών κατοικιών, κειμένων κατά προτίμησιν έγγύτατα του έγκεκριμένου σχεδίου πόλεως, έχόντων όμως πρόσοψιν επί ύφισταμένης όδοῦ καί προς την κατεύθυνσιν του ρυθμιστικού σχεδίου της πόλεως, καλεί τους ενδιαφερομένους Ιδιοκτήτας τοιούτων χώρων όπως ύποβάλωσι τας σχετικές προσφοράς εις την Τοπικήν Έπιτροπήν Χαλκίδος (Γραφείονκ. Προέδρου Πρωτοδικών).

Οι όροι καί αι λοιπαι προϋποθέσεις συμμετοχής εις τον διαγωνισμόν, εύρίσκονται εις την διάθεσιν των ενδιαφερομένων καθ' έκάστην καί κατά τας ώρας 10.00' έως 14.00' εν τῷ Πρωτοδικείῳ Χαλκίδος (Γραφείον 2όν).

Αι προσφοραι δέον να κατατεθώσι μέχρι της μεσημβρίας της ήμέρας του διαγωνισμού.

Ο διαγωνισμός θέλει διενεργηθι την 30ην Άπριλίου 1971 ήμεραν της έβδομάδος Παρασκευήν καί από ώρας 11.00-12.00 εις τὸ Γραφείον του κ. Προέδρου Πρωτοδικών Χαλκίδος, ένώπιον της άρμοδίας Έπιτροπής.

Έν Χαλκίδι τη 1/4)1971
Ο Πρόεδρος Πρωτοδικών
Ως Πρόεδρος της Έπιτροπής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΜΠΕΡΗΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ ΔΙΑ
ΤΗΝ ΑΓΟΡΑΝ ΑΚΑΛΥΠΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Ο Οργανισμός Έργατικής Κατοικίας, προκειμένου να προβή εις την άγοράν άκαλύπτων χώρων εν Μαντουδίῳ, έκτάσεως 5 000 τ.μ. καί άνω, κειμένων κατά προτίμησιν έγγύς του έγκεκριμένου σχεδίου πόλεως, έχόντων δέ πρόσοψιν επί ύφισταμένης όδοῦ καί προς την κατεύθυνσιν του ρυθμιστικού σχεδίου πόλεως, καλεί τους ενδιαφερομένους Ιδιοκτήτας τοιούτων χώρων όπως ύποβάλωσι τας σχετικές προσφοράς εις την Τοπικήν Έπιτροπήν Χαλκίδος (Γραφείον κ. Προέδρου Πρωτοδικών).

Οι όροι καί αι λοιπαι προϋποθέσεις συμμετοχής εις τον διαγωνισμόν, εύρίσκονται εις την διάθεσιν των ενδιαφερομένων καθ' έκάστην καί κατά τας ώρας 10.00-14.00 εν τῷ Πρωτοδικείῳ Χαλκίδος (Γραφείον 2όν).

Αι προσφοραι δέον να κατατεθώσι μέχρι της 13.00 ώρας της ήμέρας του διαγωνισμού, όστις θέλει διενεργηθι την 30ην Άπριλίου 1971 ήμεραν Παρασκευήν καί από τας ώρας 12.00-13.00 εις τὸ Γραφείον του κ. Προέδρου Πρωτοδικών Χαλκίδος ένώπιον της άρμοδίας Έπιτροπής.

Έν Χαλκίδι τη 5/4)71
Ο Πρόεδρος Πρωτοδικών
ως Πρόεδρος της Έπιτροπής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΜΠΕΡΗΣ

ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΕΥΒΟΙΑΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΤΤΑΛΗΣ

Αριθ. πρωτ. 219

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ο Πρόεδρος της Κοινοτήτος Άτταλης

ΔΙΑΚΗΡΥΣΣΕΙ ΟΤΙ:

Έκτίθεται εις μειοδοτικόν διαγωνισμόν ή κατασκευή του έργου διανοίξεως δασικής όδοῦ Άτταλης - Σκαλι - Φτέρη-Κρεββάτια, δαπάνης (230.000) ως λεπτομερώς εν τη αναλυτική διακήρυξει αναγράφεται. (Έργασια άεροσυμπιεστή).

Η Δημοπρασία ένεργηθήσεται την 22 Άπριλίου του έτους 1971 ήμεραν Πέμπτην καί ώραν 10-11 π.μ. έντοις γραφείοις της Κοινοτήτος. Έγγυήσις συμμετοχής 500 επί της άξίας. Πλειονες πληροφορίες παρά τοις Γραφείοις της Κοινοτήτος καί εν τη Νομαρχία Εύβοίας (ΤΥΔΚ) κατά τας εργασίμους ήμέρας καί ώρας.

Έν Άτταλη τη 17/3)197
Ο Πρόεδρος της Κοινοτήτος
ΑΘΑΝ. ΜΑΝΤΗΛΑΚΗΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονόροφος οίκια εκ 3 δωματίων κ.λ.π. μετά περιβόλου εκ 100 τ.μ., κειμένη επί της όδοῦ Προαστείου 16 (Συνοικ. Νεαπόλεως).

Πληροφορίαί παρά τῷ κ. Γεωργίῳ Καντούρῳ (Λ. Χαϊνά 10, άνωθεν άρτοποιείου).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διγωνιαία οικόδομη εκ 14 δωματίων, έκτάσεως 300 τ. μ., κειμένη επί της όδοῦ Όλινθου, παρά την πύλην της Σχολής Πεζικού Χαλκίδος, εις τιμήν εύκαιρίας. Πληροφορίαί παρ' ήμιν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΕΟΡΤΑΙ

Κατά την έορτήν του Άγίου Γεωργίου ο κ. Γεώργιος Μαρίνος, Συν)ρχης Χωρ)κής ε.ά. δέν δά δε χθι έπισκέψης, λόγω ταξιδίου του εις Κύπρον.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ.— Ο εὐελπισ καί λίαν άγαπητός ήμῶν νέος κ. Γεώργιος Σπ. Άθανασίου, προσφιλής υιός του φίλτατου συνεργάτου μας καί Ιερατικῶς προϊσταμένου Νέας Άρτάκης αιδεσιμολ.Οικονόμου καί Σταυροφόρου κ. Σπυρίδωνος Άθανασίου, καί ή σεμνοτάτη καί εκπόλου καλλονής δ)ν)ς Φιλίτσα Ιωάννου Τσαρούχα, κατοίκου Ν. Άρτάκης, έδωσαν άμοιβαίαν ύπόσχισιν γάμου τη 29/3)71.

Τὸ χρημόσυνον αυτό γεγονός έπεφραγίσθη διά συμποσίον καί εν στενῷ κύκλῳ εν τῷ ένταθθα Μπαρ-Ούζερ) του κ. Δρ. Δρακοπούλου, δαψναις του μηνητενθέντος, καθ' ό έλαβεν μέρος καί ο διευθυντής της έφημερίδος μας κ. Νικ. Ζωγράφος.

Τους ύπὸ λίαν αιδίους οίκονους μεησιτεντας, ή Έθνική Φωνή συγχαίρει ήκαρδίας καί εύχεται ταχίς τῶς γάμους των.

ΠΕΝΘΗ

ΑΦΡΟΔΙΤΗ ΧΡ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

Πλήρης ήμερών άπήλθεν εκ του ματαίου τούτου κόσμου καί έκηδεύθη εν Νέοις Παλαιοις Όρωποῦ—Άττικής, ή σεβαστή οικόθεσποινα Άφροδίτη χήρα του λίαν άγαπητού καί σεβαστοῦ φίλου Χριστοδούλου Γιαννακού ή Καπετάν Διαμαντή, τὸ γένος Θεοδοσ. Μποδοσάκη. Τήν κηδείαν της έναρέτου πρεσβύτιδος, γενομένης τη 27/3)71, παρηκολούθησαν άπαντες οι κάτοικοι των Νέων Παλατιών καί της περιφέρειας.

Η Έθνική Φωνή συμμετέχουσα εις τὸ πένθος των τέκνων της καί λοιπών οικείων της, άπυθύνει προς αυτούς ένθερμα συλλυπητήρια καί εύχεται αίσωκίαν την μνήμη της.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΡΟΥΣΣΟΣ

Αιώνόβιος σχεδόν άπεδήμησεν προς Κύριον ο σεβαστός συμπολίτης Ιωάννης Ρούσσος.

Τά τέκνα αυτού θερμῶς συλλυπούμεθα.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΕΥΑΓ. ΤΣΟΜΩΚΟΣ

Εις ήλικίαν 67 έτών άπεβίωσεν εις Αθήνας καί έκηδεύθη εις Βαθύ Αύλιδος ο Βασίλειος Εύαγ. Τσομώκος, κτηματίας.

Τήν σύζυγον καί τά τέκνα αυτού θερμῶς συλλυπούμεθα.

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΡΦΑΝΟΤΡΟΦΕΙΟΥ

Τὸ άπόγευμα της π.π. Δευτέρας εν Τμήμα Κυριών της ομάδος Κυριών Α)γκῶν Φρουρῶς Χαλκίδος έπεσκέφθη τὸ Όρφανοτροφείον Χαλκίδος καί εις τὰ πλαίσια των Φιλανθρωπικών έκδηλώσεων διένειμεν εις τὰ μικρά όρφανά παιδια είδη Ιματισμού καί ύποδησεως.

Οι μικροί μαθηταί του Όρφανοτροφείου με ζωγραφισμένην εις τὰ πρόσωπά των την χαράν έκράτουν άνα χείρας τὰ προσφερόμεντα εις αυτούς είδη υπό της ομάδος Κυριών Α)γκῶν Φρουρῶς Χαλκίδος.

ΔΙΑΔΕΞΕΙΣ

Ο Πρόεδρος του Μορφωτικού Συλλόγου Εύβοίας, κ. Ιωάννης Νιώτης προσκληθείς εν Αθήναις έδωσε διάλεξιν εις την μεθουσάν της «Ένώσεως Έλλήνων Αποστράτων Αξιωματικών» με θέμα: «Η Χίμαιρα καί τὸ Χριστιανικόν φῶς».

Τήν διάλεξιν παρηκολούθησαν πολλοί, εν οίς καί Άνώτατοι άξιωματικοί. Τὸ τέλος της έμιλλας έκάλυψε πλήθος χειροκρατημάτων.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΡΟΝΟΜΙΟΥΧΟΝ ΟΙΚΟΠΕΔΟΝ πλησίον Άγίου Στεφάνου Χαλκίδος εκ 230 τ.μ. εις τιμήν λίαν ήκαυοποιητικήν. Πληροφορίαί: Άβάντων 23, ή τηλεφωνήσατε στο 29.71.

Καθηγήτρια Έλληνικής Φιλολογίας, με φροντιστηριακήν πείραν, παρεδίδει μαθήματα εις μαθητάς Γυμνασίου καί ύποψηφίους Άνωτάτων Σχολών. Πληροφορίαί τηλ. 44-97

Ανάστασιν καὶ Ἀνάστασιν

Με τὸν ἑορτασμόν τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου μας, ἡμεῖς οἱ Ἕλληνες, πανηγυρίζομεν, σήμερον, καὶ διὰ μίαν ἄλλην ἀνάστασιν: τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν τῆς Ἑλλάδος μας, ἡ ἥποια συνετελέσθη τὴν 21ην Ἀπριλίου 1967.

Ὡς γνωρίζωσι πάντες, πρὸ τῆς ἡμερομηνίας ταύτης, ἡ χώρα μας ὤδευεν πρὸς τὴν καταστροφὴν καὶ τὸν ἀφανισμόν της: Ἀσυνεῖδητοι πολιτικοί, ἐνῶ θὰ ἔδει νὰ θέσουν ἐκτὸς νόμου τοὺς μητράλοιας, οἱ ὅποιοι τόσα δεινὰ ἐπεσώρευσαν εἰς τὸν τόπον μας κατὰ τὰ Δεκεμβριανὰ καὶ τὸν Συμμοριτοπόλεμον 1946—49, ἐνηγκαλίσθησαν αὐτοὺς, διὰ λόγους κομματικῶν καὶ μόνον, καὶ συνέπηξαν τῷ 1956 τὸ Λαϊκὸν Μέτωπον. Τὰ μετέπειτα γεγονότα, ἐκ τῆς ἀποθρασύνσεως τῶν ἐντοπίων ἐρυθρῶν καθαρμάτων, εἶναι παγκοίως γνωστά, ὥστε νὰ παρέλκη ἡ ἐξιστόρησις καὶ ἀπαρίθμησις των. Πρὸ αὐτῶν καὶ προτοῦ περιέλθῃ ἡ Ἑλλάς εἰς τὸ οὐδισθῆναι, παραπέτασμα, παρουνιά σθῆν ὡς ἀπὸ μηχανῆς Θεοῦ ἢ ὑπὸ τὸν κ. Γεώργιον Παπαδόπουλον Ἐθνικοσωτήριος Ἐπανάστασις τοῦ Στρατοῦ, θέσασα φραγμὸν εἰς τὸ σχέδιον τοῦ Κομμουνισμοῦ. Ἐκτοτε καὶ μέχρι σήμερον, ἡ χώρα μας βαδίζει σταθερῶς καὶ ἀλματωδῶς τὴν ὁδὸν τῆς ἀνορθώσεως καὶ τῆς ἀναδημιουργίας. Τὰ «θὰ» καὶ τὰς ἀπραγματοποιήτους ὑποσχέσεις, ἀντεκατέστησαν τὰ ἔργα. Μόνον εἰς τὴν Εὐβοίαν ἐκτελέσθησαν 1.377.000.000 δραχμῶν δημόσια ἔργα κατὰ τὰ ἔτη 1968—1970.

Ἡ τάξις, ἐξ ἄλλου, ἐπαγιώθη, ὁ λαὸς ἀπερίσπαστος, ἀπὸ τὰς ἀναρχικὰς ἐκδηλώσεις, συνεχίζει τὰ εἰρηνικά του ἔργα ἐπ' ὠφελείᾳ αὐτοῦ τε καὶ τῆς Ἑθνικῆς μας οἰκονομίας. Οἱ ἀγρόται, μετὰ τὴν διαγραφὴν τῶν

ΕΙΣ ΣΧΟΛΗΝ ΠΕΖΙΚΟΥ

Πρὸ ἡμερῶν ἀφίχθη εἰς τὴν πόλιν μας ὁ Ἀρχηγὸς τοῦ Στρατοῦ ἀντιστράτηγος κ. Β. Τσοῦμπας, ὁ ὁποῖος ἐπέδωκεν τὰ πτυχία εἰς τοὺς ἀποφοιτήσαντας τῆς Σχολῆς Πεζικοῦ Χαλκίδος ἀξιωματικούς.

χρεῶν τῶν πρὸς τὴν ΑΤΕ καὶ τὴν κατὰ 70 οἷο αὐξήσιν τῶν συντάξεων των, βαδίζουν διὰ μίαν καλλι-



Ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἑθνικῆς Ἐπαναστατικῆς Κυβερνήσεως κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ πρὸς τὸν ὅποιον οἱ Ἕλληνες ἀπευθύνουν ἐπὶ τῇ αὐριατῇ ὀνομαστικῇ του τὰς πλέον εὐχαραίστες εὐχὰς των.

τέραν αὐρίον. Οἱ ἐργάται, μετὰ τὴν αὐξήσιν τῶν ἡμερομισθίων των, καὶ τὴν ἐκ ταύτης βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς τῶν οἰκογενειῶν των, αἰσθάνονται εὐχαρίστησιν. Ὁ ναυτικὸς μας κόσμος, πρὸς τὸν ὅποιον ἐπεδείχθη στοργικὸν τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Ἐπανάστασεως εἶναι εὐγνώμων πρὸς αὐτήν. Ἡ Βιομηχανία καὶ ἡ βιοτεχνία σημειῶνουν ἀλματώδης καὶ ἀνευ προηγουμένου προόδους. Ἡ δραχμή μας ἀπέβη τὸ σκληρότερον νόμισμα τοῦ κόσμου καὶ ὅλα βαίνουν εἰς ἀνοδικὴν πορείαν. Ἐντεῦθεν καὶ αἱ εὐχαὶ τῶν πανελλήνων, πρὸς τὴν Ἑθνικὴν Ἐπαναστατικὴν Κυβέρνησιν, ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τετραετίας:

«Νὰ συνεχίσῃ τὸ ἔθνοσωτήριον ἔργον της ἐπὶ πολλὰ ἔτη, ἐπ' ἀγαθῇ τῆς γλυκειᾶς μας Ἑλλάδος καὶ τοῦ λαοῦ της ἐν γένει».

Ἡ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΕΖΙΚΟΥ

Τὴν προσεχῇ Παρασκευὴν, 23ην Ἀπριλίου 1971, ἑορτὴν τοῦ Μεγαλομάρτυρος Ἀγίου Γεωργίου, προστάτου τοῦ Πεζικοῦ, θὰ ἑορτασθῇ, ἐν τῇ ἐνταύθα Σχολῇ Πεζικοῦ, ἡ μνήμη αὐτοῦ μετὰ τῆς προσηκούσης ἐπισημότητος.

Κατ' αὐτὴν θὰ παραστῇ ἡ Α.Ε. ὁ ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ ἐκλήθησαν δὲ ὅπως συμμετάσχουν ἡ Α.Ε. ὁ κ. Πρωθυπουργός, μέλη τῆς Ἑθνικῆς Κυβερνήσεως καὶ ἡ ἡγεσία τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

ΑΠΟ ΤΟ ΣΩΤΗΡΙΟΝ ΠΑΘΟΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

ὑπὸ ΝΙΚ. ΚΟΛΕΤΣΟΥ
συν)χου Ἐκπαιδευτικοῦ

Ὅταν τὰ μαινόμενα, ἀλλὰ καὶ ἀγνώμονα πλήθη τῶν Ἰουδαίων, πού τῶσον σύντομα λησμονήσαν τὸν μεγάλον τοὺς εὐεργέτην, ἐξαλλά κάτω ἀπὸ τὸ πραιτώριον, ἐκραύγαζον «σταύρωσον—σταύρωσον Αὐτόν», ἐνῶ τὸ Σάββατον τῶν Βαίων, ἐστρωναν τὰ ἱμάτιά τους διὰ νὰ περάσῃ, ψάλλοντες τὸ «Ὡσανά ἐν τοῖς Ὑψίστοις», ὁ Ρωμαῖος διοικητῆς Πιλάτος πού τὸν ἀνέκρινε καὶ δὲν βρῆκε καμίαν κατηγορίαν εἰς βάρος τοῦ Ἰησοῦ, ἐρωτᾷ τοὺς Ἀρχιερεῖς καὶ Γραμματεῖς: «Τί κακὸν ἐποίησεν οὗτος; Οὐδὲν ἄξιον θανάτου, εὖρον ἐν αὐτῷ». Παρὰ ταῦτα, δὲν εἶχε τὸ θάρρος καὶ τὴν τόλμην νὰ σώσῃ τὸν ἀθῶον καὶ δίκαιον Ἰησοῦν. Καὶ ὅταν ὁ μανιασμένος καὶ ἀχάριστος Ἰουδαϊκὸς λαός, τοῦ εἶπε: «Ἄν ἀπολύσῃς τὸν Ἰησοῦν, δὲν εἶσαι φίλος τοῦ Καίσαρος», διέλιπε, ἐφοβήθη καὶ φραγγελώσας τὸν Ἰησοῦν, «τὸν παρέδωκε, ἵνα σταυρωθῇ». Ἡ ἀτολμία του φαίνεται ἀκόμη καὶ ὅταν ζήτησε νερό νὰ πλύνῃ τὰς χεῖρας του, λέγων: «Ἀθῶος εἰμι ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ δικαίου τούτου». Καὶ τότε, ὅλοι οἱ Ἰουδαῖοι καὶ οἱ Ἀρχόντες αὐτῶν, μετὰ φωνὴν ἀπήντησαν: «Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν». Διὰ τοῦτο, ὁ εὐφύης καὶ περιοῦσις αὐτὸς λαὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ Ἰουδαϊκός, ποτὲ δὲν πρόκειται νὰ εὐρη ψυχικὴν γαλήνην καὶ ἀσφάλειαν, ἀλλὰ συνεχῶς θὰ δοκιμάζεται, ἐφ' ὅσον ἐξακολουθεῖ νὰ φέρῃ ἐπὶ τῶν ὤμων του τὴν κατάραν αὐτήν, καὶ νὰ μὴ ἀναγνωρίσῃ τὸν Χριστόν, ὡς Υἱὸν τοῦ ζῶντος Θεοῦ. Τώρα ὁ Κύριός μας ἀνυπεράσπιστος καὶ ἐγκαταλειμμένος ἀπ' ὅλους, ὡς καὶ ἀπ' αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς μαθητάς Του, ὁδηγεῖται, φέρων τὸν βαρὺν σταυρόν, ἐξηγντλημένος καὶ ἐξουθενωμένος, στὸν Γολγοθᾶ, ὅπου καὶ σταυρώνεται, ὡς κοινὸς ἐγκληματίας, ἐν μέσῳ δύο ληστῶν, ὁ ἀθῶος καὶ ἀναμάρτητος, ὁ κτίστης οὐρανοῦ καὶ γῆς. Ἡ γῆ, βλάπτουσα τὸν δημιουργόν της κρεμᾶμενον ἐπὶ ξύλου, τρέμει καὶ βυθίζεται στὸ σκότος. Τοῦτο ἰδὼν ὁ Ρωμαῖος ἐκατόνταρχος ἀναφωνεῖ: «Ἀληθῶς, Θεοῦ Υἱὸς ἦν οὗτος». Ὁ δὲ Διωνύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης, ἰδὼν τὰ γενόμενα, λέγει: «Ἡ τὸ πᾶν ἀπώλετο ἡ Θεὸς Πάσχει». Τὸ πανάγιον αἷμα Του, πού ἐχύθη ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ, μᾶς ἀπήλλαξε ἀπὸ τὰ Προπατορικὰ μας ἀμαρτήματα, καὶ μᾶς συμφιλώσε μετὰ τὸν οὐράνιον Πατέρα Του, διὰ τὴν ἀποκτήσιν τῆς αἰωνιότητος. Τὴν ἀντίθεσιν ἀλήθεια μεταξύ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων. Ὁ Θεός, ὅταν ἐπλάσε τὸν ἄνθρωπον, τὸν ἔβαλε στὸν Παράδεισον, διὰ νὰ ἀπολαύσῃ ὅλα τὰ ἀγαθὰ του. Ὁ ἀχάριστος ἄνθρωπος, τὸν ἐνανθρωπήσαντα διὰ τὴν σωτηρίαν μας, Κύριον καὶ Θεόν μας, τὸν σταύρωσε, ὡς κοινὸν ἐγκληματίαν. Ἀπὸ τὴν ἀχραντὸν πλευρὰν Του, πού ἐκέντησε διὰ τῆς λόγῃς ἑνὸς Ρωμαῖου στρατιώτης, διὰ νὰ βεβαιωθῇ «ὡς ἦδη τέθηκε» ἐξήλθε αἷμα καὶ ὕδωρ. Ὅχι αἷμα ἀνάμικτο μετὰ νερό, ἀλλὰ καθαρὸ αἷμα καὶ καθαρὸ νερό, συγχρόνως καὶ χωριστὰ τὸ ἓνα ἀπὸ τὸ ἄλλο. Συμβολίζουν τὰ βασικώτερα τῆς Ἐκκλησίας μας μυστήρια. Τὸ νερό, διὰ νὰ βαπτίζωνται οἱ πιστοί, καὶ τὸ αἷμα Του, διὰ νὰ τρέφονται καὶ ἀγιαζόνται. Εὐτυχεῖς καὶ μακάριοι, ὅσοι χριστιανοί, λαμβάνουν συχνὰ καὶ ἐπαξίως τὸ Σῶμα καὶ τὸ Αἷμα τοῦ Κυρίου. Ἐξαγνίζονται καὶ ἀγιαζόνται. Πονεμένοι ὅλοι μας ἀπ' τὰ βάσανα καὶ τὴν πίκρυν τῆς παρούσης ζωῆς, ὅπως καὶ ὁ Κύριός μας, κατ' ὁλὴν τὴν ἐπίγειον ζωὴν του καὶ ἰδίως κατὰ τὰς ἁγίας αὐτὰς ἡμέρας, ἀπ' τοὺς ἐμπυτμούς καὶ κολαφισμούς, ὡς καὶ τὸν ἀκάνθινον στέφανον καὶ τοὺς ἡλούς, ἃς παρακολουθήσωμεν μετὰ κατανύξιν, πίστιν καὶ εὐλάβειαν, τὰ ἅγια καὶ σεπτὰ Πάθη τοῦ γλυκοῦ μας Ναζωραίου καὶ μετὰ λευκὴν τὴν στολὴν τῆς ψυχῆς μας, νὰ ὑποδεχθῶμε τὸν νικητὴν τοῦ θανάτου, τὸν Ἀναστάντα Χριστόν καὶ λυτρωτὴν μας, διὰ νὰ γίνωμεν συγκληρονόμοι τῆς ἐπουρανοῦ Βασιλείας Του.

Ἡ εἰσοδος εἰς τὸ κοινὸν εἰς τὴν Σχολὴν θὰ εἶναι ἐλευθέρως μέχρι τῆς 10.30 ὥραν, ἐκ τῆς ἐναντι τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἀγίας Παρασκευῆς πύλης.

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Τὸ κατερτισθὲν πρόγραμμα τῆς ἑορτῆς ἔχει ὡς ἀκολούθως:

- 1) Πέρας Στρατιωτικῆς Παρατάξεως 10,00
- 2) Πέρας Ἀφίξεως ἐπισήμων 10,45
- 3) Ἀφίξεις Τιμωμένου Προσώπου 11,00
- 4) Δοξολογία εἰς Ναῖδριον Ἀγίου Γεωργίου 11,05
- 5) Ἐπιμνημόσυνος δέσεις καὶ κατὰθεσις στεφάνου εἰς Μνημεῖον Πεσόντων 11,35
- 6) Δοξολογία 12,00
- 7) Ἀναχώρησις Ἐπισήμων 12,45

Αἱ ἐκδηλώσεις τῆς Εἰταρίας Εὐβοϊκῶν Σπουδῶν

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν ἑορταστικῶν ἐκδηλώσεων ἰδιὰ τὰ 150τάρχονα τῆς Ἐθνεγερσίας, ἡ Ἐταιρία «Εὐβοϊκῶν Σπουδῶν» ἔδωκε διάλεξιν, μετὰ ὁμιλίαν τὸν πένθος δῆμῳ ἑκτον Χαλκιδέων κ. Ἀντωνίου Μαργαρίτην καὶ μετὰ θέμα: «Ἡ συμβολὴ τῆς Εὐβοίας εἰς τὴν Ἐπανάστασιν τοῦ 1821. Κατ' αὐτὴν παρέστησαν αἱ Ἐκκλησιαστικαί, Στρατιωτικαί, Πολιτικαί, Δικαστικαί Ἀρχαὶ καὶ πλήθος κόσμου ὁ ὁποῖος κατέκλυσε τὴν αἴθουσαν τοῦ κινηθεάτρου «Λούσου».

Ὁ ὁμιλητής, ἐν τῇ ρύμῃ τοῦ λόγου του, ἀπεκάλυψεν ἀγνωστὰς πτυχὰς τῆς ἱστορίας τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνος ἐν Εὐβοίᾳ, κα-

ΣΤΟ ΟΤΕΡΟ

—ΧΡΙΣΤΟΣ ἀνέστη!

Κ' ἡ ΕΛΛΑΣ ἀνέστη, τῇ

21ῇ Ἀπριλίου 1967,

—Μετὰ τὴν ἑβδομάδα τῶν Παθῶν τοῦ Κυρίου, κατὰ τὴν ὁποίαν συνεπλάσθη ἀπὸ τὸν «παλῶκα» ροῦ, ἡ ἀνάστασις τοῦ μᾶς ἐχάρισε δύο χαρούμενες μέρες.

—Ἔτσι, οἱ περισσότεροὶ Χριστιανοὶ ἀπῆλυσαν τὴν λαμπρὴν στοὺς ὕπαιθρο.

—Ἐκεῖ, ἔκοψαν λουλούδια νέα, πήραν κ' ἔδωσαν φιλιὰ, κ' ἐνοιώσαν χαρούμενοι

τὴν Ἀνοιξὶ καὶ τὴν Πασχαλιά.

—Πλημμύρισαν κ' ἐφέτος οἱ Χριστιανοὶ τὴν Ἐκκλησίαν γιὰ τὰ παρακολουθήσαν μ' ἐυλάβειαν τὴν κατανυκτικὴν ἀκολουθίαν καὶ τὴν ὑποβλητικὴν τελετουργίαν τῆς Μ. Ἑβδομάδος.

—Ἐξάφρην ἀπετέλεσαν ὠρισμένα γύναια, πού χωρὶ ἐντροπῆς καὶ συναίσθησιν τῆς ἐρωτικῆς τῆς στη γῆς, παρουσιάσθησαν μετὰ προκλητικῆς ἀμφιθέσεως καὶ καπνίζοντα!

—Ὅργανα τῆς Ἀσφαλείας τῆς πόλεως μὲς ὑπέδειξαν, μετὰ ἐννεοτάτων τρόπων, εἰς τὰ ξενοκώπια αὐτὰ θηλυκὰ ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ σεβασθῶν τὸ ἱερὸν περιβάλλον, πού διαφέρει κατὰ πολὺ ἀπὸ τὰ Μπουζουκέντρα!

—Τῇ 8ῃ τοῦ αὐτοῦ μηνὸς ἐπὶ τῇ μνήμῃ τοῦ ἀποστόλου Ρούφου, οἱ οἰνόφλογες ἐξεπλήρωσαν τὴν ἀποστολὴν των.

—Ρούφησαν κατὰ κόρον, ἀπὸ τοῦ... Χριστοῦ τὸ αἷμα καὶ τῆς Παναγίας τὰ δάκρυα: (Κρασί δηλαδὴ, καὶ ροκί)

—Γιὰ πρώτη φορὰ, ἐν μηνὶ Ἀπριλίου, ἔπεσε χιόνι, καὶ μάλιστα ὕψους 1,50, στὴ Σαουδικὴ Ἀραβία.

—Ἐκεῖ, δηλαδὴ, πού ψήνεται

τὸ αὐγὸ τῆς ἀμμοῦ

—Ἀπεδείχθη, μ' αὐτὸ τὸ γεγινός, πὺξ καὶ ἡ φύσις ἀκόμη ἐνεργεῖ παρά φύσιν!

—Ἐκεῖ, δύο ἰθαγενεῖς τοῦ Ἀδὲν, ἀπήγαγον διὰ Ἑλληνίδας χορεύτριες πρὸς ἀγνωστον διούθυνον.

—Μάλλον στέ τάρταρα τοῦ ἄδου τοῦ Ἀδὲν θὰ τὶς ὠδήγησαν.

—Οἱ Σέρβοι, ἀντὶ νὰ σεβρίουν φιλοξενίᾳ στοὺς Ἕλληνες φιλόφλους, πού πῆγαν εἰς Βελγίαν διὰ παρακολούθησιν τῶν ἀγῶνων Ἀθλητικῶν καὶ Ἐρρυθρῶν Ἀσπέρων, τοὺς ἔκλεψαν 14 κοῦρρες καὶ 1 πούλμαν.

—Καὶ τὰ πρόλησαν γιὰ νὰ τὰ ὀικονομίσουν!...

—Ἐκρηγύχθη ἀθῶος λόγος ἀμφιβολιῶν, ἀπὸ τῆς Β' Πλημμελειοδικῆς Ἀθηνῶν, ὁ φοιτητὴς τῆς Σχολῆς Κοινωνικῶν Λειτουργιῶν Δ.Κ.

πὺξ κατηγορήθηκε πὺξ ἔταμπεσε εἰς ἀπέκρυφον μέρος μὴ δεσπομένης.

—Ἡ ἱερὰ ν' ἀρωαθῇ. Γιατί μετὰ τοῦτο—μὴν κλπ. πού φερθεῖ τὰ διαβολοθήλυκα, δὲν ἔμεινε κατὰ ἀπόκρυφον μέρος τοῦ σώματός των.

—Ὅλα εἶναι στὴ φάρα!

—Ἐξέψου, λοιπόν, Σκέψου, πρὶν ἀγοράσῃς, πρὸ τοῦ πατρὸς τῆς Σκέψου, πρὶν δανείσῃς. Σκέψου, πρὶν ἀποκτήσῃ φίλους. Σκέψου, πρὶν ἀποφασίσῃ γιὰ κάτι.

Σκέψου καλῶς, γιὰ νὰ μὴ μετανοήσῃς, κατόπιν.

—Οἱ ἴφροτοι, ὁ ἀταίριαστος αὐτὸς λαός, ἀνῆλθεν εἰς τὴν Ὀρλίτιν κτεν τῆς Ἀγγλίας συνέτριον γιὰ νὰ διαμαρτυρηθῶν κατὰ τῆς ἀφαιρέσεως τῆς φυλῆς τῶν Ἀιγυπτίων εἰς τὰς κοινωνίας κλπ.

—Καὶ μετὰ δικίας τῆς. Γιατί νὰ γίνωμεν Χριστιανοί, σκέπτονται πὺξ θάχουν πολλές σφακοπέδες. Ἀν, πάλιν, θὰ ἀσπασθῶν τὸν Μωαμεθανισμό, θὰ ὑποχρεωθῶν σὲ πολλὰ ναυάζει, κάθε μέρα.

—Ἐλπίτω, λοιπόν, τὸ γένος τῶν Ταγγάνων καὶ ἡ ὑπερήφανος γεισσε των πού ἔξαπατοῦν τὴς ἀφελεῖς Ἑλληνίδες.

—ἘΓάρφαλο στ' αὐτὴ καὶ προηγία στὸ μάτι, χτύπα τὰ πόδια γύφτους γιὰτί ἐγὼ ἐσένα ζήτησα.

ταχειροκροτηθεῖς, ὁ δὲ συμπολίτης Ιατρός κ. Θεόδωρος Ἰ. Σκουρὰς ἐπρόβαλεν φωνεῖνς εἰκόνας τῶν διασωζομένων νηπιῶν τῆς Νοτίου Εὐβοίας.

Η ΑΜΦΙΒΟΛΙΑ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

Υπό του Εὐαγγελικοῦ Ἱεροκλήρου
Λίβου κ. ΣΤΥΡΟΥ ΖΩΔΙΑΤΗ

Ἄν ἀγαπᾷς κάποιον εἶσαι πρό-
θυμος ἰσως καὶ νὰ πεθάνῃς γι' αὐ-
τόν. Τέτοιοι ἦσαν ὁ Θωμᾶς, ἵνας
ἀπὸ τοὺς μαθητὰς τοῦ Χριστοῦ.
Ἰσως περίμενες νὰ σοὺ παρου-
σιάσω τὴν ἀπίστια τοῦ Θωμᾶ.
Ἐλπίε ἀπὸ τὴν συντροφιά τῶν
μαθητῶν τοῦ Χριστοῦ ὅταν ὁ ἀ-
νεστὸς Κύριος γιὰ πρώτη φορὰ
παρουσιάσθηκε ἀνάμεσά τους. Ὁ-
ταν ξαναπαρουσιάστηκε καὶ βρι-
σκόταν ὁ Θωμᾶς μαζί τους, ἤθελε
νὰ βεβαιωθῇ ἀπόλυτα ὅτι ἦταν ὁ
Ἰδιος ὁ Χριστὸς ὡς ἠλπίσθησαν τὴν
πλευρὰ Του καὶ τὰ χεῖρά Του.
Ἐπὶ αὐτῇ ὁμοίᾳ μὴ πρὸς ἐλπί-
σιν ἐκείνην τὴν ὥρην, ὁ Θωμᾶς
ἐπὶ πάλιν ἀνέστη καὶ εἶπε πρὸς
τοὺς συμμαθητὰς του: «Ἄς ὑπά-
γωμεν καὶ ἡμεῖς διὰ νὰ ἀποθάνω-
μεν μετ' Αὐτοῦ».

Ὁ Χριστὸς εἶχε ἐκπλήξει τοὺς
μαθητὰς Του τὴν τρίτη ἡμέρα με-
τὰ τὸν θάνατον τοῦ Λαζάρου λέ-
γοντάς τους: «Ἄς ὑπάγωμεν εἰς
τὴν Ἰουδαίαν πάλιν» (Ἰωάννου
ια' 7). Ἦταν μαζί τους στὴν Βη-
θανία τῆς Περαιᾶς περὶ τὰ 25 μί-
λια μακριὰ ἀπὸ τὴν Βηθανία τῆς
Ἰουδαίας.

Δὲν μπορούσαν οἱ μαθηταὶ τοῦ
Χριστοῦ νὰ καταλάβουν τὴν ἀπό-
φασί Του. Γιατὶ νὰ πάει; Πρὸ ὁ
λίγου προσπάθησαν οἱ Ἑβραῖοι
νὰ τὸν λιθοβολήσουσι. Ἄν ξανα-
πάει ἀσφαλῶς θὰ τὸν σκοτώσουν.
Οἱ μαθηταὶ φοβόταν τὸν θάνατον
τοῦ Χριστοῦ, ὅχι ὅμως ὁ Ἰδιος.

Ὁ τρόπος μὲ τὸν ὅποιον ὁ Χρι-
στὸς εἶπε τοὺς μαθητὰς Του «Ὁ
Λαζάρους ἀπέθανεν... ἀλλ' ἂν ὑπά-
γωμεν εἰς αὐτόν» τοὺς ἔπεισε ὅτι
κάθε περὶ τὸν θάνατον ἐκείνου
ἐκείνην τὴν ὥρην, ὁ Θωμᾶς
καὶ λέγει: «Ἄς ὑπάγωμεν καὶ ἡ-
μεῖς διὰ νὰ ἀποθάνωμεν μετ' αὐ-
τοῦ» (Ἰωάννου ια' 16). Ἰσως ὁ
Θωμᾶς ἔβλεπε ἀνθρώπινον ἐκ μέρους
τῶν λοιπῶν μαθητῶν. Μήπως δὲν
ὑπῆρχε ἀνθρώπινος ἀπὸ τὸν Πέτρο
ἀργότερα; Μήπως δὲν ὑπῆρχε ἀ-
ποκοιμήσις των στὸν κήπον τῆς
Γεθσημανῆς; Ὁ Θωμᾶς ἰσως τοὺς
μαθητὰς ἀπὸ αὐτὴ τὴν πρώτη
ἀνθρώπινος.

Ὁ Θωμᾶς ἀγαποῦσε τὸν Χρι-
στὸ μὲ ὅλην τὴν ψυχὴν. Ἦταν
πρόθυμος νὰ πεθάνῃ μετὰ τὸν Χρι-
στὸν. Ἐμοιαζε ὅμως μὲ τοὺς Κο-
ρινθίους Ἑλλήνας ποὺ ἤλεγαν σχε-
τικὰ μὲ τὴν ἀνάστασι: «Πῶς ἀνα-
σταίνονται οἱ νεκροί; Καὶ μετὰ ποῖον
σῶμα ἔρχονται;» (Α' Κορ. ιε' 35).
Τὸν θάνατον τὸν ἤξερε ὁ Θωμᾶς.
Ἐμπρὸς νὰ πεθάνωμεν μετὰ τὸν Χρι-
στὸν! Ἀλλὰ γιὰ τὴν ἀνάστασιν, δὲν
εἶμαι βέβαιος, ἀν ὅλοιον τὸν λαὸν
τοῦ οἰκιστοῦ Θωμᾶς. Ὁ ἀν-
θρώπος τῆς ἱερῆς δὲν ἀγαπᾷ
ὀλιγώτερο ἀπὸ τὸν ἀνθρώπον τῆς
ἀπλοῦς πίστεως.

Τόσο πολὺ ἀγαποῦσε ὁ Θωμᾶς
τὸν Χριστὸν ποὺ ὁ θάνατός Του
τὸν βύθισε στὴ μελαγχολία. Ὅσο
περισσότερο ἀγαποῦσε ἕνα πρό-
σωπον, τόσο περισσότερο μὲς λυ-
πεῖ ὁ θάνατός του. Ὅταν ὁ Θω-
μᾶς πληροφορήθηκε ἀπὸ τοὺς λοι-
ποὺς μαθητὰς γιὰ τὸν ἀνάστατον
Χριστὸν, ἀσφαλῶς θὰ τοὺς εἶπε:
«Καὶ τὰ ψέματά ἔχετε πόσο
τὸν ἀγαπᾷ γι' αὐτὸ μὲν τὸ λέτε
αὐτὸ γιὰ νὰ χύσετε λίγη παρη-
γοριά μέσα στὴν πληγωμένη ψυ-
χή μου». Ὅσο τὸ θέλει κάποιος, τό-
σο δυσκολοπίστευτος σοὺ φαίνεται
πρὸς πάντων ὅταν πρόκειται γιὰ
τὸ ζωντανεῖν ἐνός πεθαμένου προ-
σώπου σου προσώπου. Ἡ ἀπί-
στια λοιπὸν τοῦ Θωμᾶ δὲν ὀφεί-
λετο στὴν ἄλλοι πείστωσι καὶ ἀ-
ποφασίσιν ἀπὸ πρῶτον τοῦ Χρι-
στοῦ, ὅσο στὴν ὑπερβολικὴν τὴν
ἀγάπην γι' Αὐτόν. Εἶσαι ὁ Ἰδιος
Θωμᾶς στὸ ἐκαστὸ κεφάλαιο τοῦ
Εὐαγγελίου τοῦ Ἰωάννου ποὺ βρι-
σκόμεν ἐν τῇ κεφαλῇ τοῦ λέ-
γει: «Ἄς ὑπάγωμεν καὶ ἡμεῖς διὰ
νὰ ἀποθάνωμεν μετ' Αὐτοῦ».

Ὁ Χριστὸς ὅμως στὴν ἀνακοί-
νωσί Του εἶχε προσθέσει κατὰ τὸ
πολὺ σπουδαίον. Εἶπε τοὺς μαθη-
τάς Του: «Ὁ Λαζάρους ἀπέθανεν,
καὶ χαίρω διὰ αὐτοῦ, διὰ νὰ πιστεῦ-
σῃτε, διότι δὲν ἦν ἐκεῖ· ἀλλ' ἂν
ὑπάγωμεν πρὸς αὐτόν» (Ἰωάν. ια'

15). Ὁ Θωμᾶς λέγει: «Νὰ πάμε
νὰ πεθάνωμεν μαζί Του». Ὁ Χρι-
στὸς ὅμως λέγει: «Πάμε, γιὰ νὰ
πιστέψετε». Δὲν ἦταν ἀπομονω-
μένο γεγονός ὁ θάνατος καὶ ἡ ἀνά-
στασις τοῦ Λαζάρου ἢ τοῦ Χρι-
στοῦ. Σκοπὸ εἶχε νὰ διεγείρῃ τὴν
πίστιν μας. Ὁ Χριστὸς ἔδωκε κάθε
εὐκαιρία στὸν Θωμᾶ ποὺ τόσο
τὸν ἀγαποῦσε νὰ ἱκανοποιηθῇ
τὴν ἱερηνικότητά του. Θυμάσαι
ὅμως τί τοῦ εἶπε ὕστερον; «Ἐπει-
δὴ με εἶδες, Θωμᾶ, ἐπίστευσας»
μακάριοι οἱ οἱ δὲν εἶδαν καὶ ἐπί-
στευσαν» (Ἰωάν. κ' 29). Ὁ Θωμᾶς
εἶδε καὶ γιὰ αὐτὸ γιὰ νὰ εἰς βοή-
θησιν νὰ πιστεύσῃ. Νὰ πιστεύ-
σῃ εἰς τὸν Ἀναστάντα Κύριον ὡς
Σωτῆρα καὶ Λυτρωτὴν σου καὶ νὰ
ἀναφανῇς μετὰ τὸν Θωμᾶν: «Ὁ
Κύριός μου καὶ ὁ Θεός μου».

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜ.— Ὅστις ἐπιθυμεῖ νὰ λά-
βῃ ἕνα τεῦχος μὲ τὴν σειράν των
ἁρθῶν «Τὸ Κήρυγμα τῆς Κυρια-
κῆς» ὁλοκληρῶν τοῦ προηγουμένου
μηνὸς ἢ δωρεὰν ὁλοκληρῶν τὴν
Καὶνὴν Διαθήκην εἰς ἀπλήν νοση-
ληνικὴν μεταφράσιν, ἢ γ ρ ἄ
ψη εἰς τὴν διεθνήν: «Δημοσιεύ-
σεις «ΣΠΟΡΕΥΣ», Γραμματοθυ-
ρὴς 387, Ἀθῆναι.

ΕΠΙΣΚΕΦΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΩΝ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Τὴν 28)3)71 ἐπισκέφθη
τὴν πόλιν μας ὁ ὑπουργὸς
Συγκοινωνιῶν κ. Βάλλης,
ὅστις συνειργάσθη μετὰ τοῦ
Νομάρχου Εὐβοίας κ. Κ.
Δορκοφίτη ἐπὶ θεμάτων ἀ-
ποκεντρώσεως τοῦ Τμήμα-
τος Συγκοινωνιῶν τοῦ Νο-
μοῦ Εὐβοίας.

—Ἐπίσης τὴν 3ην τρέ-
χοντος μηνὸς ἀφίχθη ἐν-
ταῦθα ὁ ὑφυπουργὸς Κοι-
νωνικῶν Ὑπηρεσιῶν κ.
Λαμπράκος. Οὗτος, μετὰ
συνεργασίαν μετὰ τοῦ κ.
Νομάρχου Εὐβοίας, ἐπε-
θεώρησε τὸ Γενικὸν Νοσο-
κομεῖον Χαλκίδος καὶ συ-
νειργάσθη μετὰ τῶν ἀρμε-
διῶν ὑπηρεσιακῶν παρα-
γόντων καὶ ἀκολουθῶν ἐ-
πισκέφθη τὸ Κέντρον Κοι-
νωνικῆς Πολιτικῆς Εὐβοί-
ας ὅπου ἐδέχθη τὰ Προε-
δρεῖα τῶν Ἰατρικῶν καὶ
Φαρμακευτικῶν Συλλό-
γων.

Τὴν ἐπομένην δ κ. Ὑ-
φυπουργὸς ἀνεχώρησεν εἰς
Κύμην πρὸς ἐπιθεώρησιν
τοῦ ἐκεῖ Νοσοκομείου.

Η 22 ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΟΥ ΝΑΤΟ

Ὁ Νομάρχης Εὐβοίας κ.
Κων/νος Δ. Δορκοφίτης, ὁ
Ἀνώτερος Στρατιωτικὸς Δι-
οικητὴς Ταξίαρχος κ. Ἰωάν-
νης Πρωτοπαπᾶς, ὁ Δήμα-
ρχος Χαλκίδος κ. Θεόδωρος
Ρεντίφης καὶ τὸ σύνολον τῶν
Προϊσταμένων τῶν Δικαστι-
στικῶν, Πολιτικῶν, Στρατι-
ωτικῶν Ἀρχῶν τῆς ἑδρας
τοῦ Νομοῦ, παρέστησαν εἰς
τὸ ἑορτασμὸν τῆς ἐπετείου
ἰδρύσεως τοῦ ΝΑΤΟ. Τὸν
πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας ἐξε-
φώνησε ὁ Καθηγητὴς τοῦ
Γυμνασίου Θηλέων κ. Εὐαγ.
Σαυγίουλτζής.

● Τὴν 11.10 π.μ. τῆς αὐ-
τῆς ἡμέρας, ὁ Νομάρχης Εὐ-
βοίας παρέστη εἰς τὴν οἰκίαν
τοῦ Καθηγητοῦ τῆς Παν-
τείου Ἀνωτάτης Σχολῆς Πο-
λιτικῶν Ἐπιστημῶν Κου Πα-
παχρησίου εἰς τὴν αἴθουσαν
τοῦ Κιν/του «Λούσου».

● Τὴν δὲ 4.45 μ.μ. ἐν τῷ
Ἑθνικῷ Σταδίῳ τῆς πόλεως
παρηκολούθησε τοὺς Σχολι-
κοὺς Ἀγῶνας Σχολειῶν Μέ-
σης Ἑκπ/σεως πόλεως Χαλ-
κίδος.

ΠΑΣΧΑΛΙΝΗ ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ
ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἡ Α. Σ. ὁ Μητροπολίτης
Χαλκίδος κ. κ. Νικόλαος ἐπ'
εὐκαιρίᾳ τοῦ Πάσχα ἀπηύ-
θυνε πρὸς τοὺς Χριστεπώνυ-
μον πληρῶμα τῆς Θεοσω-
στον Ἐπαρχίας Χαλκίδος
κλπ. τὴν ὑπ' ἀριθμ. πρωτ.
28)71 ποιμαντορικὴν ἐγκύ-
κλιον εἰς τὴν ὁποίαν, μεταξύ
ἄλλων, τονίζει ὅτι:

«Εἶναι μεγάλες καὶ ἀπρο-
σμέτρητες οἱ σωτηριώδεις
συνέπειες τῆς κοσμοχαρμο-
σύνου ἑορτῆς. Ὁ Κύριος ἀ-
ναστὰς «ἐπλήρωσε τὰ σύμ-
παντα εὐδοκίᾳ». Τὴν λυτρω-
τικὴν αὐτῆς ὠφέλειαν βλέπομε
ὄχι μόνον στὸν πνευματικὸ
κόσμον, ἀλλὰ καὶ στὸ ἀνθρώ-
πινο σῶμα.

Αὐτὸ τὸ ὅποιον «ἰδὶα χει-
ρὶ ἐπλάσθη» αὐτὸ τὸ ὅποιον
ἐφόρεσε καὶ ἡγήσατο μὲ τὴν
ἐνανθρωπήσιν Του, αὐτὸ τῶ-
ρα μὲ τὴν λαμπροφάνειαν Ἀ-
νάστασις Του ἀνέστησε καὶ
ἐδόξασε, καὶ μὲ τὴν Ἀνάλη-
ψιν Του κατόπιν ἐθρόνισσε
στὰ ἐπουράνια σκῶνόμενα.

» Ἀλλ' ἐνὶ τῇ τῶσιν εἶναι ἡ
λαμπρότητα ποὺ ἐδόθη στὸ
σῶμα μέσα στοὺς χριστιανι-
κοὺς αἰῶνες, ἐν ταῦτοις στὰ
τελευταῖα αὐτὰ χρόνια, τὸ
ἀκάθεκτον κύμα τῆς νεοειδω-
λοατρικῆς σαρκολατρίας ἀγανί-
ζεται νὰ ἐκθρονίσῃ αὐτό,
ἀπὸ τὴν δοξασιμένην θέσιν
τοῦ καὶ νὰ τὸ ρίξῃ στὸ βόρ-
βορον. Ἐνὰ βίβιον ρεύμα παν-
σεφουαλισμοῦ προσπαθεῖ νὰ
μᾶς πείσῃ ὅτι ὁ ἀνθρώπος
εἶναι μόνον σὰρξ, γυνὴ ἀπὸ
πνεῦμα καὶ ψυχὴ καὶ ὀξιο-
πρέπεια, καὶ ἐπομένως ἀπε-
συντεθιμένη καὶ παραποιη-
μένη σὰρξ.

» Ἐμπρὸς σ' αὐτὸ τὸ θολὸ
ρεύμα ὀφείλομε νὰ ἀντιδρά-
σωμε σθεναρὰ καὶ ἐντονα. Νὰ
περιφρουρήσωμε τὴν ἀνθρώ-
πιν ἀξιοπρέπεια, τονίζοντες
τὴν ἱερότητα τοῦ ἀνθρωπίνου
σώματος, καταγγέλοντες
τὴν οἰκτρὰ αὐτὴ παρα-
χάρα.

» Ἐχομε χρέος νὰ διακη-
ρύξωμε σὲ δούλους ἀσχολῶν-
ται ἰδίᾳ μὲ τὸν κινηματο-
γράφο καὶ τὴν τηλεόρασι,
τὰ περιοδικὰ καὶ τὴν ἀφί-
σες, πῶς τὸ ἀνθρώπινο σῶ-
μα δὲν εἶναι ἐμπορεύσιμον εἶ-
δος, πῶς στὴν Ἑλλάδα δὲν
εἶναι ἀνεκτὸς τέτοιαις βάνδα-
λιν πράξεσι.

» Τὸ Φῶς τῆς Ἀναστάσε-
ως—καταλήγει—εἶθε νὰ μᾶς
φωτίσῃ πλουσίως, ὥστε νὰ
ἰδοῦμε ποῖα τιμὴ ἔδωκε ὁ
Λυτρωτὴς στὸ πλάσμα Του
καὶ σὲ ποῖα δόξα τὸ ἀνέβα-
σε. Ἀνδρες καὶ γυναῖκες,
σ τ ὡ μ ε ν κ α λ ὤ σ ι ε

Με ἀναστάσιμες εὐχὰς
Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ
† Ο ΧΑΛΚΙΔΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

ΤΙΜΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΓΓΕΛΗ ΓΟΒΙΟΝ

ΛΙΜΝΗ, 10)4)71.— Ἐπ'
εὐκαιρίᾳ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς
150ετηρίδος τῆς Ἑθνικῆς Ἐ-
παναστάσεως τοῦ 1821, ἡ
Λίμνη τῆς Εὐβοίας ἐτίμησε
τὴν 28ην π.μ. μὲ τὸν γόνον
τοῦ Ἀγγελοῦ Γοβίου ποὺ
ἐπέσεν, ἡρωικῶς μαχόμε-
νος, εἰς τὴν μάχην τῶν
Βρυσακίων—Ψαχνῶν.

Κατὰ τὴν ἑορτὴν ταύτην
παρέστησαν αἱ τοπικαὶ ἀρ-
χαί, καὶ ἅπαντες οἱ κάτοικοι
τῆς Λίμνης καὶ τῶν Κοινο-
τήτων τῆς περιφέρειας. Ἐ-

«ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΔΡΑΜΑ
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΓΡΑΦΗΝ»

Ὑπὸ τὸν ἀνωτέρω τίτλον,
ἐλαβεν χώραν ἐκδήλωσις ὑ-
πὸ τῆς Ἱ. Μητροπόλεως, εἰς
τὸ Κιν/θέατρον «Ὀρφεὺς»
τὴν Κυριακὴν τῶν Βαίων ἐν
σχέσει μὲ τὸ πάθος τοῦ Κυ-
ρίου, μὲ ἀγιογραφικοὺς ὑμ-
νοὺς ὑπὸ τοῦ προεξάρχον-
τος μουσικολογιστάτου καὶ
πανοσιολ. ἀρχιμανδρίτου κ.
Νικ. Ἀρκᾶ, τοὺς ὁποίους ἐ-
ξετέλεσεν ἐμμελίστατα χορω-
δία τῶν κ. κ. Ἱεροψαλτῶν
Χαλκίδος ὑπὸ τὴν διεύθυν-
σιν τοῦ πρωτοψάλτου κ. Γ.
Καραβᾶ.

Περὶ τοῦ Θείου δράματος
κατὰ τὴν γραφὴν, ὠμίλησεν
ἐν ἐκτάσει ὁ πανοσιολ. πρω-
τοσύγκελλος τῆς Ἱ. Μητρο-
πόλεως Χαλκίδος κ. Πολύ-
καρπος Χρυσικός.

Τὸ πολυπληθὲς ἀκροατή-
ριον ποὺ κατέκλυσε τὴν εὐ-
ρεῖαν αἴθουσαν, κατεχειρο-
κρότησε ἐνθουσιωδῶς καὶ συ-
νεχάρη τοὺς λαβόντας μέρος
εἰς τὴν ἱερὰν ταύτην ἐκδή-
λωσιν καὶ ἰδίως τὸν σχόντα
τὴν πρωτοβουλίαν πανοσ.
ἀρχιμανδρίτην κ. Ν. Ἀρκᾶν.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΝΟΜΟΣ ΕΥΒΟΙΑΣ
ΕΠΑΡΧΙΑ ΙΣΤΙΑΙΑΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΓΟΥΒΩΝ

Ἀριθ. πρωτ. 205

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότη-
τος Γουβῶν διακηρύττει ὅτι
ἐκτίθεται εἰς δημόσιον μειο-
δοτικὸν διαγωνισμόν δι' ἐν-
σφραγιστῶν προσφορῶν, δι'
ἐκπτώσεως εἰς ἀκεραίας μο-
νάδας ἐπὶ τοῖς ἐκατὸν τῶν
τιμῶν τοῦ τιμολογίου, ἡ κα-
τασκευὴ τοῦ ἔργου «Ἀπο-
περάτωσης ἑσωτερικοῦ δικ-
τύου ὑδρεύσεως» προϋπο-
λογισμοῦ δαπάνης 73.400
δραχμῶν.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθή-
σεται τὴν 25ην Ἀπριλίου
1971 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ
ὥραν 10—12 π.μ.

Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισ-
μὸν γίνονται ἐργολάβοι Δη-
μοσίων ἔργων κάτοχοι πτυ-
χίων ἀνταποκρινόμενων πρὸς
τὸ εἶδος καὶ τὴν ἀξίαν τοῦ
ἔργου.

Ἡ ἱγγύησις συμμετοχῆς
ὥρσθη εἰς δραχμὰς πέντε
τοῖς ἐκατὸν 500.

Τῆς παρούσης διακηρύ-
ξεως καὶ μελέτης δύνανται
νὰ λάβουν γνῶσιν οἱ ἐνδια-
φερόμενοι, προσερχόμενοι εἰς
τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος
καὶ τῆς Τ.Υ.Δ.Κ. Νομοῦ Εὐ-
βοίας.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΝΙΚ. ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

πηκολούθησε, μετὰ τὸ Τρι-
σάγιον, κατὰθεσις στεφάνων
ἐκ μέρους τῶν Στρατιωτικῶν
καὶ Πολιτικῶν Ἀρχῶν, τῶν
Ὀργανώσεων καὶ Σωματεί-
ων τῆς ὥραιας κομποπόλεως,
εἰς τὸ ἀγαλμα τοῦ Ἡρώος
τῆς Εὐβοίας.

Τὴν μεσημβρίαν ἐλαβε χώ-
ραν θεατρικὴ παράστασις ὑ-
πὸ τῶν μαθητῶν καὶ μαθη-
τριῶν τοῦ Γυμνασίου Λίμνης,
μὲ ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν, καὶ
τὸ ἑσπέρας ἐπαραχρηματοποιή-
θη λαμπαδηφορία.

ΑΝΤΑΓΟΚΡΙΤΗΣ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΑΜΟΙ.— Ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τῆς
Παναγίας Φανερωμένης, Νέας Ἀρ-
τάκης, καὶ ἐν μέσῳ πλήθους ἐκλε-
κτῶν προσκεκλημένων ἱερέων ἐτε-
λεσθῆσαν τῇ 19)4)71 οἱ γάμοι τοῦ κ.
Ἰωάννου Σπυρ. Ἀθανασίου, προ-
σφίλου υἱοῦ τοῦ ἱερατικῶς προί-
σταμένου Ν. Ἀρτάκης, μετὰ τῆς
ἐκ Κομοτηνῆς ἐναρέτου δ)δος Ἀ-
λεξάνδρου Σταύρ. Μιχαηλίδου.

Ἡ «Ἑθνικὴ Φωνὴ» εὐχεται τὸν
βίον των νεόνυμφων μακρὸν καὶ
εὐδαίμονα.

ΔΙΚΑΣΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἀρείου Πά-
γου, μετατίθεται, εἰς Ἀθήνας, ὁ
Πρόεδρος Πρωτοδικῶν Χαλκίδος κ.
Γεώργιος Καμπέρης, ἀντικαθιστά-
μενος ὑπὸ τοῦ κ. Δημητρίου Τζού-
μα, Προέδρου Πρωτοδικῶν Λαση-
θίου Κρήτης.

ΠΕΝΘΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ

Εἰς ἡλικίαν 70 ἐτῶν ἀπεβίωσεν
καὶ ἐκηδεύθη εἰς Βαθῶ—Αὐλίδος, ἐν
μέσῳ κοπετῶν καὶ θρήνων ὁ Γεώρ-
γιος Παπαμιχαήλ.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΘΕΟΔ. ΤΣΑΛΑΣ

Τὴν 11)4)71 ἐγκατέλειπε αἰφι-
δίως τὰ ἐγκόσμια, κατὰ τὸν πα-
δοσφαιρικὸν ἀγῶνα μετὰ τοῦ «Παν-
τριστικοῦ» καὶ «Α. Ο. Κύμης»
ὁ Εὐάγγελος Θεοδ. Τσάλας.

Τοὺς οἰκίους τῶν μεταστάντων
θερμῶς συλλυπούμεθα.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τὴν Κυριακὴν 25ην Ἀπριλίου
1971 καὶ εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ
Ἀγίου Νικολάου ἐν Χαλκίδι, τε-
λεθῆναι 40νθήμερον μνημόσυνον ὑ-
πὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ
ἀγαπημένου μας Δημητρίου Ἀγ.
Μαρμαρᾶ.

Οἰκογένεια:
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΓΓ. ΜΑΡΜΑΡΑ

ΟΠΟΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ

Δὲν θὰ ὑπάρξῃ περίπτω-
σις εἰς δοθησομένην εὐκαι-
ρίαν ποὺ νὰ μὴ ἐξωτερικεύ-
σουν τὰς...ἀγαθὰς προθέσεις
των τὰ... φίλα κείμενα πρὸς
ἡμᾶς γειτονικά μας κομμουνι-
στικά Κράτη.

Καὶ ἰδοὺ τὸ πρόσφατον
παράδειγμα ποὺ ὀλοζώνταν-
ο ἔδωκε τὴν εἰκόνα τῶν...
εὐγενικῶν αἰσθημάτων καὶ
προθέσεων των πρὸς ἡμᾶς
οἱ φίλοι μας Γιουγκοσλαῖοι
εἰς τὸ Βελιγράδι.

Χιλιάδες Ἑλλήνες (περί-
που εἰκοσι χιλιάδες) ξεση-
κώθηκαν γιὰ τὸ μακρινὸ τα-
ξίδι πρὸς τὸ Βελιγράδι διὰ
νὰ συνοδεύσουν τὸν «Ἰωαν-
νηναϊκόν» στὸν μεγάλον ἀ-
γῶνα ποὺ ἐδίωξε γιὰ τὴν Ἑλ-
λάδα, ἐνισχύοντας ἐκεῖνον μὲν
(Π.Α.Ο.) ἡθικῶς, τοὺς δέ...
φίλους μας Γιουγκοσλαῖους

τουριστικῶς καὶ οἰκονομικῶς.
Καὶ ἐκεῖνοι μᾶς ἔδειξαν τὴν
μεγάλην ταὺς ἀγάπην... Μᾶς
ἐκλεψαν τὰ αὐτοκίνητα, μᾶς
ἐπερναν πλὴ πόρτες ἀπὸ
τῆς τέσεπες... μᾶς κινῆγισαν
μὲ τὰ... μανδράσκυλά τους
κλπ. κλπ. Ἰδοὺ μία ζωντα-
νὴ εἰκόνα τῶν κομμουνιστι-
κῶν καθεστώτων.

Καὶ ὅμως, ἔσαν εἰς τὰς 28
Ἀπριλίου θὰ ἔρθουν καὶ ἐ-
κείνοι ἐδῶ, συνοδεύοντες τὴν
ποδοσφαιρικὴν καὶ ὀμάδα
«Ερυθρὸς Ἀστήρ», ἡμεῖς ὁ-
πως κάνομε συνήθως γιὰ
τοὺς φιλαρμονικῶν μας φί-
λους, θὰ τοὺς ἀγκαλιάσωμε
ὡς πραγματικὰ φίλοι, θὰ
τοὺς περιποιηθῶμε καὶ ὅτι
τοὺς ἐκφράσωμε πανταί-
οτρόπως τὰ εὐγενικά μας σπ

Γεν. Άντ'πος' εν Βαρύειν Άμερικη ΚώΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
801 Broad ave., Ridgefield, N.J. — WH: 3-4733 — U.S.A.

Γραφεία Αθηνών: Οδός Σανταρόζα 5
Τηλέφωνο 314-469
Άντιπρόσωπος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείων: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Μλία Άσπντάκη 24

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ κ. Δ. ΓΑΛΑΝΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑΙ ΑΙ ΠΡΟΟΔΟΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΤΟ 1970
ΚΑΙ ΛΙΑΝ ΕΥΝΟΪΚΑΙ ΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΑΙ ΔΙΑ ΤΟ 1971

ΑΘΗΝΑΙ, 27(4)1971.— 'Ο Διοικητής τής Τραπεζικής τής Ελλάδος κ. Δημήτριος Γαλάνης ανέγνωσε κατά τήν έτησίαν τακτικήν γενικήν συνέλευσιν τών μετόχων, τήν εκθεσιν επί του ισολογισμού του έτους 1970 αναφερθείς κυρίως εις τās εξελίξεις και επίτευξις τής ελληνικής οικονομίας καθώς επίσης και εις τās προοπτικές δια τὸ τρέχον έτος. 'Η περίληψις τής εκθέσεως έχει ως ακολούθως:

Κύριοι Μέτοχοι,

Συμφώνως πρὸς τήν ἀνά-
λυσιν τών αποτελεσμάτων
χρήσεως του έτους 1970 τὰ
ἀκαθάριστα έσοδα τής Τρα-
πέζης εκ τών πάσης φύσεως
εργασιών τής ἀνήλθον εις
1.247.615.335 δραχμάς, ἐνῶ
τὸ σύνολον τών ἐντὸς τής
αὐτῆς χρήσεως δαπανῶν λει-
τουργίας τής, περιλαμβανο-
μένων και τών ἀποσβέσεων,
προβλέψεων και εισφορῶν
ὑπὲρ τών Ἀσφαλιστικῶν
Ταμείων του Προσωπικοῦ
ἀνῆλθεν εις 840.113.774 80χ.
Κατὰ συνέπειαν τὰ καθαρά
κέρδη τής χρήσεως ἀνῆλθον
εις 407.501.561 δραχμὰς ἐ-
ναντι δραχμῶν 314.637.036
τῆς προηγούμενης χρήσεως.

Συμφώνως πρὸς τὸ ἀρθρον
71 του Καταστατικοῦ, ὡς
τοῦτο ἐτροποποιήθη διὰ του
Α.Ν. 278)1968 και του Ν.Δ.
513)1970, προτείνουμε τήν
διάθεσιν ποσού 20.375.150
δραχμῶν διὰ πρόβλεψιν και
ποσού 25.200.000 δραχμῶν
διὰ καταβολήν πρῶτου με-
ρίσματος εκ 12 ο)ο ἐπὶ του
κεφαλαίου τής Τραπεζῆς.
Κατ' ἐφαρμογήν του ίδιου
ἀρθρου προτείνουμε τήν διά-
θεσιν ὑπὲρ του τακτικοῦ ἀ-
ποθεματικοῦ ποσού 42.000.
000 δραχμῶν, κατόπιν τής
ὁποίας τοῦτο ἐξισοῦται πρὸς
τὸ κεφάλαιον. Προτείνουμε
ἐπίσης τήν διάθεσιν ποσού
23.700.000 δραχμῶν διὰ κα-
ταβολήν προσωπικοῦ μερίσ-
ματος εις τούς μετόχους αὐτῶς
ὥστε τὸ συνολικῶς διανεμό-
μενον μερίσμα νὰ ἀνέλθῃ εις
ποσόν 48.900.000 80χ. ἥτοι
εις ποσοστὸν 12 ο)ο τών κα-
θαρῶν κερδῶν τής χρήσεως,
ὡς προβλέπεται ὑπὸ του
τροποποιήσαντος τὸ ἀρθρον
71 του Καταστατικοῦ Ν. Δ.
513)1970, ἐφ' ὅσον τὸ τακτι-
κὸν ἀποθεματικὸν εἶναι ἐξι-
σωμένον πρὸ τὸ κεφάλαιον
τῆς Τραπεζῆς. Τὸ ὡς ἄνω
συνολικὸν μερίσμα ἀντιστοι-
χεῖ εις πληρωμὴν 489 δραχ-
μὰς κατὰ μετοχήν, ἐναντι δραχ-
μῶν 252 τῆς προηγούμενης
χρήσεως. Προτείνουμε ἐπι-
σης τήν διάθεσιν του ὑπολει-
πομένου εκ τών κερδῶν τής
χρήσεως ποσού, ἥτοι δραχ-
μῶν 296.226.411, ὑπὲρ του
Δημοσίου ἐναντι ἀντιστοι-
χῶς διατεθέντος αὐτῶ πο-
σοῦ δραχμῶν 278.745.185
κατὰ τὸ έτος 1969.

Τὰ ἐντὸς τῆς ἐπισκοπου-
μένης χρήσεως ἀκαθάριστα
έσοδα τής Τραπεζῆς ἦσαν
κατὰ 154.514.749 δραχμὰς
ἢ 14,1 ο)ο ἄνωτέρα τών ἀν-



Ὁ Διοικητής τής Τραπεζῆς τής
Ελλάδος κ. Δημήτριος Γαλάνης

τιστοίχων τῆς χρήσεως του
έτους 1969. Ἐξ ἄλλου αἱ
πάσης φύσεως δαπάναι του
Ἰδρύματος περιλαμβανομέ-
νων και τών ἀποσβέσεων και
προβλέψεων ἐσημείωσαν αὐ-
ξησιν ἐναντι του 1969 κατὰ
61.650.223 δραχ. ἢ 7,9 ο)ο.
Ποσόν, 52,1 εκατ. δραχ. εκ
τῆς αὐξήσεως αὐτῆς ἀναφέ-
ρεται εις ἀνοδον τών δαπα-
νῶν διὰ τήν μισθοδοσίαν του
προσωπικοῦ και τās σχετι-
κὰς ἐργοδοτικὰς εισφοράς.
Περὰ τήν ἀνοδον αὐτήν ἡ
συνολικὴ δαπάνη διὰ τās ἀ-
ποδοχὰς του προσωπικοῦ
ἐμφανίζεται ἄνωτέρα μόνον
κατὰ 6,7 ο)ο τῆς ἀντιστοι-
χῶν του έτους 1966. Τοῦτο
ὀφείλεται εις τήν ἐφαρμοσ-
θεῖσαν κατὰ τὰ τελευταῖα ἐ-
τη μετὰ συνεπειὰς πολιτικῆν
συγκρατήσεως τών δαπα-
νῶν διαχειρίσεως του Ἰδρύ-
ματος, τήν ὁποίαν κατέστη-
σε δυνατὴν ἡ βελτίωσις τῆς
παραγωγικότητος τών ἐν
αὐτῇ ἐργαζομένων. 'Η συμ-
πίεσις του λειτουργικοῦ κό-
στους τῆς Τραπεζῆς προκύ-
πτει εκ τῆς βαλτιώσεως τῆς
σχέσεως τών συνολικῶν ἐξό-
δων διαχειρίσεως πρὸς τὰ
συνολικά έσοδα του Ἰδρύμα-
τος. Οὕτω, ἐντὸς του 1970
τὰ συνολικά έσοδα ἀπερρ-
φσαν ποσοστὸν 67,3 ο)ο
τῶν ἐσόδων, ἐναντι 71,2 ο)ο
τὸ 1969 και 88,2 ο)ο τὸ 1966.

Διὰ τῆς συνεχίσεως τῆς
ὀργανωτικῆς προόδου κατὰ
τὸ λήξαν έτος ἐπετεύχθη πε-
ραιτέρω βελτίωσις τών ὀρων
ἐκτελέσεως τῶν εργασιῶν και
ἐξοικονόμησις προσωπικοῦ
εις ὁλὴν τήν ἐκτασιν τῆς Τρα-
πέζης. Σημαντικὴ πρόοδος
ἐπραγματοποιήθη ἐπίσης εις
τὸν τεχνικὸν ἐξοπλισμὸν του
Ἰδρύματος ἔκτυπώσεως Τρα-
πεζογραμματικῶν κατόπιν
τῆς ὁποίας τοῦτο ὀνέλαβε
τήν πρόσθετον ἐργασίαν τῆς
ἐκτυπώσεως τῶν Κρατικῶν

ΓΙΑΤΙ ΜΕΡΙΚΟΙ ΘΕΡΑΠΕΥΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΟΧΙ;

Υπὸ τοῦ Εὐαγγελικοῦ Ἰερὸς κ. ΣΠΥΡΟΥ ΖΩΔΙΑΤΗ

Πολλοὶ εἶναι οἱ ἄρρωστοι. Θε-
ραπεύονται μερικοὶ. Ἄν ὅλοι ἐρε-
πύοντο δὲν θὰ πείθαι κανένας.
Εἴμεθα προσωρισμένοι ὅλοι νὰ πε-
θάνουμε, γι' αὐτὸ κι' ἄρρωσταί-
νουμε.

Ἐρχεται ὁ Χριστὸς μέσα σ' ἕνα
χώρο πού κατέφυγαν πολλοὶ ἀνί-
στοι. Ἐκλέγει ἐκεῖ ἀπὸ τοὺς πολ-
λοὺς γιὰ νὰ τὸν θεραπεύσῃ. Ἐφ' ὅ-
σον ἔχει τὴ δύναμιν νὰ θεραπεύσῃ
ἐκεῖ ἀπὸ τοὺς πν. ὁρῶνται ἄρρω-
στοὺς, ἐκεῖ πού ἐπὶ 30 χρόνια ὑπο-
φέρει, ἀσφαλὲς ἔχει τὴ δύναμιν νὰ
θεραπεύσῃ ὅλους. Καὶ ὅμως δὲν τὸ
κάνει.

Ἐκεῖνο πού ἔκαμε ὁ Χριστὸς ἐ-
δὼς κάτω στὴ γῆ εἶναι γενικώτερη
συμβολικὴ σημασία. Ἄς πάρουμε
τὴ σκηνὴ αὐτὴ στὴν κολυμβήθρα
τῆς Βηθεσδα. Μπαίνει ὁ Χριστὸς
στὸν ἴδιον πού ὑπάρχουν
τόσοι ἄρρωστοι κι' ὅμως δὲν φαί-
νεται νὰ δειχνουν κανένα ἐνθουσια-
σμὸ. Δὲν ἀκούμε τοὺς ἀνιάτους ὁ-
μῶδικά ἢ χωριστὰ νὰ λένε: «Νὰ ὁ
Χριστὸς, ὁ ἱατρὸς τῶν ἀνιάτων.
Ἦλθε ἐπὶ τέλους καὶ σὲ μᾶς». Μπαίνει ὁ Χριστὸς μέσα στὸ περι-
οδικὸ αὐτὸ ἢ στὴν ἐφημερίδα μέ-
σω του Κρόνου αὐτοῦ. Χιλί-
οδες εἶναι οἱ ἀναγνώστες, ἀλλὰ
ποὶς δείχνει ἐνθουσιασμὸ γιὰ ἐνα
Κήρυγμα! Ἐλάχιστοι. Ἡ ἀπελπι-
σία ἐφάρσεν στὸ ζῆνθ τῆς κι' ὅμως
συνεχίζεται ἡ πνευματικὴ ἀδιαφο-
ρία. Ἡ Βηθεσδα εἶναι σύμβολο
τῆς ἀδιαφορίας τῶν ἀνθρώπων γιὰ
τὴν ἡμέραν τοῦ Χριστοῦ.

Πολλὰς φορὲς ὁ Χριστὸς ἀναγκά-
ζεται νὰ μᾶς ἀκίνητοποιήσῃ γιὰ
νὰ μπορέσῃ νὰ σταθῇ μπροστά
μας καὶ νὰ μᾶς πῇ θὺδ' λόγια. Ἄν
δὲν τὸ κόμη πού νὰ σταματήσου-
με τὴν πολυπραγμοσύνην μας. Δὲν
ἔχω ἐγὼ καιρὸ γιὰ τὸν Χριστὸ
καὶ γιὰ τὴν ἑσπέρειάν! Ἐκεῖνος ὁ-
μῶς θέλει νὰ βρῇ τὸν καιρὸ. Ἄν
δὲν θέλεις νὰ τὸν βρῇς οἰκαιοθελῶς,

Λαχείων. Ομοίως ἐντὸς του
1970, παρηγγέλθη πλήρης
σειρὰ μηχανημάτων, πρὸς
ἐγκατάστασιν νομισματοκο-
πείου διὰ τὴν κοπὴν κερμά-
των, τὰ ὁποῖα μέχρι τοῦδε
παρηγγέλλοντο εἰς τὸ ἐξω-
τερικόν. Ἡ δυναμικότης του
νομισματοκοπείου θὰ ἐπιτρέ-
πῃ ὅχι μόνον τὴν κάλυψιν
τῶν ἐσωτερικῶν ἀναγκῶν,
ἀλλὰ καὶ τὴν ἐκτέλεσιν πα-
ραγγελιῶν διὰ λογαριασμὸν
ἐτέρων χωρῶν.

Κύριοι Μέτοχοι,

Εἴμαι ἰδιαιτέρως εὐτυχῆς
διότι δύναμαι ἐκ νέου ἀπὸ
τῆς θέσεως αὐτῆς νὰ διαβε-
βαιώσω ὑμᾶς, ὅτι ἡ Τράπε-
ζα τῆς Ελλάδος συνεχίζει
τὴν μακράν τῆς παράδοσιν,
ιστομένην πάντοτε εἰς τὸ ὅ-
ψος τῆς ἀποστολῆς τῆς καὶ
κοδιστῶσα περισσότερον αἰ-
σθητὴν τὴν παρουσίαν τῆς
εἰς τὸν οικονομικὸν βίον τῆς
χώρας. Εἰς τὸ ἐπίτευγμα
τοῦτο ἔχει ἰδιαιτέρως συμ-
βάλλει ἅπαν τὸ προσωπικὸν
του Ἰδρύματος, ἐπιδεικνύον
ὑποδειγματικὸν ζῆλον καὶ
ὕψλην ἐπαγγελματικὴν εὐ-
συνειδησίαν εἰς πᾶσαν δρα-
στηριότητα τῆς Τραπεζῆς.
Ἡ πίστις τῶν ὑπαλλήλων
πρὸς τὸν ὕψηλον προσωρι-
σμὸν του Ἰδρύματος καὶ ἡ
κατὰ τὴν ἀσκήσιν τῶν καθ-
κόντων τῶν ἐπιδειξίς ἀρίστιας
ἐπαγγελματικῆς κατάρτισε-
ως καὶ ἀκεραίας ἡθους ἐπι-
βάλλει τὴν ἀπονομὴν δικαίου
ἐπαίνου τὸν ὁποῖον παρακα-
λῶ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν
ὅπως ἐκφράσῃ μεθ' ἡμῶν
πρὸς τὸ σύνολον τῶν ὑπαλ-
λήλων.

(Ἀκολουθεῖ)

Α.Τ.

ἔχει τὸν τρόπον του νὰ σὲ βάλῃ
στὸ κρεββάτι. Καὶ τότε μόνο πρὸς
τὰ πάνω μπορεῖς νὰ θῆς.

Ἀπὸ τὸ Μόναχο τῆς Γερμανίας
ἐλθοῦν ἐνα γρόμμα ἀπὸ μιά Ἑλλη-
νίδα πού μ' ἔδ' μόνο του: «Ἐπὶ
τρεις μῆνες ὑπῆρξα σοβαρὰ ἄρρω-
στη. Ἐπὶ 26 μέρες 8ὲν κοιμήθηκα,
μόνο 1—2 ὥρες τὸ εἰκοσitetάωρο.
Οἱ εὐλογίες ὅμως ἦταν πάρα πολ-
λὴ μέσα στὴν ἡσυχὴ νύχτα κα-
θὼς δὲν εἶχα ὕπνον. Ὁ Κύριος βρῆ-
κε τὴν εὐκαιρίαν καὶ μοῦπε τόσα
πολλά. Πρὶν ἄρρωστέσω ἦμουν
τόσο κουρασμένη σωματικῶς καὶ
πνευματικῶς. Μόνον 3—4 ὥρες τὸ
εἰκοσitetάωρο ἦσυχας. Ὑπνο
δὲν ἔχורתον. Δὲν εἶχε εὐκαιρία
πολλὴ νὰ μελετήσω τὸν Λόγον του
Θεοῦ καθὼς καὶ νὰ προσευχηθῶ ὅ-
πως ἤθελα. Διὰ τοῦτο Θεὸς μ' ἐρ-
ρίξε στὸ κρεββάτι τοῦ πάνω καὶ
τῆς ἀπογοητεύσεως. Μ' ἐδίδαξε
πολλά. Θεοῦ εἶναι καὶ οἱ τρόποι
Του θαυμάσιοι. Διὰ τοῦ
τὸ θεὸς τὸν δοξάζω πάντοτε. Τώρα
εἶμαι ἄρκετὰ καλὰ: βρῆκα ἐνα δυ-
ματιάκι, ὑπόγειο εἶναι, ἀλλὰ ἔχω
ἡσυχίαν μόνον μετὰ τὸν Θεόν. Τὴν πε-
ρασμένη ἐβδομάδα ἐστειλά 700 μάρ-
κα διὰ τὸ ἱεραποστολικὸν ἔργο
του Κώστα Μακρή στὴν ζούγκλα
τῆς Ἰνδονησίας. Ἀργότερα ὁπό-
ταν ὁ Κύριος μοῦ χαρίσῃ εὐκαιρίαν
καὶ τακτοποιηθῶ κάπως καλλίτε-
ρα θέλω νὰ σᾶς γράψω μερικὲς ἀ-
πὸ τῆς εὐλογίης τοῦ Κυρίου. Ἡ ἀ-
δελφὴ σας «Κ».

Σὺ πού κλωτᾷς τὸν Θεὸν τώρα
σταμάτα. ἔχει ὁριὰ ἡ ἀνοχὴ Του.
Μὴ τοῦ ἐπιβάλλῃς νὰ σὲ ρίξῃ καὶ
εἰς κάτω γιὰ νὰ σὲ ἀναγκάσῃ
νὰ τὸν ἀκούσῃς. Ὁ παραλυτικὸς
τῆς Βηθεσδα φαίνεται πὼς ἦταν ἄν-
θρωπος ἀμαρτωλός. Ἄν δὲν ἦταν
ὁ Χριστὸς δὲν θὰ τοῦ ἔλεγε μετὰ
τὴν θεραπείαν του: «Ἰδοὺ ἔγινες ὁ-
γιής, μηκέτι ἀμαρτάνε, διὰ νὰ μὴ
σοὶ γίνῃ τὴ χειρότερη» (Ἰωάννου
ε' 14). Τὴ χειρότερη θὰ μπορούσε
νὰ συμβῇ σ' ἕνα παραλυτικὸ πού
ἦταν ἀκίνητος ἐπὶ 38 χρόνια! Ἡ
αἰωνία τιμωρία.

Μὰ θὰ μοῦ πῆς: «Ἐγὼ δὲν πι-
στεύω στὴν αἰωνία τιμωρίαν». Καὶ
πῶς εἶναι δυνατόν σὺ, ὁ πεπειρα-
σμένος ἄνθρωπος, νὰ ξέρῃς τί θὰ
γίνῃ πέρα ἀπὸ τὸν θάνατον ὅταν
δὲν θὰ ἔχῃς πιά τὴν εὐκαιρίαν ν' ἀ-
ποφασίζῃς; Γιατί νὰ μὴ στηριχ-
θῇς πάνω στὴς πληροφορίες ἐνὸς
πού ἀπίστωσε τὴν γνώσιν του νὰ
τὸ παρελθόν καὶ τὸ αἰώνιον μέλλον
ἄκουσε τὸν Χριστὸ πού ὅσιος ἀ-
βυσσος ἐστὶν ἡ σὴν ἀνάστασις
Του πού κανεῖς ἄλλος δὲν κατάφε-
ρε. Νὰ τί λέγεις ὁ Χριστὸς: «Ἄν
σκανδαλίσῃ ἡ χεὶρ σου, ἀπόκοψον
αὐτήν» καλλίτερόν σοι εἶναι νὰ ἐλ-
σῇς εἰς τὴν ζῆνθ κούλῃς, παρά
ἐχωντὸς δύο χεῖρας νὰ ἀπέλθῃς εἰς
τὴν γέναν, εἰς τὸ πῦρ τὸ ἀβεσ-
τον, ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν δὲν τι-
λιτὰ καὶ τὸ πῦρ δὲν σβύνεται. Καὶ
ἐν ὅ πούς σου σὲ σκανδα-
λίσῃ, ἀπόκοψον αὐτόν» καλλίτε-
ρόν σοι εἶναι νὰ ἐλσῇς εἰς τὴν
ζῶνθ κούλῃς, παρά ἔχων τοῦ: δύο
πόδας νὰ ριφθῇς εἰς τὴν γέναν,
εἰς τὸ πῦρ τὸ ἀβεστον» (Μάρ-
κου β' 43—45). Ἄν αὐτὰ σοῦ πᾶ-
λεγα ἐγὼ μὴ τὸ δικόν σου θὰ τ'
ἀπέρριπτες. Ἄλλ' ἐπειδὴ σοῦ τὰ
λέγῃ ὁ Χριστὸς πού εἶναι ἀδύνα-
το νὰ λέγῃ ψέμματα, ὀφείλεις γιὰ
τὸ συμφέρον σου νὰ τὰ δεχθῇς. Εἰ
ναὶ ἡ πηγὴ τῆς ἀληθείας τοῦ μέλ-
λοντος. Ὑπάρχει, καὶ χειρότερο
ὅπ' ἐπὶ ὑποφέρεις τώρα. Μάθε κα-
λὰ τί περιμένει τὸν ἄνθρωπον μετὰ
θάνατον, προμηνυόμενος τὸ βιβλί-
ον μου «Τὴ Συμβαίνει μετὰ θάνα-
τον». Ἐχὲ 183 σελίδες καὶ τιμᾶ-
ται 20 80χ. Οἱ παραγγελίες σας
ἀπὸ τὸ Βιβλιοπωλεῖο «Ὁ Λόγος»
Ἐμμανουὴλ Μπενάκη 28, Ἀθῆναι
(στὴ Θεσσαλονίκη, 65 Ἐγνατίας).

Ἐνας τυφλὸς ἔκαμε τὴν ἐξῆς μα-
ρτυρία: «Ποτὲ μου δὲν εἶδα μέχ-
ρις τοῦ τυφλῶσθαι. Οὐτε ἤξερα τί
θὰ πῇ εὐχαρίστησις ὅταν ἐβλεπα.
Τώρα ὅμως εἶμαι γεμάτος χαρὰ.
Δὲν θ' ἀλλαξά ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ
τὴν ποροῦσα μου κατάστασιν με-
τὰ τὴν προσηλυμένην ὅταν ἐβλεπα».

Κι' ὁ παραλυτικὸς τῆς μεγαλύ-
της χαρὰς του τὴν βρῆκε ὅχι στὴ
σωματικὴν του ὑγίαν, ἀλλὰ στὴν
πνευματικὴν του, στὴ σωτηρίαν του
Ὁ Χριστὸς τὸ μεγαλύτερον καλὸ
ΣΤΗΝ ΕΞΕΛΙΞΗ εἰς τὴν 3α Σελ.

ΣΤΟ ΟΤΙΡΟ

Ἐφυγε ὁ χειμερίζων ἱεστεινὸς
Ἀπρίλης, πού μᾶς ἔπριξε, μετὰ
καμώματά του, κ' ἐφθασε ὁ Μάης.
—«Μάη! Ἐκαλῶς» μᾶς ἐώρισε
ἐκάλῳς μᾶς ἔφθες πάλι
κ' ἐστόλισες τὴν Ἀνοιχτὴν
μετὰ μυρωμένα κάλλη!

—Ἄτ' ἀθόνησι κι' ὅλα τὰ πουλιὰ
γιὰ σένα κελαῖοῦνε,
κ' οἱ κοπελιές οἱ ὠμορφες
γιὰ σένα τραγουδοῦνε.

—Ἄκ' οἱ πόρτες ἀνοσθολιστῆς
μ' ἀνὸςπλεχτα στεφάνια
ἐκεῖνα ὑποδέχονται
παντοῦ μετὰ περηφάνειαν!...

—Δὲν ξέρω ἂν, τελικὰ, αὐτὸς ὁ
τρίτος μῆνας τῆς Ἀνοιξέως, δὲν
μᾶς τὰ κόμη «μουσκεμα».

—Ὅποτε, ὅχνη τῇ θέσιν τῆς
λαϊκῆς περαιοῖας:

«Σὲ καταραμένο μέρες,

Μᾶη μῆνα, βρέχει».

—Χάρμα ὀφθαλμῶν παρουσιά-
ζεται, στὴν ὁδὸ Ἀβάντων τὸ νέο
κατάστημα τοῦ Χάρη Χριστοφ-
ρίδου.

—Κι' ὅλοι οἱ φίλοι τοῦ εὐχονται
νὰ τοῦ χαρίξῃ ὁ Θεὸς ἐκαλὲς δου-
λειές.

—Ὁ Ἕλληνας φοιτητὴς πού κρα-
τήθηκε στὴ Σερβία ἐπὶ 14 μέρες
ἀμανάτι, γιὰ χρεὸς τῶν φιλάθλων
τοῦ Ἑλληναθναϊκοῦ, σερβιρίστι-
κε στὴν Ἑλλάδα, ἀφ' οὗ κατεβλή-
θησαν εἰς τὸ ἐκεῖ ξενοδοχεῖον 800
δολάρια.

—Ἄλλος τρόπος φιλοφειλίας ἦ-
ταν κι' αὐτός, πού δὲν πρέπει νὰ
λησμενηθῇ!

—Κάποιος, στὸ νησί τῶν ὀνεί-
ρων ἀπῆλause ἐνα... ἐλαυράκι
πρώτης τάξεως, πού ἀπὸ τῆς συ-
κινῆς του ἔτρεμε σὰν τὸ καλὸ μῖ-
στο.

—Καὶ ὅμως δὲν ἦταν δυνιστοῦ
«Νησιῶν τῶν ὀνείρων», ἀλλὰ πρᾶ-
γματικότητος, πού τὴν ζήλησαν
δοσε τόμοι!

—Ἀπὸ λίγο καιρὸ τόσον τ' αὐ-
τοκίνητα τῶν Ἑλληνικῶν Ταχυ-
δρομίων δσον καὶ τὰ γραμματο-
κιβώτια ἔχουν βαφὴ μετὰ τὸ χρῶμα
τῆς καραντίνης (με κίτρινο).

—Ποὶς ἐνεμπνεύσθη αὐτὸ τὸ
χρῶμα τῆς χολέρας, πού νᾶναι ἰ-
σορριμένη μετὰ τὸν ἀπῆγαν;

—Χάθηκαν τὰ Ἑλληνικὰ χρώμα-
τα; Μὴ χειρότερα!

—Ἐνὸς τὸ ἡφαίστιο τῆς Ἀθῆνας
ἀρχισὶ νὰ ἐκπέμπῃ πυρακτωμένη
λάβαν, οἱ «σεξοβόμβες» πού διερ-
χονται εἰς τὴν ὁδὸν Ἀβάντων σκορ-
πίζουν λάσπην.

—Καὶ μάλιστα νᾶτοια λαῦρα
πού καλεῖ τὰ φυλλοκάρδια τοῦ
φίλου λεοντοκέφαλου «Μ», πού
δὲν ὑπάρχει τρόπος νὰ ἀβυστῇ.

—Καὶ τοῦτο ἂν καὶ τὸ πνεῦμα
νοῦ εἶναι πρᾶθυμον, ἡ σάρξ του
κατήντησε δυστυχῶς, ἀσθενής!...

—Μὲ τὴν αἰωνάζωντικὴν θε-
ραπείαν πού ἐφήρμωσε στὸν πατέ-
ρα του ὁ Νοτισολαῦος Ιατρός Δρ.

Ἰβὲν Ποπῶφ, αὐτὸς κατάρμασε
καὶ ἐτοιμάζεται τώρα, σὲ ἡλικία
91 ἐτῶν, νὰ παντρευτῇ μιά νέα 26
ἐτῶν, (κατὰ 65 χρόνια νεώτερον
του).

—Κι' ὁ Ποπῶφ, πού δὲν περίμε-
νε ἐνα τέτοιον θαῦμα, χτυπᾷ τὸ κε-
φάλι του, λέγοντας:

—Πῶ, πῶ! Τὶ ἔκανα! Δὲν τοῦ
ἐδίδα καλλίτερα δηλητήριο, παρά
νὰ ἀποκτήσω μητρίκα!...κατὰ 34
χρόνια νεώτερον μου.

—Ἡ Γκιουζέλ χανούμ Σελίρ
Σελίρ, ἡ χορεύτρια τοῦ χοροῦ τῆς
κοιλίας, μένει ἀπαρηγόρητος.

—Ἐνὸς εἶχε ὑποσχεθῇ νὰ περά-
σῃ 3 μέρες καὶ 3 νύχτες μετὰ ἐκεῖνον
τὸν Τούρκο ποδοσφαιριστὴ πού
θὰ σημεῖωνε τὸ πρῶτον τέρμα εἰς
βάρους τῆς Γερμανικῆς ὁμάδος, τὰ
πράγματα ἤλθαν ἀνάποδα.

—Ἡ Ἑθνικὴ τῆς Τουρκίας ἡττή-
θη ἀπὸ τῆς Δυτικῆς Γερμανίας μετὰ
3—0.

—Καὶ τώρα, ἡ φλογερὰ Σελίρ
χανούμ, θὰ χορεύῃ τὸν χορὸ τῆς
κοιλίας μετὰ καὶ γύτῳσι τὰ γκόλ
τοῦ Τούρκου ποδοσφαιριστοῦ ἐπὶ
3 εἰκοσitetάωρα, πού ἀσφαλῶς
δὲν θάχων τέρμα!

—Ἀφῆριμ, γκιουζέλ χανούμ!

Ζ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον, καίμε-
νον ἐν Νέᾳ Ἀρτάκη Εὐβοίας
καὶ εἰς τὴν περιοχὴν «Πανα-
γίας Φανερωμένης». Πληρο-
φορία παρ' ἡμῖν.

ΟΙ ΙΕΡΟΨΑΛΤΑΙ
ΣΥΓΧΑΙΡΟΥΝ

Είς απάντησιν δημοσίου θέντος άρθρου μας εἰς τὸ ὑπ' ἡμερομηνίαν 31/3/71 φύλλον τῆς ἐφημερίδος μας καὶ ὑπὸ τὸν τίτλον «Χαῖρε, ἀγνοίας θησαύρισμα», ἐδέχθημεν εὐχαριστίας καὶ συγχαρητήρια, διὰ ζωῆς καὶ γραπτῆς φωνῆς ἐκ μέρους πλειστων ἱεροψαλτῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ σχετικὴν ἐπιστολὴν τοῦ πρωτοψάλτου τοῦ ἐν Ἑρακλείῳ Κρήτης Μητροπολιτικοῦ Ἱ. Νασὺ Ἀγίου Μηνᾶ κ. Θεοδώρου Α. Βασιλικοῦ, ἔχουσιν οὕτω:

Ἐν Ἑρακλείῳ τῇ 11-4-71
«Ἀξιότιμα
Κύριε Νικολ. Ζωγράφε,
Ἐλάβε τὴν ἐφημερίδα Σας «ΕΘΝΙΚΗ ΦΩΝΗ» καὶ ἀνέγνωσα μετὰ μεγάλης προσοχῆς τὸ ἐξαιρετικὸν ἄρθρον Σας μετὰ τὸν τίτλον «Χαῖρε, ἀγνοίας θησαύρισμα!». Χωρὶς νὰ θέλω νὰ Σας κολεουκῶ καὶ νὰ περιτολογῶ, Σας ἀπευθύνω τὰ εἰλικρινῆ Συγχαρητήριά μου, διὰ τὴν θέσιν τὴν ὁποίαν ἐπέλαβες, ἐναντι τῶν ἀπόψεων τοῦ Πανοσιολ. ἱεροκήρυκος Χαλκίδος, διὰ τοῖς ἱεροψαλταῖς ἀποτελοῦν τὸ κατώτερον προσωπικόν τοῦ Ναοῦ!!!»

Ἐυτυχῶς, διὰ τὴν τάξιν μας, ποὺ ὑπάρχουν ἄνθρωποι ὡς Ὑμεῖς κ. Ζωγράφε ποὺ σηκώνουν τὴν φωνὴν των καὶ ἀποκαθιστοῦν τὴν πραγματικὴν ἀλήθειαν.

Θὰ εἶμαι εὐτυχὴς ἐὰν γνωρισθῶμεν ὅπως καὶ διὰ ἀλληλογραφίας.

Εὐχομαι ὅπως ὁ ἐπὶ θύραις ἀναστὰς Ἰησοῦς χαρίζῃ εἰς Ὑμᾶς, Ὑγιαίναν εὐτυχίαν ἐν Κυρίῳ καὶ μακροήμερον, ἐπ' ἀγαθῇ τῆς ἀληθείας.

Μετ' ἀγάπην Χριστοῦ
ΘΕΟΔ. Α. ΒΑΣΙΛΙΚΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ
ΓΕΝΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΧΑΛΚΙΔΟΣ

*Αριθ. πρωτ. 57/43

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Γενικοῦ Νοσοκομείου Χαλκίδος κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 7/12-4-71 ἀποφαστικῆς τοῦ προκλήσεως διαγωνισμοῦ διὰ τὴν τακτικὴν πλήρωσιν μιᾶς θέσεως Νοσοκόμου Τραυματιοφορέως ἐπὶ βαθμῇ 11ω.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι ὑποχρεοῦνται ὅπως ὑποβάλωσι εἰς τὴν Γραμματεῖαν τοῦ Ἱδρύματος αἰτήσιν μετ' ἀπάντων τῶν ὑπὸ τοῦ Νόμου προβλεπομένων δικαιολογητικῶν ἐντὸς 40 τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τῆς τελευταίας δημοσιεύσεως τῆς παρούσης.

Πλεῖον πληροφορίαι παρέχονται καθ' ἐκάστην παρὰ τῆς Γραμματείας τοῦ Ἱδρύματος καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας.

Ἐν Χαλκίδι τῇ 13/4/71

Ὁ Πρόεδρος
ΚΩΝ. ΤΖΑΒΑΡΑΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΑΡΤΑΚΗΝ
Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΤΗΣ ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ

Ν. ΑΡΤΑΚΗ, 26/4/1971.
Τῇ Δευτέρᾳ ἡμέρᾳ τοῦ Πάσχα, ἐπέτειον τοῦ θαύματος τῆς Παναγοφανείας καὶ εἰς τὸν τόπον ἐνθα ἀνηγέρθη ὁ ἱερὸς ναὸς τοῦ προσκυνηματος Παναγίας Φανερωμένης, ἔλαβεν χώραν πανηγυρικὴ θεία λειτουργία, καθ' ἣν προσήλθον ὁ Διοικητὴς Χωροφυλακῆς ἀντ'ρχος κ. Ἀθαν. Μελιτζῆς, ὁ Λιμενάρχης Χαλκίδος κ. Ἱ. Μανουσάκης, ὁ Διτῆς Ὑποδ/σεως Χωρ/κῆς Χαλκίδος κ. Κωστόπουλος, αἱ τοπικαὶ Ἀρχαὶ καὶ πληθεὺς εὐσεβῶν χριστιανῶν. Κατ' αὐτὴν ἱερούργησεν ὁ Α. Σ. ὁ Μητροπολίτης Χαλκίδος κ. κ. Νικόλαος, περιστοιχούμενος ὑπὸ τοῦ πανοσιολογ. πρωτοσυγγέλλου ἀρχιμ. κ. Πολυκ. Χρυσικοῦ, τοῦ ἱεροκήρυκος κ. Βασ. Οἰκονόμου καὶ πολλῶν ἱερέων τῆς περιφέρειας.

Η ΛΙΤΑΝΙΑ

Μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς ἐγένετο ἡ λιτανεὺς τῆς θαυματουργοῦ εἰκόνης τῆς Θεομήτορος Ὅταν ἡ ἱερὰ πομπὴ ἐφθασε πρὸς τὴν εἰς τὸν λιμένα στηθείσας εἰδικῆς ἐξέδρας, ἀνῆλθεν ἐπ' αὐτῆς ὁ Ἅγιος Χαλκίδος, ὅστις, μετὰ μικρὰν συναπτήν, ἀνέπεμψεν δέησιν, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἀλειυτικῆς περιόδου, ἥτις ἔχει καθιερωθῇ τὴν αὐτὴν ἡμέραν, ὡς ἡμέρα εὐλογίας τῶν ἀλειυτικῶν συγκροτημάτων, καὶ ἡνύχθη ἐν τῇ ρύμῃ τοῦ λίαν συγκινητικοῦ καὶ πατρικοῦ λόγου του, εἰς τοὺς πλοιοκτῆτας καὶ τὰ πληρώματα πλουσίαν τὴν ἐνάλιον παραγωγὴν. Ἐν συνεχείᾳ διένειμαν, πρὸς αὐτοὺς, Πασχαλινὰ αὐγά.

ΕΙΣ ΤΟΝ ΤΟΠΟΝ ΑΝΕΓΕΡΣΕΩΣ
ΤΟΥ Ε.Ο.Χ. ΘΗΛΕΩΝ

Ἀκολουθῶς ἡ ἱερὰ πομπὴ τῆς λιτανείας κατέληξε εἰς τὸν τόπον ὅπου θὰ ἀνεγερθῇ τὸν νέον Ἐκκλησιαστικὸν Ὁρφανοτροφεῖον Θηλέων Χαλκίδος καὶ ἐπὶ οἰκοπέδου τοῦ Ἱ. Προσκυνηματος, πρὸς τὴν δυτικὴν πλευρὰν αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ Εὐβοικοῦ κόλπου.

Ἐκεῖ ἐψάλη ἀγιασμός καὶ εἶτα, ὁ σεπτὸς Ποιμενάρχης μας, ὠμίλησεν περὶ τοῦ σκοποῦ τοῦ θεαρέστου τούτου ἔργου τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ διαδραματίσῃ σπουδαῖον ρόλον εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν ἀτυχῶν μικρῶν θηλέων ὑπάρξεων τῆς ζωῆς, ἐνθα θὰ εὐρουν ἀσυλόν, στοργὴν καὶ προστασίαν, διὰ τὰ ἀποβοῦν, μεθ' αὐτοὺς ὑποδειγματικὰ μητέρες εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κοινωνίαν.

Ὁ πλήρης ἐννοιῶν καὶ μεστός χριστιανικῶν διδασμάτων λόγος τοῦ σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας κ. κ. Νικολάου, ὑπῆρξεν τόσον συγκινητικὸς ὥστε νὰ προκαλέσῃ εἰς πολλοὺς αὐθορμήτους ἐκδηλώσεις:

Οὕτω, ὁ Διοικητὴς Χωροφυλακῆς Εὐβοίας, ἀντ'ρχος κ. Αθ. Μελιτζῆς, μετὰ συντονισμὸν ὁμιλίαν του, προσέφερεν, πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν, τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν (5.000). Ὁ Λιμενάρχης Χαλκίδος κ. Ἱ. Μανουσάκης δρχ.

ΑΝΑΓΚΑΣΤΙΚΟΣ ΔΑΣΙΚΟΣ
ΣΥΝΕΣΜΟΣ ΚΟΝΤΟΔΕΣΠΟΤΙΟΥ
ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ Ἀναγκαστικὸς Δασικὸς Συνεταιρισμὸς Κοντοδεσποτίου Εὐβοίας,

Γνωστοποιεῖ ὅτι:

Προκειμένου νὰ συνταχθῇ νέα διαχειριστικὴ ἐκθεσις μελέτης ἐπὶ τοῦ συνιδιοκτητοῦ δάσους Κοντοδεσποτίου, ἐκτάσεως ὀκτὼ ἐξ χιλιάδων (16.000) στρεμμάτων, καλοῦνται πρὸς τοῦτο οἱ κ. κ. Δασολόγοι ὅπως δηλώσωσιν τὴν συμμετοχὴν των καὶ γνωρίσωσιν δι' ἐπιστολῆς των πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Συνεταιρισμοῦ τὴν πρὸς τοῦτο ἀπαιτηθεῖσάντων δαπάνην, ἡ ὁποία ὑπόκειται τὴν ἔγκρισιν τοῦ Διοικητ. Συμβουλίου.

Περὶσσότεραι πληροφορίαι παρέχονται εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Συνεταιρισμοῦ.

Κοντοδεσποτίον τῇ 30/4/71

Ὁ Πρόεδρος
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΘ. ΜΑΚΡΗΣ

(5.000), ὅστις καὶ ἐπειθήσατο ἐκκλησιν πρὸς τοὺς ναυτιλομένους ὅπως συντρέξωσι τὸ ἅγιον αὐτὸ ἔργον, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ καθήκον διὰ τὴν Ν. Ἀρτάκην. Ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος Νέας Ἀρτάκης κ. Ἀντώνιος Δημ. Ἀνδρουτσῶς προσέφερεν ἐξ ἰδίων τὸ ποσὸν τῶν δραχμ. (7.000). Ὁ κ. Κων/νος Τσιριγώτης, κάτοικος Χαλκίδος, δρχ. (500).

Θέλουμε νὰ ἐλπίζωμεν ὅτι τὸ ὑπὸ τὰς εὐλογίας τοῦ Ἀγίου Χαλκίδος ἀρξάμενον ἔργον τοῦ Ε. Ο. Θηλέων Χαλκίδος θὰ ἀπαπερατωθῇ λίαν συντόμως χάρις εἰς τὴν ἀμέριστον συμπαράστασιν τῶν φιλοanthρώπων καὶ λοιπῶν Ὁργανισμῶν, τὴν ὁποίαν καὶ ἐπικαλούμεθα.

† ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Οἰκονόμος—Σταυροφόρος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τὸ Ἱ. Προσκύνημα «Παναγίας Φανερωμένης» Νέας Ἀρτάκης, λίαν συγκινημένον ἐκ τῶν αὐθορμητῶν προσφορῶν, ὑπὲρ ἀνεγέρσεως ἐν Νέᾳ Ἀρτάκῃ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Ὁρφανοτροφείου Θηλέων Χαλκίδος «Η ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗ», τῶν κ. κ. Ἀθαν. Μελιτζῆ, Διτῆς Χωρ/κῆς Εὐβοίας, ἐκ δραχμ. (5.000), Ἱ. Μανουσάκη, Λιμενάρχου Χαλκίδος (5.000), Ἀντωνίου Δ. Ἀνδρουτσῶ, προέδρου Κοινότητος Νέας Ἀρτάκης, (7.000), Κων/νου Τσιριγώτη, κατοίκου Χαλκίδος, (500) αἰσθάνεται ὑποχρέωσιν νὰ εὐχαριστήσῃ αὐτοὺς καὶ δημοσίᾳ καὶ εὐχεταὶ ὅπως ἡ Θεομήτωρ τοὺς χαρίζῃ ὑγιαίναν καὶ πᾶν οὐράνιον ἀγαθὸν καὶ εἴῃ ἡ μεγάλη χειρονομία των νὰ εὐρὴ καὶ ἀλλους μισθῇ.

Ἐν Ν. Ἀρτάκῃ τῇ 28/4/71

Ἡ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ὁ Πρόεδρος

† Σπυρίδων Ἀθανασίου
Οἰκονόμος—Σταυροφόρος

Τὰ Μέλη

† Γρηγόριος Τσίμπος, ἱερεὺς Ἰωάν. Γιαπουτζῆς, Ἀνδρ. Κυριαζῆς, Χρ. Λεοντῆς καὶ Κων. Χανιόγλου.

Η ΜΕΓΑΛΗ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ
ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΤΩΝ ΧΑΛΙΩΝ
(ΔΡΟΣΙΑΣ)

Τῇ 9ῃ Μαΐου 1971, ἡμέραν Κυριακῆν, ἐορτήν τοῦ ἐν Βουνόις τῆς Θεσσαλίας ἀθλήσαντος ὁσίου ΝΙΚΟΛΑΟΥ, πανηγυρίζει μεγαλοπρεπῶς τὸ ἐν ἑγγλεζονῇσι τῶν Χαλίων φερώνυμον Ἐξωκλήσιον, τὸ ὁποῖον συγκεντρώνει, κατ' ἔτος πλήθην πιστῶν.

Καλοῦνται ὅθεν, οἱ τιμῶντες τὴν μνήμην τοῦ ἁγιοῦ Νικολάου, ὅπως προσέλθωσι μετὰ τῶν οἰκογενειῶν κατὰ τὴν ἱερὰν ταύτην πανηγύριν καὶ ἀπολαύσωσι ἐν ταύτῃ καὶ τὸ μαγευτικὸν περιβάλλον τῆς οὐρανίου νησίδος.

(Ἡ Ἐπιτροπὴ)

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΔΗΜΟΣ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗ

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ
Ἀνακοινεῖ ὅτι,

Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 76/71 πράξεώς του, γνωμοδοτεῖ ὑπὲρ τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ ρυμοτομικοῦ σχεδίου τῆς πόλεως, εἰς τὸν Συνοικισμόν Ἀγ. Μάρκου, πρὸς δημιουργίαν χώρου πρὸς ἀνέγερσιν Ἑργατικῶν Κατοικιῶν.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν γνῶσιν τῶν σχεδίων, παρὰ τῇ Τεχνικῇ Ὑπηρεσίᾳ τοῦ καθ' ἡμᾶς Δήμου καὶ ὑποβάλωσι τὰς τυχόν ἐνστάσεις των, ἐντὸς 15 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως.

Ἐν Χαλκίδι τῇ 21/4/1971

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΘΕΟΦΙΛΟΣ Ι. ΡΕΝΤΙΦΗΣ

ΓΙΑΤΙ ΜΕΡΙΚΟΙ ΘΕΡΑΠΕΥΟΝΤΑΙ
ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΟΧΙ;

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς 1ης σελ. πού τοῦ ἔκαμε δὴν ἦταν πού τὸν ἀποκατέστης ὅγιος ἔστην κοινωνίᾳ, ἀλλὰ πού τὸν ἠλευθέρωσε ἀπὸ τὴν ἐνοχὴ καὶ τὴν δύναμι τῆς ἀμαρτίας καὶ τὸν συνέδεσε μετὰ τοῦ. Ρωτήθηκε κάποιος πῶς μπορεῖ ν' ἀντέξῃ στὴ μεγάλη του θλίψι. Ἡ ἀπάντησίς του: «Λίγο στείλει ὁ πόνος όταν ἔρχεσαι κοντὰ σὲ πονεμένο συνάνθρωπό σου».

ΣΠΥΡΟΣ ΣΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜ.— Ὅστις ἐπιθυμεῖ νὰ λάβῃ ἓνα τεῦχος μετὰ τὴν σειράν των ἀρθρῶν «Τὸ Κήρυγμα τῆς Κυριακῆς» ἐκκλησίᾳ τοῦ προηγούμενου μηνὸς ἢ δωρεὰν ἐλκλήσῃ τὴν Κανὴν Διαθήκην εἰς ἀπλὴν νεοελληνικὴν μετάφρασιν, ἢ εἰς γράφῃ εἰς τὴν διεύθυνσιν: «Δημοσιεύσεις «ΣΠΟΡΕΤΣ», Γραμματεῖον 387, Ἀθῆναι.

ΤΟ ΟΙΝΟΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ
τοῦ κ. Σπύρου Ἀρβανιτίδη μετεφέρθη εἰς τὸ ἐπὶ τῆς οδοῦ Ἀράντων ἀριθ. 68 ἰδιόκτητον κατάστημά του, τὸ ὁποῖον ἔχει πλουτισθῇ μετὰ πλουσίαν ποικίλιν ἀποικιακῶν καὶ ἐδωδίων, τὰ ὁποῖα πωλοῦνται εἰς τιμὰς κόστους.

ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ κατοικία ἐν δύο δωματίων κουζίνας κλπ εἰς κεντρικὸν σημεῖον τῆς πόλεως δωρεὰν (ἀνεκαταβολῆς ἐνοικίου) εἰς ἀνδρόγυνον κατὰ προτίμησιν ἐργατικόν, ὑπὸ τὸν ὅρον ἡ οἰκοκυρὰ νὰ προσφέρῃ εἰς τὴν παραπλευρῶς κατοικοῦσαν σπιτιονοκυρὰ 2 — 3 ὥρας ἡμερησίως οἰκισκὰς βοήθειας. Πληροφορίαι τηλ. 22.55.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ.— Ἡ κυρία Ἀσπασία Γεωργίου Πολυχρόνη Μπασιόκου, ἀνέβητο ἐκ τῆς ἱερᾶς κολυμβήθρας καὶ ἐν τῇ ἱερᾷ ναῷ Ἀγίου Δημητρίου τῆς πόλεως μας τὸ θυγάτριον τοῦ κ. καὶ τῆς κ. Αἰκατερίνης Γεωργ. Μπαρμπούρη, τὰ γένος Νικολ. Λεοντάρη, ἐκ Βαθέως Ἀλίδος, κατέσασα αὐτὸ βασιλικὴ, ἀποθανάτισσα οὕτω τὴν ἀγαπημένην σύζυγον τοῦ φίλου Ν. Λεοντάρη.

Εἰς τοὺς γονεῖς καὶ τὸν ἀνάδοχον εὐχόμεθα νὰ τοῖς ζήσῃ ἡ νεοφώτιστος, εἰς δὲ τὸν πάππον καὶ τὴν μῆτριν νὰ ἀξιώσων νὰ φιλήσων καὶ τὰ χρυσὰ στέφανα εἰς τοὺς γάμους τῆς.

Ο ΝΕΟΣ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ
ΤΜ. ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΥΒΟΙΑΣ

Ἀπὸ ἡμερῶν ἀρχιεπισ. ἀνέλαβε τὴν καθήκοντα τοῦ Προϊσταμένου τοῦ Τμήματος Ἐμπορίου Εὐβοίας ὁ κ. Δημήτριος Κατσιγιάννης ἀντὶ τοῦ κ. Γεωργ. Σταύρου μετατεθέντος.

ΜΕΤΑΘΕΣΕΙΣ.— Ὁ ἀπὸ ἱτῶν ὑπηρετῶν εἰς τὴν Γενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ Δημοσίου Λογιστηρίου κ. Γεώργιος Μηνᾶ Ζωγράφος, ἀνεψιὸς τοῦ ἡμετέρου διευθυντοῦ, μετέβη μετὰ τῆς συζύγου του κ. Γιούλας, ἐπίσης ὑπαλλήλου, εἰς τὴν Νομαρχίαν Δωδεκανήσου, εἰς Ρέδον.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ:

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΧΡ. ΔΙΔΗ

Ἐτὰ τέσσαρα ἀμαρτήματα τῶν λαχθέντων ἡμερῶν. Ἐκκλεσιολογία εἰς μικρὸν τεῦχος 40 σελίδων, καὶ ἀντὶ δραχμῶν 5, τοῦ «Ὁρθοῦ Χριστιανικοῦ Ὁμιλοῦ Κερυνθίας» (Δεκέμβριος 1970).

Λόγω τοῦ περιοχόμενου του, τὸ τεῦχος αὐτὸ πρέπει ν' ἀποβῇ ἀπόκτημα κάθε χριστιανικῆς οἰκογενείας.

Ἀποτανθῇ εἰς τὸν κ. Γεώργ. Χρ. Διδήν — Κέρυναν.

ΠΕΝΘΗ

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΧΡ. ΒΑΡΣΑΜΗΣ

Θλιβερὸν ἀγγελμα ἐκ Νέων Παλαιῶν μᾶς μετέδωκε τὸν ἐκεῖ ἐπισυνθάντα αἰφνίδιον θάνατον, τῇ 8/4/71 τοῦ ἐκ τῶν προκρίτων τῆς δημοτύμου Κοινότητος Στεφάνου Χρ. Βαρσαμή, ἀρτοποιοῦ.

Τὴν κηδεῖαν τοῦ ἐκλιπόντος παρεκλούθησαν σύμφωνα ἡ κοινωνία τῶν Νέων Παλαιῶν τῶν ἀποίων ὁ μεταστὰς ἀπῆρξεν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη πρόεδρος αὐτῶν, ὡς καὶ πολλοὶ φίλοι του ἐκ τῶν ὁμῶν Κοινοτήτων καὶ ἐξ Ἀθηνῶν, ἐν βαθυτάτῃ θλίψει.

Ἡ «Εὐθική Φωνή» τῆς ὁποίας ὁ αἰμνηστὸς ὑπῆρξεν συνεργάτης, ἀπευθύνει πρὸς τὴν χήραν σύζυγον, τὰ τέκνα, ἑγγονοὺς καὶ λοιποὺς συγγενεῖς ἐνθέρμα συλλυπητήρια καὶ εὐχεταὶ τὴν ἐξ ὕψους παραμυθίαν εἰς δὲ τὸν πολυκλαυστον Στέφανον τὴν μνήμην του αἰωνίαν.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΝΙΚ. ΒΑΛΑΗΣ

Ἐνὶ δὲ πάντα περίῃ του ἦσαν χορὰ κ' ἐλπίδα, ἔργων ξαφνικά, κατὰ τὴν Δευτέραν ἡμέραν τοῦ Πάσχα, τὸ ὁποῖον ἐτίμησε διὰ τῆς παρουσίας του, καὶ ἐκδηθῇ πανθῆμως ἐν Δροσίᾳ (Χαλίοις) τῆς Βοιωτίας, ἀπ' ὅπου κατήγετο, ὁ Ἰωάννης Νικ. Βαλαῆς, Ἀστυνόμος Α' ἑτῶν 48, υἱὸς τοῦ αἰμνηστοῦ φίλου ἡμῶν Νικ. Βαλαῆ.

Τὴν χήραν σύζυγον, τὰ τέκνα, τὴν μητέρα καὶ τοὺς ἀδελφεοὺς αὐτοῦ, ἡ «Εὐθική Φωνή» συλλυπεῖται θερμῶς καὶ εὐχεταὶ τὴν ἐξ ὕψους παρηγορίαν.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ

Εἰς ἡλικίαν 83 ἑτῶν ἀπεδήμησεν πρὸς Κύριον καὶ ἐνταφιάσθη, πανθῆμως, ἐν Δρίτσᾳ (Ἀρνα) Βρισητῆς ὁ ἑγκριτος προὔχων αὐτῆς καὶ κτηματίας Ἀθανάσιος Ἰκρυάκου. Τὸν νεκρὸν ἀπεχειρήτησαν κατὰ τὴν κηδεῖαν του, καθ' ἣν προσήλθον πολλοὶ φίλοι του ἐκ Θηβῶν καὶ Ἀθηνῶν οἱ κ. κ. Δημήτριος Ἀκριβάκης δικηγόρος καὶ ὁ Στέργιος Ἀκριβάκης, ἐκ Θηβῶν, ἐξάραντες τὰς ἀρετὰς τοῦ ἀποικοινομένου καὶ τῆς ἐνδυνάμει δρᾶσιν του.

Πρὸς τοὺς οἰκείους τοῦ μεταστάντος, ἀγαπητοῦ Ἀθανασίου Κυριακοῦ, ἀπευθύνωμεν ἐγκάρδια συλλυπητήρια καὶ εὐχομαι τὴν μνήμην του αἰωνίαν.

Νικ. Λεοντάρης—Βαθὺ Ἀλίδος

Γεν. Άντ. (προς) Άν. Βερενίκη Άμπερ ΚΩΝ. Γ. ΚΑΛΟΝΑΡΟΣ
801 Broad ave. Ridgefield, N.J. - WH. 33-4733 - U.S.A.

Γραφείο Άθηνων: Όδ. Σαντορά 5
Τηλέφωνο 314-469
Άντιπρόσωπος: ΝΙΚ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Υπεύθυνος Τυπογραφείου: ΠΑΝ. Κ. ΚΟΥΚΟΥΡΑΣ
Κατοικία: Μ'λια Άρεντάκη 24

Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΙΑ ΤΟ ΔΑΝΕΙΟΝ ΤΗΣ Δ.Ε.Η.

Η Έθνική Τράπεζα της Ελλάδος, αναγνωρίζουσα την μεγάλη συμβολήν του πραγματοποιημένου υπό της Δ.Ε.Η. έργου εις τον τομέα του ηλεκτρισμού της χώρας, ενισχύει πάσαν σχετικήν προσπάθειαν αυτής. Προς τον σκοπόν ακριβώς αυτόν και εν όψει της εκδόσεως του νέου όμολογιακού δανείου, ανώτερα στελέχη της Έθνικής Τραπεζής επισκέπτονται τα επαρχιακά κέντρα. Ήδη, εις την πόλιν μας ευρίσκεται ο Υποδιευθυντής παρά τη Διοικήσει κ. Ιωάννης Κ. Κουτσιμπός, ο οποίος συνεργάζεται με τα της Διευθύνσεως του ένταυθα Υποκαταστήματος ως και τών Υποκαταστημάτων της περιφέρειάς μας, προς λήψιν των καταλλήλων μέτρων διά την ένημέρωσιν του κοινού επί τών πλεονεκτημάτων του νέου δανείου.

Θά πρέπει να τονισθῇ, ότι ο ηλεκτρισμός του τόπου αποτελεί σήμερον έκφρασιν πολιτισμού και διά τόν λόγον αυτόν τό ενεργειακόν πρόγραμμα της Δ.Ε.Η. συνεχώς επεκτείνεται, με την συμπαράστασιν ολοκληρώου του ελληνικού λαού ο οποίος έχει αντιληφθῇ τόν έπωφελη ρόλον της Δημοσίας Έπιχειρήσεως Ηλεκτρισμού.

ΜΙΑ ΑΜΑΡΤΩΛΗ ΓΥΝΑΙΚΑ ΚΙ' ΕΝΑΣ ΑΙΡΕΤΙΚΟΣ

Υπό του Εύαγγελικού Ίεροκήρυκου
Αΐδου κ. ΣΠΥΡΟΥ ΖΩΔΙΑΤΗ

Κάθως ο Χριστός δίπλα σ' ένα πηγάδι. Άρά γε Ισχυρίμεθα ή τυχαία; Έρχεται ίσκινη ακριβώς ή στιγμή μια αμαρτωλή γυναίκα. Άρά γε Ισχυρίμεθα ή τυχαία; Ποιάς είναι;

«Ένα κομμάτι χαρτί από παλαιό βιβλίο σ' ένα βιβλίο που πήγα να ρίξω λίγα σκουπίδια. Το χαρτί είχε δυο φύλλα σκαλωμένο πάνω σ' ένα άγκυλο. Ο άνδρας που σόβει δυνάτα με το χαρτί δεν μπορούσε να τό ματαιήσῃ. Γιατί άρά γε;» Πρόκειται για ένα γράμμα που έλαβα από μια άγνωστη εστία μου από τό Βελιγράδι τών Άθηνών. Συνεχίζει τό γράμμα: «Ο Θεός τό βάσταξε ίκέι περιμένοντας κάποια διανομή ψυχής να τό πάρῃ και να την άδηγήσῃ κοντά Του. Στήν κορυφή του χαρτί έγραφε με μεγάλα γράμματα: «Η Φωλιά της Παντοδυναμίας». Ο ζήλος μ' έκανε να τό πάρω. Ο άνδρας που σόβει δυνάτα με τό μανία του. Τό δίπλωσα και τό έβαλα στή τσέπη στήν ποδιά μου. Όταν γύρισα σό σπιτί μου τό έβγαλα από τό τσέπη μου και άρχισα να τό διαβάω. Άρχικώς από πάνω έγραφε: «Τό Κήρυγμα της Κυριακής». Τό διάβασα και τό ξαναδιόβασα με πόνο για να τό χορτάσω. Μαύ άρσος τό περιχόμωτό του. Στό τέλος είδα να γράφεται όποιος σός ζητήσει την Κανή Διαθήκη εύχόριστος να τό την προμηθεύσῃ. Επιδιώκοντα να την άποκτήσω, να την είχα συντροφιά, να την είχα παρηγοριά, να την είχα φύλακα της ζωής μου και του σπιτιού μου σό τέτοιες δύσκολες ήμέρες. Άν θέλεις, άν ποῦτε για πονεμένη ψυχή, στείλετέ μου. Θα χαρώ πάρα πολύ. Άλλα τέτοια βιβλία δεν μοιράζονται. Έχουν λεφτά τό όποια προς τό παρόν δεν δύναμαι να σός φανώ χρήσιμη, διότι ή ξενοδουλειά δεν μου άφήνει περιεσπώμα... Και άν άρρωστήσω τελειώνει ή κατάστασις. Θα χαρώ άν με θυμηθήτε και ο Θεός είδε να σός τό άνταποδώσῃ».

Μια σελίδα ένός περιοδικού δυο φύλλα έξυφαν από τίς έκδόδες φύλλα. Γιατί να κομφώσῃ τό φύλλο που είχε τό «Κήρυγμα της Κυριακής» κι' όχι ένα έρωτικό μυθιστόρημα; Άρά γε τύχη; Έγώ τοῦλάχιστο δεν τό πιστεύω. Οῦ τό ήταν τυχαίο τό πέρασμα του Χριστού από τό Σαράντα, τό κάθισμά Του σό πηγάδι του Ιακώβ και ο έρχομός ίσκινη ή στιγμή μιας γυναίκας.

Ο Χριστός έφθασε σό πηγάδι πριν την γυναίκα. Μαύ θυμίζει ή κείνη που λέγει ο Ήσας ο Προφήτης: «Έζήτησῃ παρά τών μη έρωτώντων περί μου» εύρέσῃ παρά τών μη ζητούντων με» (Ήσας 45' 1). Άν ήξερε ή αμαρτωλή αυτή γυναίκα ότι ίσκινη ή στιγμή σό πηγάδι βρισκόταν ο Χριστός άσφαλώς θα προσπαθούσε

να Τόν άπεφύγῃ. Κι' αυτό για δύο λόγους. Πρώτα γιατί αυτές ήταν Έβραίες κι' αυτή ήταν Σαμαρείτις. Οι Έβραίοι έθισσιν τους Σαμαρείτας αϊρετικούς κι' οι Σαμαρείται έθισσιν τους Έβραίους αϊρετικούς. Κακό πράγμα να κρίνῃ κανείς τό άτομο μονάχα από την καταγωγή του, από τό φύλλο του, από την πόλιν που κατάρτεται, από την έκκλησία στήν όποια άνήκει. Οι Έβραίοι κι' οι Σαμαρείται δεν άλληλογνωσύνταν. Καταπίεσσαν τους χόρις. Σε μία τέτοια κατάσταση πάντα ο δύνατώτερος, ο άγώτερος παίρνει την πρωτοβουλία της προσγγίσεως. Ο Χριστός, ο έ Έβραίον, φθάνει πρώτος σό πηγάδι. Πρώτος αυτός άνοίγει κουβέντα με την Σαμαρείτιδα. Της λέγει: «Δώσε μου να πιώ». Να έρῃς τοῦτο. Ποτέ δεν είναι όποτιμητικό να πλησιάζῃς κάποιον που δεν σό θέλει. Πήγαυνη ή στιγμή αυτή. Ο άποδείξῃς την άνωτερότητά σου. Ίσως εκείνος που θα πλησιάζῃς νομίσῃ πως τό κάμνεις από ύστερο βουλία, ίπιδή τόν έχεις ανάγκη. Δεν είναι όμως αυτή ή αλήθεια. Ποιάς είχε ανάγκη ποιόν, ο Χριστός την Σαμαρείτιδα ή ή Σαμαρείτις τόν Χριστόν. Ο Χριστός κατ' άρχήν φαίνεται ότι έχει ανάγκη, αλλά στήν πραγματικότητα ή Σαμαρείτις ήταν εκείνη που Τόν είχε πραγματική ανάγκη.

Μου λένε μερικοί: Κύριε Ζωδιάτη, γιατί να παίρνετε την πρωτοβουλία να πλησιάζετε τόν Έλληνικό λαό να τούς προσφέρετε τό Εύαγγέλιό σας. Μα δεν είναι δικό μου Εύαγγέλιο. Ένα είναι τό Εύαγγέλιο του Χριστού. Μόνο έμεις τό προσφέρουμε σό Νεοελληνική μετάφρασι «Ορθόδοξον Κληρικόν, του Άρχιμανδρίτη Νεοφύτου Βάμβα, τέως Καθηγητού του Πανεπιστημίου Άθηνών».

Ο δεύτερος λόγος για τόν όποιον ή Σαμαρείτις δεν θα έπαιρνε την πρωτοβουλία να πάσ στόν Χριστό άν ήξερε ότι βρισκόταν κοθισμένος σό πηγάδι, είναι ότι ήταν αμαρτωλή. Δεν πρόκειται ή αμαρτωλή ψυχή, ή λαρωμένη ζωή να πλησιάζῃ κάποιον που άπεχθάνεται την άμαρτία. Η άγιότης του Θεού στήν πραγματικότητα άπομονώνει τούς αμαρτωλούς. Οι έκκλησίες που κηρύττεται ο Χριστός δεν είναι γεμάτες από αμαρτωλούς. Δεν τρέχουν οι κλέφτες κι' οι πόρνες ν' ακούσουν τό Εύαγγέλιο. Είναι έξω της έκκλησίας. Δεν έλκύονται από τίς άγιότητές μας γιατί ή άπλη ή παρουσία τους άνάμεσα σόους άγιους τούς έλγχει. Τό έξω γι' αυτό δημοσιεύω την πρόσκλησι του Χριστού για τό έκούσασμα της ανθρώπινης ψυχής όχι σό έκκλησιαστικά φύλλα, αλλά σ' έφημερίδες, σ' περιοδικά που διαβάζονται από αμαρτωλούς σάν την Σαμαρείτιδα, σάν και είνῃ. Μη νομίσῃς τυχαίο που

Ο ΧΑΡΡΥ ΤΡΟΥΜΑΝ



Πρό ήμερών, ο πρώην Πρόεδρος τών Η.Π.Α. κ. Χάρρυ Τρούμαν έύρτασε την 37ην επέτειον τών γενεθλίων του. Χόρις εις αυτόν και διά του περιήμου «Δόγματος Τρούμαν» ή Έλλάς άντιμετώπισε νικηφόρος τούς έσμοσλαούς ληστευσομορίτες και εξέφρασε προς αυτόν την άπειρον εύγνωμοσύνην της. Άς είναι πολλά τό έτη του.

ΤΗΝ ΠΟΙΝΗΝ ΤΟΥΘΑΝΑΤΟΥ

Χόρις εις την επαγρύπνησιν τών όργάνων Άσφαλείας συνελήφθησαν προχθές τέσσαρες τρομοκράται βομβισται, εισελθόντες εκ του έξωτερικού, οι όποιοι δεν έπρόλαβαν να θέσουν εις ενέργειαν τās έκρηκτικές βόμβας των και να τρομοκρατήσουν τούς πολίτας της Έλληνικής πρωτευούσης.

Κάθε έπιείκεια προς τās ανθρωπόμορφα αυτά τέρατα θα άπετέλει έγκλημα κατά της χώρας. Μόνον ή θανατική ποινή διά τούς δολοφόνους τύπου Καράγιωργα είναι δυνατόν να θέσῃ τέρμα εις τās έγκληματικές των ενεργείας και να παύσουν να πληρώνουν την έπιείκειαν του Κράτους τά άδωα θύματα. Αότῃ είναι ή άξίωσις του νομοταγούς Έλληνικού λαού.

Διαβάσε μέχρι 180 τίς γραμμές τās. Κάμε κάτι τόπο που θα έπιφέρῃ τό ίδια άποτέλεσμα που έφερε ή συνάντησις το ο Χριστού με την Σαμαρείτιδα. Οπως σόθηκε εκείνη από την άμαρτία της, σό σωθῃς και σύ. Άπό Εύαγγελικός άμαρτωλός να γίνῃς Χριστιανός, από Ορθόδοξος άμαρτωλός να γίνῃς άναγνησκόμενος Χριστιανός. Δυο 180ων άνθρωποι ύπάρχουν. Οι άμαρτωλοί και οι σωσμένοι. Σό τί είσαι; Δεν μ'ένδιαφέρει ή έκκλησιαστική σου τοποθέτησι. Έχουν οι άμαρτίες σου πλῆθος εις τό αίμα του Υιού του Θεού; Πίστεψῃς και θα σωθῃς. Και τότε τόν καθένα που θα βρίσκησθῃ τόν συστήνησῃ στόν καινούργιο σου Σωτήρα.

ΣΠΥΡΟΣ ΖΩΔΙΑΤΗΣ

ΣΗΜ—: Όστις έπιθυμεί να λάβῃ ένα τεύχος με την σειράν τών άρθρων «Τό Κήρυγμα της Κυριακής» ολοκληρώου του προηγουμένου μηνός ή δωρεάν έλκλῃρον την Κανήν Διαθήκην εις άπλην νεοελληνικήν μετάφρασιν, ες γράψῃ εις την διεύθυνσιν: «Δημοσιεύσεις «ΣΠΟΡΕΤΣ», Γραμματοδουλός 387, Άθῃναι.

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Επί τη εορτή της άγίας μεγαλομάρτυρος Ειρήνης, πρεσβύτερος του Σώματος της Έλληνικής Χωροφυλακής, έτελέσθη εις τόν ένταυθα ιερόν ναόν του Άγίου Νικολάου, μετά πάσης έπισημότητος, Δοξολογία, προσεάρχοντας του σεβ. Μητροπολίτου Χαλκίδος κ. κ. Νικολάου.

Κατ' αυτήν προσήλθον άπασαι αι πολιτικά και στρατιωτικά άρχαι της πόλεως μας, με έπικεφαλής τόν Νομάρχη Εύβοίας κ. Κων. Δερκοφίχην, τά πρεσβεία τών διαφόρων όργανώσεων, οι Έπιθεωρηται και Διευθυνται τών Σχολείων Μέσης και Δημοτικής Έκπαιδεύσεως, οι Δ)νται τών ένταυθα Τραπεζών και λοιπών Ίδρυμάτων και άρκετός χόσμος.

Περί τό τέλος της Δοξολογίας, ώμίλησεν ο Διοικητής Χωροκής Εύβοίας κ. Άθανάσιος Μελιτζής άναφερθείς διεξοδικώς εις τόν ένάρετον βίον της τιμωμένης άγίας Ειρήνης, ήτις εύρε μαρτυρικόν θάνατον διά της προς Χριστόν άγάπην της και είτα έξηρε τās θυσίας και την δρῶσιν του Σώματος της Χωροκής, κατά τούς διαφόρους άγώνας του Έθνους έναντίον του τε έξωτερικού και έσωτερικού έχθρου και τό όποϊον χόρις εις την Έπανάστασιν της 21ης Άπριλίου συνετέλεσεν έν συνεργασία μετὰ τών Έθνικών Ένόπλων Δυνάμεων εις την παγίωσιν της ήσυχίας και γαλήνης της χώρας.

Άκολούθως έλαβεν χόραν δεξίωσις εις την ένταυθα Λέσχην της Χωροφυλακής όπου προσεφέρθησαν εις τούς προσκεκλημένους έν άφθονία ποιητικά μεζέδων και ποτών.

Η ΜΟΝΗ ΛΥΣΙΣ

Η συνάδελφος «Εύβοϊκός Χρόνος» γράφει:

«Χιλιάδες άνθρωποι συνελήφθησαν στήν Ούάσιγκτων και κλειδαμπαρώθηκαν μέσα στίς φυλακές. Κατά την γνώμην, αυτό δεν είναι λύσις...».

Και βέβαια, αυτό δεν είναι λύσις. Καθ' ήμῃς, ή μόνη ένδεδειγμένη λύσις ήτο, άντι τά εκ πάσης γωνίας της Άμερικανικής γῆς συγκεντρωθέντα εις την Ούάσιγκτων 20.000 περί-

ΣΤΟ ΟΥΕΡΟ

Τό ύπευργείον Κοινωνικών Υπηρεσιών συνιστά την λήψιν μέτρων διά την ολοκλήρωσιν της άκαληθείσης προσπάθειας προς διατήρησιν καθαρών τών άκτών τών θερίτρων και τών παραλιακών πόλεων και χωρίων.

Αυτό πρέπει να διατηρηθῇ μετὰ σχολαστικότητος, τώρα που άρχίζει ή θερινή σεζόν.

Τώρα, κατά περίεργον τρόπον, βρήκε την εύκαιρία, κάποιος καλοθελής, να άνακινήσῃ τό ζήτημα, πως τά ψάρια του Σαρωνικού είναι άκατάλληλα προς βρώσιν γιατί ή θάλασσά του είναι μόλυσμένη.

Η θάλασσα έχει τόσο πολύ ιώδιο, ώστε να έξουδετερώνει τά πάντα.

Ας άφήσῃ, συνεπώς, κατά μέρας τās σοφιστίες του, ο άνακινήσας ισχύων τό ζήτημα αυτό, που, κατ' έμέ, αποβλέπει εις την διασφύμησιν της χώρας μας τώρα εισερχόμεθα εις την θερινήν περίεσιν και μῃς έρχονται κατά κύματα οι παραθερισται.

Με την πυρκαϊάν που συνέβη εις τό ψυγείο της Ιχθυοσκάλας Χαλκίδος, ψήθηκαν τά καταψυγμένα ψάρια της.

Έτσι οι άγορασται των άπηλλάγησαν από τίς φροντίδες της παρασκευής και του σερβιρίσματος των.

Την πάντα τού ευνουκισμού Κανατίτσας την έξωράσε ο Τάσος ο Μαντάς, με την άνέγερσιν ένός πολυτελούς κέντρου.

Κέντρου, που κεντρίζει την προσοχή του καθενός, με τό φρεσκάτα και λαχταριστά ψάρια.

Τοῦ ελχόμαι, εκάλῃς δουλείας.

Ο σεσημασμένος κακοποιός Δ. Γιαβρής, καθάρισε τίς εικονομίες (25 000) δρχ. της καθαριστρίας Παρθενόνης χήρας Π. Άλετρά με την ύπόσχεσιν γάμου, που δεν έπρόκειτο να γίνῃ.

Και τώρα ή Παρθενότη, που δεν ήταν παρθένη, αλλά χήρα, τόν άνεζητεί κραυγάζουσα: «Άμάν Γιαβρού! Άμάν κουζούμι!

Μή τόν είδατε; Μή τόν άπαντήσατε;

Μῃς έγραψαν από την Ρόδο ότι ο έγγαμος Κ. Τ. έτών 35, είδα νιέδετο από την 70έτιδα Δανίδα τουρίστριαν Έλγκα Τεπεσίν χρηματα με την ύπόσχεσιν γάμου.

Όταν ή Δανίστρια Δανίς έμαθε πως ο ύποψήφιος γαμβρός ήταν έγγαμος τόν έμνηυσεν και τόν κατεδίκασεν εις ένός έτους φυλάκισι.

Με την διαφορά, όμως, τά Δανικά έμειναν άγύριστα.

Ο Γ. Ν. Δ σκότωσε την μηυστή του Μ. Α., γιατί δεν δέχθηκε να γίνῃ «δική του» πρὸ του γάμου των.

Και τώρα, που την έχασε για πάντα, κλαίει, θρηνεί και όδύρεται. Είναι άργά πλέον.

Η διατηρούσα γραφείον συννοικείων εις την πρωτεύουσιν Ρ. Ε. παρουσίασε τόν σύζυγον της ως πολύφερρον ύποψήφιο γαμβρόν.

Και για κάθε συνάντησι «προς γνωρίμην» ύποψηφίας νύμφης, ή Ρ. Ε. έλάμβανε ως δικαίωμα δρχ. (1.500).

Και όταν ή έπάτῃ άνεκαλύφθη από άδελφόν ύποψηφίας νύμφης, έλθῃς άδοξα τό έργον του έν λόγω γραφείου συννοικείου και έκλεισε!

Χιλιάδες κόσμου συνεκέντρωσε τό νησάκι τών Χαλίων (Δροσίδας), που πανηγύρισε, την περασμένη Κυριακή, τό επ' άνόματι του δόλου Νικολάου τιμώμενο Έκκλησάκι, τό όποϊον άνεκαινίσθη φροντί-

που βρωμερά καθάρματα, εγκάθετα του Μαρξισμού, διά να διαμαρτυρηθούν, σείοντα σημαίας του Βορ. Βιετνάμ, «κατά του πολέμου του Βιετνάμ», να εγκλεισθούν εις τās φυλακές, θα έπρεπε να σταλούν εις τό έκτελεστικόν άπόσπασμα ως προδότες και έχθροι του Άμερικανικού λαού.

δι τοῦ ἡμερησίου ἱερῶς αἵδιο. κ. Νικολάου Ἰωάννου, χάρις εἰς τὸν ὁποῖον ἀνεγέρθησαν καὶ 4 ἄλλοι ναοί.

—Τόσα ἦσαν τὰ πλήθη τῶν πιστῶν, ὥστε δὲν ἱκανοῦσαν τὰ δύο βενζινόπλοια νὰ διαπεράσουν αὐτὰ εἰς τὸ νηάκι.

—Ἐστὶ μέχρι καὶ τῆς 12ης μεσημβρινῆς ἐξακολουθοῦσα ἡ μεταφορά τῶν προσκυνητῶν.

—Τὰ νταούλια καὶ οἱ πίπιζες τῶν γυφτῶν, ποὺ ἐνέσκησαν ἐκεῖ κατὰ εἰκοσάδες, ἐσκόρπισαν τὸ γλέντι καὶ οἱ χοροὶ συνεχίσθησαν μέχρις ἑσπέρης.

—Ὅλοι ἔμειναν ἐνθουσιασμένοι ἀπὸ τὸ καταπράσινο ἐκεῖ περιβάλλον καὶ τὴν γαλήνη τῆς θαλάσσης καὶ ἐχρήθησαν, ὥστε καὶ ὁ ὁποφινόμενος.

—Σ' ὅλους δόσαν ἱτίμησαν τὸν ἱκ Βουνίνοιο ὅστις Νικόλαον, εὐχομαι νᾶναι βοηθός τους.

Ζ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἡ ἡμετέρα ἐπιχείρησις εἰσαγωγῆς ὥρολογίων, ἐπιθυμῶν νὰ προσλάβῃ 1-2 κυρίους ἢ δευτερεύουσας ἐγγράμματους, διὰ μόνιμον ἔργασίαν πλάσι δειγματισμοῦ καὶ λήψεως παραγγελιῶν ἀνδρικῶν, γυναικῶν καὶ παιδικῶν Ἑλβετικῶν καὶ Γερμανικῶν ὥρολογίων, εἰς τὴν περιοχὴν τῶν πόλεων καὶ χωρίων τῆς περιφέρειας τοῦ Νομοῦ τῆς κατοικίας των.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἀποταναθῶν ἐγγράφως εἰς τὴν κατωτέρω διεύθυνσιν μας καὶ θὰ λάβουν ἀμέσως ἀναλυτικὴν κατατοπιστικὴν ἐγκύ-

ΤΟ ΟΙΝΟΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΟΝ τοῦ κ. Σπύρου Ἀρβαντιῆ μετεφέρθη εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀβάντων ἀριθ. 68 ἰδιόκτητον κατάστημά του, τὸ ὁποῖον ἔχει πλουτισθῇ με πλουσίαν ποικιλίαν ἀποικιακῶν καὶ ἰδωδίων, τὰ ὅποια πωλοῦνται εἰς τιμὰς κόστους.

κλιον τῆς φύσεως καὶ τῶν ὁρων τῆς προσφερομένης ἔργασίας

Γράψατε: PANEUROPEAN HELLAS Ἑταιρίαν Εἰσαγωγῆς ὥρολογίων, ὁδὸς Γ' Σεπτεμβρίου 13 - Τηλέφων. 53446-542411-542331

ΑΘΗΝΑΣ-ταχ. θυρίδα 398

ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΘΕΜΕΛΙΟΥ ΛΙΘΟΥ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΕΥΒΟΕΩΝ ΑΓΙΩΝ

Με βιβλικὴν ὄντως ἐκκλησιαστικὴν μεγαλοπρέπειαν, ἐγένετο τὴν 9ην τρέχοντος ἡ κατάθεσις τοῦ θεμελίου λίθου τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τῶν Εὐβοέων Ἀγίων εἰς τὸν παρὰ τὴν συνοικίαν Μάνικα χωρὸν, ὑπὸ τὰς εὐχὰς καὶ εὐλογίας τῶν σεβασμ. Μητροπολιτῶν Χαλκίδος, Θηβῶν, Καρυστίας καὶ πλήθους Κληρικῶν.

Ἀφ' ἑσπέρης ἐγένετο ἡ ὑποδοχὴ τῶν ἱερῶν Λειψάνων καὶ τὴν ἐπομένην ἐψάλη ἡ Θεία Λειτουργία ἐν ὑπαίθερ. Τὰς ἀπογευματινὰς ὥρας τῆς αὐτῆς ἡμέρας ἐγένετο ἡ λιτανεὺσις τῶν ἱερῶν Λειψάνων, προηγούμενης τῆς Φιλαρμονικῆς καὶ ἀκολουθοῦσης μακρᾶς ἱερᾶς πομπῆς.

Τὴν λιτανεὺσαν παρηκολούθησαν αἱ Ἀρχαὶ τῆς πόλεως μας καὶ πλήθος λαοῦ.

Τοὺς ἐκκλησιαστικοὺς ὕμνους τοῦ Ἑσπερινοῦ ἔψαλεν ἡ πολυμελὴς χορὴ δία τοῦ Συνλόγου Ἱεροψαλτῶν Ἀθηνῶν-Πειραιῶς «Ρωμανὸς ὁ Μελωδὸς» καὶ Ἐῴωνης ὁ Δαμασκηνός.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΕΥΒΟΙΑΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΓΛΥΦΑΔΑΣ

Ἀριθ. πρωτ. 231

Ἐν Γλυφάδῃ τῇ 10/5/71

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Γλυφάδας διακηρύττει ὅτι:

Ἐκτίθεται εἰς δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, δι' ἐκπτώσεως εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν τιμῶν τιμολογίου, ἡ κατασκευὴ τοῦ ἔργου ὑδρεύσεως οἰκισμοῦ Νίκης, προϋπολογισμοῦ δαπάνης 165.000 δραχ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 30ην Μαΐου 1971 ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10-12 π. μ. ἐν τῷ Γραφείῳ τῆς Κοινότητος.

Δεκτοὶ ἐργολάβοι Α. τάξεως δι' ἔργα ὑδραυλικά. Ἡ ἐγγύησις συμμετοχῆς ὠρίσθη εἰς δραχμὰς ὀκτὼ χιλιάδας πεντακοσίας (8.500).

Εἰς περίπτωσιν ἀποτυχίας τοῦ διαγωνισμοῦ θὰ ἐπαναληφθῇ οὗτος τὴν 6ην Ἰουνίου 1971.

Εἰς αὐτὸν θὰ ἐπιτρέπεται καὶ ἡ συμμετοχὴ ἐμπειροτεχνῶν ἀνεγνωρισμένης ἱκανότητος.

Τῆς παρουσίας διακηρύξεως καὶ μελέτης δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι προσερχόμενοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος καὶ τῆς ΤΥΔΚ Νομοῦ Εὐβοίας.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος ΠΑΝ. ΜΑΛΛΙΑΡΗΣ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ 1ος ὁροφος ἡμιτελοῦς οἰκοδομῆς ἐξ 160 π.μ. (μπετόν-καλῶνες) εἰς γωνίαν Γλαύκου καὶ Ἡλίας Ἀφεντάκη, ἀνοικτὴ ἀπὸ παντοῦ. Πληροφορίαι εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος μας καὶ εἰς τὸ κάτωθεν Παντοπωλεῖον.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΔΗΜΟΣ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗ

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΧΑΛΚΙΔΕΩΝ

Ἰ. Ἀνακοινῶν ὅτι,

Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον, διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 76/71 πράξεώς του, γνωμοδοτεῖ ὑπὲρ τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ ρυμοτομικοῦ σχεδίου τῆς πόλεως, εἰς τὸν Συνοικισμὸν Ἀγ. Μάρκου, πρὸς δημιουργίαν χώρου πρὸς ἀνάγειν Ἑργατικῶν Κατοικιῶν.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν γνῶσιν τῶν σχεδίων, παρὰ τῆς Τεχνικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ κατ' ἡμᾶς Δήμου καὶ ὑποβάλλωσι τὰς τυχόν ἐνστάσεις των, ἐντὸς 15 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως.

Ἐν Χαλκίδι τῇ 21/4/1971

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ
ΘΕΟΦΙΛΟΣ Ι. ΡΕΝΤΙΦΗΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΕΥΒΟΙΑΣ
ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΚΑΜΑΡΙΤΣΗΣ

Ἀριθ. πρωτ. 705

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Καμαρίτης Διακηρύττει ὅτι: Ἐκτίθεται εἰς δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν δι' ἐκπτώσεως εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν τιμῶν τοῦ τιμολογίου διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ ἔργου (Ἀντικατάστασις ἱερωταρικοῦ ἀγωγοῦ ὑδρεύσεως (Πρὸπολογισμὸς δαπάνης ἐκατὸν τριάκοντα χιλιάδων).

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 26ην Μαΐου 1971, ἡμέραν τετάρτην καὶ ὥραν 10-12 π.μ.

Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν γίνονται ἐργολάβοι δημοσίων ἔργων κάτοχοι πτυχίων ἀνταποκρινομένων πρὸς τὸ εἶδος καὶ τὴν ἀξίαν τοῦ ἔργου.

Ἡ ἐγγύησις συμμετοχῆς ὠρίσθη εἰς δραχ. πέντε τοῖς ἐκατὸν 500 ἐπὶ τῶν ἑκατὸν τριάκοντα χιλιάδων δραχμ. (130.000).

Τῆς παρουσίας διακηρύξεως καὶ μελέτης δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι προσερχόμενοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος καὶ τῆς ΤΥΔΚ Νομοῦ Εὐβοίας.

Ἐν Καμαρίτῃ τῇ 8/5/71

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΓΕΩΡΓ. ΔΑΝΕΛΛΗΣ

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ὁ ἱατρός τῆς πόλεως μας κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΚΙΑΝΗΣ εἰδικὸς Παθολόγος, ἐπαγγέλθεν ὕστερα ἀπὸ ἀπουσία τεσσάρων (4) ἐτῶν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ὅπου ἐργάσθη εἰς διάφορα Νοσοκομεία τῆς Εὐρώπης καὶ ὡς Κυβερνητικὸς ἱατρός Κύπρου. ΔΕΧΕΤΕ ἀσθενεῖς, καὶ ἐπισκέψαι εἰς τὴν ΚΛΙΝΙΚΗΝ του, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ΩΡΙΩΝΟΣ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονόροφος οἰκία ἐκ 3 δωμάτων κ.λ.π. μετὰ περιβάλλον ἐξ 100 π.μ., κειμένη ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Προστέλου 16 (Συνοικ. Νεαπόλεως).

Πληροφορίαι παρὰ τῶν κ. Γεωργίου Καντούρη (Λ. Χαϊνᾶ 10, ἀνωθεν ἀρτοποιεῖον).



ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΑΙ ΤΩΡΑ ΤΟ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΟ

ΣΥΣΤΗΜΑ Ράου-κόμπι

Συνδυαζόμενα γεωργικά μηχανήματα καὶ ἐργαλεῖα ἀκριβεῖας τῆς μεγάλης καὶ πρωτοπορειᾶς διομηχανίας



RAU

ΔΥΤΙΚΗΣ
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΑΙ: Ἡ Α.Ε. "ΣΕΦΕΛ & ΠΑΝΑΓΗΣ" σὰς προσφέρει τὴν ὁλοκληρὴν τὴν σειρά τῶν συνδυαζόμενων μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων, ποὺ ἔφεραν πραγματικὴ ἐπανάστασις στὶς καλλιέργειες σὲ ὁλοκληρὴ τὴν Εὐρώπην.

ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΑΙ: Ἐκμεταλλεῦσθε τὴν Εὐρωπαϊκὴν τεχνικὴν πρόοδο. Αὐξήσατε τὴν ἀπόδοσιν τῶν καλλιιεργειῶν σας, μειώσατε τὸ κόστος τῶν ἐργατικῶν, προστατεύσατε τὴν ἐσοδεία σας, μετὰ τὸ

ΣΥΣΤΗΜΑ Ράου-κόμπι

- Μηχανήματα τελείας προετοιμασίας τοῦ ἐδάφους - καλλιιεργηταὶ καὶ φρέζες - με συνδυασμένους εἰδικούς κυλίνδρους πολλαπλῆς σκοπιμότητος, γιὰ ὅλα τὰ ἐδάφη καὶ ὅλες τὶς καλλιιεργεῖες.
- Φρέζα καὶ σπαρτικὴ, συνδυασμένα σὲ ἓνα μηχανήμα.
- Σκαλιστικὰ μηχανήματα ἀπολύτου ἀκριβεῖας γιὰ τὰ τεύτλα, τὸ καλαμπόκι τὸ βαμβάκι, τὸν καπνὸ, τὴν πατάτα κλπ.
- Ὑπεραυτόματες καὶ ἡμιαυτόματες φυτευτικὲς μηχανές γιὰ τὸν καπνὸ, τὴν πατάτα, τὰ κρεμμύδια κλπ.
- Σπαρτικὲς μηχανές γιὰ τὰ τεύτλα, τὸ καλαμπόκι, τὰ σιτηρὰ, κλπ.
- Ψεκαστικὰ μηχανήματα σὲ διάφορα μεγέθη καὶ τύπους γιὰ ὅλες γενικὰ τὶς ἐργασίες, ἀκόμη καὶ γιὰ τὴν διανομὴ ὕγρου λιπάσματος.
- Πατατοεξαγωγεῖς, κατάλληλοι καὶ γιὰ τὴν ἐξαγωγή τῶν καρόττων, τῶν φυσιτικῶν, τῶν κρεμμυδιῶν κλπ.



RAU KOMBI
System

τὸ σῆμα
τῆς προόδου
γιὰ ὅλες
τὶς καλλιιεργεῖες.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΟΛΟΚΛΗΡΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Α.Ε. "ΣΕΦΕΛ & ΠΑΝΑΓΗΣ"

ΒΟΛΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 217
ΤΗΛ. 84-41

ΑΘΗΝΑΙ
ΣΟΛΩΜΟΥ 59
ΤΗΛ. 549-745

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ 124
ΤΗΛ. 515-397